



Husqvarna®



Soff-Cut 150, Soff-Cut 150 D

CS	Návod k použití	2-33
HU	Használati utasítás	34-66
PL	Instrukcja obsługi	67-99
SK	Návod na obsluhu	100-131

Obsah

Úvod.....	2	Odstraňování problémů.....	22
Bezpečnost.....	6	Přeprava, skladování a likvidace.....	25
Montáž.....	12	Technické údaje.....	28
Provoz.....	12	Prohlášení o shodě.....	33
Údržba.....	16		

Úvod

Popis výrobku

Výrobek je rezač spár na beton vedený obsluhou se zážehovým motorem.

Zamýšlené použití

Výrobek je určen pouze pro profesionální provoz.

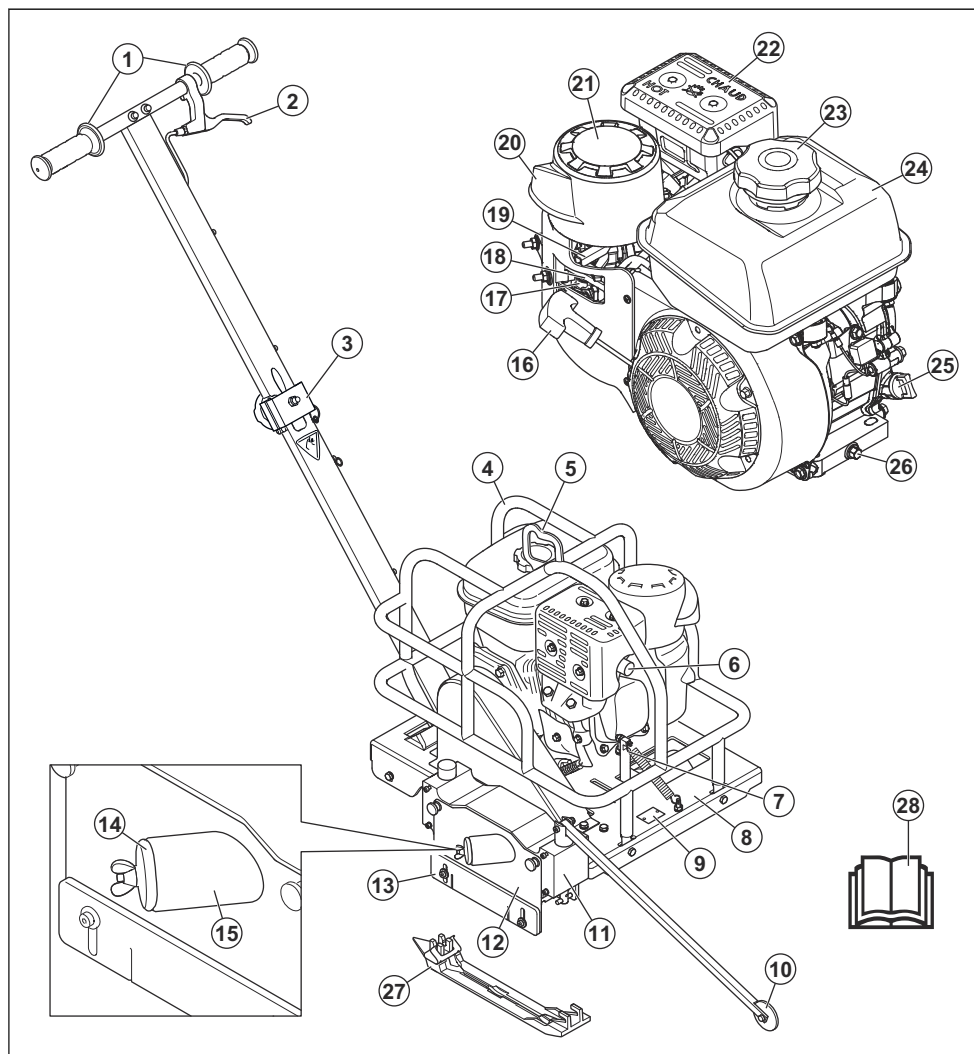
Model Soff-Cut 150 slouží k řezání kontrakčních spár do betonu ve fázi Ultra Early Entry.

Zařízení Soff-Cut 150D se používá po počátečním řezu. Používá se u dekorativních řezů, příjezdových cest a parkovišť.

Výrobek je určen pouze pro venkovní provoz.

K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

Přehled výrobku Soff-Cut 150

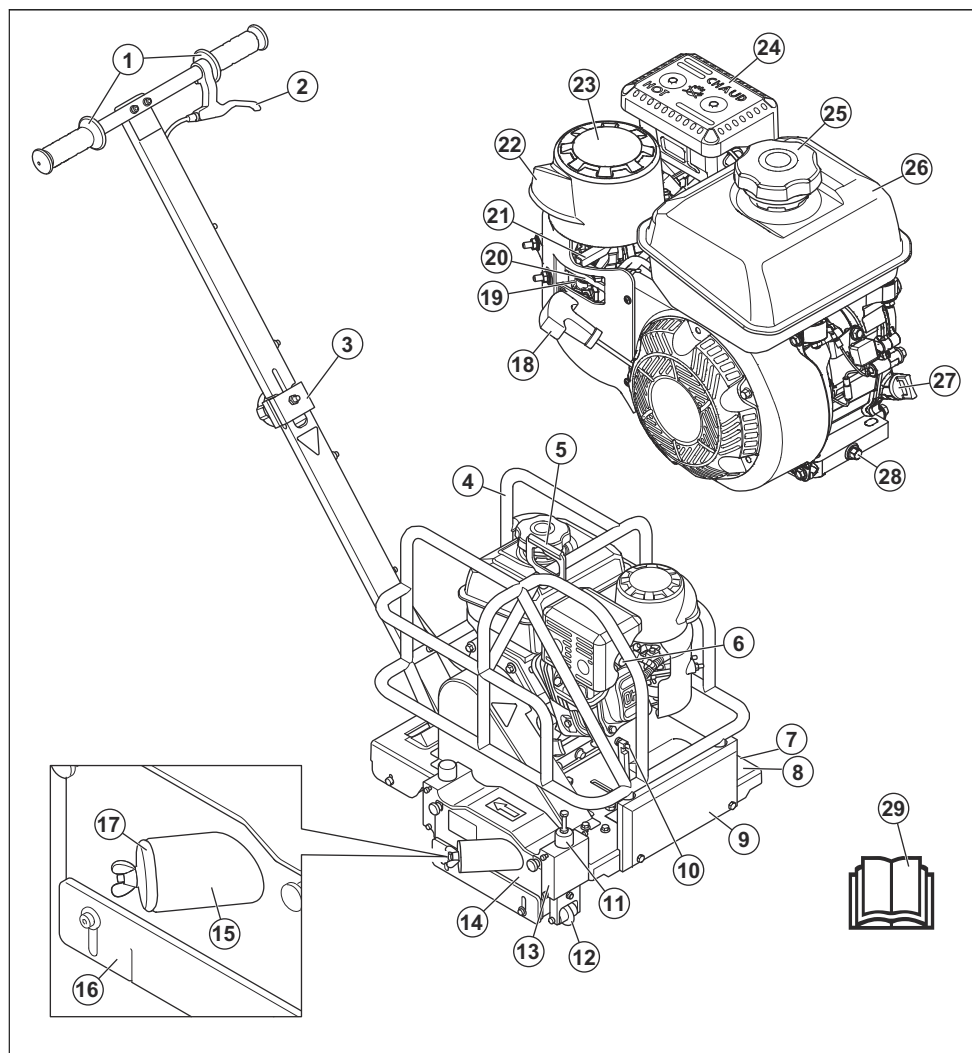


- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------------|
| 1. Ovládací rukojeť | 11. Blokování kotouče |
| 2. Uvolňovací páka kotouče | 12. Kryt blokování kotouče |
| 3. Zajišťovací páčka řídicí | 13. Kryt Lexan™ |
| 4. Bezpečnostní rám | 14. Zátka na přípojku odsavače prachu |
| 5. Zvedací bod | 15. Přípojka odsavače prachu |
| 6. Výfuk | 16. Rukojeť startéru |
| 7. Nastavení zarážky hloubky záběru | 17. Palivový ventil a vypínač motoru |
| 8. Rám pily | 18. Ovládání sytiče |
| 9. Typový štítek | 19. Páčka plynu |
| 10. Přední ukazatel | 20. Přívod čistíče vzduchu |

- 21. Kryt vzduchového filtru
- 22. Kryt tlumiče výfuku
- 23. Víčko palivové nádrže
- 24. Palivová nádrž

- 25. Olejová měrka / olejová nádrž
- 26. Vypouštěcí zátka oleje
- 27. Kluzná deska (není součástí dodávky)
- 28. Návod k používání

Přehled výrobku Soff-Cut 150D



- 1. Ovládací rukojeti
- 2. Uvolňovací páka kotouče
- 3. Zajišťovací páčka řídítek
- 4. Bezpečnostní rám
- 5. Zvedací bod
- 6. Výfuk

- 7. Typový štítek
- 8. Rám pily
- 9. Protizávaží
- 10. Šroub pro seřízení vnoření
- 11. Šroub pro nastavení zarážky hloubky záběru
- 12. Kolečko předního ukazatele

13. Blokování kotouče
14. Kryt blokování kotouče
15. Přípojka odsavače prachu
16. Kryt Lexan™
17. Zátka na přípojku odsavače prachu
18. Rukojeť startéru
19. Palivový ventil a vypínač motoru
20. Ovládání sytiče
21. Páčka plynu
22. Přívod čističe vzduchu
23. Kryt vzduchového filtru
24. Kryt tlumiče výfuku
25. Víčko palivové nádrže
26. Palivová nádrž
27. Olejová měrka / olejová nádrž
28. Vypouštěcí zátka oleje
29. Návod k používání

Symbole na výrobku



VAROVÁNÍ: Buďte opatrní a výrobek použijte správně. Tento výrobek může způsobit obsluze a dalším osobám vážné zranění.



Pečlivě si prostudujte návod k použití a před tím, než tento výrobek budete používat, se ujistěte o tom, že pokynům rozumíte.



Používejte ochranu sluchu, ochranu očí a ochranu dýchacích cest. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 8*.



Veškeré přesuny stroje mimo oblast řezání je nutné provádět s nerotujícím nástrojem.



Nebezpečí pořezání. Udržujte části těla v bezpečné vzdálenosti od řezacího kotouče.



Prach může způsobit zdravotní potíže. Používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Nevdechujte výfukové plyny. Nepoužívejte výrobek se spalovacím motorem v interiéru nebo v oblastech, kde není dostatečné proudění vzduchu.



Riziko uvíznutí. Udržujte části těla v bezpečné vzdálenosti od pohyblivých dílů.



Udržujte části těla v dostatečné vzdálenosti od řezacího kotouče a dalších pohyblivých částí.



Šipka na krytu kotouče ukazuje směr otáčení řezacího kotouče.



Před doplňováním paliva vždy vypněte motor a nechte jej vychladnout.



Bezolovnatý benzin s obsahem etanolu maximálně 10 %.



Výbušné palivo může způsobit požáry a závažné popáleniny.



Před doplněním palivové nádrže vždy vypněte motor. Ponechte v palivové nádrži 16 mm volného prostoru kvůli roztažnosti paliva. Přečtěte si návod k používání a návod k motoru Kohler.



Horký tlumič, nedotýkejte se



ZAP.



VYP.



Doplňte motorový olej do správné hladiny.



Přečtěte si a seznamte se s návodem k odsavači prachu.



Pokud chcete výrobek zvednout, upevněte zvedací vybavení ke zvedacímu bodu na výrobku.



Uvolněte rukojeť, aby se kotouč spustil vlastní vahou. Abyste zabránili poškození kotouče, držte výrobek pevně a opatrně spouštějte kotouč.



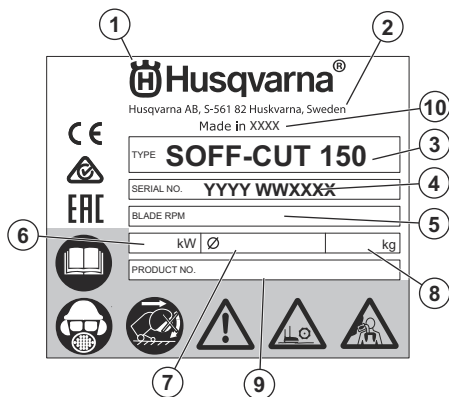
Tento výrobek vyhovuje příslušným směrnici EU.



Emise hluku do okolního prostředí vyhovují příslušným směrnici ES. Emise hluku jsou uvedeny v části *Technické údaje na strani 28* a na štítku.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na produktu se týkají certifikačních požadavků pro další komerční oblasti.

Typový štítek



1. Výrobce

2. Adresa výrobce
3. Model
4. Výrobní číslo: rok výroby, týden výroby a pořadové číslo
5. Otáčky kotouče
6. Výkon motoru
7. Maximální rozměry kotouče
8. Hmotnost výrobku
9. Číslo výrobku
10. Země původu

Odpovědnost za výrobek

Jak uvádí zákon o odpovědnosti za výrobek, neneseme odpovědnost za žádnou škodu způsobenou naším výrobkem, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.



VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.



VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při neopatrném nebo nesprávném použití se stává tento výrobek velmi nebezpečným nástrojem. Tento výrobek může způsobit obsluze a dalším osobám vážné zranění. Než začnete výrobek používat,

musíte si prostudovat tento návod k použití a porozumět jeho obsahu.

- Uložte si veškerá upozornění a pokyny.
- Dodržujte všechny platné zákony a předpisy.
- Obsluha a její zaměstnavatel musí znát rizika během provozu výrobku a předcházet jim.
- Nedovolte osobám používat výrobek, dokud si nepřečetly návod k používání a neporozuměly jeho obsahu.
- Nepoužívejte výrobek, pokud před použitím neabsolvujete školení. Zajistěte, aby všichni uživatelé absolvovali školení.
- Zamezte používání výrobku dětni.
- Výrobek smí obsluhovat pouze schválené osoby.
- Obsluha je odpovědná za škodu způsobenou jiným osobám nebo na jejich majetku.
- Nepoužívejte výrobek, jste-li unavení, nemocní nebo pod vlivem alkoholu, drog nebo léků.
- Buďte stále opatrní a používejte zdravý rozum.
- Tento výrobek vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Za účelem snížení rizika možného vážného nebo smrtelného zranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.

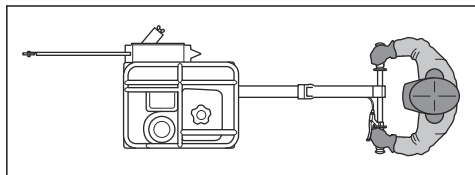
- Udržujte výrobek čistý. Ujistěte se, že jsou značky a štítky dobře čitelné.
- Nepoužívejte výrobek, pokud je vadný.
- Neprovádějte na tomto výrobku žádné úpravy.
- Neprovazujte výrobek, pokud je možné, že úpravy výrobku provedla jiná osoba.

Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Přečtěte si varování od výrobce řezacího kotouče, která jsou dodána spolu s řezacím kotoučem.
- Zkontrolujte, zda je produkt správně smontován.
- Neuvádějte výrobek do chodu bez instalovaného krytu kotouče a ochranných krytů.
- Při nesprávné obsluze výrobku může dojít ke zlomení řezacího kotouče a zranění nebo jiným škodám.
- Ujistěte se, že víte, jak v případě nouze rychle zastavit motor.
- Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 8*.
- Je-li motor zapnutý, udržujte bezpečnou vzdálenost od řezacího kotouče. Nepokoušejte se zastavit točící se kotouč jakoukoli částí těla. Tělesný kontakt s točícím se kotoučem, byť je motor vypnutý, může mít za následek vážné nebo smrtelné zranění.
- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti vyskytovaly pouze oprávněné osoby.
- Zkontrolujte, zda elektrické kabely v pracovní oblasti nejsou pod napětím.
- Udržujte pracovní oblast čistou a dostatečně osvětlenou.
- Produkt ovládejte pouze ze zadu s rukama na rukojetích.



- Při práci udržujte bezpečnou a stabilní polohu.
- Než od výrobku odejdete, vypněte motor a přesvědčte se, že nehrozí riziko náhodného spuštění.
- Výrobek nemá parkovací brzdu. Neodcházejte od výrobku, pokud je na svahu. V případě, že je nutné výrobek zaparkovat na svahu, ujistěte se, že je dostatečně zajištěn proti pohybu.
- Při práci na svazích buďte velmi opatrní. Výrobek je těžký a při pádu může způsobit vážná zranění.

- Zajistěte, aby při řezání nemohlo dojít k uvolnění materiálu a tím k následnému zranění obsluhy.
- Zajistěte, aby se oděv, dlouhé vlasy a šperky nezachytily v pohyblivých částech.
- Neseďteje ani nestoupejte na výrobek.
- Pokud je motor zapnutý, zdržujte se mimo dráhu kotouče.
- Pokud by vám v případě nehody neměl kdo pomoci, výrobek nepoužívejte.
- Nepoužívejte výrobek k přepravě osob nebo vybavení.
- Nepokládejte nohy na výrobek!
- Při přesouvání výrobku je třeba, aby se kotouč nedotkl země ani jiného povrchu.
- Nepoužívejte výrobek pod příliš velkým zatížením. Přetížení může poškodit výrobek.

Bezpečnost pracovního prostoru



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Výrobek může odmrstit předměty vysokou rychlostí. Zajistěte, aby všechny osoby v pracovní oblasti používaly schválené osobní ochranné prostředky. Další informace jsou uvedeny v části *Osobní ochranné prostředky na strani 8*. Odstraňte volné předměty z pracovní oblasti.
- Zajistěte, aby se v pracovní oblasti nevyskytovaly jiné osoby a zvířata.
- Nepracujte s výrobkem, dokud není pracovní plocha prázdná a vaše nohy a zbytek těla nejsou ve stabilní poloze.
- Dávejte pozor na osoby, předměty a situace, které mohou bránit bezpečnému provozu výrobku.
- Zajistěte, aby nemohlo dojít ke kontaktu jakýchkoli osob nebo předmětů s řezacím zařízením nebo k jejich zasažení částmi odmrštěnými kotoučem.
- Nepoužívejte výrobek v mlze, dešti, silném větru, chladném počasí, při riziku výskytu blesků nebo při jiných nepříznivých povětrnostních podmínkách. Používání výrobku za špatného počasí může mít negativní vliv na vaši pozornost. Nepříznivé počasí může vytvořit nebezpečné pracovní podmínky, např. kluzký povrch.
- Během provozu výrobku se ujistěte, že se žádný materiál nemůže uvolnit a spadnout a způsobit zranění obsluhy.
- Buďte velmi opatrní při používání výrobku na svahu.
- Udržujte pracovní oblast čistou a dostatečně osvětlenou.
- Před uvedením výrobku do provozu zjistěte, zda se v pracovní oblasti nevyskytují skrytá nebezpečí, jako jsou elektrické kabely, vodovodní a plynová potrubí a hořlavé látky. Pokud výrobek narazí na skrytý předmět, okamžitě vypněte motor a prohleďte výrobek a předmět. Výrobek znovu nepoužívejte, dokud nebudete vědět, že je bezpečné pokračovat.

- Před zařízením dovnitř sudu, trubky nebo jiného dutého materiálu se ujistěte, že neobsahují hořlavé nebo jiné materiály, které by mohly způsobit požár nebo výbuch.
- Nepoužívejte tento výrobek v místech, kde může dojít k požáru nebo výbuchu.

Osobní ochranné prostředky



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při používání výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné osobní ochranné prostředky.
- Pravidelně kontrolujte stav osobních ochranných prostředků.
- Používejte schválenou ochrannou přilbu.
- Vždy používejte schválenou ochranu sluchu.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest.
- Používejte schválenou ochranu očí s postranní ochranou. Hrozí vysoké nebezpečí poranění očí odmrštěnými předměty.
- Používejte ochranné rukavice.
- Používejte boty s ocelovou špičkou a protiskluzovou podrážkou.
- Používejte schválený pracovní oděv nebo odpovídající přiléhavý oděv s dlouhými rukávy a dlouhými nohavicemi.

Hasicí přístroj

- Vždy mějte po ruce hasicí přístroj.
- Používejte práškový hasicí přístroj třídy „ABE“ nebo hasicí přístroj s oxidem uhličitým typu „BE“.

Bezpečnostní zařízení na produktu

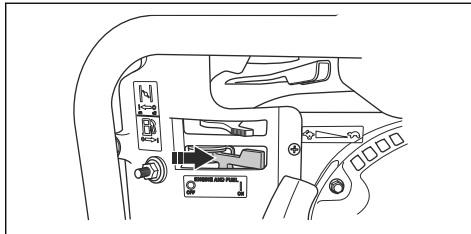


VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

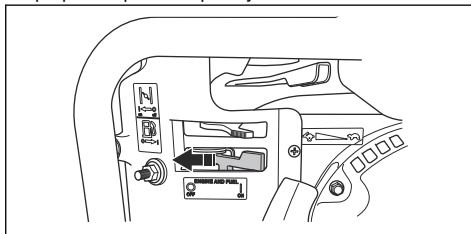
- Nepoužívejte výrobek, jehož bezpečnostní zařízení jsou vadná! Pravidelně kontrolujte bezpečnostní zařízení. Pokud je zařízení vadné, obraťte se na servis Husqvarna.
- Neprovádějte úpravy na bezpečnostním zařízení. Nepoužívejte výrobek, pokud nejsou ochranné plechy, ochranné kryty, bezpečnostní spínače nebo dalších ochranné prostředky připevněné nebo pokud jsou vadné.

Kontrola vypínače

- Zkontrolujte, zda se po přepnutí spínače do polohy ZAP. motor spustí a kotouč se začne otáčet.

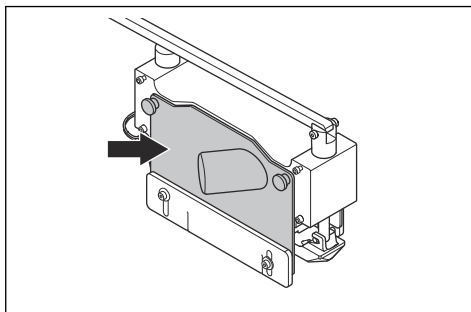


- Zkontrolujte, se motor okamžitě zastaví, když přepnete spínač do polohy YYP.



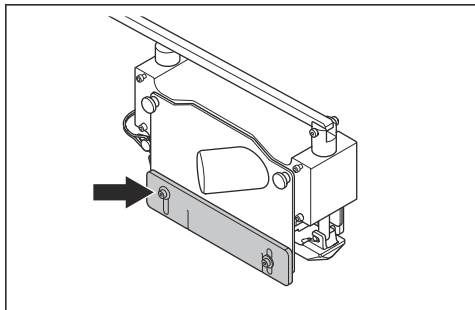
Kryt blokování kotouče

Kryt blokování kotouče poskytuje ochranu před otáčejícím se kotoučem a chrání obsluhu před prachem.



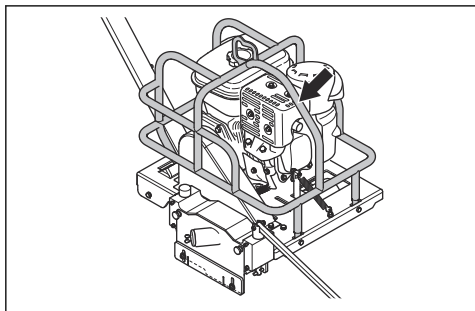
Kryt Lexan™

Kryt Lexan™ chrání obsluhu před prachem. Také brání odletování částic. Zkontrolujte, zda se dá kryt Lexan™ bez problémů zvednout a spustit.



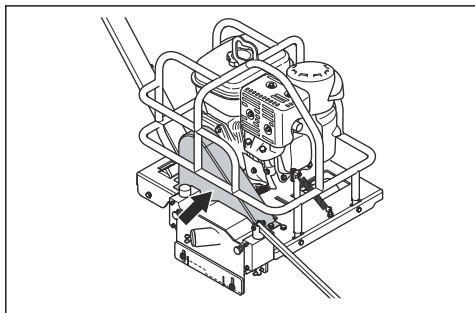
Bezpečnostní rám

Bezpečnostní rám brání poškození vybavení a motoru a chrání obsluhu před úrazem.



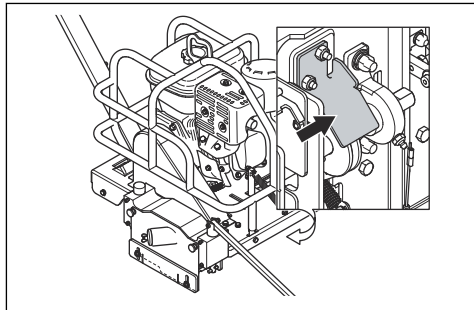
Kryt řemeně

Kryt řemeně poskytuje ochranu před drážkovanou řemenicí hřídele kotoúče a řemenem.



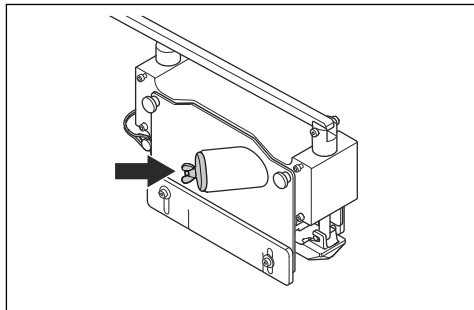
Kryt řemenice

Kryt řemenice poskytuje ochranu před drážkovanou řemenicí hřídele kotoúče.



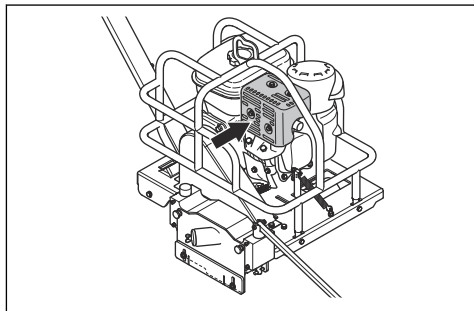
Zátka na přípojku odsavače prachu

Když není výrobek připojen k odsavači prachu, vždy použijte zátku.



Kryt tlumiče

Kryt tlumiče brání popálení horkým tlumičem.



Kontrola ochranných krytů

1. Zkontrolujte, zda není poškozený kryt blokování kotoúče, kryt Lexan™, kryt řemenice, bezpečnostní rám, kryt řemeně nebo zátky.
2. Ohnuté nebo poškozené ochranné kryty vyměňte.

3. Před spuštěním výrobku se ujistěte, že jsou ochranné kryty správně připevněny.

Bezpečnost při manipulaci s palivem



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Palivo je velmi hořlavé a jeho výpary mohou explodovat. Buďte při zacházení s palivem opatrní, aby nedošlo k úrazu, požáru nebo výbuchu.
- Palivové výpary nevdechujte. Palivové výpary jsou jedovaté a mohou způsobit zranění. Zkontrolujte, zda je proudění vzduchu dostatečné.
- Při spuštění motoru neotvírejte víčko palivové nádrže a nedoplňujte palivovou nádrž.
- Před doplňováním paliva nechte motor vychladnout.
- Palivo nedoplňujte ve vnitřních prostorech. Nedostatečné proudění vzduchu může způsobit zranění nebo smrt udušením nebo otravou kyslíčnickem uhelnatým.
- V blízkosti paliva ani motoru nekuřte.
- Do blízkosti paliva ani motoru neumísťte horké předměty.
- Nedoplňujte palivo v blízkosti jisker a ohně.
- Než doplníte palivo, pomalu otevřete uzávěr palivové nádrže a opatrně uvolněte tlak.
- Palivo na pokožce může způsobit zranění. Pokud se vám palivo dostane na kůži, omyjte zasažené místo vodou a mýdlem.
- Pokud si palivem polijete oblečení, okamžitě se převlékněte.
- Nenaplňujte palivovou nádrž na maximum. Teplem dochází k rozpínání paliva. V horní části palivové nádrže udržujte volný prostor.
- Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Není-li víčko palivové nádrže dotažené, hrozí nebezpečí požáru.
- Než začnete výrobek používat, přesuňte ho do vzdálenosti minimálně 3 m od místa, kde jste čerpali palivo.
- Pokud je na výrobku palivo nebo olej, nespouštějte ho. Odstraňte nežádoucí palivo a motorový olej a nechte výrobek před spuštěním motoru uschnout.
- Pravidelně kontrolujte, jestli z motoru nic neuniká. Pokud je palivový systém netěsný, nestartujte motor, dokud nebudou netěsnosti opraveny.
- Ke kontrole těsnosti motoru nepoužívejte prsty.
- Palivo skladujte pouze ve schválených nádobách.
- Při skladování výrobku a paliva zkontrolujte, jestli palivo a palivové výpary nemohou způsobit škodu.
- Palivo vypouštějte venku do schváleného kanystru v dostatečné vzdálenosti od jisker a ohně.

Ochrana týkající se výfukových plynů



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Výfukové plyny obsahují oxid uhelnatý, což je jedovatý a velmi nebezpečný plyn bez zápachu. Vdechnutí většího množství oxidu uhelnatého může způsobit smrt. Vzhledem k tomu, že oxid uhelnatý je bez zápachu a není vidět, nelze jej vyzorovat ani vycítit. Příznaky otravy oxidem uhelnatým jsou závratě, pokud je však množství nebo koncentrace oxidu uhelnatého dostatečně velké, může se stát, že osoba rovnou upadne do bezvědomí.
- Výfukové plyny rovněž obsahují nespálené uhlovlodíky včetně benzenu. Dlouhodobé vdechování může způsobit zdravotní potíže.
- Výfukové plyny, které můžete vidět nebo cítit, obsahují také oxid uhelnatý.
- Nepoužívejte výrobek se spalovacím motorem v interiéru nebo v oblastech, kde není dostatečné proudění vzduchu.
- Nevdechujte výfukové plyny.
- Zkontrolujte, jestli je v pracovní oblasti dostatečné proudění vzduchu. To je velmi důležité, jestliže výrobek používáte v příkopech nebo jiných malých pracovních oblastech, kde se snadno hromadí výfukové plyny.

Ochrana před vibracemi



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Během provozu výrobku se vibrace přenášejí z výrobku na obsluhu. Pravidelné a časté používání výrobku může způsobit nebo zvýšit stupeň poranění obsluhy. Může dojít k poranění prstů, rukou, zápěstí, paží, ramen nebo nervů a krevního oběhu nebo jiných částí těla. Úrazy mohou být oslabující nebo trvalé a mohou se postupně v průběhu týdnu, měsíců nebo let zhoršovat. Mezi možná poranění patří poškození krevního oběhu, nervové soustavy, kloubů a dalších tělesných struktur.
- Příznaky se mohou vyskytnout během provozu výrobku nebo jindy. Pokud máte příznaky a budete pokračovat v práci s výrobkem, mohou se příznaky zhoršit nebo se stát trvalými. Pokud se objeví tyto nebo jiné příznaky, vyhledejte lékařskou pomoc:
 - Zneclitlivění, ztráta citu, brnění, píchání, bolest, pálení, pulsování, ztuhlost, nešikovnost, ztráta síly, změna barvy nebo stavu pokožky.
- Příznaky se mohou zhoršovat při nízkých teplotách. Při práci s výrobkem v chladném prostředí používejte teplý oděv a mějte ruce v teple a v suchu.
- Abyste udrželi správnou hladinu vibrací, provádějte údržbu a výrobek používejte podle pokynů v návodu k používání.

- Výrobek je vybaven systémem tlumení vibrací, který snižuje vibrace z rukojeti k obsluze. Nechte pracovat výrobek. Netlačte výrobek silou. Držte výrobek za rukojeti lehce, ale dávejte pozor, abyste jej měli pod kontrolou a ovládali ho bezpečně. Netlačte rukojeti do koncových zarážek více, než je nutné.
- Ruce mějte pouze na rukojeti nebo rukojetích. Všechny ostatní části těla by měly být v bezpečné vzdálenosti od výrobku.
- Pokud se náhle objeví silné vibrace, okamžitě výrobek zastavte. Nepokračujte v práci, dokud neodstraníte příčiny zvýšených vibrací.
- Chcete-li udržet hladinu hluku na minimu, provádějte údržbu výrobku a používejte ho podle pokynů v návodu k používání.
- Zkontrolujte tlumič výfuku, zda není poškozen nebo není vadný. Pravidelně kontrolujte, zda je tlumič výfuku správně připevněn k výrobku.
- Při práci s výrobkem používejte schválenou ochranu sluchu.
- Pokud používáte ochranu sluchu, poslouchajte pozorně varovné signály a hlasy. Když je výrobek zastavený, ochranu sluchu si sundějte, pokud není ochrana sluchu nezbytná kvůli hladině hluku v pracovní oblasti.

Ochrana proti prachu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Provoz výrobku může rozptýlit prach do vzduchu. Prach může způsobit vážné zranění a trvalé zdravotní problémy. Některé úřady považují křemenný prach za škodlivý a podléhá regulaci. Toto jsou příklady takových zdravotních problémů:
 - Smrtelná onemocnění plic chronická bronchitida, silikóza a plicní fibróza
 - Rakovina
 - Porodní vady
 - Záněty pokožky
- Používejte vybavení vhodné ke snížení množství prachu a výparů ve vzduchu a ke snížení množství prachu na pracovním zařízení, povrchu, oděvu a částech těla. Příklady takovýchto prvků jsou systémy pro sběr prachu a rozstřikovače vody vázající prach. Kde je to možné, snižte množství prachu u zdroje. Zajistěte, aby zařízení bylo správně nainstalováno, správně se používalo a aby se prováděla pravidelná údržba.
- Vždy používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Zajistěte, aby se u nebezpečných materiálů v pracovní oblasti používala respirační ochrana.
- Zajistěte, aby bylo v pracovní oblasti dostatečné proudění vzduchu.
- Pokud je to možné, namiřte výfuk výrobku na místo, kde nemůže způsobit zvedání prachu.

Ochrana proti hluku



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Vysoké hladiny hluku a dlouhodobé vystavení hluku může způsobit ztrátu sluchu způsobenou hlukem.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte osobní ochranné pomůcky. Další informace naleznete v části *Osobní ochranné prostředky na straně 8*.
- Při nesprávném nebo nepravdělném provádění údržby se zvyšuje nebezpečí poranění a poškození výrobku.
- Před prováděním údržby vypněte motor a nechte výrobek vychladnout.
- Před prováděním údržby výrobek vyčistěte, abyste odstranili nebezpečný materiál.
- Před prováděním údržby odpojte koncovku kabelu zapalovací svíčky.
- Výfukové plyny z motoru jsou horké a mohou obsahovat jiskry. Nepoužívejte výrobek ve vnitřních prostorech ani v blízkosti hořlavých materiálů.
- Neprovádějte změny na výrobku. Úpravy, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Vždy používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly. Příslušenství a náhradní díly, které neschválí výrobce, mohou způsobit vážné zranění nebo úmrtí.
- Poškozené, opotřebované či prasklé součásti vyměňte.
- Provádějte pouze údržbu uvedenou v tomto návodu k používání. Veškerý další servis musí provést schválené servisní středisko.
- Před spuštěním motoru po údržbě odstraňte z výrobku všechny nástroje. Uvolněné nástroje nebo nástroje připojené k rotujícím částem mohou být odmrštěny a způsobit zranění.
- Servis výrobku musí provádět schválené servisní středisko v pravidelných intervalech.

Montáž

Úvod



VÝSTRAHA: Před montáží výrobku je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole o bezpečnosti.



VÝSTRAHA: Před montáží výrobku sejměte koncovku kabelu zapalovací svíčky ze zapalovací svíčky.

Sestavení řezacího kotouče a kluzné desky

1. Sestavte řezací kotouč. Další informace jsou uvedeny v části *Instalace řezacího kotouče na strani 18*.
2. Sestavte kluznou desku. Další informace jsou uvedeny v části *Instalace řezacího kotouče na strani 18*.

Provoz

Úvod



VÝSTRAHA: Před používáním produktu je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole o bezpečnosti.

Hlavní principy činnosti

Kontrakční spáry a vzdálenost mezi spárami

Beton při vysychání a vytvrzování vytváří vnitřní napětí, které může zapříčinit vznik náhodných trhlin.

Náhodné trhliny vedou k pochybnostem o kvalitě a řemeslném provedení betonu. Kontrakční spáry se řežou do betonu proto, aby se tyto tlaky uvolnily dříve, než dojde k samovolnému uvolnění ve formě náhodné trhliny.

Systém Soff-Cut Ultra Early Entry kontroluje náhodnému praskání díky včasnému načasování řezů na předem určených místech, které vytvářejí v betonu oslabené plochy, které následně praskají vespod, čímž uvolňují napětí.

Vyřezané kontrakční spáry musí mít nejméně 1/8 hloubky betonu a být hluboké alespoň 25 mm.

Kontrakční spáry vyřezávejte, až když beton udrží hmotnost výrobku a obsluhy. Dbejte na to, aby výrobek nezaněchal stopy na betonu nebo ho nepoškodil.

Existuje mnoho možností rozvržení spár. Rozvržení spár je třeba připravit předem. Zhotovitel zakázky by měl před řezáním dodat podrobné rozvržení spár ke schválení.

Na rozmístění spár má vliv celá řada podmínek.

- Tloušťka betonu.
- Typ, množství a rozmístění výztuh.
- Potenciální smrštění cementového betonu (typ, míra), plnivo (velikost, množství, kvalita), poměr vody k cementu, příměsi, teplota betonu.
- Tření se základnou.
- Zajištění desek.

- Rozvržení základů, armatury, jámy, nástavec vybavení, příkopy atd.
- Vnější faktory – teplota, vítr, vlhkost.
- Způsoby a kvalita vytvrzení betonu.

Zpravidla by vzorce kontrakčních spár měly dělit desky na přibližně čtvercové panely s doporučenými mezerami podle údajů v tabulce.

Tloušťka betonu, mm (in.)	Maximální mezera, m (ft.)
90 (3,5)	2,4 (8)
100, 114 (4, 4,5)	3 (10)
125, 140 (5, 5,5)	3,6 (12)
150 (6) nebo více	4,5 (15)

Na každém křížení spár nainstalujte Husqvarna chrániče spár jako prevenci poškození spár. Další chrániče spáry nainstalujte na místo, kde bude pravé kolo přejíždět spáru, aby nedošlo k poškození betonu.

Ideální využití systému Soff-Cut

„Načasování prací s betonem – zejména úprav povrchu a spárování – je zásadní... Pokud není tento problém řešen, může to přispět k nežádoucím jevům na používaném povrchu, jako je třeba praskání...“ (Výňatek z předmluvy organizace American Concrete Institute (ACI) 302.1 R-96.)

Systém Soff-Cut Ultra Early Entry přináší radikálně nový přístup ke kontrole náhodného praskání.

Abyste pracovník odvedl se systémem Soff-Cut uspokojivou práci, je nutné dodržet následující požadavky:

- Řezač Soff-Cut Ultra Early Entry k hornímu řezání za sucha.
- Diamantový kotouč Husqvarna Soff-Cut k řezání za sucha.
- Každý diamantový kotouč je dodáván s proti otřepovou kluznou deskou Husqvarna.

- Obsluha obeznamenána s používáním řezacího systému Soff-Cut Ultra Early Entry.

Bez splnění těchto požadavků nebudou spáry vyřezané dostatečně přesně, aby zamezily náhodnému praskání ještě před jeho vznikem, což je to, za co majitel budovy platí.

Dokument ACI Spec 302.1R-96 to říká nejlépe:

„Řezače Early Entry k řezání za sucha využívají kotouče s diamanty a kluznou desku, která pomáhá zabránit vzniku úlomků. K účinnému zamezení tvorby úlomků je třeba včas měnit kluznou desku. Je nejlepší měnit kluznou desku podle doporučení výrobce... Cílem řezání je vytvořit oslabenou plochu, jakmile je možné vyřezat spáru... Včasný načasování procesu umožňuje vytvářet spáry před vznikem velkého tažného napětí v betonu...“

Technický leták organizace Portland Cement Association (PCA), Betonové podlahy na zemi, rovněž uvádí:

„Správné spárování může zabránit nevzhledným náhodným praskáním. Ke správnému provedení práce je při spárování třeba zvolit správný typ spáry pro každé místo, vytvořit dobrý vzor a rozvržení spár a vytvořit spáru ve správnou dobu... Načasování je při řezání spár zásadní... Byly vyvinuty lehké, rychlé řezače pro brzké řezání, které umožňují řezat spáry velmi brzy po dokončení povrchu podlahy, někdy do 0 až 2 hodin... Pokud je řez proveden během pár hodin po vytvoření povrchu, je možné náhodné praskání kontrolovat...“

Značka Husqvarna má jako jediná systém Ultra Early Entry k řezání za sucha (Soff-Cut), který kontroluje náhodné praskání díky včasnému načasování řezů. S metodou Soff-Cut jsou kontrolní spáry zpravidla řezány do dvou hodin po dokončení povrchu.

Řezání spár by mělo začít, jakmile beton udrží hmotnost řezače a obsluhy na místě každé spáry a před konečným vytvrzením.

Pokud nejsou spáry vyřezány v této fázi, není dodržena metoda Soff-Cut Ultra Early Entry.

Před použitím výrobku

1. Provádějte denní údržbu. Další informace jsou uvedeny v části *Plán údržby na strani 16*.
2. Zkontrolujte, zda je rukojeť úplně nahoře a zda je nainstalovaný pojistný čep.
3. Zkontrolujte, zda je přední vodítko v přední pozici.
4. Doplňte olejovou nádrž. Informace o doporučeném motorovém oleji naleznete v části *Technické údaje na strani 28*.
5. Zkontrolujte hladinu oleje. Další informace jsou uvedeny v části *Kontrola hladiny oleje na strani 21*.

Doplňování paliva



VÝSTRAHA: Neplňte kanystry, když jste ve vozidle. Nebezpečí požáru. Kanystr umístěte na zem mimo vozidlo.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte benzin s oktanovým číslem nižším než 90 RON (87 AKI). Můžete tím výrobek poškodit.



VAROVÁNÍ: Používejte bezolovnatý benzin. Nepoužívejte bezolovnatý benzin s více než 10 % etanolu. Benzin s více než 10 % etanolu představuje nebezpečí požáru a může také vést k problémům při startování a provozu. Rovněž může poškodit kovové, pryžové a plastové díly palivového systému.



VAROVÁNÍ: Nepoužívejte benzin s obsahem metanolu.



VAROVÁNÍ: Neponechávejte palivo v kanystru déle než 30 dní. Příliš staré palivo může způsobit poškození výrobku.

1. Vyložte stroj z přepravního vozidla a postavte jej na zem. Pokud to není možné, doplňte palivo do výrobku raději z přenosného kanystru než z plnicí hubice benzinové pumpy.

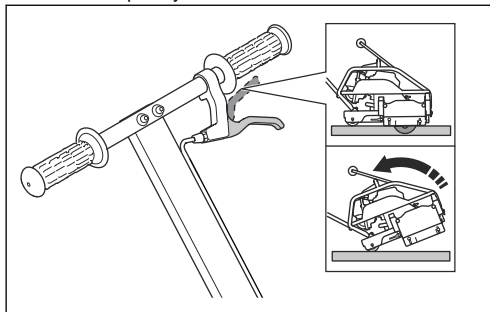


VÝSTRAHA: Používejte pouze schválené kanystry na benzin.

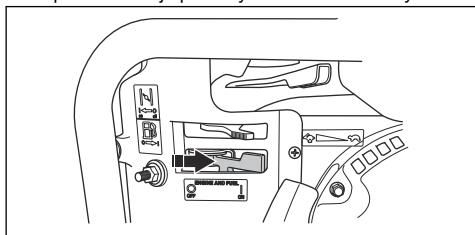
2. Víčko palivové nádrže otevírejte pomalu, aby se uvolnil tlak.
3. Dbejte na to, aby se hubice dotýkala horního okraje hrdla palivové nádrže, dokud nebude palivová nádrž plná. Nepoužívejte západku pistole.
4. Očistěte plochu kolem víčka palivové nádrže.
5. Pevně dotáhněte víčko palivové nádrže. Není-li víčko palivové nádrže dotažené, hrozí nebezpečí požáru.
6. Než výrobek spustíte, přejděte s ním minimálně 3 m (10 stop) od místa, kde jste doplňovali palivo.

Nastartování motoru

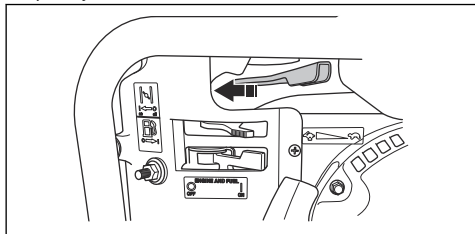
1. Při naklání výrobku podržte uvolňovací páku. Zatlačením řídiček dolů nastavte výrobek do nakloněné polohy.



2. Uvolněním páky zajistíte výrobek v nakloněné poloze.
3. Nastavte vypínač motoru do polohy ZAP (I). V poloze ZAP. je palivový ventil také otevřený.



4. Posuňte páčku plynu o 1/3 nalevo do otevřené polohy.

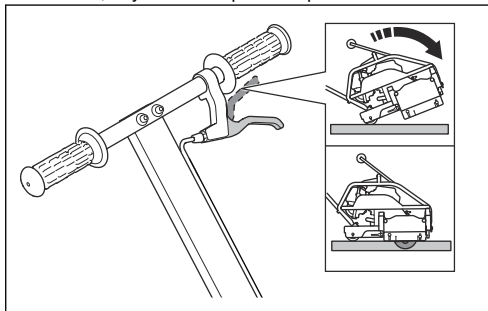


5. Nastavte ovládání sytiče do správné polohy.
 - a) Pokud je motor studený, sytič zavřete.
 - b) Pokud je motor teplý nebo je okolní teplota vysoká, sytič otevřete.

Povšimněte si: Uzavřená poloha sytiče zajišťuje lepší smísení paliva při startování studeného motoru. Otevřená poloha sytiče zajišťuje správnou palivovou směs k provozu po nastartování motoru a opětovnému spuštění teplého motoru.

6. Lehce táhněte za rukojeť startéru, až pocítíte odpor.
7. Uvolněním rukojeti startovací šňůry umožněte startovací šňůře vrátit se zpět.

8. Táhněte za rukojeť lana startéru, až se motor spustí. Kotouč se začne otáčet, jakmile je motor zapnutý.
9. Postupně otevírejte ovládání sytiče do zcela otevřené polohy.
10. Nechte motor 2 až 3 minuty běžet na volnoběžné otáčky, než použijete plný plyn.
11. Zatlačte rukojeť dolů a zatáhněte za uvolňovací páku kotouče, aby se kotouč pomalu spustil do betonu.



Při pracích s prachem

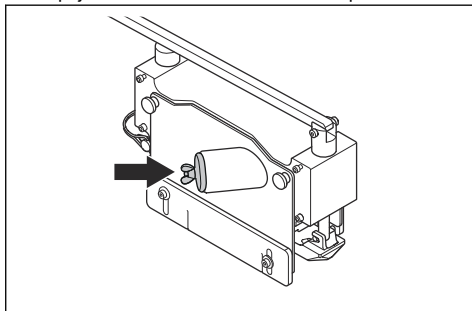
Výrobek má výstup pro prach na krytu blokování kotouče. Výstup pro prach slouží k připojení odsavače prachu.

- Vždy používejte odsavač prachu. Doporučuje se také používat antistatickou odsávací hadici.

Povšimněte si: Pro výrobky Husqvarna jsou objektivní údaje od agentury OSHA k dispozici na stránce www.husqvarnacp.com/us/. Výkon odsavače prachu se může v průběhu času měnit.

Připojení odsavače prachu k výrobku

1. Otočte křídlovou maticí na zátku proti směru hodinových ručiček.
2. Sejměte zátku z trubky na krytu blokování kotouče.
3. Připojte k blokování kotouče odsavač prachu.



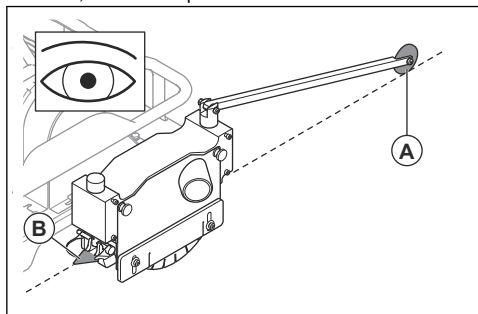
Povšimněte si: Pokud není odsavač prachu kompatibilní s přípojkou na výrobku, použijte adaptér.

Obsluha výrobku, Soff-Cut 150

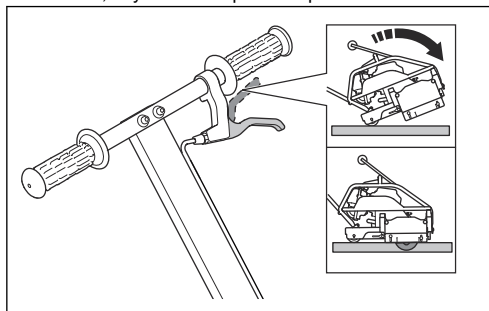


VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že do blokování kotouče nenarážejí žádné předměty. Mohlo by dojít k poškození výrobku.

1. Nastartujte motor. Další informace jsou uvedeny v části *Nastartování motoru na strani 14*.
2. Otevřete páčku plynu motoru do plně otevřené polohy pro maximální otáčky motoru.
3. Vyrovnajte přední ukazatel (A) a zadní ukazatel (B) s linií, kde budete provádět řez.



4. Zatlačte rukojeť dolů a zatáhněte za uvolňovací páku kotouče, aby se kotouč pomalu spustil do betonu.



5. Zatlačte výrobek dopředu, aby byl přední ukazatel v linii řezu. Pokud byl nainstalován nový kotouč, tlačte výrobek prvních 15 metrů poloviční rychlostí.
6. Zvyšujte rychlost výrobku, dokud kotouč a motor nebudou moci pracovat s maximální účinností. Nepoužívejte k tlačení výrobku dopředu větší sílu, než je nutné.
7. Pracujete-li s výrobkem v blízkosti zdi, zvedněte přední ukazatel. Sledujte zadní ukazatel, abyste se ujistili, že řežete rovně.
8. Po dokončení operace naklopte výrobek dozadu, a zaaretujte páčku, která udržuje výrobek v nakloněné poloze.
9. Vypněte motor. Další informace jsou uvedeny v části *Vypnutí motoru na strani 15*.

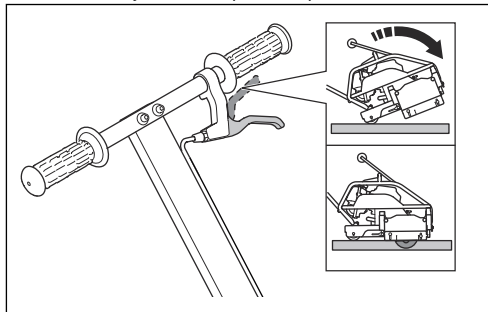
10. Vyčistěte výrobek. Další informace jsou uvedeny v části *Čištění výrobku zvnějšku na strani 16*.

Obsluha výrobku, Soff-Cut 150D



VAROVÁNÍ: Ujistěte se, že do blokování kotouče nenarážejí žádné předměty. Mohlo by dojít k poškození výrobku.

1. Nastartujte motor. Další informace jsou uvedeny v části *Nastartování motoru na strani 14*.
2. Otevřete páčku plynu motoru do plně otevřené polohy pro maximální otáčky motoru.
3. Vyrovnajte kolečko zadního vodítka s již existujícím řezem
4. Zatlačte rukojeť dolů a zatáhněte za uvolňovací páku kotouče, aby se kotouč pomalu spustil do betonu.



5. Když jsou vodící kolečka správně zarovnána v řezu, spusťte řezač a kotouč zcela do betonu.
6. Zatlačte výrobek dopředu asi 30 cm s předním ukazatelem v linii řezu a ujistěte se, že jsou vodící kolečka v řezu správně vyrovnána.
7. Zvyšujte rychlost výrobku, dokud kotouč a motor nebudou moci pracovat s maximální účinností. Nepoužívejte k tlačení výrobku dopředu větší sílu, než je nutné.
8. Vypněte motor. Další informace jsou uvedeny v části *Vypnutí motoru na strani 15*.
9. Vyčistěte výrobek. Další informace jsou uvedeny v části *Čištění výrobku zvnějšku na strani 16*.

Vypnutí motoru

1. Zatlačte ovládací rukojeť dolů, aby se řezací kotouč zvedl do zajištěné polohy.
2. Přesuňte páčku plynu motoru do zavřené polohy.
3. Nastavte vypínač motoru do polohy VYP (O). Tímto se také zavře palivový ventil.
4. Vyčistěte výrobek, viz *Čištění výrobku zvnějšku na strani 16*.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Před prováděním jakékoli údržby je třeba, abyste si přečetli a porozuměli kapitole bezpečnosti.

Plán údržby

Intervaly údržby se vypočítávají na základě každodenního používání výrobku. Intervaly se mění, není-li výrobek používán denně.

U údržby označené symbolem * vyhledejte pokyny v části *Bezpečnostní zařízení na produktu na straní 8.*

Údržba	Denně	Týdně, po každých 40 h	Měsíčně, po každých 200 h	Po prvních 20 h, poté každých 100 h
Proveďte běžnou kontrolu.	X			
Zkontrolujte hladinu oleje.	X			
Vyčistěte výrobek.	X			
Zkontrolujte kluznou desku (Soff-Cut 150).	X			
Zkontrolujte kryt* Lexan™.	X			
Zkontrolujte kryt blokování kotouče*.	X			
Zkontrolujte řezací kotouč.	X			
Zkontrolujte hladinu paliva.	X			
Vyčistěte zapalovací svíčku.		X		
Zkontrolujte vzduchový filtr a v případě potřeby jej vyměňte.		X		
Zkontrolujte hnací řemen.		X		
Vyměňte motorový olej.				X
Promažte ložiska na hřídeli kotouče.		X		
Vyměňte vzduchový filtr.			X	
Zkontrolujte a vyčistěte nádobu na usazeniny.			X	
Zkontrolujte zapalovací svíčku a vzdálenost elektrod.			X	

Čištění výrobku zvnějšku



VAROVÁNÍ: Bezprostředně po použití výrobek vyčistěte, ještě než beton na něm usazený ztvrdne. Zbytky betonu mohou způsobit poškození výrobku.

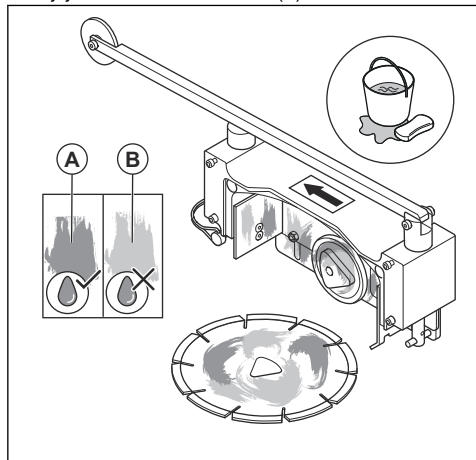


VAROVÁNÍ: Nesměřujte vodu přímo na motor, zejména pokud používáte vysokotlakou myčku.

3. Před použitím výrobku se ujistěte, že jsou rukojeti a páky čisté a suché.

1. Odmontujte nůž. Další informace jsou uvedeny v části *Demontáž kotouče na straní 17.*
2. Výrobek čistěte vodou.

- Po každém použití očistěte blokování kotouče a kotouč od kousků betonu. Použijte silný kartáč a vodu. Pokud neodstraníte zbytky betonu (A), dojde k jejich zaschnutí a ztvrdnutí (B).



- Udržujte všechny otvory a štěrby na výrobku čisté, aby mohl vzduch volně proudit kolem motoru.

Kontrola zapalovací svíčky



VAROVÁNÍ: Vždy používejte doporučený typ zapalovacích svíček. Nesprávný typ zapalovací svíčky může způsobit poškození výrobku.

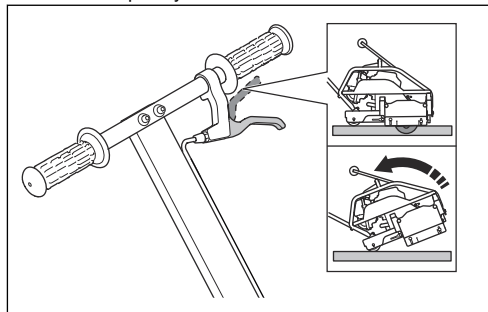
- Další informace naleznete v návodu k používání motoru.

Provedení běžné kontroly

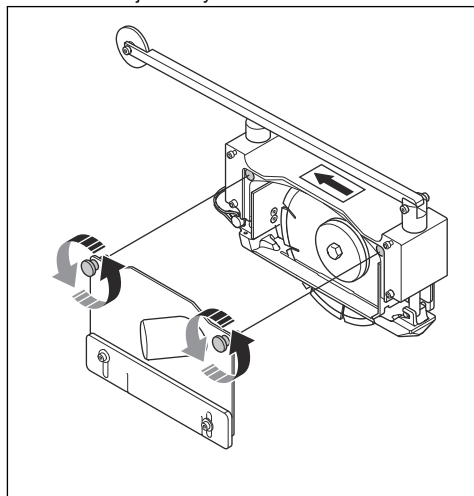
- Zajistěte, aby byly matice a šrouby na výrobku správně dotažené.
- Zkontrolujte, zda nedochází k úniku paliva nebo oleje.
- Soff-Cut 150D: Zkontrolujte, zda se kolečka na předním a zadním vodítku volně otáčejí.

Demontáž kotouče

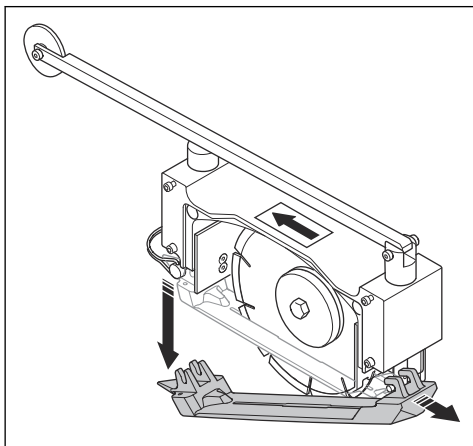
- Při naklánění výrobku podržte uvolňovací páku. Zatlacením řidiček dolů nastavte výrobek do nakloněné polohy.



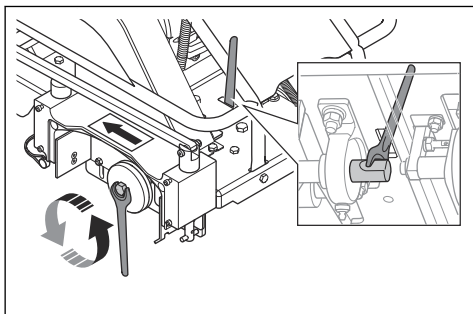
- Uvolněním páky zajistíte výrobek v nakloněné poloze.
- Otočte 2 upevňovací knoflíky proti směru hodinových ručiček a sejměte kryt blokování kotouče.



4. Zatlačením na zadní ukazatel uvolněte kluznou desku.

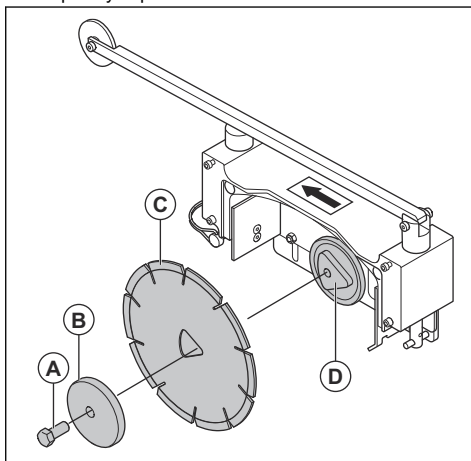


5. Umístěte 1 klíč na kotouč do slotu v přední části motoru. Umístěte 1 klíč na kotouč na šroub hřídele kotouče v blokování kotouče.



Povšimněte si: S výrobkem jsou dodávány dva klíče na kotouč.

6. Otáčejte šroub hřídele kotouče (A) proti směru hodinových ručiček, dokud se klíč ve slotu nezachytí na plochých površích hřídele kotouče.



7. Demontujte šroub hřídele náhonu kotouče (A). Demontujte vnější přírubu kotouče (B). Sejměte kotouč (C) z hřídele kotouče (D).

Instalace řezacího kotouče



VÝSTRAHA: Nepoužívejte řezací kotouč s hodnotou jmenovitých otáček nižší, než je hodnota na výrobku. Jmenovitá hodnota otáček řezacího kotouče je vyznačena na řezacím kotouči a jmenovitá hodnota výrobku je uvedena na typovém štítku. Používejte pouze kotouče Husqvarna Soff-Cut, které jsou v souladu s národními nebo regionálními normami, například EN 13236 nebo ANSI B7.1.

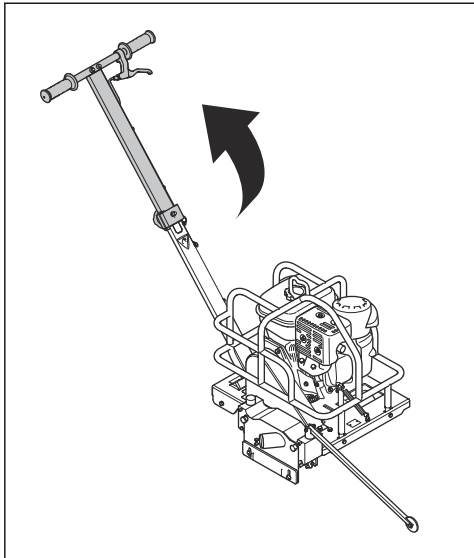


VAROVÁNÍ: Zkontrolujte, zda na řezacím kotouči nedošlo k defektům, například poškození, prasklinám, chybějícím segmentům, ohnutí částí, přehřátí, nadměrné opotřebení nebo poškození otvoru trojitě hřídele. Vadný kotouč zlikvidujte.

Zkontrolujte, zda nejsou příruby kotouče poškozené nebo příliš opotřebené a zda jsou čisté.

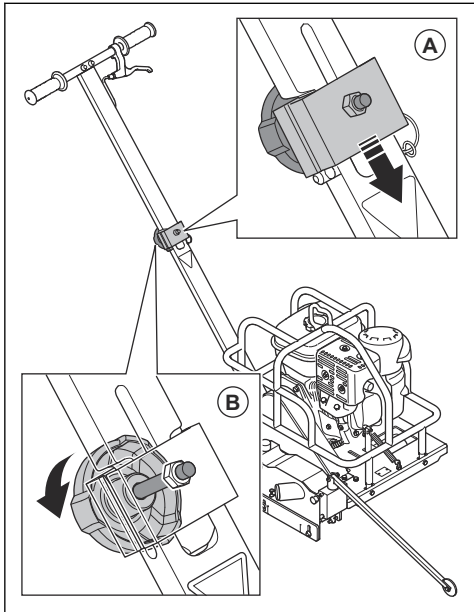
Řezací kotouče nejsou součástí dodávky výrobku. Používejte pouze řezací kotouče Husqvarna. Informace o správném typu pro váš model naleznete v části *Technické údaje na strani 28*. U modelu Soff-Cut 150 se kluzná deska dodává v rámci sady řezacího kotouče.

1. Sklopte rukojeť do plně vzpřímené polohy.

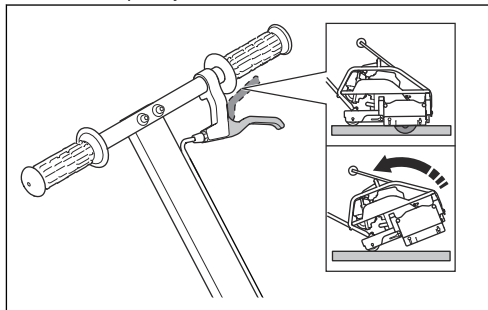


2. Stiskněte zajišťovací svorku (A).

3. Utáhněte kolečko zajišťovací svorky (B).

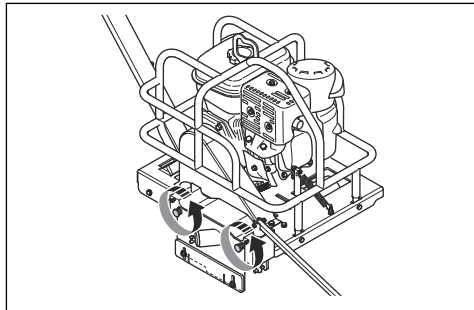


4. Při naklání výrobku podržte uvolňovací páku. Zatlačením řídiček dolů nastavte výrobek do nakloněné polohy.

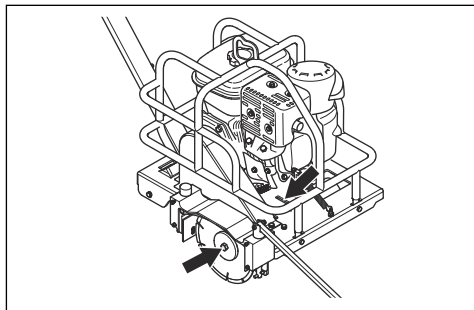


5. Uvolněním páky zajistíte výrobek v nakloněné poloze.

6. Otočte 2 upevňovací knoflíčky proti směru hodinových ručiček a sejměte kryt blokování kotouče.



7. Umístěte jeden z příložených klíčů do slotu v přední části motoru. Druhý dodaný klíč umístěte na šroub hřídele kotouče.

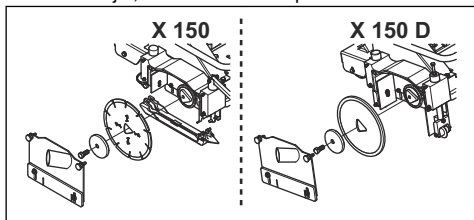


8. Otáčejte hřídel kotouče proti směru hodinových ručiček s klíčem na šroubu hřídele kotouče, dokud se klíč ve slotu nezachytí na plochých površích hřídele kotouče.

9. Dále otáčejte šroub hřídele kotouče proti směru hodinových ručiček, abyste jej mohli vyjmout.

10. Demontujte vnější přírubu kotouče.

11. Zcela očistěte beton z hřídele, blokování kotouče a krytu blokování kotouče.
12. Namontujte řezací kotouč na hřídel kotouče. Zkontrolujte, zda řezací kotouč pevně sedí na hřídeli.

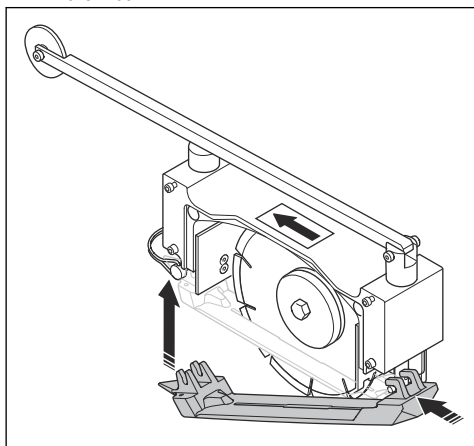


13. Namontujte vnější přírubu kotouče. Plně dotáhněte šroub.
14. Model Soff-Cut 150: Namontujte novou kluznou desku.



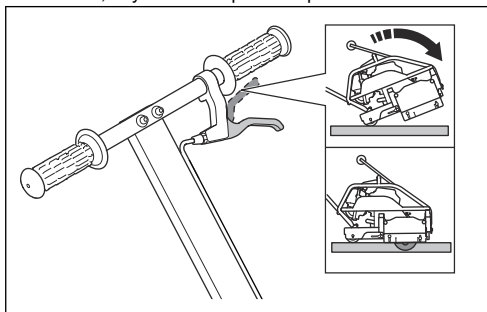
VAROVÁNÍ: Neinstalujte použitou kluznou desku.

- a) Nasadte přední stranu kluzné desky na čep přední hřídele blokování kotouče.
- b) Zatlačte zadní část kluzné desky proti zadní hřídeli blokování kotouče tak, aby se ozvalo cvaknutí.



15. Namontujte kryt blokování kotouče. Vyrovnajte 2 knoflíky na krytu blokování kotouče s otvory v blokování kotouče. Utahujte 2 knoflíky na krytu blokování kotouče, dokud není kryt plně upevněný na blokování kotouče.
16. Model Soff-Cut 150: Zvedněte přední a zadní část kluzné desky, abyste ověřili, že se kotouč volně pohybuje v ochranném kotouči.
17. Zkontrolujte, zda se dá kryt Lexan™ bez problémů zvednout a spustit.

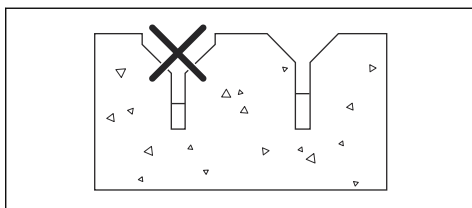
18. Zatlačte rukojeť dolů a zatáhněte za uvolňovací páku kotouče, aby se kotouč pomalu spustil do betonu.



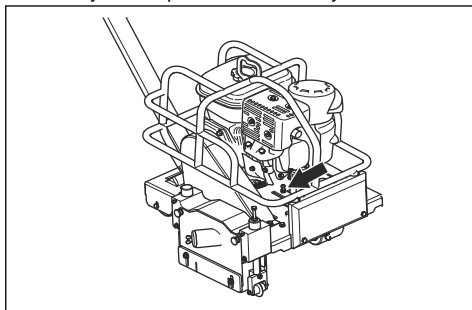
Nastavení hloubky záběru řezu (Soff-Cut 150D)



VAROVÁNÍ: Rádus a hloubka záběru kotouče V v řezu jsou z výroby nastavené na maximální hloubku. Pokud to není nutné, nemějte je. Úpravy provádějte pouze u drobných mělkých řezů. Nezvýšujte hloubku. To by mohlo vést k šikmému řezu.

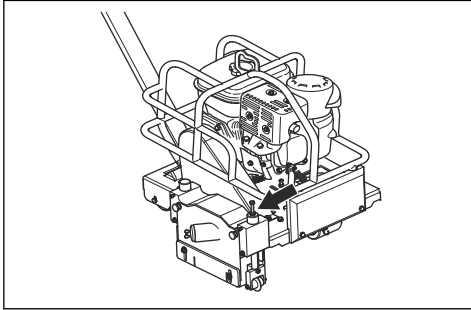


1. Uvolněte pojistnou matici pro nastavení zářezky hloubky záběru proti směru hodinových ručiček.



2. Otočte šroub k seřízení hloubky ve směru hodinových ručiček. Každá celá otáčka šroubu k seřízení hloubky snižuje šířku řezu přibližně o 3 mm (1/8 palce).

- Uvolněte pojistnou matici pro šroub pro seřízení vnoření proti směru hodinových ručiček. Zatlačte zadní část bezpečnostního rámu dolů, abyste měli jistotu, že jsou kolečka rovně na zemi.



- Otáčejte šroub pro seřízení vnoření ve směru hodinových ručiček, dokud se nedotkne hřídele vodícího kolečka.
- Povolte šroub pro seřízení vnoření o ¼ otáčky proti směru hodinových ručiček. Utáhnutím zajistíte pojistnou matici pro šroub pro seřízení vnoření.
- Vyřízněte spáru o délce cca 30 cm, abyste si ověřili, že máte nastavený správný dekorativní řez.

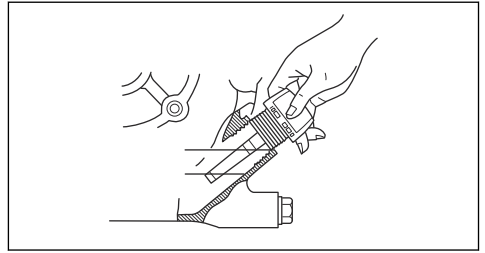
Kontrola kluzné desky Soff-Cut 150

- Zkontrolujte, zda není kluzná deska poškozená.
- Zkontrolujte, jestli není slot kluzné desky příliš opotřebený.
- Zkontrolujte stranu na povrchovou úpravu betonu. Ověřte, že nejsou přítomné otřepy a že boční segmenty nejsou ohnuté.
- Ke každému novému kotouči instalujte novou kluznou desku. Nepoužívejte s novým kotoučem použitou kluznou desku.
- Zvedněte kluznou desku zepředu a zezadu, abyste ověřili, že se kotouč v kluzné desce volně pohybuje.

Kontrola hladiny oleje

- Vypněte motor.
- Umístěte výrobek na rovnou plochu.
- Sejměte víčko olejové nádrže s olejovou měrkou.
- Setřete olej z olejové měrky.
- Vložte olejovou měrku zpět dovnitř. Neutahujte ji.
- Vytáhněte olejovou měrku a zkontrolujte hladinu oleje.

- Zkontrolujte hladinu oleje na olejové měrce.



- Pokud je hladina nízká, doplňte motorový olej a znovu zkontrolujte hladinu oleje. Správný typ oleje najdete v části *Technické údaje na strani 28*.
- Před nastartováním motoru řádně utáhněte víčko nádrže na olej.

Povšimněte si: Motor má systém upozornění, který jej zastaví, pokud je hladina oleje příliš nízká. Motor není možné nastartovat, pokud hladina oleje nedosahuje předepsané úrovně.

Výměna motorového oleje

Intervaly jsou uvedeny v části *Plán údržby na strani 16*.



VÝSTRAHA: Motorový olej je bezprostředně po vypnutí motoru velmi horký. Před vypuštěním nechte motorový olej vychladnout. Pokud si potřísníte pokožku motorovým olejem, omyjte ji mýdlem a vodou.

- Položte nádobu pod vypouštěcí zátku motorového oleje.
- Vyjměte vypouštěcí zátku.
- Nechte olej vytéct do nádoby.
- Namontujte vypouštěcí zátku a dotáhněte ji.
- Doplňte nový olej podle doporučení. Další informace naleznete v části *Technické údaje na strani 28*.
- Informace, jak doplnit olej, naleznete v části *Kontrola hladiny oleje na strani 21*.

Vzduchový filtr



VÝSTRAHA: Při čištění nebo výměně vzduchového filtru používejte schválenou ochranu dýchacích cest. Použité vzduchové filtry zlikvidujte správným způsobem. Prach ve vzduchových filtrech je nebezpečný pro vaše zdraví.



VÝSTRAHA: Nečistěte vzduchový filtr stlačeným vzduchem. To povede k poškození vzduchového filtru a zvýšení rizika vdechnutí nebezpečného prachu.



VAROVÁNÍ: Poškozený vzduchový filtr vždy vyměňte, jinak prach pronikne do motoru a způsobí poškození motoru.

Sestava čističe vzduchu je cyklonového typu a nachází se na motoru v přední části řezače. Vyměňte prvek vzduchového čističe, viz plán údržby. V případě potřeby vyměňujte častěji.

Další informace naleznete v návodu k používání motoru.

Kontrola hnacího řemene

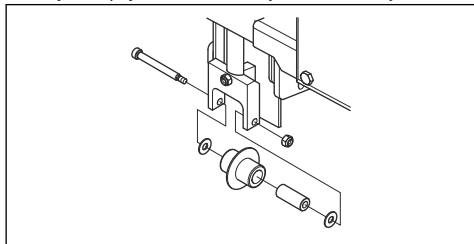
- Zkontrolujte, zda není hnací řemen poškozený nebo nemá viditelné vady.
- Napínač řemene kontroluje napnutí řemene. Napnutí řemene není nutné upravovat.
- Zkontrolujte, zda se napínač řemene bez problémů zvedá a spouští.
- Zkontrolujte, zda se ložiska napínače řemene mohou volně pohybovat.

Výměna vodicích koleček (Soff-Cut 150D)

Použijte ¼ palce široká vodicí kolečka, když vyřezáváte ¼ palce široké řezy pomocí kotouče XL6-V25-D. Přední a zadní vodicí kolečka se dodávají s řezačem.

Povšimněte si: Přední i zadní kolečka je třeba měnit; nekombinujte vodicí kolečka různých šířek.

1. Sejměte pojistnou matici a vysuňte osazený šroub.

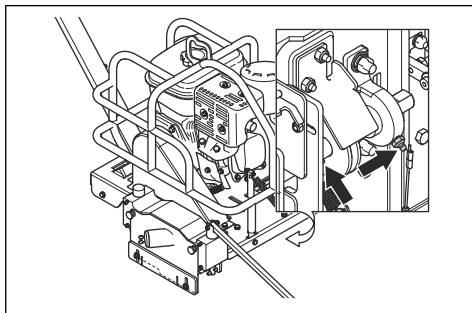


2. Poznamenejte si, jaké podložky a další součásti byly odebrány a v jakém pořadí.
3. Vysuňte bronzové pouzdro zevnitř starého předního vodicího kolečka a vložte je do nového.
4. Vysuňte bronzové pouzdro zevnitř starého zadního vodicího kolečka a vložte je do nového.
5. Namontujte nová vodicí kolečka pomocí stejného osazeného šroubu, pojistných matic a plastových podložek.

Půl palce široká vodicí kolečka, která se nedodávají s řezačem, je rovněž možné použít se zařízením ProEdge Blade XL6-V500-D, když vyřezáváte ½ palce široké řezy.

Mazání ložisek na hřídeli kotouče

- Promazte ložiska na hřídeli kotouče 3 dávkami maziva.



Správný typ maziva najdete v části *Technické údaje* na straně 28.

Údržba motoru

Další informace o údržbě motoru naleznete v návodu k použití motoru. Návod k použití motoru obsahuje také informace o specifikacích, ladění dílů, záruce motorů, dodržování emisních norem atd.

Odstraňování problémů

Tabulka řešení problémů



VÝSTRAHA: Odstraňování problémů vede k nebezpečí poranění, protože obsluha pracuje v rizikových částech výrobku. Buďte

opatrní, připravte si práci a používejte zdravý rozum.

Pokud nedokážete najít řešení problémů v tomto návodu k používání, obraťte se na servisního pracovníka Husqvarna.

Problém	Řešení
Výrobek způsobuje odštěpování/ulamování nebo třepení v řezu (Soff-Cut 150).	Zkontrolujte, zda není řezací kotouč opotřebený, ohlazený, deformovaný nebo poškozený.
	Zkontrolujte, zda se kluzná deska nedotýká řezacího kotouče a může se volně pohybovat nahoru a dolů po celé délce hřídele.
	Zkontrolujte, zda není kluzná deska opotřebená a zda kolem řezacího kotouče není mezera.
	Zkontrolujte spodní stranu kluzné desky a ověřte, že se tam nenacházejí kovové otřepy nebo vady.
	Zkontrolujte, zda není kluzná deska ohnutá nebo pokroucená.
	Zkontrolujte, zda se kryt Lexan™ bez problémů zvedá a spouští.
	Zkontrolujte tlak pružiny. Ztlačte směrem nahoru na přední a zadní hřídele blokování kotouče. Měli byste cítit menší až střední tlak.
	Při řezání nekrutěte výrobkem ani jej neposouvejte do stran. Řezací kotouč můžete v řezu ovládat postupnou změnou tlaku na řídítka.
	Zkontrolujte, zda motor funguje správně a při předepsaných otáčkách.
	Zkontrolujte, zda je správné napětí řemene a napínače řemene.
	Zkontrolujte, zda je řezací kotouč správně sestavený a připojený čistými přírubami.
	Zkontrolujte, zda má řezací kotouč správné specifikace pro vaši oblast nebo typ betonu.
	Zkontrolujte, zda je povrch betonu čistý a zda se po něm kluzná deska může hladce pohybovat.
	Ve všech křížích řezů používejte chrániče spár Husqvarna.
	Vyčistěte sestavu blokování kotouče.
Zkontrolujte, zda se škrabky v blokování kotouče mohou volně pohybovat a nejsou ohnuté.	
Zkontrolujte, zda nejsou hřídele blokování kotouče ohnuté nebo poškozené.	

Problém	Řešení
Výrobek vytváří zkosené nebo úhlové řezy (Soff-Cut 150D).	Zkontrolujte, zda není řezací kotouč opotřebený, ohlazený, deformovaný nebo poškozený.
	Zkontrolujte, zda se přední a zadní vodící kolečka mohou volně pohybovat nahoru a dolů a mohou se otáčet.
	Nechte řezací kotouč řezat pro něj vhodnou rychlostí. Netlačte výrobek velkou silou dopředu.
	Než začnete zkontrolujte, zda jsou vodící kolečka zarovnaná s již existujícím řezem.
	Zkontrolujte, zda jsou existující řezy čisté a bez nežádoucích nečistot.
	Zkontrolujte, zda se kryt Lexan™ bez problémů zvedá a spouští.
	Zkontrolujte tlak pružiny. Zatlačte směrem nahoru na přední a zadní hřídele blokování kotouče. Měli byste cítit menší až střední tlak.
	Při řezání nekrut'te výrobek ani jej neposouvejte do stran. Řezací kotouč můžete v řezu ovládat postupnou změnou tlaku na řídítko.
	Zkontrolujte, zda motor funguje správně a při předepsaných otáčkách.
	Zkontrolujte, zda jsou řemen a řemenice správně napnuté.
	Zkontrolujte, zda je řezací kotouč správně sestavený a připojený čistými přírubami.
	Zkontrolujte, zda je povrch betonu čistý a zda se po něm kluzná deska může hladce pohybovat.
	Očistěte nežádoucí znečištění betonem na sestavě blokování kotouče.
	Zkontrolujte, zda se škrabky v blokování kotouče mohou volně pohybovat a nejsou ohnuté.
	Zkontrolujte, zda se hřídele blokování kotouče mohou volně pohybovat a nejsou ohnuté.
Proved'te nový řez do již existujícího řezu v opačném směru.	
Výrobek se během provozu stáčí na stranu (Soff-Cut 150).	Zkontrolujte, zda je přední ukazatel správně zarovnaný se středem řezacího kotouče.
	Zkontrolujte, zda není kluzná deska poškozená nebo nemá otřepy.
Výrobek se během řezání stáčí na jednu stranu (Soff-Cut 150D).	Zkontrolujte, zda je přední a zadní ukazatel správně zarovnaný se středem řezacího kotouče.
	Zkontrolujte, zda není řezací kotouč opotřebený, ohlazený, deformovaný nebo poškozený.
	Při řezání nekrut'te výrobek ani jej neposouvejte do stran. Řezací kotouč můžete v řezu ovládat postupnou změnou tlaku na řídítko.
	Zkontrolujte, zda se všechna kolečka pohybují volně a bez odporu.
	Nechte řezací kotouč řezat pro něj vhodnou rychlostí. Netlačte výrobek velkou silou dopředu.

Problém	Řešení
Motor nestartuje.	Zkontrolujte, zda je v nádrži palivo a zda jde o správné palivo. Zkontrolujte, zda není v palivu voda.
	Zkontrolujte, zda je palivový ventil v poloze ZAP.
	Zkontrolujte, zda je vypínač v poloze ZAP.
	Zkontrolujte, zda je kabel zapalovací svíčky připojený k zapalovací svíčke.
	Motor je zahlcený. Seřídte sytič, pokyny naleznete v návodu k používání motoru.
	V případě studeného startu zkontrolujte, zda je sytič v poloze ZAP. Seřídte sytič, pokyny naleznete v návodu k používání motoru.
	Zkontrolujte hladinu oleje. Motor má systém upozornění, který jej zastaví, pokud je hladina oleje příliš nízká.
	Zkontrolujte, zda není vzduchový filtr špinavý nebo ucpaný.
Motor nefunguje plynule nebo nefunguje na plné otáčky.	Zkontrolujte, zda je v nádrži palivo a zda jde o správné palivo. Zkontrolujte, zda není v palivu voda.
	Zkontrolujte hladinu oleje. Motor má systém upozornění, který jej zastaví, pokud je hladina oleje příliš nízká.
	Zkontrolujte, zda není vzduchový filtr špinavý nebo ucpaný.
	Zkontrolujte, zda je zapalovací svíčka čistá a má správnou vzdálenost elektrod, viz návod k používání motoru.
	Zkontrolujte, zda je ovládání plynu správně nastavené.
	V případě studeného startu zkontrolujte, zda je sytič v poloze ZAP. Seřídte sytič, pokyny naleznete v návodu k používání motoru.

Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava



VÝSTRAHA: Při přepravě buďte opatrní. Výrobek je těžký a může způsobit úraz nebo škodu, jestliže při přepravě spadne nebo se posune.

Kola umožňují ruční přemístění výrobku na kratší vzdálenost. Pokud ho chcete přesunout na delší vzdálenost nebo ho umístit na vozidlo, výrobek zvedněte.



VAROVÁNÍ: Netáhněte výrobek za vozidlem.

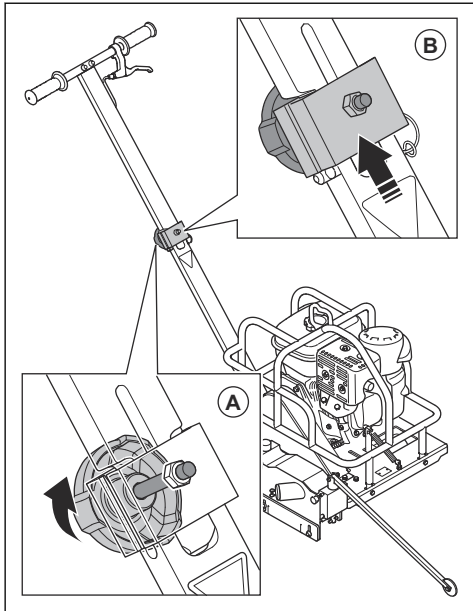
- Během přepravy na vozidle musí být výrobek bezpečně upevněný. Připevněte upínací popruhy k bezpečnostnímu rámu a vozidlu.

- Nastavte vypínač motoru do polohy VYP. Tímto se také zavře palivový ventil.
- Před přepravou výrobku demontujte řezací kotouče.
- Uvedte výrobek do snížené polohy.
- Před uskladněním a přepravou výrobku či paliva zkontrolujte, zda nejsou přítomny známky úniku nebo výparů. Jiskry a otevřený oheň, například z elektrických zařízení nebo kotlů, mohou zažehnout požár.
- Vždy používejte schválené nádoby na přepravu paliva.
- Sklopte výrobek, viz *Sklopení výrobku na strani 25*.

Sklopení výrobku

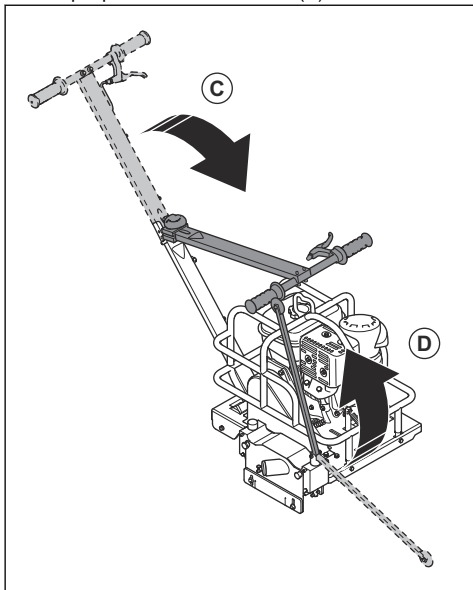
1. Uvolněte kolečko zajišťovací svorky (A).

2. Zvedněte zajišťovací svorku (B).



3. Sklopte rukojeť dopředu (C).

4. Sklopte přední ukazatel nahoru (D).



Zvedání výrobku



VÝSTRAHA: Zkontrolujte, zda má zvedací zařízení správné rozměry. Na typovém štítku na výrobku je uvedena hmotnost výrobku.

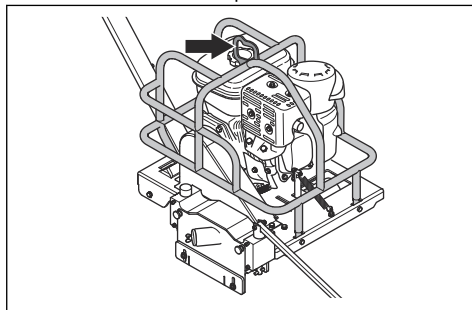


VÝSTRAHA: Nezvedejte poškozený výrobek. Zkontrolujte, zda je zvedací bod správně zajištěn a nevykazuje známky poškození.



VÝSTRAHA: Nepoužívejte kovové háky, řetězy ani jiná zvedací zařízení s ostrými hranami, která by mohla způsobit poškození zvedacího bodu.

- Pokud výrobek zvedají dvě osoby, použijte madlo bezpečnostního rámu na stranách výrobku a zvedejte oběma rukama.
- Pokud používáte zvedací zařízení, připojte jej ke zvedacímu bodu na bezpečnostním rámu.



Skladování

- Výrobek nemá parkovací brzdou. Neodcházejte od výrobku, pokud je na svahu. V případě, že je nutné výrobek zaparkovat na svahu, ujistěte se, že je dostatečně zajištěn proti pohybu.
- Před skladováním výrobku demontujte řezací kotouč.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupů dětí a neoprávněných osob.
- Udržujte řezací kotouče na bezpečném místě, aby nedošlo k jejich poškození.
- Uchovávejte řezací kotouče na suchém a bezprašném místě.
- Prohlédněte pozorně řezací kotouče, zda nedošlo k jejich poškození během skladování.
- Před uskladněním výrobku či paliva zkontrolujte, zda nejsou přítomny známky úniku nebo výparů. Jiskry a otevřený oheň, například z elektrických zařízení nebo kotlů, mohou zažehnout požár.
- Vždy používejte schválené nádoby na skladování paliva.
- Sklopte výrobek, viz *Zvedání výrobku na strani 26*.

Při dlouhodobém skladování proveďte také tyto kroky:

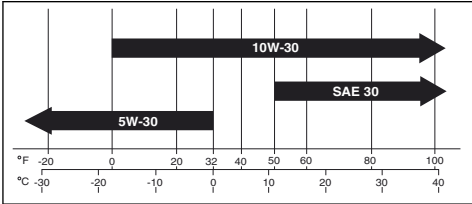
- Výrobek vyčistěte a udělejte kompletní servis.
- Vyprázdněte palivovou nádrž.
- Uchovávejte výrobek na suchém a bezprašném místě.
- Nasadte na výrobek ochranný kryt. To je zvláště důležité při skladování venku.
- Po dlouhodobém skladování vyměňte motorový olej.

Likvidace

- Dodržujte místní požadavky ohledně recyklace a platné předpisy.
- Odevzdejte všechny chemikálie, například motorový olej nebo palivo, v servisním středisku nebo na příslušném sběrném místě.
- Nehodláte-li výrobek dále používat, odešlete jej prodejci Husqvarna nebo jej dopravte do recyklační stanice.

Technické údaje

Technické údaje

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Motor¹		
Značka/typ motoru	Kohler/CH255	Kohler/CH255
Výkon motoru, kW@rpm/hp@rpm ²	4@3600/5,5@3600	4@3600/5,5@3600
Systém mazání a palivový systém		
Objem palivové nádrže, l/gal	3,0/0,8	3,0/0,8
Olejevý systém	Systém upozornění na nízkou hladinu oleje se snímačem automatického vypnutí.	Systém upozornění na nízkou hladinu oleje se snímačem automatického vypnutí.
Objem olejové nádrže, l/qt	0,6/0,63	0,6/0,63
Motorový olej	<p>Pro dosažení nejlepšího výkonu doporučujeme používat oleje Kohler. Přijatelné jsou také jiné kvalitní detergentní oleje, včetně syntetických, servisní třídy SJ nebo vyšší dle hodnocení API (American Petroleum Institute). Vyberte viskozitu na základě teploty vzduchu v době provozu podle obrázku níže.</p> 	
Mazivo	Mazivo na bázi lithia 12	Mazivo na bázi lithia 12
Hmotnost		
S prázdnými nádržemi, kg/lb	37/82	43/95
S palivem, kg/lb	40/88	46/101
Emise hluku³		
Hladina akustického výkonu, změřená dB (A)	100	100
Hladina akustického výkonu, zaručená L _{WA} dB (A)	102	102

¹ Další informace a odpovědi na dotazy týkající se tohoto konkrétního motoru naleznete v příručce k motoru nebo na webových stránkách výrobce motoru.

² Podle specifikací výrobce motoru. Hrubý jmenovitý výkon podle normy SAE J1940/J1995, při specifikovaných ot/min (rpm)

³ Emise hluku v životním prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnici 2000/14/EU.

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Hladiny hluku⁴		
Hladina akustického tlaku na sluch obsluhy, dB (A)	86	86
Úrovně vibrací, a_{Hveq}⁵		
Pravá rukojeť, m/s^2	5,9	5,9
Levá rukojeť, m/s^2	4,0	4,0
Pilový kotouč		
Typ nože	Diamantový kotouč, řezání za sucha s trojitou hřídelí	Rádiové a zkosené kotouče ProEdge
Materiál	Pouze na recyklovaný beton	Kontrolní spáry výhradně na tvrzený beton
Max. rozměry kotouče, mm/palce	165/6,5	152/6
Max. hloubka řezu, mm/palce	38,1/1,5	27/0,5
Vzdálenost řezání od stěny, mm/palce	76/3	114/4,5
Rotace kotouče	Proti směru hodinových ručiček, řez nahoru	Proti směru hodinových ručiček, řez nahoru
Otáčky hřídele kotouče, ot/min	4500	4500
Ovládání hloubky řezání kotouče	Ruční	Ruční
Průměrná rychlost řezání⁶		
Měkká plniva, m/min nebo ft/min	3,7 nebo 12	
Středně tvrdá plniva, m/min nebo ft/min	2,4 nebo 8	
Tvrdá plniva, m/min nebo ft/min	1,2 nebo 4	
Doporučené odsavače prachu⁷		
Min. průtok vzduchu, m^3/h nebo CFM	400 nebo 236	
Min. podtlak, psi/kPa	3,6/22	
Min. vodní zdvih, m/palce	2,3/90	
Nástavec pro odsavač prachu, mm/palce	60/2	

⁴ Hladina akustického tlaku měřená podle normy ISO EN 13862. Uváděná data pro hladinu akustického tlaku mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 2,5 dB (A).

⁵ Hladina vibrací měřená podle normy EN 13862. Uváděná data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1 m/s^2 .

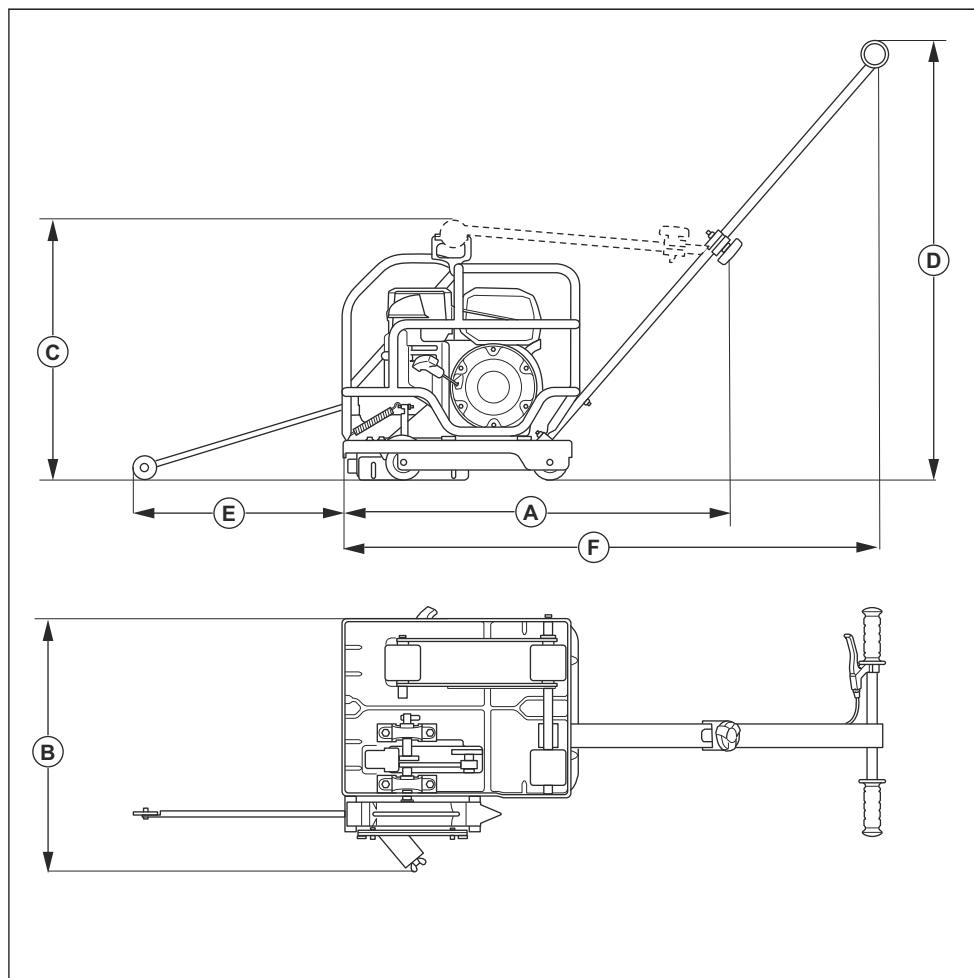
⁶ Pouze odhad. Rychlost se bude lišit podle pracovních podmínek a betonových směsí.

⁷ Technické údaje pro odsavače prachu nepopisují směrodatně skutečný výkon mezi různými odsavači prachu v průběhu času. Pro výrobky Husqvarna jsou objektivní údaje od agentury OSHA k dispozici na stránce www.husqvarnacp.com/us/.

Prohlášení o hluku a vibracích

Tyto deklarované hodnoty byly získány testováním laboratorního typu v souladu s uvedenou směrnici nebo normami a jsou vhodné pro porovnání s deklarovanými hodnotami jiných testovaných výrobků v souladu se stejnou směrnicí nebo normami. Tyto deklarované hodnoty nejsou vhodné pro použití při vyhodnocování rizik a hodnoty naměřené na jednotlivých pracovištích mohou být vyšší. Skutečné expoziční hodnoty a riziko újm, ke kterým dochází u jednotlivých uživatelů, jsou jedinečné a závisí na způsobu, jakým uživatel pracuje, na materiálu, na kterém se výrobek používá, na době expozice i na tělesném stavu uživatele a na stavu výrobku.

Rozměry výrobku



Rozměry, mm/palce		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
A	Délka se složenou rukojetí	860/33,9	860/33,9
B	Šířka	560/22	560/22
C	Výška	566/22,3	571/22,5
D	Výška s rukojetí	932/37	945/37,2
V	Vzdálenost od kolečka předního ukazatele k výrobku	445/17,5	Není k dispozici

Rozměry, mm/palce		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
F	Vzdálenost od přední strany výrobku k rukojeti	1178/46,4	1192/46,9

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel:
+46-36-146500, prohlašuje, že tento výrobek:

Popis	Řezačka spár
Značka	Husqvarna
Typ/Model	Soff-Cut 150, Soff-Cut 150D
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2021 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrniciemi a předpisy
EU:

Směrnice/předpis	Popis
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2000/14/ES	„o venkovním hluku“

a že byly použity následující normy nebo technické
specifikace:

EN ISO 12100:2010

EN 13862:2001+A1:2009

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

2000/14/EC, postup ověřování shody: Příloha V.

Informace o emisích hluku najdete v kapitole „Technické
údaje“.

Partille 2021-06-14



Martin Huber

Ředitel výzkumu a vývoje, betonové povrchy a podlahy

Husqvarna AB, divize Construction

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci



TARTALOMJEGYZÉK

Bevezető.....	34	Hibaelhárítás.....	55
Biztonság.....	38	Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás.....	58
Összeszerelés.....	44	Műszaki adatok.....	61
Üzemeltetés.....	44	Megfelelőségi nyilatkozat.....	66
Karbantartás.....	48		

Bevezető

Termékleírás

A termék egy benzinüzemű, gyalog kísért aljzatvágó betonpadlóhoz.

Rendeltetészerű használat

A termék kizárólag professzionális használatra szolgál.

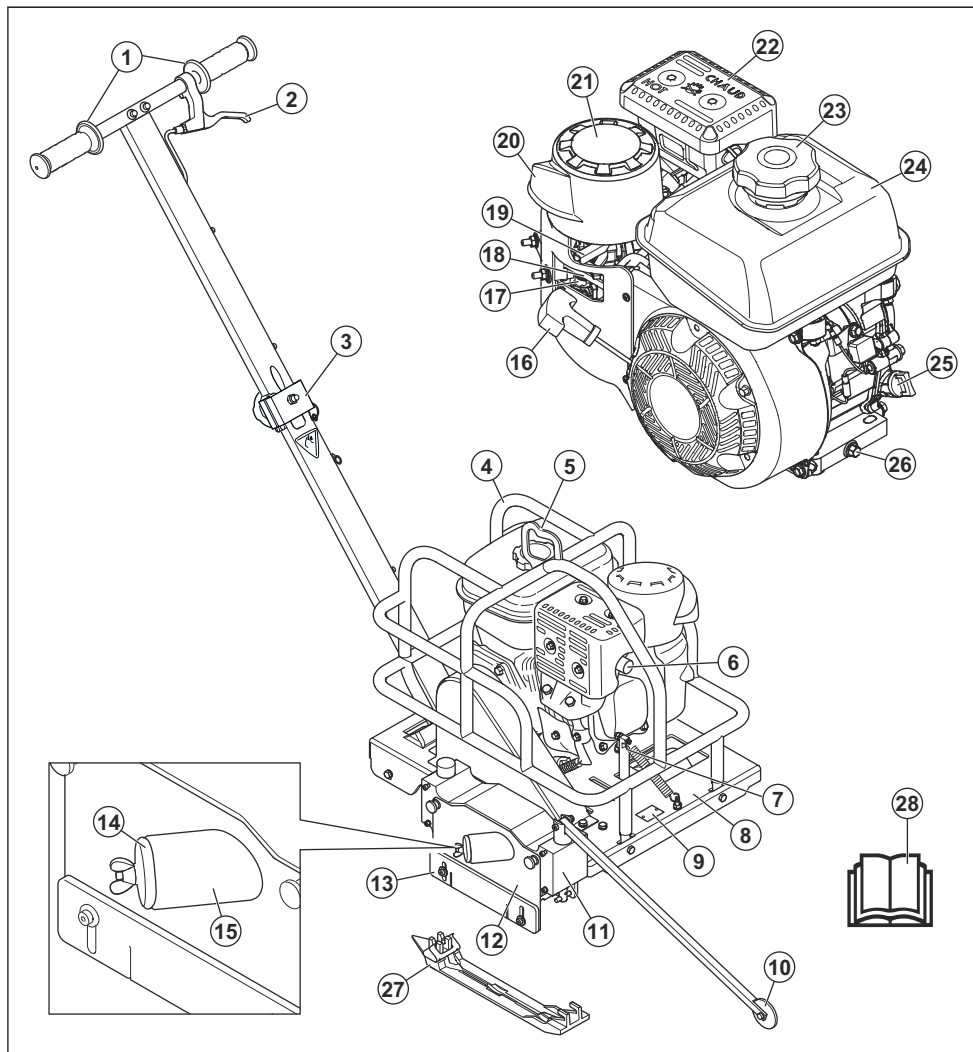
A Soff-Cut 150 típusú a beton ultra korai szakaszában a zsugorodási hézagok fűrészelésére használják.

A Soff-Cut 150D típusú a kezdeti vágás után használják. Díszítő vágásoknál, felhajtóknál és parkolóknál használják.

A termék kizárólag kültéri használatra szolgál.

Ne használja a terméket egyéb feladatokra.

A termék áttekintése Soff-Cut 150

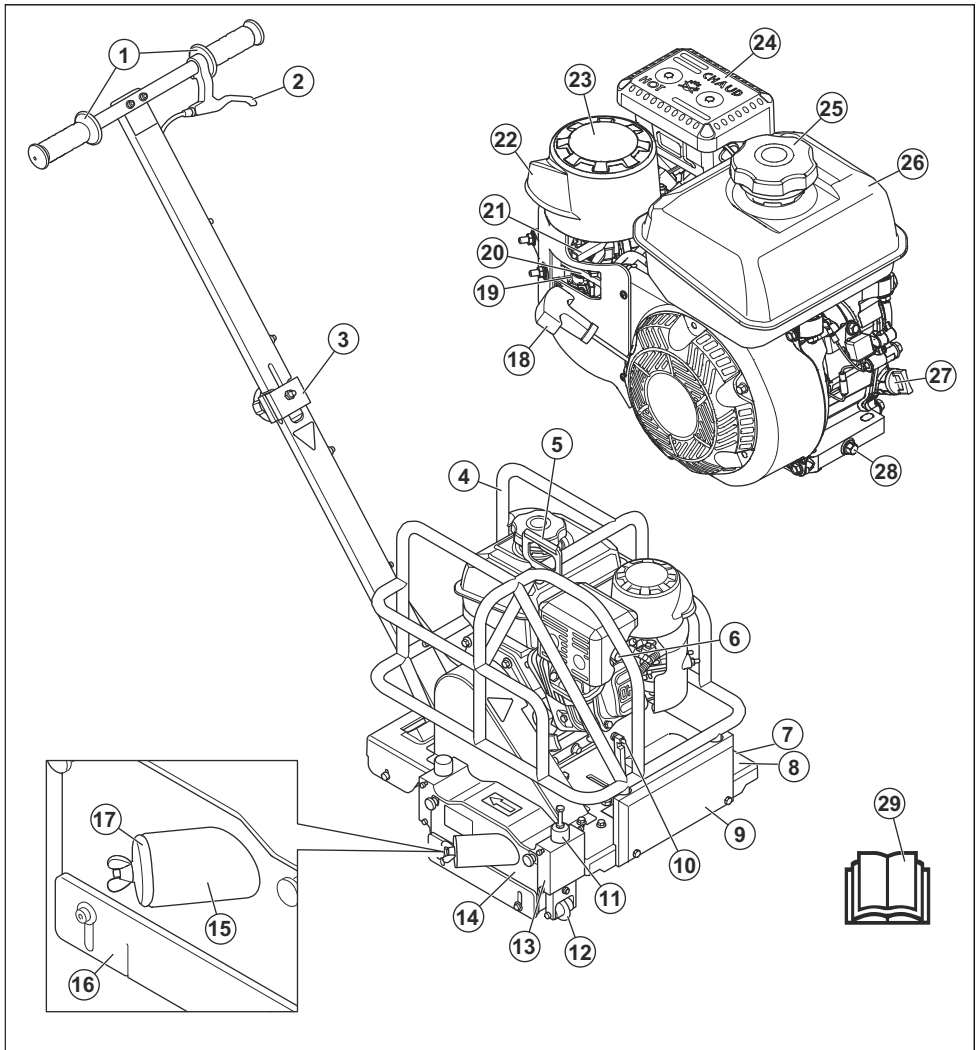


- | | |
|---------------------------------|---|
| 1. Működtetőfogantyúk | 11. Korongblokk |
| 2. Korong kioldókarja | 12. Korongblokk fedele |
| 3. Fogantyúkar rögzítőbilincse | 13. Lexan™ fedél |
| 4. Védőkeret | 14. Porelszívó csatlakozás dugója |
| 5. Emelőpont | 15. Porelszívó csatlakozás |
| 6. Kipufogó kimenet | 16. Indítószinór fogantyúja |
| 7. A mélységi ütköző beállítása | 17. Üzemanyagszelep és a motor BE/KI kapcsolója |
| 8. Fűrészkeret | 18. Szívatókar |
| 9. Típus tábla | 19. Gázadagoló |
| 10. Elülső célzó | 20. Levegőtisztító bemenete |

- 21. Légszűrő fedél
- 22. Kipufogódob fedele
- 23. Üzemanyagtartály sapkája
- 24. Üzemanyagtartály

- 25. Nívópálca/olajtartály
- 26. Olajleeresztő csavar
- 27. Csúszótalp (nem tartozék)
- 28. Kezelői kézikönyv

A termék áttekintése Soff-Cut 150D



- 1. Működtetőfogantyúk
- 2. Korong kioldókarja
- 3. Fogantyúkar rögzítőbillenő
- 4. Védőkeret
- 5. Emelőpont
- 6. Kipufogó kimenet

- 7. Típus tábla
- 8. Fűrészkeret
- 9. Ellensúly
- 10. Fogásvétel-beállító csavar
- 11. Mélységbeállító beállítócsavarja
- 12. Elülső célzóörgő

13. Korongblokk
14. Korongblokk fedele
15. Porelszívó csatlakozás
16. Lexan™ fedél
17. Porelszívó csatlakozás dugója
18. Indítószinór fogantyúja
19. Üzemanyagszelep és a motor BE/KI kapcsolója
20. Szívatókar
21. Gázadagoló
22. Levegőtisztító bemenete
23. Légszűrő fedél
24. Kipufogódob fedele
25. Üzemanyagtartály sapkája
26. Üzemanyagtartály
27. Nívópálcá/olajtartály
28. Olajleeresztő csavar
29. Kezelői kézikönyv

A terméken található jelzések



FIGYELMEZTETÉS: Körültekintően járjon el, és megfelelően használja a terméket. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát is okozhatja.



Olvassa el a használati utasítást, és a termék használatba vétele előtt mindenképpen legyen tisztában a benne foglaltakkal.



Használjon hallásvédőt, szemvédőt és légzésvédőt. Lásd: *Személyi védőfelszerelés40. oldalon.*



A gép vágási területen kívülrre történő helyezését minden esetben úgy kell elvégezni, hogy a szerszám ne forogjon közben.



Vágási sérülés veszélye. Tartsa távol a testrészeit a vágókorongtól.



A por egészségügyi problémákat okozhat. Használjon jóváhagyott légzésvédő készüléket. Ne lélegezze be a kipufogógázokat. Belső égésű motorral működő terméket ne használjon beltérben és olyan területeken, ahol nem megfelelő mértékű a légáramlás.



Becsípődés veszélye. Tartsa távol magát a mozgó alkatrészekről.



A testrészeit tartsa távol a vágókorongtól és az egyéb mozgó alkatrészekről.



A védőburkolaton lévő nyíl a vágókorong forgási irányát jelzi.



Az újratöltés előtt mindig állítsa le a motort, és hagyja lehűlni.



Legfeljebb 10% etanolt tartalmazó, ólmozatlan benzin.



A robbanékony üzemanyag tüzet és súlyos égési sérüléseket okozhat.



Az üzemanyagtartály feltöltése előtt mindig állítsa le a motort. Hagyjon 16 mm-t (¾ hüvelyk) az üzemanyagtartály tetején a tágulásnak. Olvassa el a Kezelői kézikönyvet és a Kohler-motor kézikönyvét.



Forró kipufogódob, ne érjen hozzá



Bekapcsolva



Kikapcsolva



Töltse fel a motorolajat a megfelelő szintre.



Tanulmányozza a porelszívó kézikönyvét.



A termék felemeléséhez rögzítse az emelőeszközt a termék emelőpontjához.



Engedje el a fogantyút, hogy a korong a gravitáció hatására leereszkedjen. A korong sérülésének elkerülése érdekében fogja szorosan a terméket, és óvatosan engedje le a korongot.



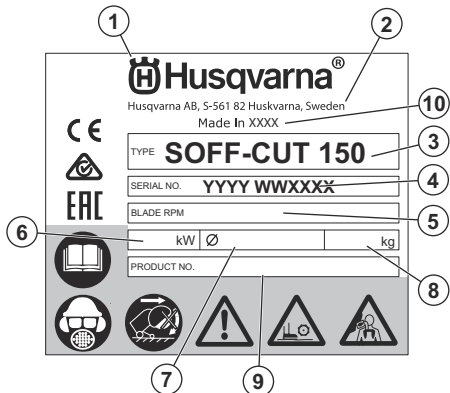
Ez a termék megfelel a vonatkozó EU irányelveknek.



A zajkibocsátás az EK irányelveknek megfelelő. A termék zajkibocsátási adatai megtalálhatók a *Műszaki adatok* 61. oldalán alatt és a címkén.

Megjegyzés: A terméken szereplő többi jelölés/címke a további piacok specifikus vizsgáztatási követelményeire vonatkozik.

Típus tábla



1. Gyártó
2. Gyártó címe
3. Típus
4. Sorozatszám: gyártási év, gyártási hét és sorszám
5. Korong fordulatszáma
6. Motor teljesítménye
7. A korong maximális mérete
8. Termék tömege
9. Termékszám
10. Előállító ország

Termékszavatosság

A termékszavatosságra vonatkozó jogszabályok értelmében nem vagyunk felelősek a termékeink által okozott károkért az alábbi esetekben:

- a termék javítását helytelenül végezték;
- a termék javítása nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott alkatrészekkel történt;
- a terméket nem a gyártótól származó vagy általa jóváhagyott kiegészítővel szerelték fel;
- a termék javítását nem hivatalos szakszerviz vagy jóváhagyott egyéb szerviz végezte.

Biztonság

Biztonsági meghatározások

A figyelmeztetések, óvintézkedések és megjegyzések a használati utasítás kiemelten fontos részeire hívják fel a figyelmet.



FIGYELMEZTETÉS: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a kezelő vagy a közelben tartózkodók sérülésének vagy halálának veszélye.



VIGYÁZAT: Akkor használatos, ha a kézikönyv utasításainak be nem tartása esetén fennáll a vagyoni kár, illetve a termék vagy a környező terület károsodásának veszélye.

Megjegyzés: További információt biztosít az adott helyzetben szükséges tennivalókról.

Általános biztonsági utasítások



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Ez a termék veszélyes szerszám, ha nem körültekintően járnak el a használata során, vagy nem megfelelőképpen használják. A gép a kezelő és mások súlyos sérülését és halálát okozhatja. A termék használata előtt mindenképpen olvassa el figyelmesen a jelen használati utasítás tartalmát.
- Tegyén el minden figyelmeztetést és utasítást.
- Minden vonatkozó törvénynek és előírásnak meg kell felelni.
- A gépkezelőnek és a gépkezelő munkaadójának ismernie kell a termék kezelésével kapcsolatos kockázatokat, és meg kell akadályozniuk őket.
- Senkinek ne engedélyezze a termék használatát, amíg figyelmesen el nem olvasta a használati utasítás tartalmát.
- Ne használja a terméket, ha nem kapott képzést a kezelő tartozik felelősséggel arra, hogy minden kezelő képzésben részesüljön.
- A terméket gyermekek nem használhatják.
- Kizárólag jóváhagyott személyek számára engedélyezze a termék használatát.
- A kezelő tartozik felelősséggel az olyan balesetekért, amelyek más személyekkel vagy vagyontárgyakkal történnek.
- Ne használja a terméket, ha fáradt, beteg, illetve alkohol, drog vagy gyógyszer hatása alatt áll.

- Mindig megfontoltan és előrelátóan cselekedjen.
- A termék működés közben elektromágneses mezőt hoz létre. Ez bizonyos körülmények esetén hatással lehet az aktív vagy passzív orvosi implantátumokra. A súlyos sérülések és a halál kockázatának csökkentése érdekében azt javasoljuk, hogy az orvosi implantátumot használó személyek a termék alkalmazása előtt kérjék ki az orvosuk vagy az orvosi implantátum gyártójának tanácsát.
- Tartsa tisztán a terméket. Ügyeljen arra, hogy a jelek és címkék jól olvashatóak legyenek.
- Ne használja a terméket, ha hibás.
- Ne végezzen módosításokat a terméken.
- Ne működtesse a terméket, ha előfordulhat, hogy más személyek módosításokat végeztek a terméken.

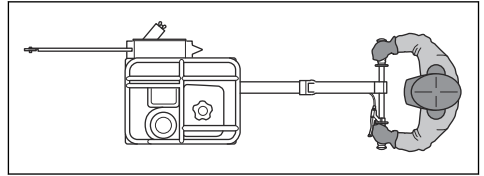
Biztonsági utasítások az üzemeltetéshez



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Olvassa el a vágókorong gyártója által a vágókoronghoz mellékelte figyelmeztetéseket.
- Győződjön meg arról, hogy a termék megfelelően lett összeszerelve.
- Ne indítsa el a gépet, ha nincsen rá felszerelve a korongvédő és a védőburkolatok.
- A termék helytelen működtetése a vágókorong törését okozhatja, és sérüléshez vagy károsodáshoz vezethet.
- Mindenképpen legyen tisztában azzal, hogy vészhelyzet esetén hogyan kell gyorsan leállítani a motort.
- Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés 40. oldalon.*
- Ha a motor jár, tartson biztonságos távolságot a vágókorongtól. Ne próbálja meg valamely testrészével megállítani a forgó korongot. A forgó korong megérintése kikapcsolt motor mellett is súlyos vagy halálos sérülést okozhat.
- Győződjön meg arról, hogy csak illetékes személyek tartózkodnak a munkavégzési területen.
- Ügyeljen arra, hogy a munkavégzési területen lévő elektromos vezetékek ne legyenek áram alatt.
- Tartsa tisztán és megfelelő fényviszonyok között a munkavégzési területet.

- A terméket csak mögötte állva, két kézzel a fogantyút tartva működtesse.



- A termék működtetése során ügyeljen a biztonságos, stabil testtartásra.
- Mielőtt magára hagyja a terméket, állítsa le a motort, és biztosítsa, hogy ne álljon fel a véletlen beindulás kockázata.
- A termék nincs rögzítőfékkel felszerelve. Ne hagyja magára a terméket, ha lejtőn áll. Ha a terméket szükséges leállítani, akkor biztosítani kell, hogy a termék megfelelőképpen rögzítve legyen, és ne tudjon elmozdulni.
- A lejtőn végzett munka során különösen óvatosan járjon el. A termék nehéz, és a leesése esetén súlyos sérüléseket okozhat.
- Biztosítsa, hogy semmilyen anyag ne lazulhasson meg vagy okozhassa a gépkezelő sérülését.
- Ügyeljen, nehogy ruházat, hosszú haj vagy lelógó ékszerek kerüljenek a mozgó alkatrészek közé.
- Ne álljon vagy álljon a termékre.
- Maradjon távol a vágókorong haladási útjától, amikor működésben van a motor.
- Kizárólag akkor működtesse a terméket, ha baleset esetén segítséget kaphat.
- Ne használja a terméket személyek vagy berendezések szállítására.
- Ne tegye a lábát a termékre.
- Ügyeljen arra, hogy a termék mozgásakor a korong ne érjen a talajhoz vagy más felülethez.
- Ne üzemeltesse a terméket túl nagy terheléssel. A túlterhelés kárt tehet a termékben.

A munkaterület biztonsága



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék nagy sebességgel tárgyakat repíthet szét. Ügyeljen arra, hogy a munkaterületen tartózkodó személyek jóváhagyott személyi biztonsági felszerelést viseljenek. Lásd: *Személyi védőfelszerelés 40. oldalon.* Távolítsa el a mozdítható tárgyakat a munkaterületről.
- Győződjön meg arról, hogy állatok és járókelők nem tartózkodnak a munkaterületen.
- Ne működtesse a terméket, amíg a munkaterületen mások is tartózkodnak, és a lába és a teste stabil helyzetben nincs.

- Ügyeljen az olyan személyekre, tárgyra és helyzetekre, amelyek akadályozzák a termék biztonságos üzemeltetését.
- Gondoskodjon róla, hogy senki és semmi ne kerülhessen érintkezésbe a vágószerszeggel, és ne legyen kitéve a korong által kivetett elrepülő darabok okozta sérülés veszélyének.
- Ne használja a terméket ködben, esőben, erős szélben, illetve villámás kockázata vagy egyéb kedvezőtlen időjárási körülmények esetén. A termék rossz időjárási körülmények között történő használata negatívan befolyásolhatja a kezelő éberségét. A rossz időjárás veszélyes körülményeket, például csúszós felületeket okozhat.
- A termék működtetése közben ügyeljen arra, hogy semmilyen anyag ne lazulhasson meg és eshessen le, a kezelő sérülését okozva.
- Legyen rendkívül óvatos, ha a terméket lejtőn használja.
- Tartsa tisztán és megfelelő fényviszonyok között a munkavégzési területet.
- A termék használata előtt derítse ki, hogy vannak-e rejtett veszélyek, például elektromos kábelek, víz- és gázcsövek, valamint gyúlékony anyagok a munkaterületen. Ha a termék nekiütözik egy rejtett tárgynak, azonnal állítsa le a motort, és vizsgálja meg a terméket és a tárgyat. Ne indítsa be a és ne működtesse a terméket, amíg meg nem bizonyosodott arról, hogy biztonságos a folytatás.
- Mielőtt hordóba, csőbe vagy más tárolóedénybe vágna, győződjön meg róla, hogy az nem tartalmaz gyúlékony vagy más, tüzet vagy robbanást okozó anyagot.
- Ne üzemeltesse a terméket tűz- vagy robbanásveszélyes területeken.

- Használjon acéllemezes lábujjvédővel és csúszásgátló talppal ellátott védőbakancsot.
- Használjon jóváhagyott munkavédelmi ruházatot vagy azzal egyenértékű, testhezálló ruházatot, azaz hosszú ujjú és szárú ruhadarabokat.

Tűzoltó készülék

- A gép működtetése közben tartsa a közelben tűzoltó készüléket.
- Használjon „ABE” besorolású poroltó készüléket vagy „BE” besorolású szén-dioxidos tűzoltó készüléket.

Biztonsági eszközök a terméken

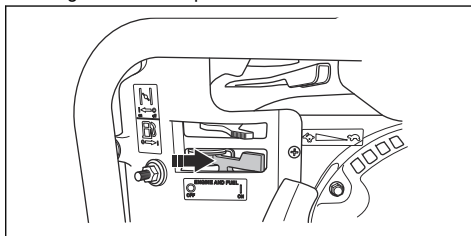


FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

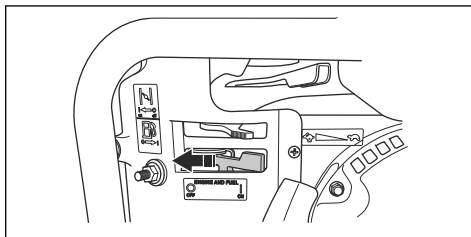
- Ne használjon olyan terméket, amelynek hibásak a biztonsági eszközei. Rendszeresen ellenőrizze a biztonsági eszközöket. A biztonsági eszközök meghibásodása esetén vegye fel a kapcsolatot a Husqvarna szervizműhellyel.
- Ne módosítsa a biztonsági eszközöket. Nem csatlakoztatott vagy hibás védőlemezek, védőburkolatok, biztonsági kapcsolók és más védőeszközök esetén ne működtesse a gépet.

A BE/KI kapcsoló ellenőrzése

- Ellenőrizze, hogy a motor beindul és a korong forogni kezd-e a kapcsoló BE állásba állításakor.



- Ellenőrizze, hogy motor azonnal leáll-e a kapcsoló KI állásba állításakor.



Személyi védőfelszerelés

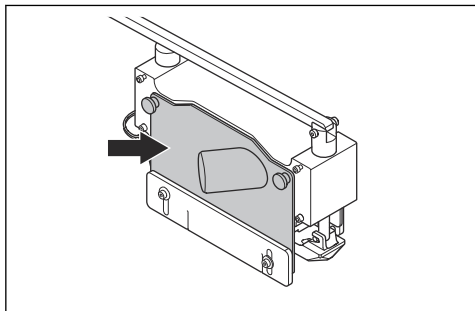


FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Amikor a terméket használja, mindig viseljen jóváhagyott személyi védőfelszerelést. A személyi védőfelszerelés nem küszöböli ki teljes mértékben a sérülés kockázatát, de csökkenti a sérülés mértékét, ha bekövetkezik a baleset. A megfelelő személyi védőfelszerelés kiválasztásában kérje az illetékes kereskedő segítségét.
- Rendszeresen ellenőrizze a személyi védőfelszerelés állapotát.
- Használjon jóváhagyott védősisakot.
- Használjon jóváhagyott fülvédőt.
- Használjon jóváhagyott légzésvédőt.
- Használjon jóváhagyott, oldalsó elemekkel ellátott szemvédőt. A repülő tárgyak miatt magas a szemsérülések kockázata.
- Használjon védőkesztyűt.

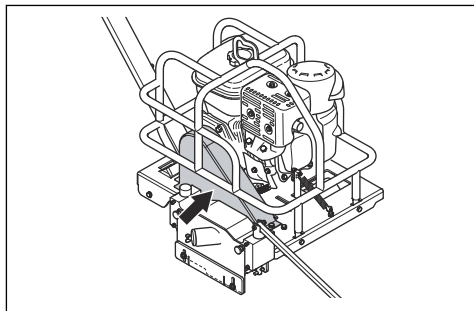
Korongblokk védőfedele

A korongblokk védőfedele védelmet nyújt a forgó koronggal szemben, és távol tartja a port a kezelőtől.



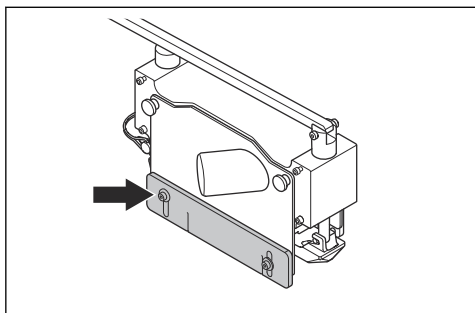
Szívvédő burkolat

A szívvédő burkolat védelmet nyújt a korong tengelyének tárcsájával és az ékszíjjal szemben.



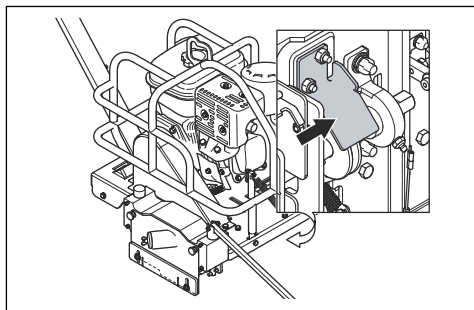
Lexan™ fedél

A Lexan™ fedél távol tartja a port a kezelőtől. A részecskék kilökődését is megakadályozza. Győződjön meg róla, hogy a Lexan™ fedél szabadon mozog-e le- és felfelé.



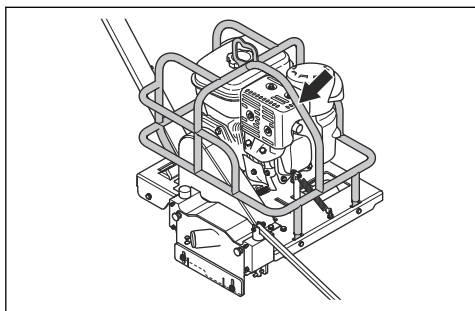
Tárcsa védőburkolata

A szívvédő burkolat védelmet nyújt a korong tengelyének tárcsájával szemben.



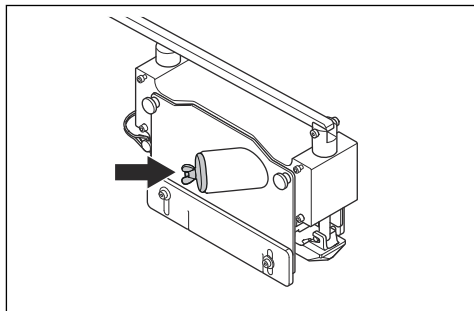
Védőkeret

A védőkeret megakadályozza a berendezés és a motor károsodását, valamint a kezelő sérülését.



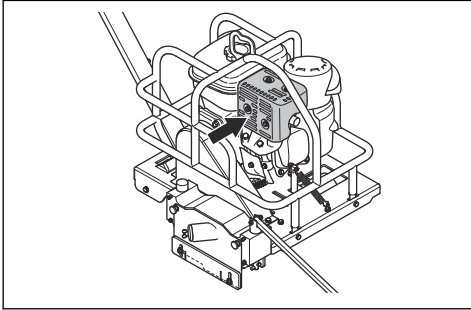
A porelszívó csatlakozójának dugója

Mindig használja a dugót, ha a termék nincs csatlakoztatva porelszívóhoz.



Kipufogódob védőeleme

A kipufogódob védőeleme megakadályozza a forró kipufogódob okozta égési sérüléseket



A védőburkolatok vizsgálata

1. Vizsgálja meg a korongblokk és a korongblokk védőfedele, a Lexan™ fedél, a tárcsa védőburkolata, a védőkeret, a szívvédő burkolat és a dugó sértetlenségét.
2. Cserélje ki a védőburkolatokat, ha sérültek.
3. A termék elindítása előtt ellenőrizze, hogy a védőburkolatok megfelelően vannak-e rögzítve.

Üzemanyaggal kapcsolatos biztonság



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Az üzemanyag gyúlékony, a benzingőz pedig robbanékony. A sérülések, tűz és robbanás megelőzése érdekében körültekintően kezelje az üzemanyagot.
- Ne lélegezzen be az üzemanyaggőzöket. Az üzemanyaggőzök mérgezőek, és sérüléseket okozhatnak. Gondoskodjon megfelelő légáramlásról.
- Ne távolítsa el a tanksapkát, illetve ne töltsön be üzemanyagot járó motor mellett.
- Az üzemanyag betöltése előtt várja meg, amíg a motor lehül.
- Ne töltsön be üzemanyagot beltérben. A nem elegendő mértékű légáramlás fulladás vagy szén-monoxid miatt egészségkárosodást, akár halált is okozhat.
- Ne dohányozzon az üzemanyag és a motor közelében.
- Ne helyezzen forró tárgyakat az üzemanyag és a motor közelébe.
- Ne töltsön be üzemanyagot szikra vagy nyílt láng közelében.
- Tankolás előtt nyissa meg lassan a tanksapkát, engedje ki óvatosan a nyomást.

- A bőrre kerülő üzemanyag sérüléseket okozhat. Ha üzemanyag került a bőrére, szappannal és vízzel távolítsa el.
- Ha a kiömlött üzemanyag a ruhájára csöppent, öltözzön át azonnal.
- Ne töltsen teljesen tele az üzemanyagtartályt. Hő hatására az üzemanyag kitágul. Hagyjon egy kis helyet az üzemanyagtartály tetejénél.
- Húzza meg teljesen az üzemanyagtartály sapkáját. Ha az üzemanyagtartály sapkája nincs meghúzva, tűzveszélyt okozhat.
- A termék beindítása előtt helyezze a terméket legalább 3 m távolságra az üzemanyag-feltöltés helyétől.
- Ne indítsa be a terméket, ha üzemanyag vagy motorolaj került rá. Távolítsa el a nem kívánt üzemanyagot és motorolajat, és a motor beindítása előtt hagyja megszáradni a terméket.
- Vizsgálja meg rendszeresen a motort szivárgás szempontjából. Ha az üzemanyagrendszer szivárog, a szivárgás megszüntetéséig ne indítsa be a motort.
- Ne az ujjaival ellenőrizze, hogy jelen van-e szivárgás a motoron.
- Az üzemanyagot kizárólag jóváhagyott tartályban tartsa.
- Amikor a termék és az üzemanyag tárolás alatt áll, ügyeljen, hogy az üzemanyag és az üzemanyagadagoló ne okozhassanak károkat.
- Az üzemanyagot jóváhagyott edénybe engedje le, kültéren, szikráktól és lángtól távol.

Kipufogógázok biztonságossága



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A motorból származó kipufogógázok szén-monoxidot tartalmaznak, amely szagtalan, mérgező, rendkívül veszélyes gáz. A szén-monoxid belelegzése halált okozhat. Mivel a szén-monoxid szagtalan és színtelen, nem lehet érzékelni a jelenlétét. A szénmonoxid-mérgezés egyik tünete a szédülés, de előfordulhat, hogy egy személy előzetes figyelmeztetés nélkül veszíti el az eszméletét, ha a szén-monoxid mennyisége vagy koncentrációja elegendő mértékű ehhez.
- A kipufogógázok nem eléggét szénhidrogéneket, többek között benzolt tartalmaznak. A hosszú távú belégzés egészségügyi problémákat okozhat.
- A látható és szaglással érzékelhető kipufogógázok szintén tartalmaznak szén-monoxidot.
- A belső égésű motorral működő terméket ne használja beltérben és olyan területeken, amelyeken nem megfelelő mértékű a légáramlás.
- Ne lélegezzen be a kipufogógázokat.
- Ügyeljen arra, hogy a munkavégzési területen megfelelő legyen a légáramlás. Ez nagyon fontos szempont akkor, ha a terméket árkokban vagy kis

munkavégzési területeken használják, ahol a kipufogógázok könnyedén összegyűlhetnek.

Rezgéssel kapcsolatos biztonsági tudnivalók



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során rezgések jutnak a termékből a gépkezelőbe. A termék rendszeres és gyakori működtetése a gépkezelő sérüléseit okozhatja, vagy súlyosbíthatja a sérüléseket. Sérülések érhetik az ujjakat, a kézfejet, a csuklót, a kart, a vállat és/vagy az idegeket és más testrészek vérellátását. A sérülések súlyos eslethez vezetnek és/vagy maradandó károsodást okozhatnak, és hetek, hónapok vagy évek elteltével fokozódhatnak. A lehetséges sérülések magukban foglalják a keringési rendszer, az idegrendszer, az ízületek és egyéb testrészek károsodását.
- A tünetek a termék működtetése során és máskor egyaránt jelentkezhetnek. Ha tüneteket észlel, és folytatja a termék működtetését, akkor a tünetek súlyosbodhatnak vagy állandósulhatnak. Ha az alábbi vagy egyéb tünetek jelentkeznek, kérjen orvosi segítséget:
 - Zsibbadás, érzéskiesés, bizsergés, szúró érzés, fájdalom, égő érzés, lüktetés, merevség, ügyetlenség, erőtlenség, a bőr színének vagy felületének megváltozása.
- A tünetek hideg hőmérséklet esetén erősödhetnek. Ha a terméket hideg környezetben működteti, viseljen meleg ruházatot, és tartsa melegen a kezét.
- A helyes rezgésszint fenntartása érdekében a termék karbantartását és működtetését a használati utasításban foglaltaknak megfelelően végezze.
- A termék fel van szerelve egy rezgéscsillapító rendszerrel, amely csökkenti a fogantyúból a kezelőbe jutó rezgéseket. Hagyja, hogy a termék Ön helyett dolgozzon. Ne nyomja erővel a terméket. Tartsa szorosan a terméket a fogantyúknál fogva, de ügyeljen arra, hogy ÖN irányítsa és biztonságos módon működtesse a terméket. Ne nyomja bele a szükségesnél nagyobb mértékben a fogantyúkat a végütközőkbe.
- Kizárólag a fogantyún vagy a fogantyúkon tartsa a kezét. Minden más testrészét tartsa a terméktől távol.
- Ha hirtelen erős rezgést érez, azonnal állítsa le a terméket. Ne folytassa a gép működtetését, amíg meg nem szüntette a felerősödött rezgés okát.

Porvédelem



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A termék működtetése során por juthat a levegőbe. A por súlyos sérülést és maradandó egészségügyi problémákat okozhat. A szilícium-dioxid port számos hatóság károsnak minősít. Az ilyen egészségügyi problémákra jelentenek példát az alábbiak:
 - Halálos tüdőbetegségek, pl. krónikus bronchitis, szilikózis és tüdőfibrozis.
 - Rák
 - Születési rendellenességek
 - Bőrgyulladás
- A levegőbe, valamint a berendezésre, felületekre, ruházatra és testrészekre jutó por és gőzök mennyiségének csökkentése érdekében használjon megfelelő felszerelést. A megfelelő intézkedésekre jelentenek példák a por megkötésére szolgáló porgyűjtő rendszerek és vízpermetek. A lehetséges esetekben a kialakulási helyén csökkentse a por mennyiségét. Ügyeljen arra, hogy a berendezés megfelelően legyen felszerelve, és hogy biztosított legyen a rendszeres karbantartása.
- Használjon jóváhagyott légzésvédőt. Ügyeljen arra, hogy a légzésvédő készülék a munkavégzési területen jelen lévő veszélyes anyagoknak megfelelő legyen.
- Ügyeljen arra, hogy a munkavégzési területen megfelelő legyen a légáramlás.
- A lehetséges esetekben olyan helyre irányítsa a termék kipufogóját, ahol nem kerül miatta por a levegőbe.

Zajvédelem



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- A magas zajszintek és a hosszú távú zajártalom halláskárosodást okozhat.
- A zajszint minimális szinten tartása érdekében a termék karbantartását és működtetését a használati utasításban foglaltaknak megfelelően végezze.
- Ellenőrizze, hogy a hangfogó nem sérült vagy hibás-e. Ellenőrizze, hogy a hangfogó megfelelően csatlakozik-e a termékhez.
- A termék használatakor viseljen jóváhagyott hallásvédőt.
- Hallásvédő használata közben is figyeljen a veszélyjelzésekre és a kiáltásokra. A termék leállítása esetén távolítsa el a hallásvédőt, kivéve, ha a munkavégzési terület zajszintje szükségessé teszi a hallásvédő használatát.

Biztonsági utasítások a karbantartáshoz



FIGYELMEZTETÉS: A termék használata előtt olvassa el az alábbi figyelmeztetéseket.

- Használjon személyi védőfelszerelést. Lásd: *Személyi védőfelszerelés* 40. oldalon.
- Ha a karbantartást nem megfelelően és rendszeresen végezték el, nő a termék sérülésének és károsodásának kockázata.
- A karbantartás elvégzése előtt állítsa le a motort, és várja meg, amíg a termék lehűl.
- A karbantartás elvégzése előtt tisztítsa meg a terméket a veszélyes anyagok eltávolítása érdekében.
- A karbantartás megkezdése előtt vegye le a gyertyapipát.
- A motor kipufogógázai forróak, a gázokkal együtt akár szikrák is távozhatnak a motorból. Ne működtesse a terméket beltérben vagy gyúlékony anyagok közelében.
- Ne végezzen módosításokat a terméken. A gyártó által nem jóváhagyott változtatások súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- Mindig eredeti tartozékokat és pótalkatrészeket használjon. A gyártó által nem jóváhagyott tartozékok és pótalkatrészek súlyos sérülést vagy halált okozhatnak.
- A sérült, kopott vagy törött alkatrészt cserélje ki.
- Csak a használati utasításban megadott karbantartást végezze el. Minden egyéb szervizelési munkát jóváhagyott szervizközponttal végeztesse el.
- Minden eszközt távolítson el a termékből, mielőtt a motort beindítja a karbantartás után. A meglazult eszközök és a forgó alkatrészekhez csatlakozó eszközök kirepülhetnek, és sérüléseket okozhatnak.
- A termék rendszeres szervizelését hivatalos szervizközponttal kell elvégeztetni.

Összeszerelés

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: A termék összeszerelése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.



FIGYELMEZTETÉS: A termék összeszerelése előtt távolítsa el a gyújtógyertya kábelét a gyújtógyertyából.

A vágókorong és a csúszótalp felszerelése

1. Szerelje fel a vágókorongot. Lásd: *Vágókorong felszerelése* 51. oldalon.
2. Szerelje fel a csúszótalpat. Lásd: *Vágókorong felszerelése* 51. oldalon.

Üzemeltetés

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: A termék működtetése előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

Alapvető munkamódszerek

Zsugorodási hézagok és a hézagok közötti távolság

Ahogy a beton hidratálódik, vagy köt és kezd megszilárdulni, belső feszültségek alakulnak ki, amelyek véletlenszerű repedéseket okozhatnak.

A véletlenszerű repedések megkérdőjelezik a beton minőségét és szakszerű kivitelezését. A zsugorodási hézagokat azért vágják a betonba, hogy enyhítsék ezeket a feszültségeket, mielőtt azok véletlenszerű repedés formájában maguk csökkentenék a feszültséget.

A Soff-Cut Ultra Early Entry rendszer a véletlenszerű repedéseket az előre meghatározott helyeken végzett korai befűrészeléssel tartja kordában, hogy a

betonban meggyengült síkokat hozzon létre, amelyek később a vágás alján megrepednek a feszültség enyhítése érdekében.

A fűrészelt zsugorodási hézagoknak a beton mélységének legalább 1/4-ének és legalább 25 mm (1") mélynek kell lenniük.

A zsugorodási hézagokat akkor fűrészelve, ha a beton már elbírja a termék és a kezelő súlyát. Ügyeljen arra, hogy a termék ne hagyjon nyomokat a betonon, és ne okozzon kárt benne.

A hézagok elrendezésére számos lehetőség van. A hézagok elrendezését biztosítani kell, a fűrészelőnek a vágás előtt részletes hézagelrendezési tervet kell benyújtania jóváhagyásra.

Számos körülmény van hatással a hézagok közötti távolságra.

- A betonvastagság.
- A vasbetétek típusa, mennyisége és helye.
- A beton–cement zsugorodási potenciálja (típus, mennyiség), az adalékanyag (méret, mennyiség),

minőség), a víz-cement arány, az adalékszerek, a beton hőmérséklete.

- Az alap sülródása.
- Betonlemez-korlátozások.
- Alapok, állványok, aknák, berendezés-alátétek, árkok stb. elrendezése.
- Környezeti tényezők – hőmérséklet, szél, páratartalom.
- A beton kikeményedésének módszerei és minősége.

Általában a zsugorodási hézagok mintázatának a táblázatban feltüntetett ajánlott távolságok szerint kell a betonlapokat megközelítőleg négyzet alakú panelekre osztania.

Betonvastagság, mm (hüvelyk)	Maximális távolság, m (láb)
90 (3,5)	2,4 (8)
100, 114 (4, 4,5)	3,0 (10)
125, 140 (5, 5,5)	3,6 (12)
150 (6) vagy nagyobb	4,5 (15)

Minden egymást keresztező vágásnál helyezzen el Husqvarna hézagvédőket minden egyes hézaghoz, hogy megakadályozza a hézagok sérülését. A beton sérülésének megelőzése érdekében szereljen fel egy további hézagvédőt ott, ahol a jobb oldali kerék keresztezi a hézagot.

A Soff-Cut rendszer maximális kihasználása

„A betonozási műveletek – különösen a simítómunkák és a hézagolás – időzítése kritikus jelentőségű... Ennek a kérdésnek a figyelmen kívül hagyása hozzájárulhat a kopási felület nemkívánatos tulajdonságaihoz, mint például a repedésekhez...” (Részlet az American Concrete Institute (ACI) 302.1 R-96 szabványának előszavából).

A Soff-Cut Ultra Early Entry rendszer forradalmasította a véletlenszerű repedések szabályozására használt módszert.

Ahhoz, hogy a kezelő kielégítő munkát végezzen a Soff-Cut rendszer használatával, a következő kritériumoknak kell teljesülniük:

- Egy Soff-Cut Ultra Early Entry száraz, felfelé vágó fűrés.
- Egy Husqvarna Soff-Cut szárazon vágó gyémántkorong.
- Egy Husqvarna kopásálló csúszótalp, amelyet gyémántkorongonként kell felszerelni.
- A Soff-Cut Ultra Early Entry vágórendszer használatában jártas kezelő.

Enélkül a hézagokat nem lehet elég tisztán vágni ahhoz, hogy a véletlenszerű repedések kialakulását még a kezdetek előtt megfékezzék, amiért eredetileg az épület tulajdonosa fizet.

Az ACI Spec 302.1R-96 pontosan kimondja:

„A korai dilatáló szárazvágó fűrészek gyémánttal impregnált korongokat és csúszótalpat használnak, amely segít megelőzni a lepattozást. A csúszótalpak időben történő cseréje szükséges a lepattozás hatékony megelőzéséhez. A csúszótalpakat a legjobb a gyártó ajánlásainak megfelelően cserélni... A befűrészelés célja, hogy egy gyengített síkot hozzon létre, amint a hézagot be lehet vágni... A korai dilatálás időzítése lehetővé teszi, hogy a beton hézagjai a jelentős húzófeszültség kialakulása előtt bevágásra kerüljenek...”

A Portland Cement Association (PCA) mérnöki közleménye a beton padlóelemekről kimondja:

„A megfelelő hézagolás kiküszöbölheti a kellemetlen, véletlenszerű repedéseket. A hézagolás olyan szempontjai, amelyek jó munkához vezetnek, az egyes helyekre megfelelő hézag típus kiválasztása, a jó hézagmintázat és -elrendezés kialakítása, valamint a hézagok megfelelő időben történő bevágása... A hézagfűrészelés időzítése kritikus fontosságú... Könnyű, nagy sebességű, Early-Cut fűrészeket fejlesztettek ki, amelyek lehetővé teszik a hézagfűrészelést nagyon hamar a padló simítómunkálatai után, néha 0–2 órán belül... ha a vágást a végső simítómunkálatokat követő néhány órán belül fűrészelik, a véletlenszerű repedések kordában tarthatók...”

A Husqvarna rendelkezik az egyetlen Ultra Early Entry szárazvágó rendszerrel (Soff-Cut), amely a vágás korai időzítésével kordában tartja a véletlenszerű repedéseket. A Soff-Cut módszerrel a kontrollhézagokat általában a simítómunkálatokat követő 2 órán belül vágják.

A hézagvágást akkor kell elkezdni, amikor a beton minden egyes hézaghelyén a végleges megkötés előtt elbírja a fűrés és a kezelő súlyát.

Ha a hézagok vágása nem történik meg ezen az időkereten belül, akkor nem követik a Soff-Cut Ultra Early Entry módszert.

A termék működtetése előtt

1. Végezze el a napi karbantartást. Lásd: *Karbantartási terv48. oldal*.
2. Győződjön meg arról, hogy a fogantyú teljesen függőleges helyzetben van, és hogy a rögzítőcsap be van-e szerelve.
3. Győződjön meg róla, hogy az elülső vezető előremeneti helyzetben van.
4. Tölts fel az olajtartályt. Az ajánlott motorolajjal kapcsolatos információért lásd: *Műszaki adatok61. oldal*.
5. Ellenőrizze az olajsintet. Lásd: *Az olajsint ellenőrzése54. oldal*.

Tankolás



FIGYELMEZTETÉS: Ne töltsse fel járműben a tartályokat. Tűzveszély. Helyezze a tartályt a talajra, távolabb a járműtől.



VIGYÁZAT: Ne használjon 90 RON (87 AKI) oktánszámúnál gyengébb benzint. Ezzel kárt tehet a termékben.



VIGYÁZAT: Használjon ólommentes benzint. Ne használjon 10%-nál több etanol tartalmú ólommentes benzint. A 10%-nál több etanol tartalmú benzin tűzveszélyes, valamint indulási és teljesítményproblémákat is okozhat. Az üzemanyagrendszer fém-, gumi és műanyag alkatrészeinek károsodását is okozhatja.



VIGYÁZAT: Ne használjon metanoltartalmú benzint.



VIGYÁZAT: Ne tárolja az üzemanyagot 30 napnál tovább a tartályban. A lejárt szavatosságú üzemanyag károsíthatja a terméket.

1. Vegye ki a terméket a szállítójárműből, és helyezze a földre. Ha ez nem lehetséges, akkor a terméket hordozható tartályból és ne töltőpisztollyal töltsse fel.

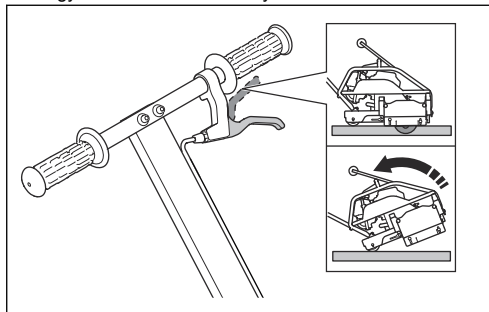


FIGYELMEZTETÉS: Kizárólag jóváhagyott benzintartályokat használjon.

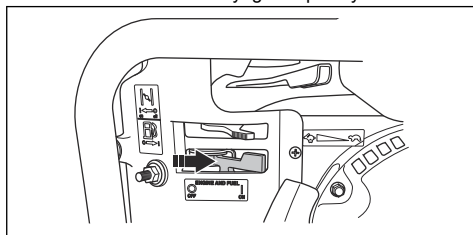
2. Lassan nyissa ki az üzemanyagtartály sapkáját, hogy kiengedje a nyomást.
3. Ügyeljen arra, hogy a töltőpisztoly végig az üzemanyagtartály nyílásának felső pereméhez érjen, amíg az üzemanyagtartály meg nem telik. Ne használjon pisztolyzáró/nyitó berendezést.
4. Tartsa tisztán az üzemanyagtartály sapkájának környékét.
5. Húzza meg teljesen az üzemanyagtartály sapkáját. Ha az üzemanyagtartály sapkája nincs meghúzva, tűzveszélyt okozhat.
6. Vigye legalább 3 m/10 láb távolságra a terméket a tankolás helyétől, mielőtt beindítaná.

A motor beindítása

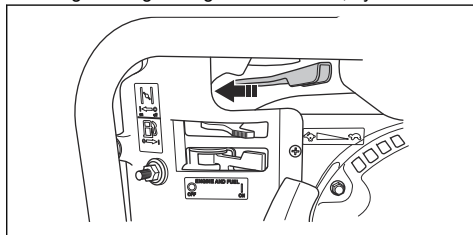
1. Húzza be és tartsa meg a kioldókart, amikor megdönti a terméket. Nyomja lefelé a fogantyút, hogy a terméket döntött helyzetbe állítsa.



2. Engedje el a kart, hogy a terméket a döntött pozícióban rögzítse.
3. Állítsa a motor BE/KI kapcsolóját BE állásba (I) . A BE állásban az üzemanyagszelep is nyitva van.



4. Mozdassa a gázadagolót 1/3-dal balra, nyitott állásba.

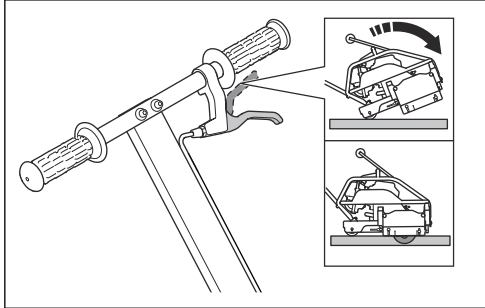


5. Állítsa a szivatókart megfelelő pozícióba.
 - a) Ha a motor hideg, zárja le a fojtószelepet.
 - b) Ha a motor meleg, vagy magas a környezeti hőmérséklet, nyissa fel a fojtószelepet.

Megjegyzés: Zárt fojtószelepállásnál az üzemanyag-keverék megfelelőbb lesz a hideg motor indításához. A nyitott fojtószelepállás a motor indítása utáni működéshez, és a meleg motor újraindításához biztosít megfelelő üzemanyag-keveréket.

6. Húzza ki lassan az indítószinórt, amíg ellenállást nem érez.
7. Engedje fel az indítókötél fogantyúját az indítókötél visszahúzásához.

8. Húzza meg az indítószinór fogantyúját, amíg a motor be nem indul. A motor beindulásakor a korong be fogni kezdi.
9. Fokozatosan nyissa fel a szívatókar, amíg teljesen nyitott állapotba nem kerül.
10. Hagyja 2-3 percen át alapszáraton működni a motort, mielőtt teljes gázra kapcsolna.
11. Nyomja le a fogantyút, és húzza meg a korong kioldókarját, hogy a korong lassan leereszkedjen a betonba.



Munkavégzés poros körülmények között

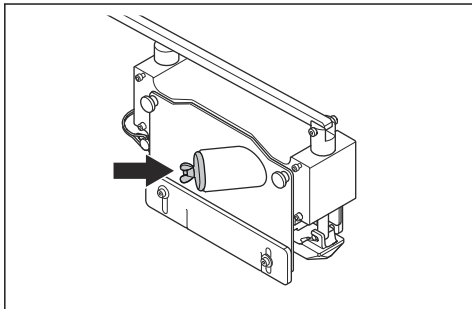
Ez a termék a korongblokk fedelén porszivó nyílással rendelkezik. A porszivó nyílás porszivó csatlakoztatására szolgál.

- Mindig porszivót használjon. Javasoljuk továbbá, hogy antisztatikus elszívótömlőt használjon.

Megjegyzés: A Husqvarna termékek OSHA objektív adatai itt érhetők el: www.husqvarnacp.com/us/. A porszivó teljesítménye idővel változhat.

Porszivó csatlakoztatása a termékhez

1. Fordítsa el a dugón lévő szárnyas anyát az óramutató járásával ellentétes irányba.
2. Távolítsa el a dugót a korongblokk fedelén levő csőből.
3. Csatlakoztasson egy porszivót a korongblokkhoz.



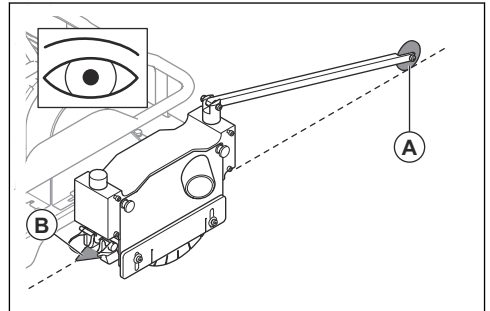
Megjegyzés: Ha a porszivó nem kompatibilis a termék csatlakozójával, használjon adaptert.

A termék működtetése, Soff-Cut 150

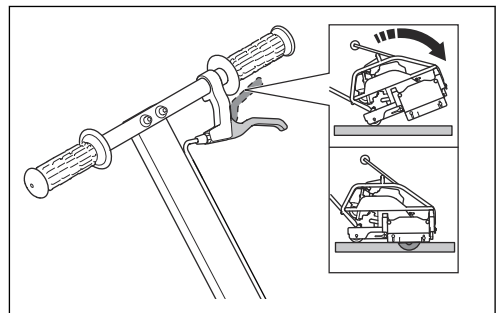


VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne ütközzön a korongblokknak. Ez kárt tehet a termékben.

1. Indítsa be a motort. Lásd: *A motor beindítása46. oldalon.*
2. A motor gázkarját a maximális motorfordulatszám eléréséhez nyissa ki teljesen nyitott állásba.
3. Igazítsa az elülső célzót (A) és a hátsó célzót (B) ahhoz a vonalhoz, ahol a vágást kívánja végezni.



4. Nyomja le a fogantyút, és húzza meg a korong kioldókarját, hogy a korong lassan leereszkedjen a betonba.



5. Nyomja előre a terméket, hogy az elülső célzó a vágási vonalban maradjon. Az első 15 méteren félsebességgel tolja a terméket, ha új korongot szerelt fel.
6. Növelje a termék haladási sebességét, amíg a korong és a motor maximális hatékonysággal nem dolgozik. Ne használjon a szükségesnél nagyobb erőt a termék előre tolására.
7. Ha a terméket fal közelében üzemelteti, emelje fel az elülső célzót. Figyelje a hátsó célzót, hogy biztosan egyenesen haladjon a vágás.

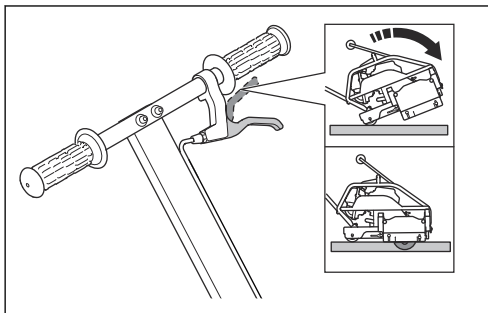
- Ha befejezte a műveletet, döntse a terméket hátrafelé, hogy a terméket a dőlési helyzetben tartó kar bekapcsoljon.
- Állítsa le a motort. Lásd: *A motor leállítása48. oldalon.*
- Tisztítsa meg a terméket. Lásd: *A termék külső tisztítása49. oldalon.*

A termék működtetése, Soff-Cut 150D



VIGYÁZAT: Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy ne ütközzön a korongblokknak. Ez kárt tehet a termékben.

- Indítsa be a motort. Lásd: *A motor beindítása46. oldalon.*
- A motor gázkarját a maximális motorfordulatszám eléréséhez nyissa ki teljesen nyitott állásba.
- Igazítsa a hátsó vezetőkereket a már meglévő befűrészeléshez.
- Nyomja le a fogantyút, és húzza meg a korong kioldókarját, hogy a korong lassan leereszkedjen a betonba.



- Engedje le a fűrészt és a korongot teljesen a betonba, amikor a vezetőkerekek megfelelően igazodnak a befűrészelt vájathoz.
- Nyomja előre a terméket, hogy az elülső célzót a vágási vonalban tartsa kb. 30 cm távra, és ügyeljen arra, hogy a vezetőkerekek megfelelően igazodjanak a befűrészelt vájathoz.
- Növelje a termék haladási sebességét, amíg a korong és a motor maximális hatékonysággal nem dolgozik. Ne használjon a szükségesnél nagyobb erőt a termék előre tolására.
- Állítsa le a motort. Lásd: *A motor leállítása48. oldalon.*
- Tisztítsa meg a terméket. Lásd: *A termék külső tisztítása49. oldalon.*

A motor leállítása

- Nyomja lefelé a működtetőfogantyút, hogy a vágókorongot rögzített helyzetbe emelje.
- A motor gázkarját állítsa zárt állásba.
- Állítsa a motor BE/KI kapcsolóját KI állásba (O). Ez egyben az üzemanyagszelepet is elzárja.
- Tisztítsa meg a terméket, lásd: *A termék külső tisztítása49. oldalon.*

Karbantartás

Bevezető



FIGYELMEZTETÉS: Karbantartási munkák előtt el kell olvasnia és meg kell értenie a biztonságról szóló fejezetet.

változik, ha a terméket nem napi rendszerességgel használja.

A * szimbólummal jelölt karbantartási műveletekhez lásd: *Biztonsági eszközök a terméken40. oldalon.*

Karbantartási terv

A karbantartási intervallumok meghatározásakor a termék napi használatát feltételeztük. Az intervallum

Karbantartás	Naponta	Hetente, 40 üzemóránként	Havonta, 200 üzemóránként	Az első 20 óra után, majd min- den 100 óra után
Végezzen általános ellenőrzést.	X			
Ellenőrizze az olajsintet.	X			

Karbantartás	Naponta	Hetente, 40 üzemóránként	Havonta, 200 üzemóránként	Az első 20 óra után, majd min- den 100 óra után
Tisztítsa meg a terméket.	X			
Ellenőrizze a csúszótalpat (Soff-Cut 150).	X			
Ellenőrizze a Lexan™ fedelet*.	X			
Ellenőrizze a korongblokk védőfedélét*.	X			
Ellenőrizze a vágókorongot.	X			
Ellenőrizze az üzemanyagszintet.	X			
Tisztítsa meg a gyújtógyertyát.		X		
Ellenőrizze a légszűrőt, és szükség esetén cserélje ki.		X		
Ellenőrizze az ékszíjat.		X		
Cserélje le a motorolajat.				X
Kenje meg a korongtengely csapágóit.		X		
Cserélje ki a levegőszűrőt.			X	
Ellenőrizze és tisztítsa meg az ülepítőt.			X	
Ellenőrizze a gyújtógyertyát és a szikrakózt.			X	

A termék külső tisztítása



VIGYÁZAT: Használat után mindig azonnal tisztítsa meg a terméket, mielőtt a beton rászáradna. A lerakódott beton károsíthatja a terméket.

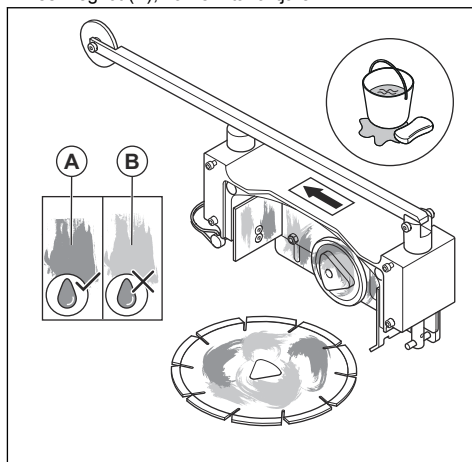
1. Vegye le a korongot. Lásd: *A korong eltávolítása 50. oldalon.*
2. A termék tisztításához használjon vizet.



VIGYÁZAT: Ne irányítsa a vizet közvetlenül a motorra, különösen, ha nagynyomású mosót használ.

3. Győződjön meg róla, hogy a fogantyúk és a karok tiszták és szárazak-e, mielőtt a terméket működtetné.

4. Minden használat után tisztítsa meg a korongblokkot és a korongot a betonmaradványoktól. Használjon erős kefést és vizet. A maradék beton (A) megszárad és megköt (B), ha nem távolítja el.



5. Tartsa tisztán a terméken található összes nyílást és rést, hogy a levegő szabadon áramolhasson a motor területén.

A gyújtógyertya ellenőrzése.



VIGYÁZAT: Használja mindig az előírt típusú gyújtógyertyát. A nem megfelelő gyújtógyertya károsíthatja a terméket.

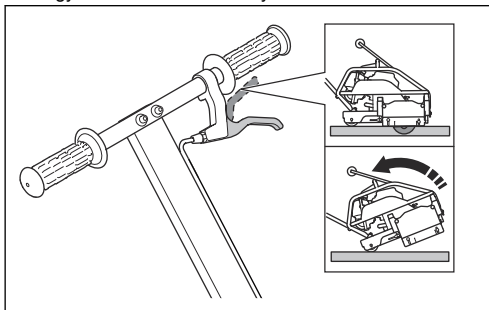
- További információkért olvassa el a motor kezelői kézikönyvét.

Általános ellenőrzés

- Ellenőrizze, hogy az anyák és csavarok megvannak-e szorítva a terméken.
- Ellenőrizze, hogy nem szívárog-e az üzemyag vagy az olaj.
- Soff-Cut 150D: Ellenőrizze, hogy az első és a hátsó vezetőkerekek szabadon forognak-e.

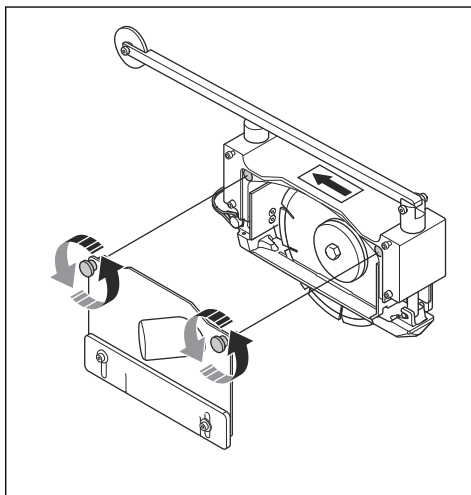
A korong eltávolítása

1. Húzza be és tartsa meg a kioldókart, amikor megdönti a terméket. Nyomja lefelé a fogantyút, hogy a terméket döntött helyzetbe állítsa.

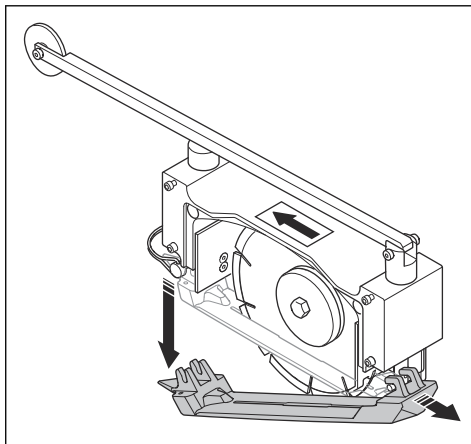


2. Engedje el a kart, hogy a terméket a döntött pozícióban rögzítse.

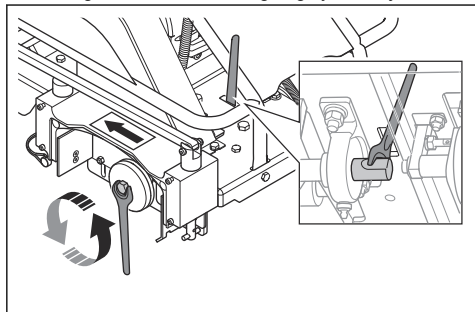
3. Fordítsa el a 2 rögzítőgombot az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le a korongblokk fedelét.



4. Nyomja lefelé a hátsó célzót a csúszótalp kioldásához.

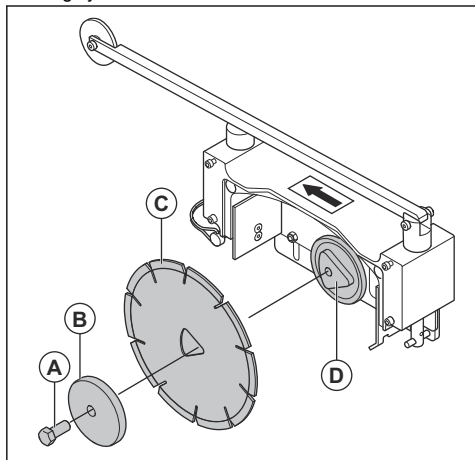


5. Helyezzen 1 korongkulcsot a motor elején lévő nyílásba. Helyezzen 1 korongkulcsot a korongblokkban lévő korongtengely csavarjára.



Megjegyzés: A 2 korongkulcsot mellékeltek a termékhez.

6. Fordítsa el a korongtengely csavarját (A) az óramutató járásával ellentétes irányba, amíg a résben lévő csavarkulcs bele nem ütközik a korong tengelyének sík felületébe.



7. Távolítsa el a korongtengely csavarját (A). Távolítsa el a külső korongkarimát (B). Vegye le a korongot (C) a korongtengelyről (D).

Vágókorong felszerelése



FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon olyan vágókorongot, amelynek névleges fordulatszáma kisebb, mint a terméké. A vágókorong névleges fordulatszáma a vágókorongon van jelölve, a terméké pedig a típus táblán van feltüntetve. Kizárólag a nemzeti vagy regionális szabványoknak – pl. EN13236 vagy ANSI B7.1 – megfelelő Husqvarna Soff-Cut korongok használandók.

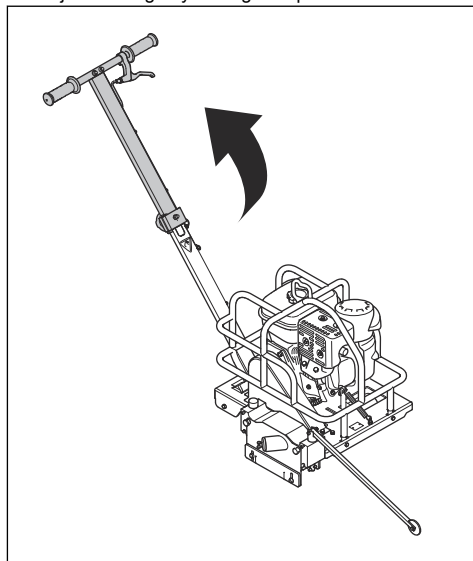


VIGYÁZAT: Vizsgálja meg a vágókorongot olyan hibák, mint például sérülések, repedések, letört szegmensek, vetemedés, túlmelegedés, túlzott kopás vagy sérült hármás befogófurat szempontjából. Dobja ki a hibás korongot.

Vizsgálja meg a korong karimáit sérülések és túlzott kopás szempontjából, és győződjön meg arról, hogy a korong karimái tiszták-e.

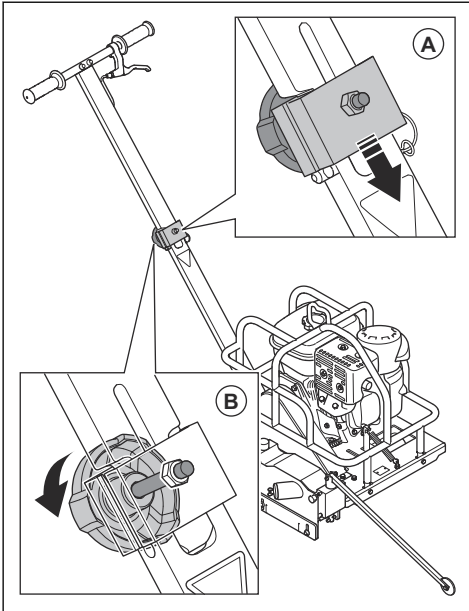
A termék nem tartalmazza a vágókorongokat. Csak eredeti Husqvarna vágókorongokat használjon. Az adott termékmodellhez megfelelő típusért lásd: *Műszaki adatok* 61. oldalon. A Soff-Cut 150 esetében a vágókorongkészlet tartalmaz egy csúszótalpat.

1. Hajtsa ki a fogantyút a legfelső pozícióba.

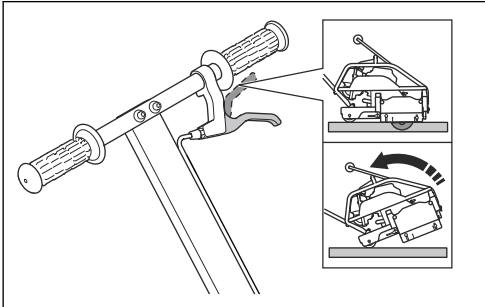


2. Nyomja le a rögzítőbilincset (A).

3. Húzza meg a rögzítőbilincs kerekét (B).

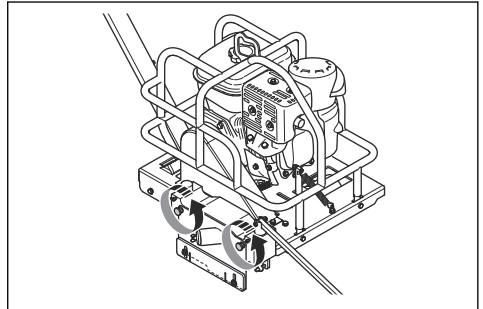


4. Húzza be és tartsa meg a kioldókart, amikor megdönti a terméket. Nyomja lefelé a fogantyút, hogy a terméket döntött helyzetbe állítsa.

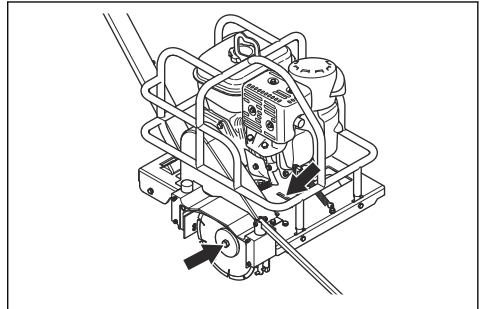


5. Engedje el a kart, hogy a terméket a döntött pozícióban rögzítse.

6. Fordítsa el a 2 rögzítógombot az óramutató járásával ellentétes irányba, és vegye le a korongblokk fedelét.



7. Helyezze a mellékelt korongkulcsok egyikét a motor elején lévő nyílásba. Helyezze a másik mellékelt korongkulcsot a korongtengely csavarjára.



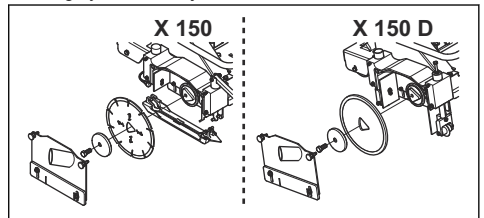
8. Fordítsa a korongtengelyt az óramutató járásával ellentétes irányba a korongtengely csavarján lévő korongkulccsal, amíg a kulcs a nyílásban a korongtengely sík felületébe nem ütközik.

9. A korongtengely csavarjának eltávolításához forgassa tovább a korongtengely csavarját az óramutató járásával ellentétes irányba.

10. Távolítsa el a külső korongkarimát.

11. Teljesen takarítsa le a betont a tengelyről, a korongblokkról és a korongblokk fedeléről.

12. Szerelje fel a vágókorongot a korongtengelyre. Ügyeljen rá, hogy a vágókorong szorosan a tengelyre illeszkedjen.



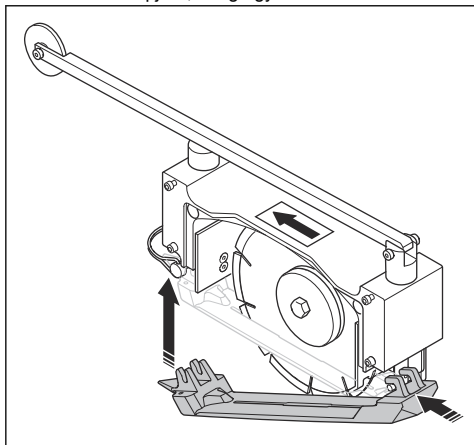
13. Szerelje fel a külső korongkarimát. Húzza meg teljesen a csavart.

14. Soff-Cut 150 modell: Szereljen fel egy új csúszótalpat.



VIGYÁZAT: Ne szereljen fel használt csúszótalpat.

- a) Helyezze a csúszótalpat elejét a korongblokk első csapjára.
- b) Nyomja a csúszótalpat hátsó részét a korongblokk hátsó csapjára, amíg egy kattantást nem hall.

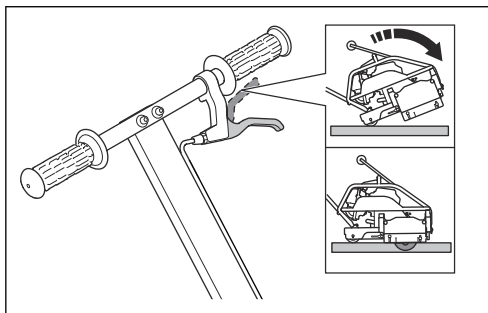


15. A korongblokk védőfedélének felszerelése. Igazítsa a korongblokk védőfedélének 2 bütykét a korongblokkon lévő lyukakhoz. Forgassa el a korongblokk védőfedélének 2 bütykét, és húzza meg, amíg teljesen nem rögzül a korongblokkhoz.

16. Soff-Cut 150 modell: Emelje meg a csúszótalpat elejét és hátulját, hogy meggyőződjön arról, hogy a korong szabadon mozog a csúszótalpaton keresztül.

17. Győződjön meg róla, hogy a Lexan™ fedél szabadon mozog-e le- és felfelé.

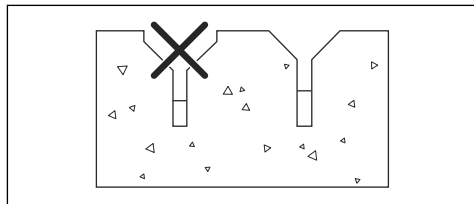
18. Nyomja le a fogantyút, és húzza meg a korong kioldókarját, hogy a korong lassan leereszkedjen a betonba.



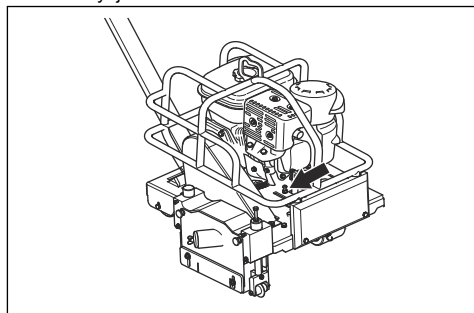
A korong mélységének beállítása (Soff-Cut 150D)



VIGYÁZAT: A vágás sugara és a V-korong mélysége gyárilag maximális mélységre van beállítva. Ne állítson rajta, hacsak nem szükséges. Csak kis, vékony vágásokhoz állítson rajta. Ne növelje a mélységet. Ez ferde vágást okozhat.

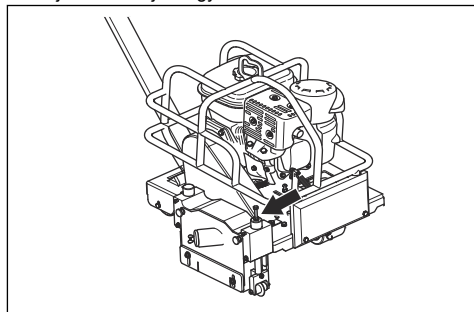


1. Lazítsa meg az óramutató járásával ellentétes irányban a mélységbeállító beállításának ellenanyáját.



2. Fordítsa el a mélységbeállító csavart az óramutató járásával megegyező irányba. A mélységbeállító csavar minden egyes teljes fordulatával $\frac{1}{4}$ hüvelykkel (3 mm) csökken a vágási szélesség.

3. Lazítsa meg az óramutató járásával ellentétes irányban a fogásvétel-beállító csavar ellenanyáját. Nyomja le a védőkeret hátsó részét, hogy a kerek teljesen a talajon legyenek.



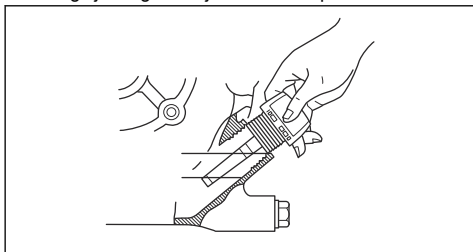
4. Forgassa el kézzel az óramutató járásával megegyező irányba a fogásvétel-beállító csavart, amíg az a vezetőkerék tengelyéhez nem ér.
5. Lazítsa meg a fogásvétel-beállító csavart $\frac{1}{4}$ fordulattal az óramutató járásával ellentétes irányba forgatva. Húzza meg a fogásvétel-beállító csavar ellenanyáját a rögzítéshez.
6. Vágjon be egy hézagot körülbelül 30 cm-nyire, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a megfelelő díszítő vágást kapta-e.

A Soff-Cut 150 csúszótalp ellenőrzése

- Ellenőrizze a csúszótalpat, hogy nem sérült-e.
- Ellenőrizze a csúszótalp hornyát, hogy nem kopott-e túlságosan.
- Vizsgálja meg a betonfelület oldalát. Győződjön meg róla, hogy nincsenek-e bemarások, és hogy az oldalszegmensek egyenesek-e.
- Minden új koronghoz új csúszótalpat kell felszerelni. Ne használjon használt csúszótalpat új koronghoz.
- Emelje meg a csúszótalp elejét és hátulját, hogy megbizonyosodjon arról, hogy a korong szabadon mozog a csúszótalpon keresztül.

Az olajsint ellenőrzése

1. Állítsa le a motort.
2. Helyezze a terméket vízszintes talajra.
3. Vegye le az olajtartály sapkáját a rögzített nivópálcával együtt.
4. Törölje le a nivópálcáról az olajat.
5. Tegye vissza a nivópálcát. Ne húzza meg.
6. Húzza ki a nivópálcát, és olvassa le az olajsintet.
7. Vizsgálja meg az olajsintet a nivópálcán.



8. Ha az olajsint alacsony, tölts fel a tartályt motorolajjal, és ellenőrizze újra az olajsintet. A megfelelő olajtípust lásd: *Műszaki adatok61. oldal*.
9. A motor elindítása előtt húzza meg megfelelően az olajtartály sapkáját.

Megjegyzés: A motor olajriasztó rendszerrel rendelkezik, amely leállítja a motort, ha az olajsint túl alacsony. A motor csak akkor indul el, ha az olajsint az előírt határérték felett van.

A motorolaj cseréje

Az intervallumokat lásd: *Karbantartási terv48. oldal*.



FIGYELMEZTETÉS: A motorolaj rendkívül forró közvetlenül a motor leállása után. Várja meg, amíg lehűl a motor, mielőtt leereszti az olajat. Ha motorolaj kerül a bőrére, vízzel és szappannal mossa le.

1. Tegyen egy edényt a leeresztő csavar alá a motorolaj számára.
2. Távolítsa el az olajleeresztő csavart.
3. Engedje le az olajat az edénybe.
4. Tegye vissza a csavart, és húzza meg.
5. Tölts fel új olajjal az ajánlásnak megfelelően. Lásd: *Műszaki adatok61. oldal*.
6. Az olaj feltöltésére vonatkozó utasításokért lásd: *Az olajsint ellenőrzése54. oldal*.

Légszűrő



FIGYELMEZTETÉS: A levegőszűrő tisztítása és cseréje során használjon jóváhagyott légzésvédőt. A használt levegőszűrő hulladékkezelését megfelelő módon végezze el. A levegőszűrőkben lévő por ártalmas az egészségre.



FIGYELMEZTETÉS: Ne fúvassa ki a levegőszűrőt sűrített levegővel. Ez a levegőszűrő károsodását okozza, és megnövekedik a veszélyes por belélegzésének kockázata.



VIGYÁZAT: A károsodott levegőszűrőt mindig cserélje ki, különben a por a motorba fog jutni, és motorkárosodást fog okozni.

A levegőtisztító egység centrifugális típusú, a motoron, a fűrész elején található. Cserélje ki a levegőtisztító elemet; lásd a karbantartási ütemtervet. Ha szükséges, cserélje gyakrabban.

További információkért olvassa el a motor kezelői kézikönyvét.

A hajtó ékszíj ellenőrzése

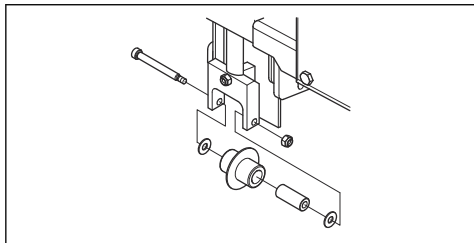
- Ellenőrizze, hogy a hajtó ékszíjnak nincsenek-e sérülései vagy látható hibái.
- A szíjfestítő szabályozza a szíj feszességét. A szíjfestítést nem szükséges beállítani.
- Ellenőrizze, hogy az ékszíjfestítő szabadon mozog fel- és lefelé.
- Ellenőrizze, hogy az ékszíjfestítő csapágyai szabadon mozognak-e.

A vezetőkerék cseréje (Soff-Cut 150D)

Használja az ¼" széles vezetőkeréket, amikor az XL6-V25-D ¼" széles fűrészelt vájatait követi. A fűrész tartalmazza az első és hátsó vezetőkerékeket.

Megjegyzés: Mind az első, mind a hátsó vezetőkerékeket ki kell cserélni; ne használjon együtt különböző szélességű vezetőkerékeket.

1. Távolítsa el a záróanyát, és csúsztassa ki a vállas csavart.

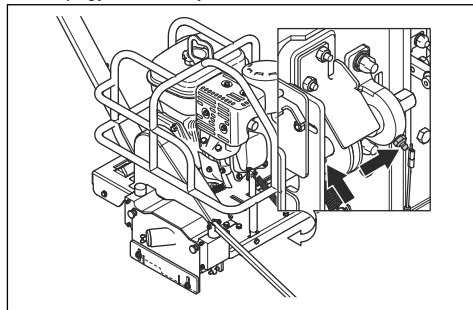


2. Jegyezze fel az eltávolított alátéteket és egyéb alkatrészeket, valamint az összeszerelés sorrendjét.
3. Csúsztassa ki a bronzperselyt a régi elülső vezetőkerék belsejéből, és illessze be az újba.
4. Csúsztassa ki a bronzperselyt a régi hátsó vezetőkerék belsejéből, és illessze be az újba.
5. Szerelje be az új vezetőkerékeket ugyanazokkal a vállas csavarokkal, záróanyákkal és műanyag alátétekkel.

A fűrészhez nem mellékelte fél hüvelyk széles vezetőkerékek kaphatók a ProEdge Blade XL6-V500-D fűrészlaphoz, amikor ½" széles fűrészelt vájatokat kell követni.

A korongtengely csapágóinak kenése

- Kenje meg zsírszivattyúval a korongtengely csapágóit 3 löketnyi zsírral.



A megfelelő zsírtípust lásd: *Műszaki adatok61. oldalon.*

A motor karbantartása

A motor szervizelésével kapcsolatos további információkért olvassa el a motor kezelői kézikönyvét. A motor kezelői kézikönyve tartalmazza a specifikációkkal, a teljesítményhangoló alkatrészekkel, a motor garanciájával, a károsanyag-kibocsátási előírások betartásával stb. kapcsolatos információkat is.

Hibaelhárítás

Hibakeresési séma



FIGYELMEZTETÉS: A hibaelhárításnál fennáll a sérülés veszélye, mivel a személyzet a termék által veszélyeztetett területeken dolgozik. Legyen óvatos,

készítse elő a munkát és hagyatkozzon a józan eszére.

Ha a jelen kézikönyvben nem talál megoldást a problémájára, forduljon a Husqvarna szervizműhelyhez.

Probléma	Megoldás
<p>A termék a vágás során forgácsolódást, lepattogzást vagy repedezést okoz (Soff-Cut 150).</p>	Ellenőrizze, hogy a vágókorong nem kopott, sima, nem deformált vagy sérült-e.
	Ellenőrizze, hogy a csúszótalp nem ér-e hozzá a vágókoronghoz, és szabadon mozog fel- és lefelé a tengely teljes hosszában.
	Ellenőrizze, hogy a csúszótalp nem kopott-e el, és hogy a vágókorong körül nincs-e hézag.
	Vizsgálja meg a csúszótalpak alját, és győződjön meg róla, hogy nincsenek-e rajta fémsorjak vagy hibák.
	Ellenőrizze, hogy a csúszótalpak nem csavarodtak vagy hajlottak-e.
	Ellenőrizze, hogy a Lexan™ fedél szabadon mozoghat-e fel- és lefelé.
	Ellenőrizze a rugónyomást. Nyomja felfelé az első és a hátsó korongblokk csapját. Alacsony vagy mérsékelt nyomásnak kell lennie.
	Ne csavarja vagy mozgassa a terméket oldalra vágás közben. Fokozatosan változtassa a fogantyúra gyakorolt nyomást, hogy a vágókorongot a vágás során irányítsa.
	Ellenőrizze, hogy a motor megfelelően és a megadott fordulatszámom működik-e.
	Ellenőrizze, hogy a szíj és a szíjtárcsa feszessége megfelelő-e.
	Ellenőrizze, hogy a vágókorong megfelelően van-e összeszerelve, és tiszta karimákkal van-e rögzítve.
	Ellenőrizze, hogy a vágókorong a helyi területre vagy a beton típusára vonatkozó megfelelő specifikációval rendelkezik-e.
	Ellenőrizze, hogy a betonfelület tiszta-e, és hogy a csúszótalp simán tud-e mozogni a betonfelületen.
	Minden keresztvezető vágásnál használjon Husqvarna hézagvédőt.
	Tisztítsa meg a korongblokk egységet.
Ellenőrizze, hogy a korongblokkban lévő kaparók szabadon mozognak, és nem hajlanak-e meg.	
Ellenőrizze, hogy a korongblokk csapjai nem hajlottak vagy sérültek-e.	

Probléma	Megoldás
A termék ferde vagy sugaras vágásokat okoz (Soff-Cut 150D).	Ellenőrizze, hogy a vágókorong nem kopott, sima, nem deformált vagy sérült-e.
	Ellenőrizze, hogy az első és a hátsó vezetőkerekek simán mozognak-e, valamint, hogy szabadon mozognak-e fel- és lefelé.
	Hagyja, hogy a vágókorong a megfelelő sebességgel vágjon. Ne nyomja előre a terméket nagy erővel.
	Ellenőrizze, hogy a vezetőkerekek a már meglévő fűrészelt vajatban vannak-e beállítva, mielőtt munkához látna.
	Ellenőrizze, hogy a meglévő fűrészelt vajatok tiszták és mentesek-e a nem kívánatos szennyeződésektől.
	Ellenőrizze, hogy a Lexan™ fedél szabadon mozoghat-e fel- és lefelé.
	Ellenőrizze a rugónyomást. Nyomja felfelé az első és a hátsó korongblokk csapját. Alacsony vagy mérsékelt nyomásnak kell lennie.
	Ne csavarja vagy mozgassa a terméket oldalra vágás közben. Fokozatosan változtassa a fogantyúra gyakorolt nyomást, hogy a vágókorongot a vágás során irányítsa.
	Ellenőrizze, hogy a motor megfelelően és a megadott fordulatszámom működik-e.
	Ellenőrizze a szíj és a szíjtárcsák megfelelő feszességét.
	Ellenőrizze, hogy a vágókorong megfelelően van-e összeszerelve, és tiszta karimákkal van-e rögzítve.
	Ellenőrizze, hogy a betonfelület tiszta-e, és hogy a csúszótalp simán tud-e mozogni a betonfelületen.
	Tisztítsa le a nem kívánatos betonszennyeződések a korongblokk-szerelvényről.
	Ellenőrizze, hogy a korongblokkban lévő kaparók szabadon mozognak, és nem hajlanak-e meg.
	Ellenőrizze, hogy a korongblokk csapjai szabadon mozognak és nem hajlottak-e.
Készítsen egy új vágást a már meglévő fűrészelt vájaton az ellenkező irányból.	
A termék működés közben oldalra húz (Soff-Cut 150).	Ellenőrizze, hogy az elülső célzó megfelelően igazodik-e a vágókorong középehez.
	Ellenőrizze a csúszótalpat, hogy nem sérült és sorjamentes-e.
A termék fűrészelés közben az egyik oldalra húz (Soff-Cut 150D).	Ellenőrizze, hogy az elülső és a hátsó célzó megfelelően igazodik-e a vágókorong középehez.
	Ellenőrizze, hogy a vágókorong nem kopott, sima, nem deformált vagy sérült-e.
	Ne csavarja vagy mozgassa a terméket oldalra vágás közben. Fokozatosan változtassa a fogantyúra gyakorolt nyomást, hogy a vágókorongot a vágás során irányítsa.
	Ellenőrizze, hogy minden kerék szabadon és gördülékenyen mozog-e.
	Hagyja, hogy a vágókorong a megfelelő sebességgel vágjon. Ne nyomja előre a terméket nagy erővel.

Probléma	Megoldás
A motor nem indul.	Ellenőrizze, hogy van-e üzemanyag a tartályban, és győződjön meg róla, hogy az a megfelelő típusú üzemanyag-e. Ellenőrizze, hogy nincs-e víz az üzemanyagban.
	Ellenőrizze, hogy az üzemanyagszelep ki van-e nyitva (BE állás).
	Ellenőrizze, hogy a gyújtáskapcsoló „BE” állásba van-e kapcsolva.
	Ellenőrizze, hogy a gyújtógyertya-vezeték csatlakozik-e a gyújtógyertyához.
	A motor befulladt. Állítsa be a fojtószelepet; lásd a motor kezelői kézikönyvét.
	Hidegindításkor győződjön meg arról, hogy a fojtószelep „BE” állásban van-e. Állítsa be a fojtószelepet; lásd a motor kezelői kézikönyvét.
	Ellenőrizze az olajsztintet. A motor olajriasztó rendszerrel rendelkezik, amely leállítja a motort, ha az olajsztint túl alacsony.
	Ellenőrizze, hogy a levegőszűrő nem szennyezett, vagy nem tömődött-e el.
	Ellenőrizze, hogy a korongtengely szabadon forog-e, és nem gyűlt-e fel beton a korongblokkban.
A motor nem működik egyenletesen, vagy nem tud teljes fordulatszámra működni.	Ellenőrizze, hogy van-e üzemanyag a tartályban, és győződjön meg róla, hogy az a megfelelő típusú üzemanyag-e. Ellenőrizze, hogy nincs-e víz az üzemanyagban.
	Ellenőrizze az olajsztintet. A motor olajriasztó rendszerrel rendelkezik, amely leállítja a motort, ha az olajsztint túl alacsony.
	Ellenőrizze, hogy a levegőszűrő nem szennyezett, vagy nem tömődött-e el.
	Ellenőrizze, hogy a gyújtógyertya tiszta és megfelelő hézaggal rendelkezik-e; lásd a motor kezelői kézikönyvét.
	Ellenőrizze, hogy a gázadagoló helyesen van-e beállítva.
	Hidegindításkor győződjön meg arról, hogy a fojtószelep „BE” állásban van-e. Állítsa be a fojtószelepet; lásd a motor kezelői kézikönyvét.

Szállítás, tárolás és ártalmatlanítás

Szállítás



FIGYELMEZTETÉS: A szállítás során körültekintően járjon el. A termék nehéz, és sérüléseket vagy károsodásokat okozhat, ha a szállítás során leesik vagy elmozdul.

A kerekek lehetővé teszik, hogy a gépet manuálisan mozgassák kis távolságokon. Nagyobb távolságok esetében emelje fel vagy helyezze járműre a terméket a mozgathatóhoz.



VIGYÁZAT: Ne vontassa jármű mögött a terméket.

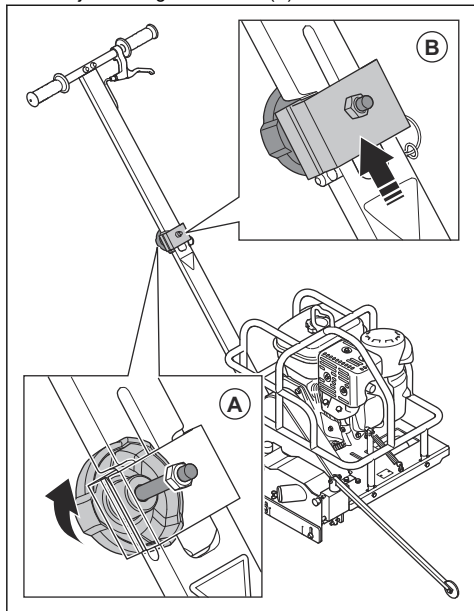
- A terméket rögzítse biztonságosan járművön történő szállításkor. Rögzítse a rögzítőhevedereket a védőkerethez és a járműhöz.

- Állítsa a motor BE/KI kapcsolóját KI állásba. Ez egyben az üzemanyagszelepet is elzárja.
- Távolítsa el a vágókorongot a termék szállítása előtt.
- Állítsa a terméket alacsonyabb helyzetbe.
- A termék és az üzemanyag tárolásához és szállításához győződjön meg róla, hogy nincsenek szivárgások vagy gőzök. Szikra vagy nyílt láng, például elektromos készülékektől vagy kazánoktól, tüzet okozhat.
- Az üzemanyag szállítására mindig engedélyezett tartályokat használjon.
- A termék összecukása, lásd: *A termék összecukása* 58. oldalon.

A termék összecukása

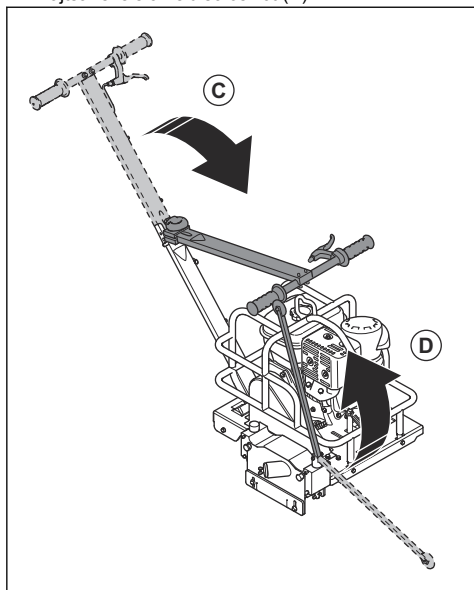
- Lazítsa meg a rögzítőbilincс kerekét (A).

2. Emelje fel a rögzítőbilincset (B).



3. Hajtsa előre a fogantyút (C).

4. Hajtsa felfelé az elülső célzót (D).



A termék megemelése



FIGYELMEZTETÉS: Ügyeljen arra, hogy az emelőberendezés megfelelő méretű legyen. A termék típusábráján látható a termék tömege.

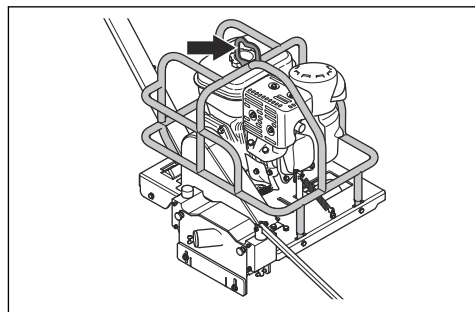


FIGYELMEZTETÉS: Sérült terméket ne emeljen meg. Ügyeljen arra, hogy az emelőpont helyesen legyen csatlakoztatva, és ne legyen sérült.



FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon fémkampókat, láncokat vagy egyéb, durva éllel rendelkező emelőberendezéseket, amelyek az emelőpont károsodását okozhatják.

- Ha 2 személy emeli a terméket, használják a termék mindkét oldalán lévő védőkeretet, és két kézzel emeljék fel.
- Ha emelőberendezést használ, akkor az emelőberendezést a védőkeret emelőpontjához csatlakoztassa.



Tárolás

- A termék nincs rögzítőfékkel felszerelve. Ne hagyja magára a terméket, ha lejtőn áll. Ha a terméket szükséges lejtőn leállítani, akkor biztosítani kell, hogy a termék megfelelőképpen rögzítve legyen, és ne tudjon elmozdulni.
- Távolítsa el a vágókorongot a termék tárolása előtt.
- Tartsa a terméket zárható helyen, ahol gyermek vagy jogosulatlan személy nem férhet hozzá.
- A károsodások megelőzése érdekében tartsa biztonságos területen a vágókorongokat.
- A vágókorongokat tartsa száraz, fagymentes helyen.
- Az új korongokat vizsgálja meg, hogy nem keletkeztek-e rajtuk sérülések a tárolás során.
- A termék és az üzemanyag tárolásához biztosítsa, hogy ne legyenek jelen szivárgások vagy gőzök. Szikra vagy nyílt láng, például elektromos készülékektől vagy kazánoktól, tüzet okozhat.

- Az üzemanyag tárolására mindig engedélyezett tartályokat használjon.
- A termék összehajtása, lásd: *A termék megemelése59. oldalon.*

Hosszú távú tárolás esetében az alábbi lépéseket is végezze el:

- Tisztítsa meg a terméket, és végezzen teljes szervizelést.
- Úritse ki a benzintartályt.
- Tartsa a terméket száraz és fagymentes helyen.
- Helyezzen védőburkolatot a termékre. Ez különösen kültéri tárolás esetében fontos.
- Hosszú távú tárolást követően cseréljen motorolajat.

Hulladékkezelés

- Kövesse a helyi újrahasznosítási előírásokat és a vonatkozó szabályozásokat.
- A használt vagy felesleges vegyi anyagot, például a motorolajat vagy az üzemanyagot, adja le egy szervizközpontban vagy egy erre kijelölt gyűjtőponton.
- A már nem használt terméket, küldje vissza a Husqvarna kereskedőhöz, vagy adja le egy újrahasznosítási ponton.

Műszaki adatok

Műszaki adatok

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Motor⁸		
Motor márkája/típusa	Kohler/CH255	Kohler/CH255
Motorteljesítmény, kW/LE adott ford./perc esetében ⁹	4,0, 3600/5,5, 3600	4,0, 3600/5,5, 3600
Üzemanyag- és olajozási rendszer		
Üzemanyagtartály űrtartalma, l/gal	3,0/0,8	3,0/0,8
Olajrendszer	Olajriasztó rendszer automatikus ki-kapcsolási érzékelővel.	Olajriasztó rendszer automatikus ki-kapcsolási érzékelővel.
Olajtartály űrtartalma, l/qt	0,6/0,63	0,6/0,63
Motorolaj	<p>A legjobb teljesítmény érdekében a Kohler-olajok használatát javasoljuk. Elfogadhatók más kiváló minőségű, SJ vagy magasabb API (American Petroleum Institute) szervizbesorolású, jó minőségű kenőolajok, beleértve a szintetikus olajokat is. Válassza ki a viszkozitást az üzemidőben mért levegő-hőmérséklet alapján, ahogy az alábbi ábrán látható.</p>	
Kenőzsír	Lítium-12 alapú kenőzsír	Lítium-12 alapú kenőzsír
Tömeg		
Üres tartályokkal, kg/font	37/82	43/95
Üzemanyaggal, kg/font	40/88	46/101
Zajkibocsátás¹⁰		
Hangteljesítményszint, mért dB (A) érték	100	100
Hangteljesítményszint, garantált, L _{WA} dB (A)	102	102

⁸ Az adott motorral kapcsolatos további tudnivalókat és kérdéseket illetően tekintse át a motor használati útmutatóját, vagy látogasson el a motor gyártójának weboldalára.

⁹ A motor gyártója által meghatározottnak megfelelő. A SAE J1940/J1995 szerinti bruttó névleges teljesítmény, meghatározott fordulatszámon.

¹⁰ A környezetben a 2000/14/EK sz. EK irányelvvel összhangban hangteljesítményként mért zajkibocsátás (L_{WA}).

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Zajszintek ¹¹		
Hangnyomásszint a felhasználó fülénél, dB (A)	86	86
Rezgésszintek, a_{hveq} ¹²		
Jobb fogantyú, m/s ²	5,9	5,9
Bal fogantyú, m/s ²	4,0	4,0
Fűrészlárcsa		
Korong típusa	Gyémántkorong, száraz vágás, 3 felfogatási pont	ProEdge sugaras és fazettált korongok
Anyag	Csak zöldbeton	Csak a kikeményedett betonon lévő kontrollhézagok
Max. korongméret, mm/hüvelyk	165/6,5	152/6
Max. vágásmélység, mm/hüvelyk	38,1/1,5	27/0,5
Vágási távolság a faltól, mm/hüvelyk	76/3	114/4,5
Korongforgató	Óramutató járásával ellentétes irányban, felfelé vágás	Óramutató járásával ellentétes irányban, felfelé vágás
Korontengely fordulatszám, ford./perc	4500	4500
Korongmélység-szabályozás	Kézikönyv	Kézikönyv
Átlagos vágási sebesség ¹³		
Puha adalékanyagok, m/perc vagy láb/perc	3,7 vagy 12	
Közepes adalékanyagok, m/perc vagy láb/perc	2,4 vagy 8	
Kemény adalékanyagok, m/perc vagy láb/perc	1,2 vagy 4	
Ajánlott porelszívók ¹⁴		
Minimális légáramlás, CFM vagy m ³ /h	236 vagy 400	
Minimális vákuum, psi/kPa	3,6/22	
Minimális vízemelő magasság, m/hűv.	2,3/90	
Porelszívó csatlakozása, mm/hüvelyk	60/2	

¹¹ Hangnyomásszint az ISO EN 13862 szabvány szerint. A hangnyomásszintre vonatkozó jelentési adatok 2,5 dB(A) tipikus statisztikus ingadozással (szórással) rendelkeznek.

¹² Regzésszint az EN 13862 szabvány szerint. A regzésszintre vonatkozó jelentési adatok az 1 m/s² tipikus statisztikus ingadozásával (szórásával) rendelkeznek.

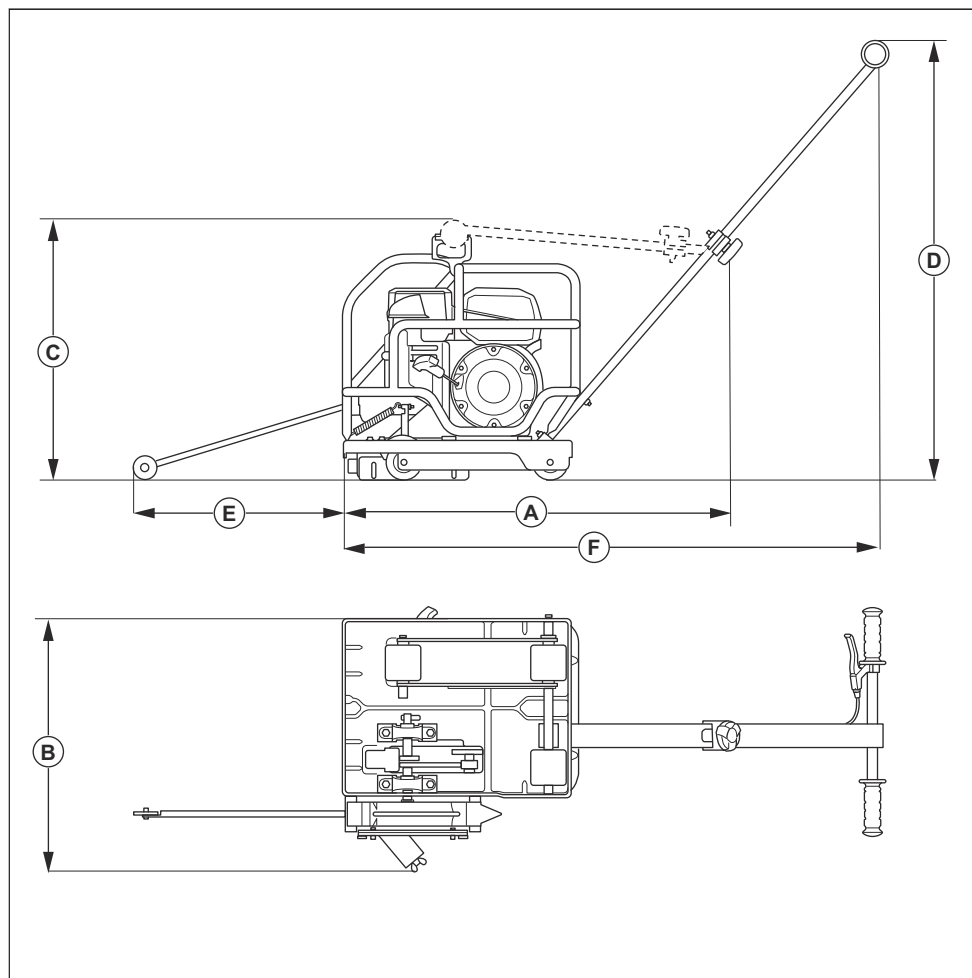
¹³ Csak becslés. A sebesség a munkakörülményektől és a betonkeverékektől függően változik.

¹⁴ A porelszívókra vonatkozó műszaki adatok nem foglalják össze egyértelműen a különböző porelszívók idővel történő teljesítményromlását. A Husqvarna termékek OSHA objektív adatai itt érhetők el: www.husqvarnacp.com/us/.

Zajra és rezgésre vonatkozó nyilatkozat

A nyilatkozatban szereplő értékeket laboratóriumi tesztelés keretében állapították meg az említett irányelvek vagy szabványok figyelembevételével, és alkalmasak összevetésre más olyan termékek nyilatkozatban szereplő értékeivel, amelyeket ugyanezen irányelvek vagy szabványok figyelembevételével teszteltek. Ezek a nyilatkozatban szereplő értékek nem használhatók kockázatértékelési célokra, és az adott munkavégzési területeken mért értékek magasabbak lehetnek. A tényleges kitettségi értékek és az egyéni felhasználókra vonatkozó sérülési kockázatok egyediek, és függnek attól, hogy milyen a felhasználók munkavégzési stílusa, hogy milyen anyagban használják a terméket, valamint hogy milyen hosszú a felhasználó expozíciós ideje, milyen a fizikai állapota, és milyen állapotban van a termék.

Termék méretei



Méret, mm/hüvelyk		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
A	Hosszúság lehajtott fogantyúval	860/33,9	860/33,9
B	Szélesség	560/22	560/22
C	Magasság	566/22,3	571/22,5
D	Magasság fogantyúval	932/37	945/37,2
E	Az előlő célzógörgő és a termék közötti távolság	445/17,5	n.a.

Méret, mm/hüvelyk		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
F	A termék elejétől a fogantyúig mért távolság	1178/46,4	1192/46,9

Megfelelőségi nyilatkozat

EU megfelelési nyilatkozat

A **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Svédország,
tel: +46-36-146500, kijelenti, hogy a termék:

Leírás	Padlóvágó gép
Márka	Husqvarna
Típus/modell	Soff-Cut 150, Soff-Cut 150D
Megjelölés	2021-es és újabb sorozatszámok

teljes mértékben megfelel a következő EU-
irányelveknek és rendeleteknek:

Irányelv/rendelet	Leírás
2006/42/EK	„gépekre vonatkozó”
2014/30/EU	„elektromágneses megfelelésre vonatkozó”
2000/14/EK	„kültéri zajkibocsátásra vonatkozó”

valamint hogy az alábbi szabványok és/vagy műszaki
előírások kerültek alkalmazásra;

EN ISO 12100:2010

EN 13862:2001+A1:2009

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

2000/14/EK, megfelelésértékelési eljárás: V.
melléklet.

A zajkibocsátásra vonatkozó tájékoztatást lásd a
Műszaki adatok c. fejezetben.

Partille 2021-06-14



Martin Huber,

K+F igazgató, Betonfelületek és -padlók

Husqvarna AB, Építőipari részleg

A műszaki dokumentációk felelőse



SPIS TREŚCI

Wstęp.....	67	Rozwiązywanie problemów.....	89
Bezpieczeństwo.....	71	Transport, przechowywanie i utylizacja.....	91
Montaż.....	77	Dane techniczne.....	94
Przeznaczenie.....	77	Deklaracja zgodności.....	99
Przegląd.....	81		

Wstęp

Opis produktu

Produkt to zasilana benzyną przecinarka jezdna do betonu.

Przeznaczenie

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku profesjonalnego.

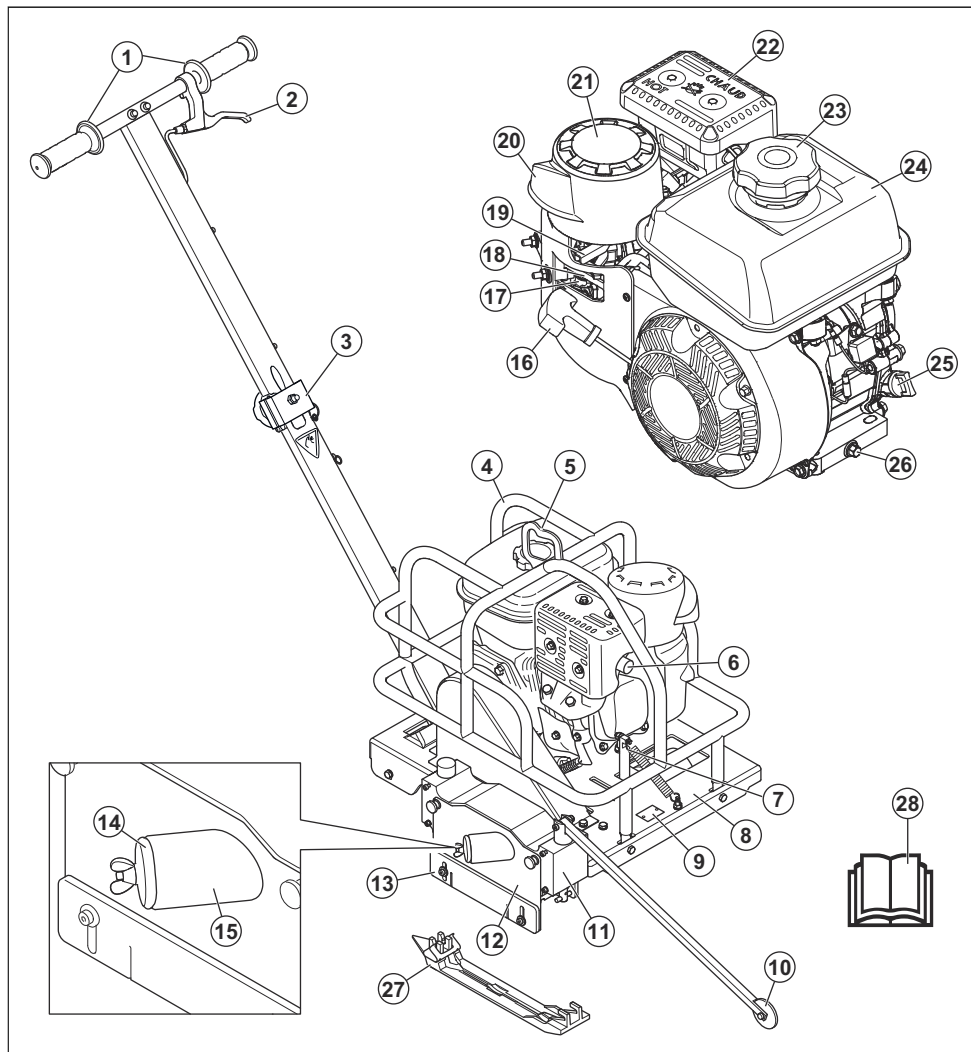
Soff-Cut 150 służy do wycinania przerw przeciwskurczowych na bardzo wczesnym etapie wiązania betonu.

Soff-Cut 150D wykorzystuje się po wstępnym cięciu. Służy do wykonywania nacięć dekoracyjnych oraz prac na podjazdach i parkingach.

Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku zewnętrznego.

Nie używać produktu do innych zadań.

Przegląd produktu Soff-Cut 150

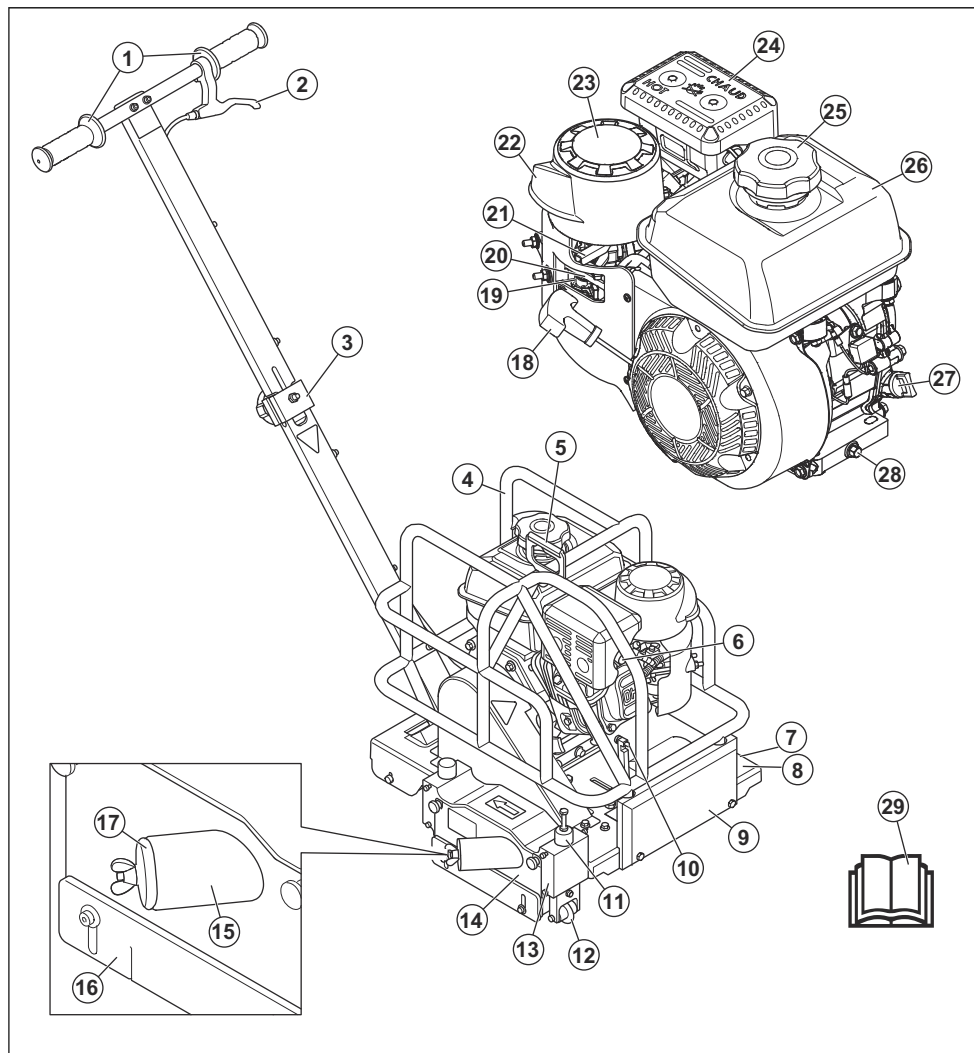


- | | |
|--------------------------------------|---|
| 1. Uchwyty operatora | 11. Blok tarczy |
| 2. Dźwignia zwolnienia tarczy | 12. Pokrywa bloku tarczy |
| 3. Zacisk blokujący uchwyt | 13. Pokrywa Lexan™ |
| 4. Rama zabezpieczająca | 14. Korek do podłączenia ekstraktora pyłu |
| 5. Punkt podnoszenia | 15. Złącze ekstraktora pyłu |
| 6. Wylot spalin | 16. Rączka linki rozrusznika |
| 7. Regulacja ogranicznika głębokości | 17. Zawór paliwa i wyłącznik silnika |
| 8. Rama piły | 18. Dźwignia ssania |
| 9. Tabliczka znamionowa | 19. Manetka gazu |
| 10. Celownik przedni | 20. Wlot filtra powietrza |

- 21. Pokrywa filtra powietrza
- 22. Pokrywa tłumika
- 23. Zakrętka zbiornika paliwa
- 24. Zbiornik paliwa

- 25. Prętowy wskaźnik poziomu oleju/zbiornik oleju
- 26. Korek spustowy oleju
- 27. Tarcza poślizgowa (do nabycia osobno)
- 28. Instrukcja obsługi

Przegląd produktu Soff-Cut 150D



- 1. Uchwyty operatora
- 2. Dźwignia zwolnienia tarczy
- 3. Zacisk blokujący uchwyt
- 4. Rama zabezpieczająca
- 5. Punkt podnosząca
- 6. Wylot spalin

- 7. Tabliczka znamionowa
- 8. Rama piły
- 9. Przeciwcieżar
- 10. Śruba regulacji wgłębnej
- 11. Śruba regulacji ogranicznika głębokości
- 12. Koło celownika przedniego

13. Blok tarczy
14. Pokrywa bloku tarczy
15. Złącze ekstraktora pyłu
16. Pokrywa Lexan™
17. Korek do podłączenia ekstraktora pyłu
18. Rączka linki rozrusznika
19. Zawór paliwa i wyłącznik silnika
20. Dźwignia ssania
21. Manetka gazu
22. Wlot filtra powietrza
23. Pokrywa filtra powietrza
24. Pokrywa tłumika
25. Zakrętka zbiornika paliwa
26. Zbiornik paliwa
27. Prętowy wskaźnik poziomu oleju/zbiornik oleju
28. Korek spustowy oleju
29. Instrukcja obsługi



Nie zbliżać żadnych części ciała do tarczy tnącej i innych ruchomych części.



Strzałka na osłonie tarczy wskazuje kierunek obrotów tarczy tnącej.



Przed zatankowaniem paliwa należy zawsze wyłączyć silnik i poczekać, aż ostygnie.



Benzyna bezołowiowa o zawartości etanolu nie większej niż 10%.



Paliwo o właściwościach wybuchowych może spowodować pożar lub poważne oparzenia.



Zawsze wyłączyć silnik przed zatankowaniem paliwa. Pozostawić 16 mm (% cala) w górnej części zbiornika paliwa na kompensację rozszerzalności cieplnej. Przeczytać instrukcję obsługi i instrukcję silnika Kohler.



OSTRZEŻENIE: Należy zachować ostrożność i prawidłowo korzystać z produktu. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób.



Przed użyciem produktu należy dokładnie i ze zrozumieniem przeczytać instrukcję obsługi.



Stosować środki ochrony słuchu, oczu i dróg oddechowych. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 73*.



Każde przemieszczanie maszyny poza obszar cięcia powinno odbywać się przy nieruchomym osprzęcie tnącym.



Ryzyko zmiżdżenia. Należy uważać, aby nie dotknąć żadną częścią ciała ruchomej tarczy tnącej.



Pył może powodować problemy z oddychaniem. Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych. Nie wdychać dymów wylotowych. Nie używać silnika spalinyowego wewnątrz pomieszczeń ani w miejscach, w których przepływ powietrza nie jest wystarczający.



Ryzyko przytrzaśnięcia. Nie zbliżać części ciała do ruchomych części.



Gorący tłumik, nie dotykać



WŁ.



WYŁ.



Napełnić olejem silnikowym do odpowiedniego poziomu.



Przeczytać ze zrozumieniem instrukcję dotyczącą ekstraktora pyłu.



Aby podnieść produkt, przymocować sprzęt do podnoszenia do punktu podnoszenia na produkcie.



Zwolnić uchwyt, aby tarcza opadła pod własnym ciężarem. Aby zapobiec uszkodzeniu tarczy, należy mocno trzymać produkt i ostrożnie opuścić tarczę.



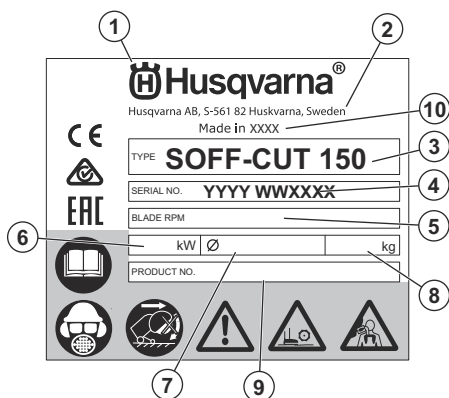
Niniejszy produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami UE.



Poziom emisji hałasu do środowiska jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami WE. Poziom hałasu emitowanego przez urządzenie jest określony w rozdziale *Dane techniczne na stronie 94* oraz na tabliczce z numerem seryjnym.

Uwaga: Pozostałe symbole/naklejki samoprzylepne umieszczone na produkcie dotyczą wymogów związanych z certyfikatami w innych obszarach komercyjnych.

Tabliczka znamionowa



1. Producent
2. Adres producenta
3. Model
4. Numer seryjny: rok produkcji, tydzień produkcji i numer jednostkowy
5. Prędkość obrotowa tarczy
6. Moc silnika
7. Maksymalny wymiar tarczy
8. Waga produktu
9. Numer produktu
10. Kraj produkcji

Odpowiedzialność za produkt

Zgodnie z przepisami dotyczącymi odpowiedzialności za produkt nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane przez nasz produkt, jeśli:

- produkt jest nieprawidłowo naprawiany.
- produkt jest naprawiany przy użyciu części nie pochodzących od producenta lub niezatwierdzonych przez producenta.
- produkt jest wyposażony w akcesoria nie pochodzące od producenta lub niezatwierdzone przez producenta.
- produkt nie jest naprawiany w autoryzowanym centrum serwisowym lub przez autoryzowaną placówkę.

Bezpieczeństwo

Definicje dotyczące bezpieczeństwa

Ostrzeżenia, uwagi i informacje są używane do zwrócenia uwagi na szczególnie ważne sekcje instrukcji obsługi.



OSTRZEŻENIE: Jest używane, gdy istnieje ryzyko poważnych obrażeń, śmierci operatora lub uszkodzenia otoczenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.



UWAGA: Jest używane, gdy istnieje ryzyko uszkodzenia materiałów lub urządzenia w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

Uwaga: Stosuje się, aby przekazać więcej informacji, które są przydatne w danej sytuacji.

Ogólne zasady bezpieczeństwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Ten produkt jest niebezpiecznym narzędziem w przypadku nieostrożnego postępowania lub nieprawidłowego korzystania. Produkt może spowodować poważne obrażenia ciała lub śmierć operatora lub innych osób. Nie uruchamiać urządzenia bez uprzedniego przeczytania i zrozumienia treści instrukcji obsługi.
- Należy stosować się do wszystkich ostrzeżeń i poleceń
- Zgodność ze wszystkimi obowiązującymi przepisami prawa.
- Operator i pracodawca operatora muszą znać zagrożenia i zapobiegać im podczas obsługi produktu.

- Nie pozwalają używać maszyny jakimkolwiek osobom, które nie zapoznały się i nie zrozumiały zawartości instrukcji obsługi.
- Nie używać produktu przed przeszkoleniem z obsługi produktu. Sprawdzić, czy wszyscy operatorzy zostali przeszkoleni.
- Nie pozwalają dzieciom używać produktu.
- Produkt mogą obsługiwać wyłącznie osoby upoważnione.
- Operator ponosi odpowiedzialność za wypadki lub spowodowanie zagrożenia wobec innych osób, lub mienia.
- Osoba, która jest zmęczona, chora lub pod wpływem alkoholu, narkotyków lub leków nie może obsługiwać urządzenia
- Zawsze zachowywać ostrożność i kierować się zdrowym rozsądkiem.
- Podczas pracy urządzenie niniejsze wytwarza pole elektro-magnetyczne. W pewnych okolicznościach pole to może zakłócać pracę aktywnych lub pasywnych implantów medycznych. Przed przystąpieniem do pracy z maszyną w celu ograniczenia ryzyka poważnych lub śmiertelnych obrażeń, osoby posiadające implanty medyczne powinny skonsultować się z lekarzem oraz ich producentem.
- Utrzymywać produkt czystym. Upewnić się, że można łatwo odczytać oznaczenia i naklejki.
- Nie stosować uszkodzonego produktu.
- Nie należy dokonywać modyfikacji produktu.
- Nie używać produktu, jeśli możliwe jest, że inne osoby dokonały jego modyfikacji.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące obsługi

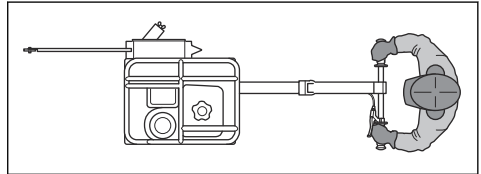


OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Zapoznać się z instrukcjami ostrzegawczymi dostarczonymi wraz z tarczą tnącą przez jej producenta.
- Należy zadbać, aby produkt był prawidłowo zamontowany.
- Nie uruchamiać przecinarki bez zamontowanego paska i osłony paska.
- Nieprawidłowe działanie produktu może spowodować uszkodzenie tarczy tnącej, co może być przyczyną obrażeń lub uszkodzeń.
- Należy zawsze wiedzieć, jak szybko wyłączyć silnik w razie awarii.
- Stosować środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 73*.
- Zachować bezpieczną odległość od tarczy tnącej, gdy silnik jest włączony. Nie próbować zatrzymać obracającej się tarczy żadną częścią ciała.

Dotknięcie noża obrotowego przy włączonym silniku może spowodować poważne obrażenia lub śmierć.

- Sprawdzić, czy tylko upoważnione osoby znajdują się w obszarze roboczym.
- Sprawdzić, czy przewody elektryczne w obszarze pracy nie są pod napięciem.
- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dbać o oświetlenie.
- Obsługiwać produkt wyłącznie od tyłu, trzymając uchwyt dwiema rękami



- Zapewnić bezpieczną i stabilną postawę podczas pracy.
- Przed oddaleniem się od produktu należy wyłączyć silnik i upewnić się, że nie ma ryzyka przypadkowego uruchomienia.
- Kosiarka nie ma skalibrowanego doprowadzania. Nie odchodzić od produktu, gdy jest podłączony. Jeśli konieczne jest zaparkowanie produktu na pochyłości, należy upewnić się, że jest on odpowiednio zamocowany i nie może się poruszyć.
- Zachować ostrożność podczas pracy na zboczach. Produkt jest ciężki i w razie upadku może spowodować poważne obrażenia.
- Uważać, aby podczas cięcia żaden materiał nie obluźował się i nie spadł, powodując obrażenia ciała.
- Zachować ostrożność, ponieważ ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać pochwycone przez elementy ruchome.
- Nie siadać ani nie stawać na produkcie.
- Nie zbliżać się do toru tarczy, gdy silnik jest włączony.
- Nie używać produktu, jeśli otrzymanie pomocy w razie wypadku będzie niemożliwe.
- Nie wolno używać produktu do transportu osób ani sprzętu.
- Nie należy stawiać stóp na produkcie.
- Upewnić się, że tarcza nie dotyka podłoża ani innej powierzchni podczas przemieszczania produktu.
- Nie wolno używać urządzenia ze zbyt dużym obciążeniem. Przeciążenie może spowodować uszkodzenie produktu.

Bezpieczeństwo miejsca pracy



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Należy pamiętać o niebezpieczeństwie wyrzucania z dużą prędkością cząstek ciał stałych. Wszystkie osoby w miejscu pracy powinny używać

zatwierdzonych środków ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 73*. Należy usunąć luźne przedmioty z obszaru pracy.

- Upewnić się, że w obszarze roboczym nie znajdują się zwierzęta ani osoby postronne.
- Nie używać produktu, zanim obszar roboczy nie będzie czysty, a stopy i ciało nie będą ustawione w stabilnej pozycji.
- Należy uważać na osoby, przedmioty i sytuacje, które mogą uniemożliwić bezpieczną obsługę maszyny.
- Upewnić się, że żadne osoby ani przedmioty nie zetkną się z przecinarką ani nie zostaną uderzone fragmentami odrzucanymi przez tarczę.
- Nie używać produktu we mgłę, deszczu, przy silnym wietrze, niskiej temperaturze, ryzyku piorunów ani w innych złych warunkach pogodowych. Używanie produktu przy złej pogodzie może mieć negatywny wpływ na czujność operatora. Niesprzyjająca pogoda może stworzyć niebezpieczne warunki podczas pracy, np. śliskie powierzchnie.
- Podczas korzystania z produktu należy upewnić się, że żaden materiał nie może się obulzować, spaść i spowodować obrażenia operatora.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas pracy na pochyłości.
- Utrzymywać miejsce pracy w czystości i dbać o oświetlenie.
- Przed użyciem produktu należy sprawdzić, czy w obszarze roboczym nie występują ukryte zagrożenia, takie jak przewody elektryczne, przewody doprowadzające wodę i gaz oraz substancje łatwopalne. Jeśli produkt uderzy w ukryty obiekt, natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić produkt oraz obiekt. Nie należy ponownie uruchamiać urządzenia, dopóki nie zostanie wyświetlona informacja o tym, że można kontynuować pracę.
- Przed rozpoczęciem cięcia bębna, rury lub innego zbiornika należy upewnić się, że nie zawiera on materiałów łatwopalnych ani innych materiałów, które mogą spowodować pożar lub wybuch.
- Nie należy używać produktu w obszarach, w których występuje zagrożenie pożarem lub wybuchem.

Środki ochrony osobistej



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas używania produktu należy zawsze mieć na sobie atestowane środki ochrony osobistej. Środki ochrony osobistej nie eliminują ryzyka odniesienia obrażeń, natomiast ograniczają ich rozmiar w razie zaistnienia wypadku. Skorzystać z pomocy dealera przy wyborze odpowiednich środków ochrony osobistej.
- Regularnie sprawdzać stan środków ochrony osobistej.
- Stosować atestowany kask ochronny.

- Stosować atestowane środki ochrony oczu.
- Stosować atestowane środki ochrony oczu z osłonami bocznymi. Istnieje wysokie ryzyko obrażeń oczu spowodowanych przez wyrzucane przedmioty.
- Stosować rękawice ochronne.
- Używać obuwia wysokiego z podnoskami stalowymi i podeszwami przeciwpoślizgowymi.
- Używać zatwierdzonych ubrań roboczych lub podobnych dobrze dopasowanych ubrań z długimi rękawami i nogawkami.

Gaśnica

- Przechowywać gaśnicę w pobliżu obszaru pracy.
- Użyć gaśnicy proszkowej klasy „ABE” lub gaśnicy zawierającej dwutlenek węgla typu „BE”.

Zespoły zabezpieczające na urządzeniu

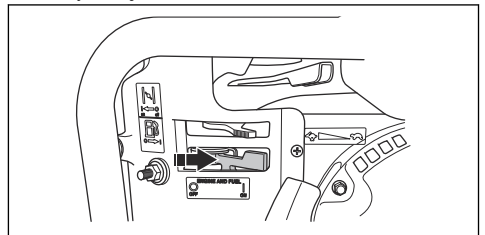


OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

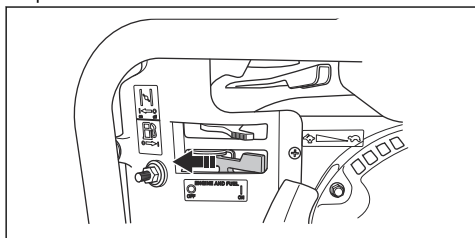
- Nie należy używać maszyny z uszkodzonymi urządzeniami zabezpieczającymi. Regularnie przeprowadzać kontrole urządzeń zabezpieczających. Jeśli urządzenia zabezpieczające są uszkodzone, skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej Husqvarna.
- Nie wolno dokonywać modyfikacji urządzeń zabezpieczających. Nie wolno używać urządzenia, jeśli płyty ochronne, osłony ochronne, wyłączniki bezpieczeństwa i inne urządzenia zabezpieczające nie są zamontowane lub są uszkodzone.

Kontrola wyłącznika silnika

- Upewnić się, że silnik uruchamia się, a po ustawieniu przełącznika w pozycji WŁ. tarcza zaczyna się obracać.

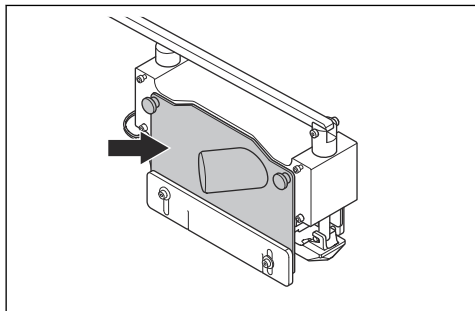


- Należy upewnić się, że silnik zatrzymuje się natychmiast po przełączeniu wyłącznika do położenia WYŁ.



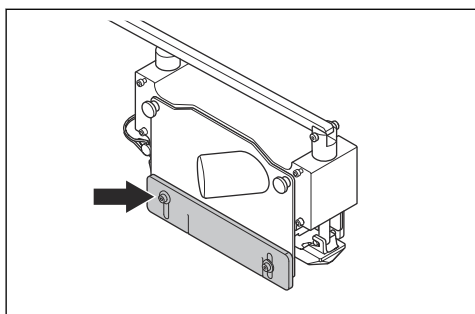
Ośłona bloku tarczy

Ośłona bloku tarczy chroni przed obracającą się tarczą i zabezpiecza operatora przed kurzem.



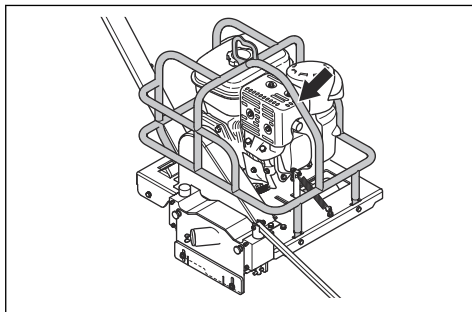
Pokrywa Lexan™

Pokrywa Lexan™ chroni operatora przed kurzem. Zabezpiecza też przed wyrzucanymi cząsteczkami. Upewnić się, że pokrywa Lexan™ porusza się swobodnie w górę i w dół.



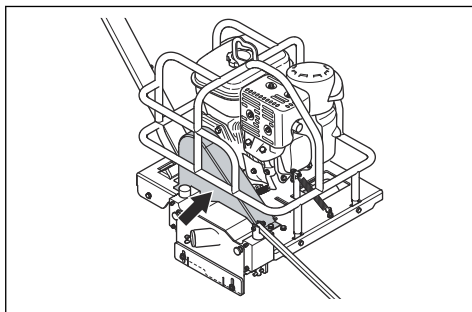
Rama zabezpieczająca

Rama zabezpieczająca chroni osprzęt i silnik przed uszkodzeniem i zapobiega obrażeniom ciała operatora.



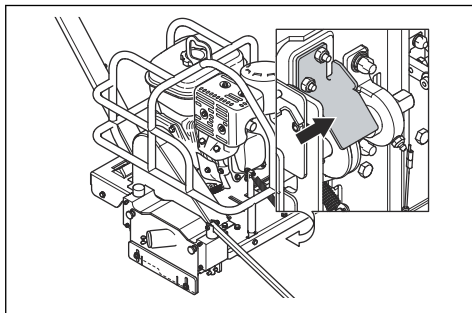
Ośłona paska

Ośłona paska zapewnia ochronę przed kołem pasowym wałka tarczy i paskiem.



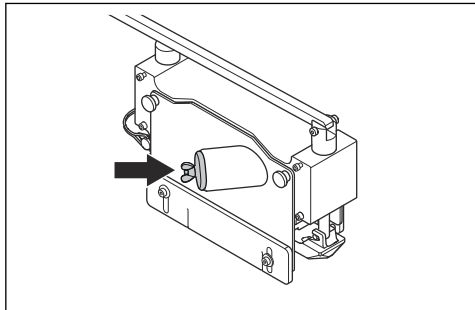
Ośłona koła pasowego

Ośłona paska zapewnia ochronę przed kołem pasowym wałka tarczy.



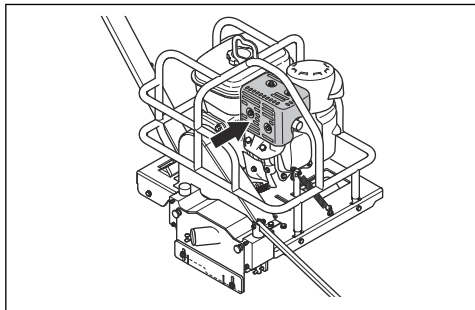
Korek do połączenia ekstraktora pyłu

Zawsze używać korka, jeśli urządzenie nie jest podłączone do odpylacza.



Osłona tłumika

Osłona tłumika zapobiega poparzeniu przez gorący tłumik



Sprawdzanie osłon zabezpieczających

1. Sprawdzić, czy blok tarczy i osłona bloku tarczy, pokrywa Lexan™, osłona koła pasowego, rama zabezpieczająca, osłona paska i korek nie są uszkodzone.
2. Uszkodzone osłony ochronne należy wymienić.
3. Przed uruchomieniem urządzenia sprawdzić, czy osłony ochronne są prawidłowo przymocowane do urządzenia.

Zasady bezpieczeństwa dotyczące paliwa



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Paliwo jest łatwopalne, a spaliny mogą wybuchnąć. Zachować ostrożność, aby nie dopuścić do obrażeń ciała, pożaru lub wybuchu.
- Nie wdychać oparów paliwa. Opary paliwa są trujące i mogą spowodować obrażenia ciała. Należy zapewnić odpowiedni przepływ powietrza.

- Nie odkręcać korka zbiornika paliwa ani nie uzupełniać paliwa, gdy silnik jest uruchomiony.
- Przed rozpoczęciem tankowania poczekać na ostygnięcie silnika.
- Nie tankować w pomieszczeniach zamkniętych. Niewystarczający przepływ powietrza może doprowadzić do obrażeń lub śmierci na skutek uduszenia lub zatrucia tlenkiem węgla.
- Nie palić tytoniu w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie umieszczać gorących przedmiotów w pobliżu paliwa lub silnika.
- Nie tankować w pobliżu iskier i otwartych płomieni.
- Przed tankowaniem pomału odkręcić korek zbiornika paliwa i ostrożnie zwolnić ciśnienie.
- W przypadku kontaktu paliwa ze skórą mogą wystąpić obrażenia. W przypadku kontaktu paliwa ze skórą należy użyć wody z mydłem w celu jego usunięcia.
- W przypadku rozlania paliwa na ubranie należy je natychmiast zmienić.
- Nie napełniać zbiornika paliwa całkowicie. Ciepło powoduje zwiększenie objętości paliwa. Pozostawić wolną przestrzeń na górze zbiornika.
- Do końca dokręcić korek zbiornika paliwa. W przypadku braku dokręcenia korka zbiornika paliwa istnieje ryzyko powstania pożaru.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy je przenieść na odległość co najmniej 3 m/10 stóp od miejsca tankowania.
- Nie uruchamiać produktu, jeśli znajduje się na nim paliwo lub olej silnikowy. Usunąć zbędne paliwo i olej silnikowy i poczekać, aż produkt wyschnie przed uruchomieniem silnika.
- Regularnie sprawdzać silnik pod kątem nieszczelności. W przypadku występowania wycieków z układu paliwowego nie uruchamiać silnika aż do momentu ich usunięcia.
- Nie sprawdzać szczelności silnika palcami.
- Przechowywać paliwo wyłącznie w atestowanych kanistrach.
- Podczas przechowywania produktu i paliwa należy upewnić się, że paliwo i opary paliwa nie mogą spowodować uszkodzeń.
- Paliwo należy spuszczać wyłącznie do atestowanych kanistrów, na wolnym powietrzu i z dala od iskier i ognia.

Bezpieczeństwo spalin



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Spaliny z silnika zawierają tlenek węgla, który jest bezwonnym, trującym i niebezpiecznym gazem. Wdychanie tlenku węgla może doprowadzić do śmierci. Tlenek węgla jest bezwonnym i nie widać go, więc nie można go wykryć. Objawem zatrucia tlenkiem węgla są zawroty głowy, ale osoba może

stracić przytomność bez ostrzeżenia, jeśli ilość lub stężenie tlenu węgla jest wystarczające.

- Spaliny zawierają również niespalone węglowodory, w tym benzen. Ich długotrwałe wdychanie może być groźne dla zdrowia.
- Wydobywające się lub wyczuwalne spaliny również zawierają tlenek węgla.
- Nie używać silnika spalinowego wewnątrz pomieszczeń ani w miejscach, w których przepływ powietrza nie jest wystarczający.
- Nie wdychać oparów spalin.
- Upewnić się, że przepływ powietrza w miejscu pracy jest wystarczający. Jest to bardzo ważne w przypadku eksploatacji produktu w rowach i innych małych obszarach roboczych, w których spaliny mogą się łatwo gromadzić.

Zasady bezpieczeństwa związane z emisją drgań



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Podczas pracy urządzenia wibracje są przenoszone z produktu na ciało operatora. Regularna i częsta obsługa produktu może spowodować obrażenia ciała operatora lub zwiększyć ich poziom. Urazy mogą wystąpić w palcach, dłoniach, nadgarstkach, ramionach, barkach i/lub nerwach, dopływach krwi lub w innych częściach ciała. Urazy mogą być poważne i/lub trwałe i mogą rosnąć stopniowo w ciągu tygodni, miesięcy lub lat. Możliwe obrażenia obejmują uszkodzenie układu krążenia krwi, układu nerwowego, stawów i innych struktur ciała.
- Objawy mogą wystąpić podczas użytkowania produktu lub w innych sytuacjach. W przypadku wystąpienia objawów i kontynuacji pracy z produktem objawy mogą się nasilić lub stać się trwałe. W przypadku wystąpienia tych lub innych objawów należy uzyskać pomoc medyczną:
 - Drętwienie, utrata czucia, mrowienie, klucie, ból, pieczenie, pulsujący ból, sztywność, niedarność, utrata siły, zmiana koloru skóry lub jej stanu.
- Objawy mogą się nasilać w niskich temperaturach. Podczas pracy w niskich temperaturach należy używać cieplej odzieży i chronić ręce przed zimnem i wilgocią.
- W celu utrzymania prawidłowego poziomu drgań należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i obsługiwać urządzenie zgodnie z opisem zamieszczonym w instrukcji obsługi.
- Produkt jest wyposażony w system tłumienia drgań, który zmniejsza drgania przenoszone z uchwytów na operatora. Pozwól, aby urządzenie wykonało pracę. Nie należy popychać produktu na siłę. Trzymać urządzenie delikatnie za uchwyty, ale upewnić się, że produkt jest sterowany i obsługiwany w bezpieczny sposób. Nie wciskać uchwytów do

ograniczników końcowych bardziej, niż jest to konieczne.

- Trzymać ręce wyłącznie na uchwycie lub na uchwytych. Trzymać wszystkie inne części ciała z dala od urządzenia.
- W przypadku wystąpienia silnych drgań należy natychmiast wyłączyć urządzenie. Zanim przyczyna zwiększonych wibracji nie zostanie usunięta nie należy kontynuować pracy.

Ochrona przed pyłem



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Obsługa urządzenia może powodować gromadzenie się pyłu w powietrzu. Pył może spowodować poważne obrażenia ciała i trwałe problemy zdrowotne. Pył krzemionkowy jest klasyfikowany przez kilka instytucji jako szkodliwy. Przykłady problemów zdrowotnych to:
 - Śmiertelne choroby płuc, przewlekłe zapalenie oskrzeli, krzemica i zwłóknienie płuc
 - Rak
 - Wady wrodzone
 - Stan zapalny skóry
- Należy używać odpowiedniego sprzętu w celu zmniejszenia ilości pyłu i spalin w powietrzu oraz w celu ograniczenia ilości pyłu na sprzęcie, powierzchniach, ubraniach i częściach ciała. Przykładami środków kontroli są systemy odpylające i natryski wodne do wiązania pyłu. Tam, gdzie to możliwe, należy zmniejszyć ilość pyłu u źródła. Należy upewnić się, że urządzenie jest prawidłowo zamontowane i używane oraz że przeprowadzane są regularne czynności konserwacyjne.
- Stosować atestowane środki ochrony dróg oddechowych. Należy się upewnić, że środki ochrony dróg oddechowych dotyczą niebezpiecznych materiałów w miejscu pracy.
- Sprawdzić, czy w obszarze roboczym występuje odpowiedni przepływ powietrza.
- Jeśli jest to możliwe, skieruj wylot produktu w miejsce, w którym nie może on powodować przedostawania się pyłu do powietrza.

Bezpieczeństwo dotyczące hałasu



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Wysoki poziom hałasu i długotrwałe narażenie na hałas mogą powodować utratę słuchu wywołaną hałasem.
- Aby ograniczyć poziom hałasu do minimum, należy przeprowadzać czynności konserwacyjne i obsługiwać produkt zgodnie z opisem zawartym w instrukcji obsługi.

- Sprawdzić, czy tłumik nie jest wadliwy lub uszkodzony. Sprawdzić, czy tłumik jest prawidłowo przymocowany do produktu.
- Podczas używania produktu stosować atestowane środki ochrony słuchu.
- Należy słuchać sygnałów ostrzegawczych i komunikatów podczas korzystania z ochronników słuchu. Po zatrzymaniu produktu należy zdjąć ochronniki słuchu, chyba że dla poziomu hałasu w miejscu pracy konieczne jest zastosowanie środków ochrony słuchu.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące konserwacji



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem użytkowania produktu przeczytać następujące ostrzeżenia.

- Stosuj środki ochrony osobistej. Patrz *Środki ochrony osobistej na stronie 73*.
- W przypadku nieprawidłowo lub nieregularnie przeprowadzanej konserwacji wzrasta ryzyko obrażeń oraz uszkodzenia produktu.
- Przed rozpoczęciem wykonywania prac konserwacyjnych poczekać na ostygnięcie urządzenia.
- Przed przystąpieniem do konserwacji należy wyczyścić urządzenie w celu usunięcia niebezpiecznych materiałów.

- Przed przystąpieniem do konserwacji odłączyć fajkę świecy zapłonowej.
- Spaliny silnikowe mają wysoką temperaturę, mogą zawierać iskry, które mogą się stać przyczyną pożaru. Nie należy włączać urządzenia w pomieszczeniach zamkniętych lub w pobliżu materiałów łatwopalnych.
- Nie należy modyfikować maszyny. Niezatwierdzone przez producenta akcesoria i modyfikacje maszyny mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Należy zawsze używać oryginalnych akcesoriów i części zamiennych. Niezatwierdzone przez producenta akcesoria i modyfikacje maszyny mogą spowodować poważne obrażenia lub śmierć.
- Wymień uszkodzone, zużyte lub zniszczone części.
- Konserwację należy przeprowadzać wyłącznie w sposób określony w instrukcji użytkownika. Zlecić autoryzowanemu warsztatowi obsługi technicznej wykonanie pozostałych czynności serwisowych.
- Przed włączeniem silnika po zakończeniu konserwacji należy wyjąć wszystkie narzędzia z urządzenia. Luźne narzędzia lub narzędzia przymocowane do obracających się części mogą wysunąć się i spowodować obrażenia.
- Należy dopilnować przeprowadzania regularnej konserwacji maszyny przez autoryzowany serwis .

Montaż

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed złożeniem produktu należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem montażu produktu odłączyć przewód świecy zapłonowej od świecy zapłonowej.

Montaż tarczy tnącej i tarczy poślizgowej

1. Zamontować tarczę tnącą. Patrz *Montaż tarczy tnącej na stronie 84*.
2. Zamontować tarczę poślizgową. Patrz *Montaż tarczy tnącej na stronie 84*.

Przeznaczenie

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed użyciem urządzenia należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

Główne techniki pracy

Przerwy przeciwskurczowe i odstępy między przerwami

Kiedy beton nawadnia się lub dojrzewa i rozpoczyna wiązanie, wytwarzają się wewnętrzne naprężenia, które mogą powodować pęknięcia w różnych miejscach.

Przypadkowe pęknięcia poddają w wątpliwość jakość wykonania wylewki betonowej. Przerwy przeciwskurczowe wycina się w betonie w celu

usunięcia naprężeń, zanim odciążenia powstaną samoistnie wskutek powstania przypadkowych pęknięć.

System Soff-Cut Ultra Entry kontroluje przypadkowe pęknięcie przez wczesne nacinanie w uprzednio ustalonych miejscach, aby utworzyć osłabione płaszczyzny w betonie, który następnie pęka na spodzie nacięcia powodując odprężenie napięcia.

Wykonywane przerwy przeciwskurczowe powinny wynosić minimum $\frac{1}{4}$ głębokości betonu i mieć głębokość 25 mm (1").

Przerwy przeciwskurczowe należy wycinać, gdy beton jest w stanie utrzymać masę produktu i operatora. Upewnić się, że produkt nie pozostawia śladów na betonie ani nie powoduje jego uszkodzenia.

Istnieje wiele możliwości układów przerw. Szczegółowy układ przerw powinien być dostarczony wykonawcy w celu zatwierdzenia, przed rozpoczęciem cięcia.

Istnieje wiele warunków, które mają wpływ na odstęp między przerwami.

- Grubość betonu.
- Rodzaj, ilość i lokalizacja zbrojenia.
- Potencjał skurczowy betonu-cementu (typ, ilość), kruszywo (wielkość, ilość, jakość), proporcja wody i cementu, dodatki, temperatura betonu.
- Tarcie podstawy.
- Ograniczenie płyt.
- Układ fundamentów, podpór, zagłębień, podstaw urządzeń, rowów itp.
- Czynniki środowiskowe - temperatura, wiatr, wilgotność.
- Metody i jakość dojrzewania betonu.

Ogólnie rzecz biorąc, wzory przerw przeciwskurczowych powinny dzielić bryły na mniej więcej kwadratowe panele zgodnie z zalecanymi odstępami przedstawionymi w tabeli.

Grubość betonu, mm (cale)	Maksymalny odstęp, m (stopy)
90 (3,5)	2,4 (8)
100, 114 (4, 4,5)	3,0 (10)
125, 140 (5, 5,5)	3,6 (12)
150 (6) lub większe	4,5 (15)

Na wszystkich skrzyżowaniach nacięć zamontować zabezpieczenia przerw Husqvarna, aby zapobiec uszkodzeniom przerw. Zamontować dodatkowe zabezpieczenia przerw w miejscach, w których prawe koło przecina przerwy, aby zapobiec uszkodzeniu betonu.

Maksymalizacja systemu Soff-Cut

„Odpowiedni czas wykonania operacji obróbki betonu - zwłaszcza wykończenia i wykonania przerw - ma

kluczowe znaczenie... Brak rozwiązania tego problemu może przyczynić się do powstawania niepożądanych cech na powierzchni ścieralnej, takich jak pęknięcia...” (Wyciąg z przedmowy Amerykańskiego Instytutu Betonu (ACI) 302.1 R-96.)

System Soff-Cut Ultra Early Entry zrewolucjonizował metodę używaną do kontroli przypadkowych pęknięć.

Aby operator mógł wykonywać pracę w zadowalający sposób przy użyciu systemu Soff-Cut, muszą być spełnione następujące kryteria:

- Piła do cięcia na sucho Soff-Cut Ultra Early Entry.
- Tarcza diamentowa do cięcia na sucho Soff-Cut Husqvarna.
- Tarcza poślizgowa Husqvarna zapobiegająca rozluźnieniu powierzchni, montowana z każdą nową tarczą diamentową.
- Operator przeszkolony w zakresie używania systemu cięcia Soff-Cut Ultra Early Entry.

Bez tego nie można wykonać wystarczająco dobrych przerw, aby kontrolować przypadkowe pęknięcia zanim zaczną powstawać, czyli tego za co płaci właściciel budynku.

Najlepiej określa to ACI Spec 302.1R-96:

„Piły do cięcia świeżego betonu wykorzystują impregnowane diamentem tarcze i tarcze poślizgowe, które pomagają zapobiegać kruszeniu. Efektywne kontrolowanie kruszenia wymaga wymiany tarczy poślizgowych w odpowiednim czasie. Najlepiej wymienić tarcze poślizgowe zgodnie z zaleceniami producenta... Celem cięcia jest utworzenie osłabionej powierzchni jak najwcześniej, gdy tylko można rozpocząć cięcie... Synchronizacja czasowa procesu cięcia świeżego betonu umożliwia wykonanie przerw przed rozwinięciem się znacznych naprężeń rozciągających w betonie...”

Biuletyn techniczny organizacji Portland Cement Association (PCA), Betonowe podłogi na ziemi, mówi także:

„Prawidłowe wykonanie przerw może wyeliminować niepożądane przypadkowe pęknięcia. Dobre wykonanie przerw wymaga dobrania prawidłowego rodzaju przerw do danej lokalizacji, prawidłowego wzoru i układu przerw oraz wykonanie przerw w odpowiednim czasie... Synchronizacja czasowa cięcia przerw jest czynnikiem krytycznym... Lekkie, wysokoobrotowe piły do cięcia świeżego betonu zostały opracowane, aby umożliwić cięcie przerw na wczesnym etapie po wykonaniu podłogi, czasami w ciągu od 0 do 2 godzin... Jeśli przerwy są wykonywane w ciągu kilku godzin po ostatecznym wykończeniu, można kontrolować powstawanie przypadkowych pęknięć...”

Husqvarna posiada jedyny system cięcia na sucho Ultra Early Entry (Soff-Cut), który kontroluje powstawanie przypadkowych pęknięć przez wczesne wykonanie cięcia. Dzięki metodzie Soff-Cut przerwy kontrolne są wykonywane zazwyczaj w ciągu 2 godzin po zakończeniu procesu wykańczającego.

Wykonywanie przerw powinno rozpocząć się natychmiast po osiągnięciu przez beton stanu pozwalającego utrzymać ciężar piły i operatora w miejscu każdej przerwy przed końcowym związaniem.

Jeśli przerwy nie zostaną wycięte w tym czasie, nie jest to metoda Soff-Cut Ultra Early Entry.

Przed użyciem urządzenia

1. Wykonywać codzienną konserwację. Patrz *Plan konserwacji na stronie 81*.
2. Upewnić się, że dźwignia znajduje się w pozycji pionowej i że kołek blokujący jest zamontowany.
3. Upewnić się, że przednia prowadnica jest zwrócona do przodu.
4. Napełnić zbiornik oleju. Informacje na temat zalecanego oleju silnikowego można znaleźć w *Dane techniczne na stronie 94*.
5. Skontrolować poziom oleju. Patrz *Kontrola poziomu oleju na stronie 87*.

Uzupełnianie paliwa



OSTRZEŻENIE: Nie napełniać pojemników podczas przebywania w pojeździe. Ryzyko pożaru. Pojemnik należy ustawiać na podłożu, z dala od pojazdu.



UWAGA: Nie używać benzyny o liczbie oktanowej niższej niż 90 RON (87 AKI). Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować uszkodzenie produktu.



UWAGA: Używać benzyny bezołowiowej. Nie używać benzyny bezołowiowej zawierającej ponad 10% etanolu. Benzyna zawierająca ponad 10% etanolu stwarza ryzyko pożaru, a także może powodować problemy z rozruchem i działaniem. Może również powodować uszkodzenia metalowych, gumowych i plastikowych części układu paliwowego.



UWAGA: Nie używać benzyny zawierającej metanol.



UWAGA: Nie przechowywać paliwa w pojemniku dłużej niż 30 dni. Przetworzone paliwo może powodować uszkodzenie produktu.

1. Zdjąć urządzenie z pojazdu transportowego i ustawić je na podłożu. Jeśli nie jest to możliwe, tankować urządzenie z przenośnego pojemnika, nie z pistoletu dystrybutora paliwa.

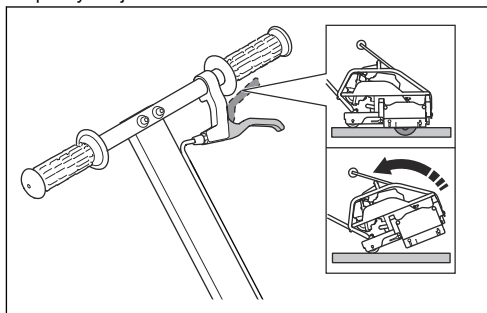


OSTRZEŻENIE: Używaj wyłącznie atestowanych pojemników do benzyny.

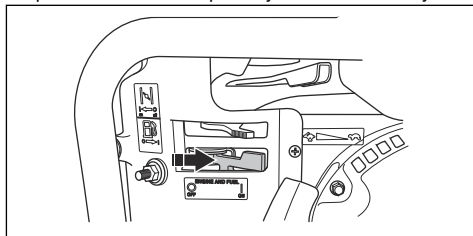
2. Powoli otworzyć korek wlewowy w celu wyrównania ciśnienia.
3. Upewnić się, że do czasu całkowitego napełnienia zbiornika dysza dotyka górnej krawędzi otworu zbiornika paliwa. Nie używaj urządzenia do blokowania/otwierania pistoletu.
4. Oczyszczyć korek wlewowy i powierzchnię wokół niego.
5. Do końca dokręcić korek zbiornika paliwa. W przypadku braku dokręcenia korka zbiornika paliwa istnieje ryzyko powstania pożaru.
6. Przed uruchomieniem należy przenieść produkt co najmniej 3 metry / 10 stóp od miejsca, w którym napełniany był zbiornik paliwa.

Uruchamianie silnika

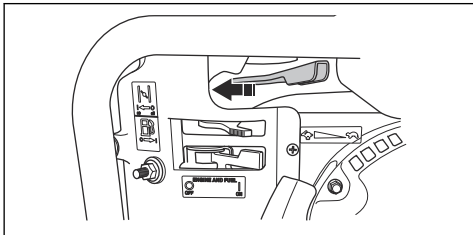
1. Podczas przechylania urządzenia pociągnąć i przytrzymać dźwignię zwalniającą. Pchnąć uchwyt sterowniczy w dół, aby ustawić produkt w pozycji pochylonej.



2. Zwolnić dźwignię, aby zablokować produkt w pozycji pochylonej.
3. Ustawić wyłącznik silnika w położeniu ON (I). W położeniu ON zawór paliwa jest również otwarty.



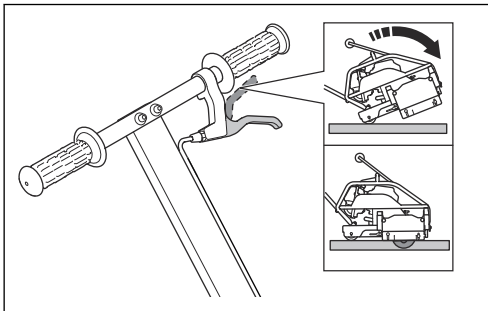
- Przesunąć spust przepustnicy w lewo o $\frac{1}{4}$ do pozycji otwartej.



- Ustawić dźwignię ssania w prawidłowym położeniu.
 - Jeśli silnik jest zimny, wyłączyć ssanie.
 - Jeśli silnik jest ciepły lub temperatura otoczenia jest wysoka, włączyć ssanie.

Uwaga: Ssanie w położeniu zamkniętym wzbogaca mieszankę paliwową przy rozruchu zimnego silnika. Ssanie w położeniu otwartym zapewnia prawidłową mieszankę paliwową do pracy po uruchomieniu silnika lub przy ponownym uruchomieniu rozgrzanego silnika.

- Powoli ciągnąć rączkę linki rozrusznika do poczucia oporu.
- Zwolnić uchwyt linki rozrusznika, aby umożliwić powrót linki rozrusznika.
- Pociągnąć rączkę linki rozrusznika, aż silnik się uruchomi. Tarcza tnąca obraca się podczas uruchamiania silnika
- Powoli otwierać dźwignię ssania, aż do całkowitego otwarcia.
- Przed ustawieniem pełnego gazu pozwolić, aby silnik pracował na obrotach biegu jałowego przez 2-3 minuty.
- Nacisnąć uchwyt w dół i pociągnąć dźwignię zwalnającą tarczę, aby powoli zagłębić tarczę w beton.



Praca z pyłem

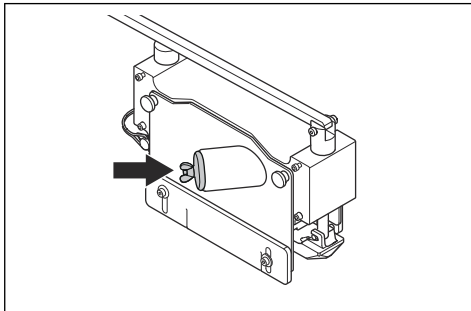
Ten produkt jest wyposażony w wylot pyłu na pokrywie bloku tarczy. Wylot pyłu służy do podłączenia ekstraktora pyłu.

- Zawsze używać ekstraktora pyłu. Zaleca się również użycie antystatycznego węża odsysającego.

Uwaga: Dla produktów Husqvarna dane dotyczące celów OSHA są dostępne w www.husqvarnacp.com/us/. Wydajność ekstraktora pyłu może się zmieniać wraz z upływem czasu.

Podłączanie ekstraktora pyłu do produktu

- Obrócić nakrętkę motylkową na korku w lewo.
- Wyjąć korek z przewodu na pokrywie bloku tarczy.
- Podłączyć ekstraktor pyłu do bloku tarczy.



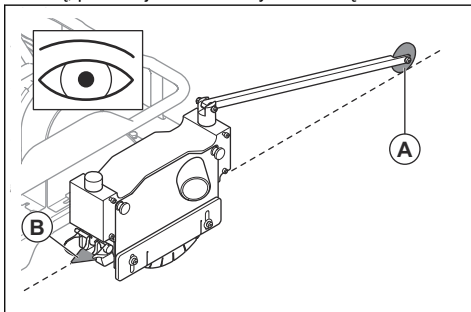
Uwaga: Jeśli ekstraktor pyłu nie jest zgodny ze złączem urządzenia, należy użyć adaptera.

Obsługa produktu, Soff-Cut 150

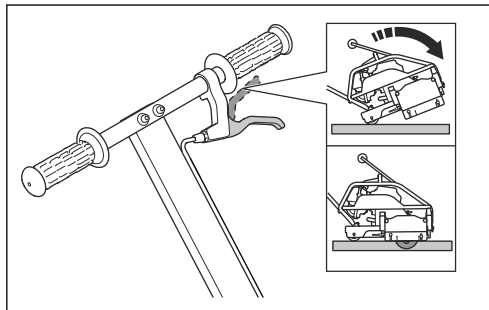


UWAGA: Upewnić się, że żadne przedmioty nie uderzą o blok tarczy. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Uruchomić silnik. Patrz *Uruchamianie silnika na stronie 79*.
- Aby uzyskać maksymalną prędkość obrotową silnika, należy całkowicie otworzyć dźwignię przepustnicy silnika.
- Wyrównać celownik przedni (A) i celownik tylny (B) z linią, po której ma zostać wykonane cięcie.



4. Nacisnąć uchwyt w dół i pociągnąć dźwignię zwalnającą tarczę, aby powoli zagłębić tarczę w betonie.



5. Pchnąć urządzenie do przodu, utrzymując celownik przedni na linii cięcia. W przypadku zamontowania nowej tarczy przez pierwszych 50 stóp pchać produkt z prędkością zredukowaną o połowę.
6. Zwiększać prędkość przesuwania urządzenia do przodu, aż tarcza i silnik osiągną maksymalną wydajność pracy. Nie należy używać siły większej, niż jest to konieczne do przesuwania urządzenia do przodu.
7. Na czas używania urządzenia w pobliżu ściany unieść celownik przedni. Obserwować celownik tylny, aby upewnić się, że cięcie jest proste.
8. Po zakończeniu operacji przechylić urządzenie do tyłu, aby załączyć dźwignię, która utrzymuje urządzenie w pozycji pochylonej.
9. Zatrzymać silnik. Patrz *Wyłączanie silnika na stronie 81*.
10. Wyczyścić urządzenie. Patrz *Czyszczenie produktu od zewnątrz na stronie 82*.

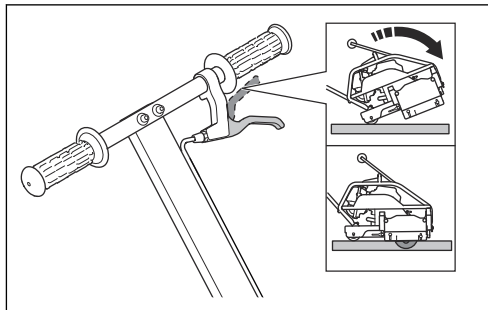
Obsługa produktu, Soff-Cut 150D



UWAGA: Upewnij się, że żadne przedmioty nie uderzą o blok tarczy. Może to spowodować uszkodzenie urządzenia.

1. Uruchomić silnik. Patrz *Uruchamianie silnika na stronie 79*.
2. Aby uzyskać maksymalną prędkość obrotową silnika, należy całkowicie otworzyć dźwignię przepustnicy silnika.

3. Wyrównać tylne koło prowadzące ze wstępnie wykonanym nacięciem.
4. Nacisnąć uchwyt w dół i pociągnąć dźwignię zwalnającą tarczę, aby powoli zagłębić tarczę w betonie.



5. Gdy koła prowadzące są prawidłowo wyrównane w wycięciu, całkowicie zagłębić piłę i tarczę w betonie.
6. Pchnąć produkt do przodu około 1 stopę, utrzymując celownik przedni na linii cięcia, aby upewnić się, że koła prowadzące są prawidłowo wyrównane w wycięciu.
7. Zwiększać prędkość przesuwania urządzenia do przodu, aż tarcza i silnik osiągną maksymalną wydajność pracy. Nie należy używać siły większej, niż jest to konieczne do przesuwania urządzenia do przodu.
8. Zatrzymać silnik. Patrz *Wyłączanie silnika na stronie 81*.
9. Wyczyścić urządzenie. Patrz *Czyszczenie produktu od zewnątrz na stronie 82*.

Wyłączanie silnika

1. Pchnąć uchwyty operatora w dół, aby podnieść tarczę tnącą do pozycji zablokowanej.
2. Przesunąć dźwignię przepustnicy silnika do położenia zamknięcia.
3. Ustawić wyłącznik silnika w położeniu OFF (O). Spowoduje to również zamknięcie zaworu paliwa.
4. Czyszczenie produktu, patrz *Czyszczenie produktu od zewnątrz na stronie 82*.

Przegląd

Wstęp



OSTRZEŻENIE: Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych należy przeczytać ze zrozumieniem rozdział poświęcony bezpieczeństwu.

Plan konserwacji

Odstępy pomiędzy konserwacjami obliczane są w oparciu o codzienne wykorzystanie produktu. Odstępy te ulegają zmianie, jeśli maszyna nie jest użytkowana codziennie.

Czynności konserwacyjne oznaczone znakiem * objaśniono w instrukcjach w części *Zespoły zabezpieczające na urządzeniu na stronie 73*.

Przegląd	Codziennie	Co tydzień, co 40 godz.	Co miesiąc, co 200 godz.	Po pierwszych 20 godzinach, a następnie co 100 godz.
Przeprowadzić ogólny przegląd.	X			
Sprawdzić poziom oleju.	X			
Wyczyścić urządzenie.	X			
Sprawdzić płytę poślizgową (Soff-Cut 150).	X			
Sprawdzić pokrywę Lexan™*.	X			
Sprawdzić osłonę bloku tarczy*.	X			
Sprawdzić tarczę tnącą.	X			
Sprawdzić poziom paliwa.	X			
Oczyścić świecę zapłonową.		X		
Sprawdzić filtr powietrza, w razie potrzeby wymienić.		X		
Skontrolować pasek napędowy.		X		
Wymienić olej silnikowy.				X
Nasmarować łożyska wałka tarczy.		X		
Wymienić filtr powietrza.			X	
Sprawdzić i wyczyścić pojemnik osadowy.			X	
Sprawdzić świecę zapłonową i szczelinę między elektrodami.			X	

Czyszczenie produktu od zewnątrz



UWAGA: Produkt należy czyścić natychmiast po użyciu, zanim beton wyschnie. Nieusunięte resztki betonu mogą spowodować uszkodzenie produktu.

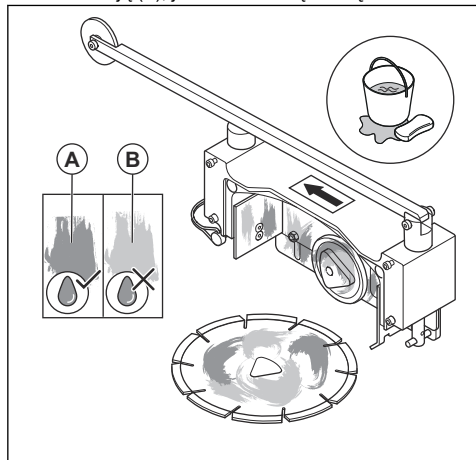
1. Zdjąć ostrze. Patrz *Demontaż tarczy na stronie 83*.
2. Do czyszczenia produktu należy używać wody.



UWAGA: Nie kierować wody bezpośrednio na silnik, zwłaszcza w przypadku używania myjki wysokociśnieniowej.

3. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia upewnić się, że uchwyty i dźwignie są czyste i suche.

- Po każdym użyciu należy oczyścić blok tarczy i tarczę z cząstek betonu. Używać wytrzymałej szorstki i wody. Pozostałości betonu (A) zaschną i stwardnieją (B), jeśli nie zostaną usunięte.



- Wszystkie otwory i wnęki w produkcie należy utrzymywać w czystości, aby zapewnić swobodny przepływ powietrza przez obszar silnika.

Kontrola świecy zapłonowej



UWAGA: Stosuj wyłącznie świece zapłonowe zalecane przez producenta. Niewłaściwy typ świecy zapłonowej może spowodować uszkodzenie produktu.

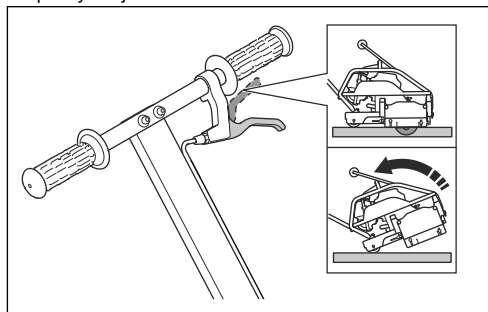
- Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi dotyczącej silnika.

Przegląd ogólny

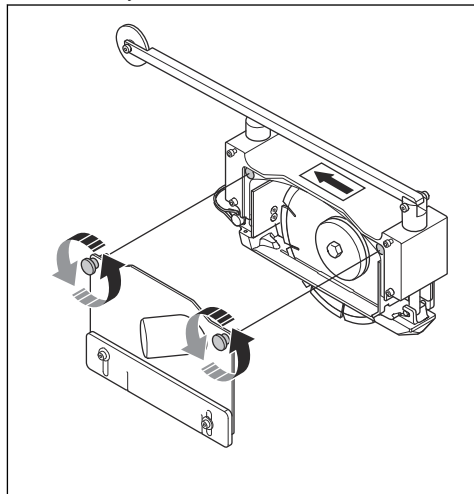
- Należy upewnić się, że nakrętki i śruby maszyny są dokręcone.
- Sprawdzić, czy nie występują wycieki paliwa lub oleju.
- Soff-Cut 150D: Upewnić się, że koła przedniej i tylnej prowadnicy obracają się swobodnie.

Demontaż tarczy

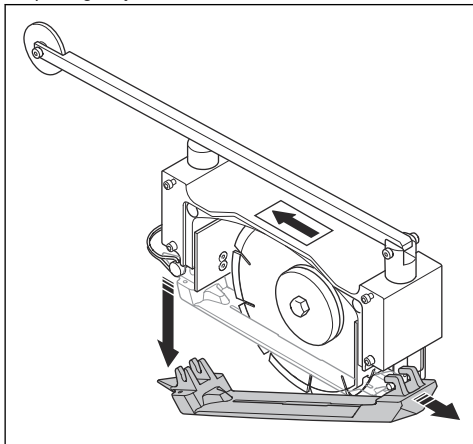
- Podczas przechylania urządzenia pociągnąć i przytrzymać dźwignię zwalniającą. Pchnąć uchwyt sterowniczy w dół, aby ustawić produkt w pozycji pochylonej.



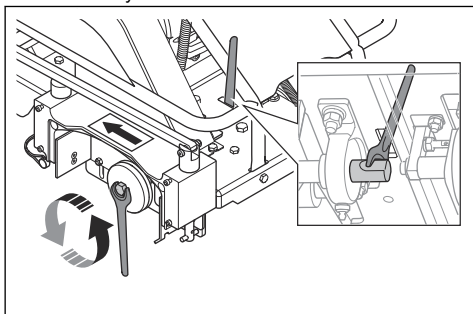
- Zwolnić dźwignię, aby zablokować produkt w pozycji pochylonej.
- Obrócić 2 pokręta blokujące w lewo i zdjąć pokrywę bloku tarczy.



4. Nacisnąć celownik tylny, aby zwolnić tarczę poślizgową.

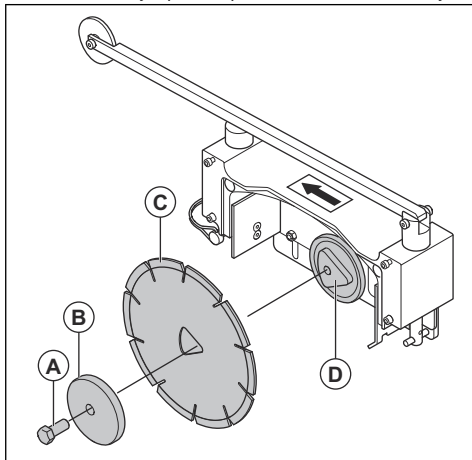


5. Włożyć 1 klucz do tarczy do otworu z przodu silnika. Nałożyć 1 klucz do tarczy na śrubę wałka tarczy w bloku tarczy.



Uwaga: Produkt jest dostarczany z 2 kluczami do tarczy.

6. Obracać śrubę wałka tarczy (A) w lewo, aż klucz w otworze chwyci płaskie powierzchnie wałka tarczy.



7. Wymontować śrubę ostrza (A). Zdjąć zewnętrzną podkładkę kołnierzową tarczy (B). Zdjąć tarczę (C) z wałka tarczy (D).

Montaż tarczy tnącej



OSTRZEŻENIE: Nie stosować tarczy tnącej, której wartość prędkości znamionowej jest niższa niż prędkość produktu. Wartość prędkości znamionowej tarczy tnącej jest oznaczona na tarczy tnącej, a wartość prędkości produktu — na tabliczce znamionowej. Używać wyłącznie tarczy Soff-Cut Husqvarna zgodnych z krajowymi lub regionalnymi normami, takimi jak EN13236 lub ANSI B7.1.

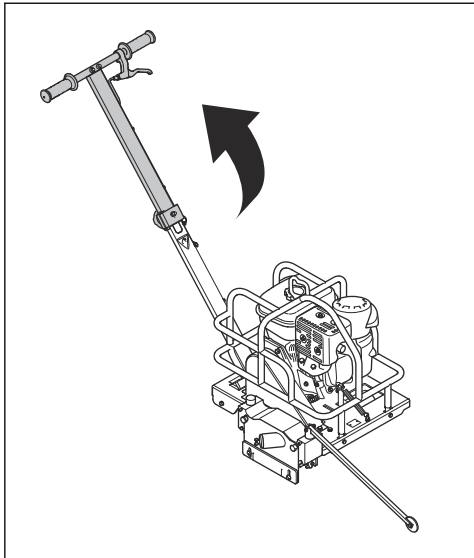


UWAGA: Sprawdzić tarczę tnącą pod kątem uszkodzeń, pęknięć, utraty segmentów, odkształceń, przegrzania, nadmiernego zużycia lub uszkodzeń otworu trójkątnego. Wyrzucić uszkodzoną tarczę.

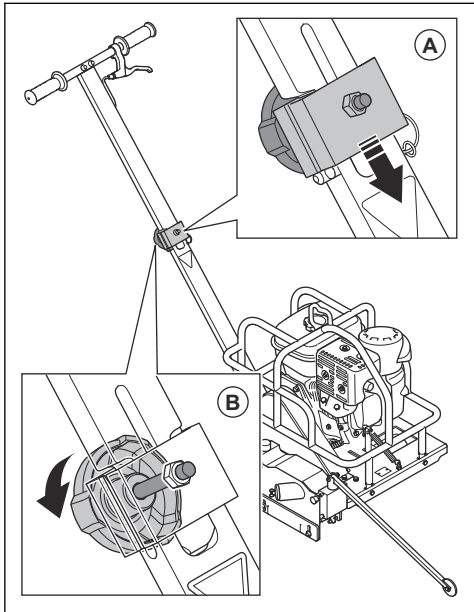
Sprawdzić podkładki kołnierzowe tarczy pod kątem uszkodzeń i nadmiernego zużycia oraz upewnić się, że są czyste.

Tarcze tnące nie są dołączone do produktu. Należy używać wyłącznie oryginalnych tarczy tnących Husqvarna. Informacje na temat prawidłowego rodzaju dla danego modelu znajdują się w *Dane techniczne na stronie 94*. W Soff-Cut 150 tarcza poślizgowa jest dołączona do zestawu tarczy tnącej.

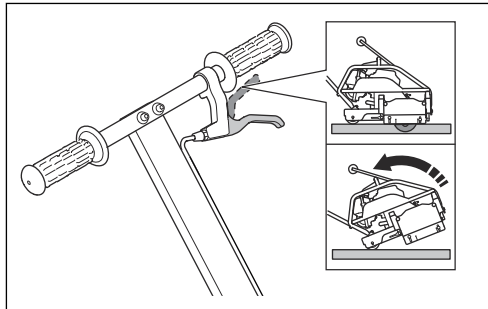
1. Złożyć uchwyt do pozycji pionowej.



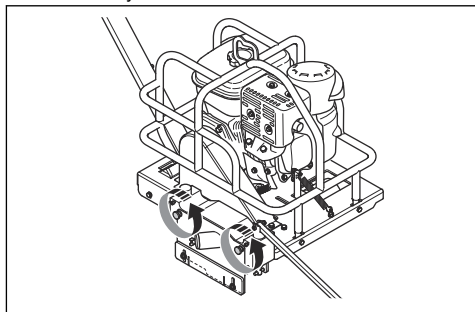
2. Nacisnąć zacisk blokujący (A).
3. Dokręcić kółko zacisku blokującego (B).



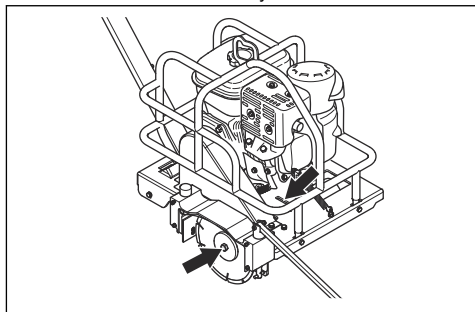
4. Podczas przechylania urządzenia pociągnąć i przytrzymać dźwignię zwalnającą. Pchnąć uchwyt sterowniczy w dół, aby ustawić produkt w pozycji pochylonej.



5. Zwolnić dźwignię, aby zablokować produkt w pozycji pochylonej.
6. Obrócić 2 pokrętła blokujące w lewo i zdjąć pokrywę bloku tarczy.

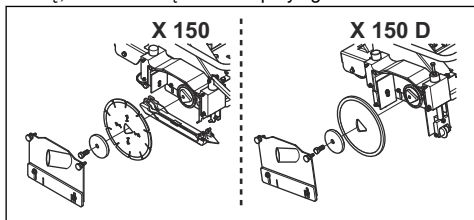


7. Włożyć jeden z kluczy znajdujących się w zestawie do otworu z przodu silnika. Umieścić drugi dołączony klucz na śrubie wałka tarczy.



8. Obrócić wałek tarczy w lewo za pomocą klucza na śrubie wałka tarczy, aż klucz w otworze chwyci płaskie powierzchnie wałka tarczy.
9. Kontynuować obracanie śruby wałka tarczy w lewo, aby wykręcić śrubę wałka tarczy.
10. Zdjąć zewnętrzną podkładkę kołnierзовą tarczy.

11. Dokładnie usunąć beton z wałka, bloku tarczy i pokrywy bloku tarczy.
12. Zamontować tarczę tnącą na wałku tarczy. Upewnić się, że tarcza tnąca ciasno przylega do wałka.

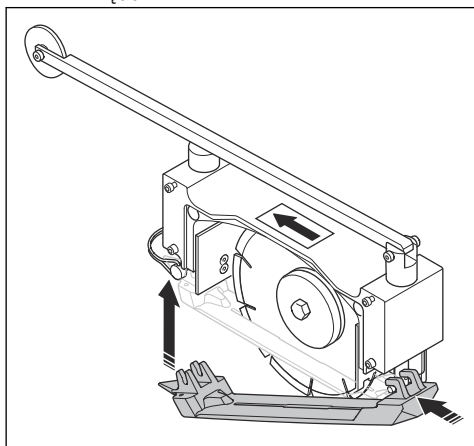


13. Założyć zewnętrzną podkładkę kołnierkową tarczy. Całkowicie dokręcić śrubę.
14. Model Soff-Cut 150: Zamontować nową tarczę poślizgową.



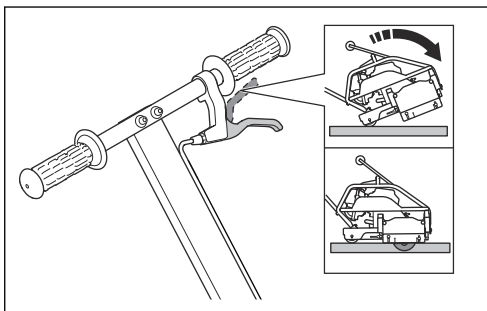
UWAGA: Nie montować używanej tarczy poślizgowej.

- a) Umieścić przednią część tarczy poślizgowej na kołku przedniego wałka bloku tarczy.
- b) Docisnąć tylną część tarczy poślizgowej do tylnego wałka bloku tarczy, aż do usłyszenia kliknięcia.



15. Zamontować osłonę bloku tarczy. Wyrównać 2 pokręta osłony bloku tarczy z otworami w bloku tarczy. Obrócić 2 pokręta osłony bloku tarczy i dokręcić aż do całkowitego przytwierdzenia do bloku tarczy.
16. Model Soff-Cut 150: Unieść przednią i tylną część tarczy poślizgowej, aby upewnić się, że tarcza porusza się swobodnie w miejscu przechodzenia przez tarczę poślizgową.
17. Upewnić się, że pokrywa Lexan™ porusza się swobodnie w górę i w dół.

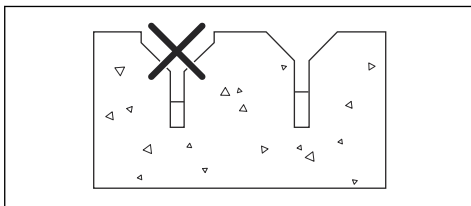
18. Nacisnąć uchwyt w dół i pociągnąć dźwignię zwalnającą tarczę, aby powoli zagłębić tarczę w betonie.



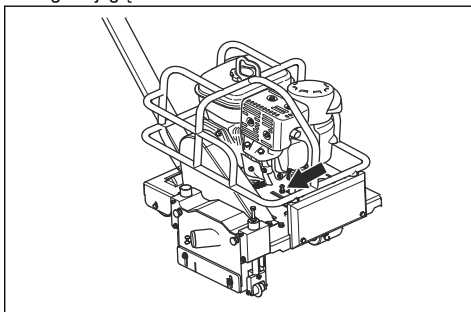
Regulacja głębokości tarczy (Soff-Cut 150D)



UWAGA: Głębokość cięcia z tarczą promieniową i klinową są ustawione fabrycznie na maksymalną głębokość. Nie regulować, chyba że jest to konieczne. Regulować tylko w przypadku małych, cienkich cięć. Nie należy zwiększać głębokości. Może to spowodować cięcie pod kątem.

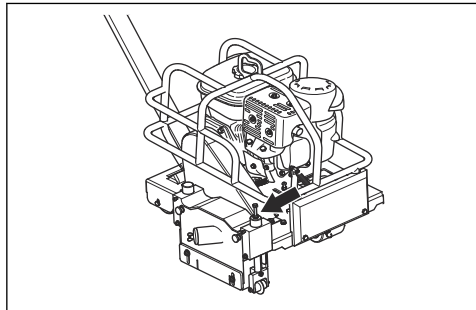


1. Poluzować przeciwnakrętkę regulacji ogranicznika regulacji głębokości w lewo.



2. Obrócić śrubę regulacji głębokości w prawo. Każdy pełny obrót śruby regulacji głębokości zmniejsza szerokość cięcia o 1/8 cala.

3. Poluzować przeciwnąkrętkę śruby regulacji wgłębnej w lewo. Pchnąć w dół tylną część ramy zabezpieczającej, aby upewnić się, że koła są ustawione płasko na podłożu.



4. Obracać ręką śrubę regulacji wgłębnej w prawo, aż dotknie wałka koła prowadzącego.
5. Poluzować śrubę regulacji wgłębnej o ¼ obrotu w lewo. Dokręcić przeciwnąkrętkę śruby regulacji wgłębnej, aby ją zablokować.
6. Wykonać piłą przerwę o długości około 1 stopy, aby upewnić się, że uzyskano prawidłowe cięcie dekoracyjne.

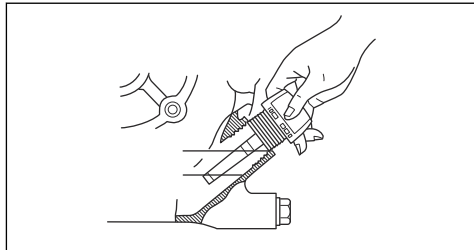
Kontrola tarczy poślizgowej Soff-Cut 150

- Sprawdzić tarczę poślizgową pod kątem uszkodzeń.
- Sprawdzić, czy szczelina tarczy poślizgowej nie jest nadmiernie zużyta.
- Sprawdzić po stronie powierzchni betonowej. Sprawdzić, czy nie ma zadziorów i czy segmenty boczne nie są wygięte.
- Montuj nową tarczę poślizgową przy każdej wymianie tarczy tnącej. Nie używać używanej tarczy poślizgowej z nową tarczą.
- Podnieść tarczę poślizgową od przodu i od tyłu, aby upewnić się, że tarcza porusza się swobodnie przez tarczę poślizgową.

Kontrola poziomu oleju

1. Zatrzymać silnik.
2. Postawić maszynę na równym podłożu.
3. Odkręcić korek zbiornika oleju z zamocowanym wskaźnikiem prętowym.
4. Zetrzeć olej z prętowego wskaźnika poziomu oleju.
5. Włożyć z powrotem prętowy wskaźnik poziomu oleju. Nie dokręcać go.
6. Wyciągnąć wskaźnik, po czym odczytać poziom oleju.

7. Sprawdzić poziom oleju na wskaźniku prętowym.



8. Jeśli poziom oleju jest zbyt niski, napełnić zbiornik olejem silnikowym i wykonać ponowną kontrolę poziomu oleju. Prawidłowy typ oleju, patrz *Dane techniczne na stronie 94*.
9. Dokręcić korek zbiornika oleju przed uruchomieniem silnika.

Uwaga: Silnik jest wyposażony w system ostrzegania o niskim poziomie oleju, który zatrzymuje silnik, gdy poziom oleju jest zbyt niski. Silnika nie można uruchomić, jeśli poziom oleju nie przekracza zalecanego limitu.

Wymiana oleju silnikowego

Okresy międzyobsługowe, patrz *Plan konserwacji na stronie 81*.



OSTRZEŻENIE: Olej silnikowy jest niezwykle gorący bezpośrednio po wyłączeniu silnika. Poczekać na ostygnięcie silnika przed spuszczeniem oleju silnikowego. W przypadku rozlania oleju silnikowego na skórę, zmyć go wodą z mydłem.

1. Umieścić pojemnik pod korkiem spustowym oleju silnikowego.
2. Wyjąć korek spustowy.
3. Poczekać, aż olej spłynie do zbiornika.
4. Zamontować ponownie korek spustowy i dokręcić go.
5. Napełnić nowym olejem zgodnie z zaleceniami. Patrz *Dane techniczne na stronie 94*.
6. Instrukcje dotyczące nalewania oleju można znaleźć w części *Kontrola poziomu oleju na stronie 87*.

Filtr powietrza



OSTRZEŻENIE: Podczas czyszczenia lub wymiany filtra powietrza należy stosować zatwierdzone środki ochrony dróg oddechowych. Zużyte filtry powietrza należy utylizować w odpowiedni sposób. Pył w filtrach powietrza jest niebezpieczny dla zdrowia.



OSTRZEŻENIE: Nie należy przedmuchiwać go sprężonym powietrzem. Powoduje to uszkodzenie filtra powietrza i zwiększa ryzyko wdychania niebezpiecznego pyłu.



UWAGA: Zawsze należy wymieniać uszkodzony filtr powietrza, ponieważ w przeciwnym razie do silnika dostanie się pył, który może spowodować uszkodzenie silnika.

Zespół filtra powietrza to zespół typu cyklonowego, który znajduje się na silniku z przodu piły. Informacje dotyczące wymiany wkładu filtra powietrza znajdują się w harmonogramie konserwacji. W razie potrzeby wymieniać części.

Więcej informacji znajduje się w instrukcji obsługi dotyczącej silnika.

Sprawdzanie paska napędowego

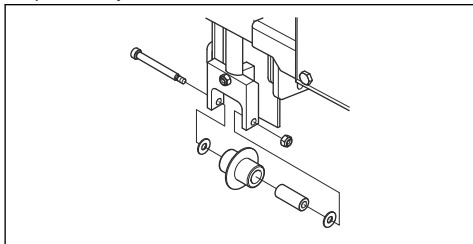
- Upewnić się wizualnie, że pasek napędowy nie jest uszkodzony ani zepsuty.
- Napinacz paska steruje napięciem paska. Nie ma potrzeby regulacji naciągu paska.
- Sprawdzić, czy napinacz paska porusza się swobodnie w górę i w dół.
- Upewnić się, że łożyska napinacza paska mogą obracać się swobodnie.

Wymiana kół prowadzących (Soff-Cut 150D)

Używać kół prowadzących o szerokości $\frac{1}{4}$ " podczas wykonywania cięcia piłą $\frac{1}{4}$ " z tarczą XL6- V25-D. Do piły dołączone są przednie i tylne koła prowadzące.

Uwaga: Należy wymienić przednie i tylne koła prowadzące; nie należy łączyć różnych kół prowadzących.

1. Odkręcić nakrętkę zabezpieczającą i wysunąć śrubę pasowaną.

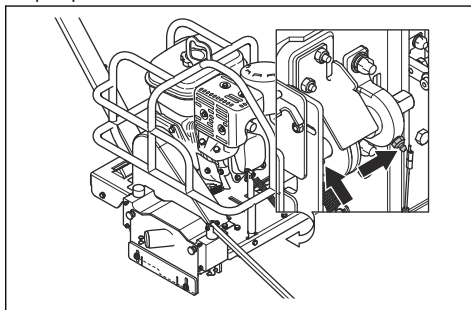


2. Zanotować informacje o podkładkach i innych wymontowanych częściach oraz kolejności ich montażu.
3. Wsunąć tuleję z brązu od wewnątrz starego przedniego koła prowadzącego i włożyć do nowego.
4. Wsunąć tuleję z brązu od wewnątrz starego tylnego koła prowadzącego i włożyć do nowego.
5. Zamontować nowe koła prowadzące, używając tych samych śrub pasowanych, nakrętek zabezpieczających i plastikowych podkładek.

Dostępne są również koła prowadzące o szerokości połowy cala, niedołączone do piły, do stosowania z tarczą ProEdge XL6-V500-D podczas wykonywania cięcia o szerokości $\frac{1}{2}$ ".

Smarowanie łożysk wałka tarczy

- Nasmarować łożyska wałka tarczy za pomocą 3 pomp smaru.



Informacje na temat prawidłowego rodzaju smaru, patrz *Dane techniczne na stronie 94*.

Konserwacja silnika

Dodatkowe informacje na temat serwisowania silnika można znaleźć w instrukcji obsługi silnika. Instrukcja obsługi silnika zawiera także informacje dotyczące specyfikacji, części do regulacji, gwarancji silnika, zgodności z normami emisji itp.

Rozwiązywanie problemów

Schemat diagnostyki

Należy zachować ostrożność, przygotować się do pracy i zachować zdrowy rozsądek.



OSTRZEŻENIE: Rozwiązywanie problemów stwarza ryzyko obrażeń, ponieważ personel pracuje w obszarach zagrożenia produktu.

Jeśli nie można znaleźć rozwiązania problemu w niniejszej instrukcji obsługi, skontaktować się z warsztatem obsługi technicznej firmy Husqvarna.

Problem	Rozwiązanie
Produkt wykrusza materiał/ wybija odłamki lub cięcie nie jest równe (Soff-Cut 150).	Upewnić się, że tarcza tnąca nie jest zużyta, wygładzona, odkształcona lub uszkodzona.
	Upewnić się, że tarcza poślizgowa nie dotyka tarczy tnącej i porusza się swobodnie w górę i w dół na całej długości wałka.
	Upewnić się, że tarcza poślizgowa nie jest zużyta i że nie ma żadnej przerwy między tarczą poślizgową a tarczą tnącą.
	Sprawdzić dolną część tarczy ślizgowej i upewnić się, że nie ma opilków metalu ani uszkodzeń.
	Upewnić się, że tarcza poślizgowa nie jest skręcona ani wygięta.
	Sprawdzić, czy pokrywa Lexan™ może się swobodnie poruszać w górę i w dół.
	Sprawdzić ciśnienie sprężyny. Pchnąć do góry przedni i tylny wałek bloku tarczy. Ciśnienie musi być niskie do umiarkowanego.
	Podczas cięcia nie wolno skręcać ani przesuwać produktu na boki. Wykonywać stopniowe zmiany nacisku na uchwyt sterowniczy, aby kontrolować pracę tarczy tnącej w nacięciu.
	Upewnić się, że silnik pracuje prawidłowo i utrzymuje określoną prędkość obrotową.
	Sprawdzić, czy naprężenie paska i koła pośredniczącego jest prawidłowe.
	Upewnić się, że tarcza tnąca jest prawidłowo założona i zamocowana za pomocą czytych kołnierzy.
	Upewnić się, że tarcza tnąca ma odpowiednie parametry dla danego obszaru lub rodzaju betonu.
	Sprawdzić, czy powierzchnia betonowa jest czysta i czy tarcza poślizgowa może się po niej swobodnie poruszać.
	Używać osłon przerw Husqvarna we wszystkich miejscach skrzyżowania nacięć.
Oczyścić zespół bloku tarczy.	
Upewnić się, że zgarniacze w bloku tarczy mogą się swobodnie poruszać i nie są wygięte.	
Upewnić się, że wałki bloku tarczy nie są zgięte, ani uszkodzone.	

Problem	Rozwiązanie
Produkt tnie pod kątem lub po promieniu (Soff-Cut 150D).	Upewnić się, że tarcza tnąca nie jest zużyta, wygładzona, odkształcona lub uszkodzona.
	Upewnić się, że przednie i tylne koła prowadzące poruszają się płynnie i swobodnie w górę i w dół.
	Pozwolić tarczy tnącej ciąć w jej tempie i z jej prędkością. Nie należy popychać produktu do przodu na siłę.
	Przed rozpoczęciem upewnić się, że koła prowadzące są ustawione w jednej linii ze wstępnie przygotowanym nacięciem.
	Upewnić się, że istniejące nacięcia są czyste i wolne od niepożądanych zanieczyszczeń.
	Sprawdzić, czy pokrywa Lexan™ może się swobodnie poruszać w górę i w dół.
	Sprawdzić ciśnienie sprężyny. Pchnąć do góry przedni i tylny wałek bloku tarczy. Ciśnienie musi być niskie do umiarkowanego.
	Podczas cięcia nie wolno skręcać ani przesuwac produktu na boki. Wykonywać stopniowe zmiany nacisku na uchwyt sterowniczy, aby kontrolować pracę tarczy tnącej w nacięciu.
	Upewnić się, że silnik pracuje prawidłowo i utrzymuje określoną prędkość obrotową.
	Sprawdzić, czy pasek i koła pasowe są prawidłowo napięte.
	Upewnić się, że tarcza tnąca jest prawidłowo założona i zamocowana za pomocą czystych kołnierzy.
	Sprawdzić, czy powierzchnia betonowa jest czysta i czy tarcza poślizgowa może się po niej swobodnie poruszać.
	Usunąć pozostałości betonu z zespołu bloku tarczy.
	Upewnić się, że zgarniacze w bloku tarczy mogą się swobodnie poruszać i nie są wygięte.
	Upewnić się, że wałki bloku tarczy mogą się swobodnie poruszać i że nie są wygięte.
Wykonać nowe cięcie we wcześniej przygotowanym nacięciu z przeciwnego kierunku.	
Podczas pracy urządzenie ściąga na bok (Soff-Cut 150).	Sprawdzić, czy celownik przedni jest prawidłowo wyrównany ze środkiem tarczy tnącej.
	Sprawdzić tarczę poślizgową pod kątem zadziorów i uszkodzeń.
Podczas cięcia produkt ściąga na jedną stronę (Soff-Cut 150D).	Sprawdzić, czy celownik przedni i tylny są prawidłowo wyrównane ze środkiem tarczy tnącej.
	Sprawdzić, czy tarcza tnąca nie jest zużyta, wygładzona, odkształcona lub uszkodzona.
	Podczas cięcia nie wolno skręcać ani przesuwac produktu na boki. Wykonywać stopniowe zmiany nacisku na uchwyt sterowniczy, aby kontrolować pracę tarczy tnącej w nacięciu.
	Upewnić się, że wszystkie koła obracają się swobodnie i płynnie.
	Pozwolić tarczy tnącej ciąć w jej tempie i z jej prędkością. Nie należy popychać produktu do przodu na siłę.

Problem	Rozwiązanie
Silnik nie uruchamia się.	Sprawdzić, czy w zbiorniku jest paliwo i czy jest ono prawidłowe. Upewnić się, że w paliwie nie ma wody.
	Należy upewnić się, że zawór paliwa znajduje się w położeniu „ON”.
	Upewnić się, że wyłącznik znajduje się w położeniu „ON”.
	Upewnić się, że przewód świecy zapłonowej jest połączony ze świecą zapłonową.
	Silnik jest zalany. Wyregulować ssanie, patrz instrukcja obsługi silnika.
	Przy zimnym rozruchu upewnić się, że ssanie jest w położeniu „ON”. Wyregulować ssanie, patrz instrukcja obsługi silnika.
	Skontrolować poziom oleju. Silnik jest wyposażony w system ostrzegania o niskim poziomie oleju, który zatrzymuje silnik, gdy poziom oleju jest zbyt niski.
	Upewnić się, że filtr powietrza nie jest brudny lub zatkany.
	Sprawdzić, czy wałek tarczy obraca się swobodnie i czy w bloku tarczy nie nagromadził się beton.
Silnik nie pracuje płynnie lub nie pracuje z pełną prędkością obrotową.	Sprawdzić, czy w zbiorniku jest paliwo i czy jest ono prawidłowe. Upewnić się, że w paliwie nie ma wody.
	Skontrolować poziom oleju. Silnik jest wyposażony w system ostrzegania o niskim poziomie oleju, który zatrzymuje silnik, gdy poziom oleju jest zbyt niski.
	Upewnić się, że filtr powietrza nie jest brudny lub zatkany.
	Upewnić się, że świeca zapłonowa jest czysta i ma odpowiednią przerwę, patrz instrukcja obsługi silnika.
	Upewnić się, że dźwignia przepustnicy jest ustawiona prawidłowo.
	Przy zimnym rozruchu upewnić się, że ssanie jest w położeniu „ON”. Wyregulować ssanie, patrz instrukcja obsługi silnika.

Transport, przechowywanie i utylizacja

Transportowanie



OSTRZEŻENIE: Zachować ostrożność podczas transportu. Produkt jest ciężki i może spowodować obrażenia ciała bądź uszkodzenie, jeżeli spadnie lub poruszy się podczas transportu.

Kółka transportowe umożliwiają ręczne przenoszenie produktu na krótsze odległości. W przypadku większych odległości należy podnieść produkt, aby go przenieść lub umieścić go w samochodzie.



UWAGA: Nie wolno holować produktu za pojazdem.

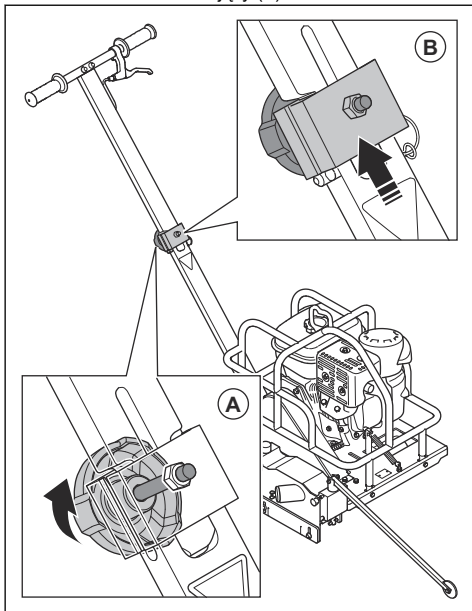
- Na czas transportu pojazdem odpowiednio zamocować produkt. Przymocować pasy mocujące do ramy zabezpieczającej i pojazdu.

- Ustawić wyłącznik silnika w położeniu OFF. Spowoduje to również zamknięcie zaworu paliwa.
- Zdemontować tarczę tnącą przed transportem produktu.
- Ustawić produkt tak, aby jego wysokość była jak najmniejsza.
- W zakresie przechowywania i transportu maszyny i paliwa należy upewnić się, że nie ma żadnych przecieków ani nie wydostają się z urządzenia żadne opary. Iskry lub otwarty płomień pochodzące, na przykład, z urządzeń elektrycznych lub kotłów, mogą wzniecić pożar.
- Zawsze należy korzystać z zatwierdzonych pojemników do przechowywania i transportu paliwa.
- Złożyć produkt, patrz *Składanie produktu na stronie 91*.

Składanie produktu

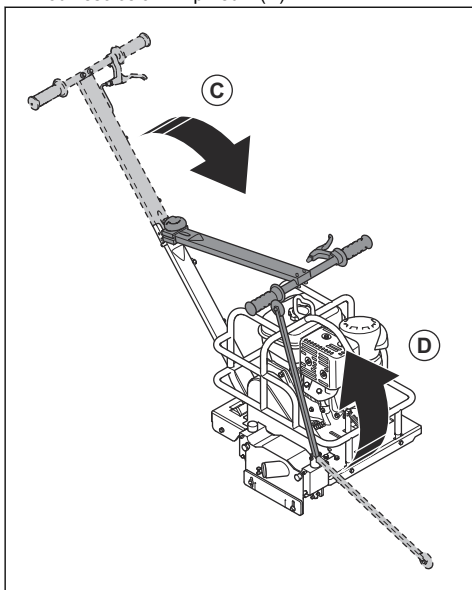
1. Poluzować koło zacisku blokującego (A).

2. Podnieść zacisk blokujący (B).



3. Złożyć uchwyt do przodu (C).

4. Podnieść celownik przedni (D).



Podnoszenie produktu



OSTRZEŻENIE: Upewnij się, że łańcuch pilarki jest prawidłowo napięty. Na tabliczce znamionowej urządzenia podana jest masa produktu.

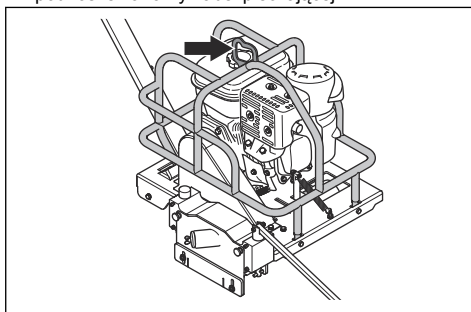


OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać uszkodzonego produktu. Upewnij się, że punkt podnoszenia jest prawidłowo zamontowany i nie jest uszkodzony.



OSTRZEŻENIE: Nie używać metalowych haków, łańcuchów ani innego sprzętu do podnoszenia o chropowatych krawędziach, które mogą uszkodzić punkt podnoszenia.

- Jeśli urządzenie będzie podnoszone przez 2 osoby, należy założyć drążek ramy zabezpieczającej z każdej strony produktu i podnieść 2 rękami.
- W przypadku korzystania z urządzenia do podnoszenia należy przymocować je w punkcie podnoszenia ramy zabezpieczającej.



Przechowywanie

- Kosiarka nie ma skalibrowanego doprowadzania. Nie odchodzić od produktu, gdy jest podłączony. Jeśli konieczne jest zaparkowanie produktu na pochyłości, należy upewnić się, że jest on odpowiednio zamocowany i nie może się poruszyć.
- Zdemontować tarczę tnącą przed rozpoczęciem przechowywania produktu.
- Produkt należy przechowywać w zamkniętym miejscu w celu uniemożliwienia dzieciom lub nieupoważnionym osobom uzyskania do niego dostępu.
- Przechowywać tarczę tnącą w bezpiecznym miejscu, aby zapobiec ich uszkodzeniu.
- Produkt przechowywać w suchym obszarze nie narażonym na przymrozki.
- Sprawdzić, czy nowe tarcze nie uległy uszkodzeniu podczas przechowywania.
- W zakresie przechowywania i transportu maszyny i paliwa należy upewnić się, że nie ma żadnych przecieków ani nie wystają się z urządzenia żadne

opary. Iskry lub otwarty płomień pochodzące, na przykład, z urządzeń elektrycznych lub kotłów, mogą wzniecić pożar.

- Zawsze należy korzystać z zatwierdzonych pojemników do przechowywania i transportu paliwa.
- Złożyć produkt, patrz *Podnoszenie produktu na stronie 92*.

W przypadku długoterminowego przechowywania należy również wykonać następujące czynności:

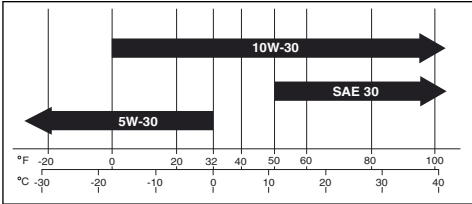
- Wyczyścić produkt i wykonać pełną obsługę serwisową.
- Opróżnić zbiornik paliwa.
- Produkt przechowywać w suchym obszarze nie narażonym na przymrozki.
- Założyć na urządzenie osłonę zabezpieczającą. Jest to szczególnie ważne w przypadku przechowywania na zewnątrz.
- Po długotrwałym przechowywaniu produktu należy wymienić olej silnikowy.

Utylizacja

- Przestrzegać lokalnych wymogów dotyczących recyklingu oraz obowiązujących przepisów.
- Zutilizować wszelkie środki chemiczne, takie jak olej silnikowy i paliwo, w centrum serwisowym lub w odpowiednim miejscu utylizacji.
- Gdy produkt nie jest już użytkowany, należy go odesłać Husqvarna do dealera lub zutilizować w centrum utylizacji.

Dane techniczne

Dane techniczne

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Silnik¹⁵		
Marka/typ silnika	Kohler/ CH255	Kohler/ CH255
Moc silnika, kW przy obr./min/KM przy obr./min ¹⁶	4,0 przy 3600/5,5 przy 3600	4,0 przy 3600/5,5 przy 3600
Układ zasilania/smarowania		
Pojemność zbiornika paliwa, l/qts	3,0/0,8	3,0/0,8
Układ olejowy	Układ alarmu oleju z czujnikiem automatycznego wyłączenia.	Układ alarmu oleju z czujnikiem automatycznego wyłączenia.
Pojemność zbiornika paliwa, l/kwarta	0,6/0,63	0,6/0,63
Olej silnikowy	<p>W celu uzyskania najlepszych osiągnięć zalecamy stosowanie olejów Kohler. Dopuszczalne są inne wysokiej jakości oleje detergentowe, w tym syntetyczne, klasy SJ API (American Petroleum Institute) lub wyższej. Wybrać lepkość na podstawie temperatury powietrza w czasie pracy, jak pokazano na rysunku poniżej.</p> 	
Smar	Smar na bazie litu 12	Smar na bazie litu 12
Waga		
Z pustymi zbiornikami, kg/funty	37/82	43/95
Z paliwem, kg/funty	40/88	46/101
Poziom hałas¹⁷		
Zmierzony poziom mocy akustycznej, dB(A)	100	100
Poziom głośności, gwarantowana moc akustyczna L _{WA} dB(A)	102	102

¹⁵ Aby uzyskać dalsze informacje i odpowiedzi na pytania dotyczące tego konkretnego silnika, patrz instrukcja obsługi silnika lub strona internetowa producenta silnika.

¹⁶ Zgodnie z danymi producenta silnika. Moc znamionowa brutto wg normy SAE J1940/J1995, przy określonej prędkości obrotowej.

¹⁷ Emisję hałasu do otoczenia zmierzono jako moc akustyczną (L_{WA}), zgodnie z dyrektywą WE 2000/14/WE.

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Poziomy głośności ¹⁸		
Poziom ciśnienia akustycznego przy uchu operatora, dB(A)	86	86
Poziomy wibracji a_{hveq} ¹⁹		
Uchwyt prawy, m/s ²	5,9	5,9
Uchwyt lewy, m/s ²	4,0	4,0
Tarcza tnąca		
Typ ostrza	Tarcza diamentowa do cięcia na sucho z otworem trójkątnym	Tarcze promieniowe ProEdge i tarcze stożkowe
Materiał	Tylko świeży beton	Przerwy kontrolne wykonywać wyłącznie na utwardzonym betonie
Maks. rozmiar tarczy, mm/cale	165/6,5	152/6
Maksymalna głębokość cięcia, mm/cale	38,1/1,5	27/0,5
Odległość cięcia od ściany, mm/cale	76/3	114/4,5
Obroty tarczy	W prawo, cięcie w górę	W prawo, cięcie w górę
Prędkość wałka ostrza, obr./min	4500	4500
Regulacja głębokości cięcia	Instrukcja obsługi	Instrukcja obsługi
Średnia prędkość cięcia ²⁰		
Miękkie kruszywo, m/min lub stopy/min	3,7 lub 12	
Średnie kruszywo, m/min lub stopy/min	2,4 lub 8	
Twarde kruszywo, m/min lub stopy/min	1,2 lub 4	
Zalecane odkurzacze budowlane ²¹		
Minimalny przepływ powietrza, stopy ³ /min lub m ³ /h	236 lub 400	
Min. podciśnienie, psi/kPa	3,6/22	
Min. wysokość słupa wody, m/cale	2,3/90	
Osprzęt ekstraktora pyłu, mm/cale	60/2	

¹⁸ Poziom ciśnienia akustycznego zgodnie z normą EN ISO 13862. Odnotowane dane dla ciśnienia akustycznego charakteryzuje typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 2,5 dB (A)

¹⁹ Poziom wibracji zgodnie z EN 13862. Odnotowane dane dla poziomu wibracji mają typowe rozproszenie statystyczne (odchylenie standardowe) w wysokości 1 m/s².

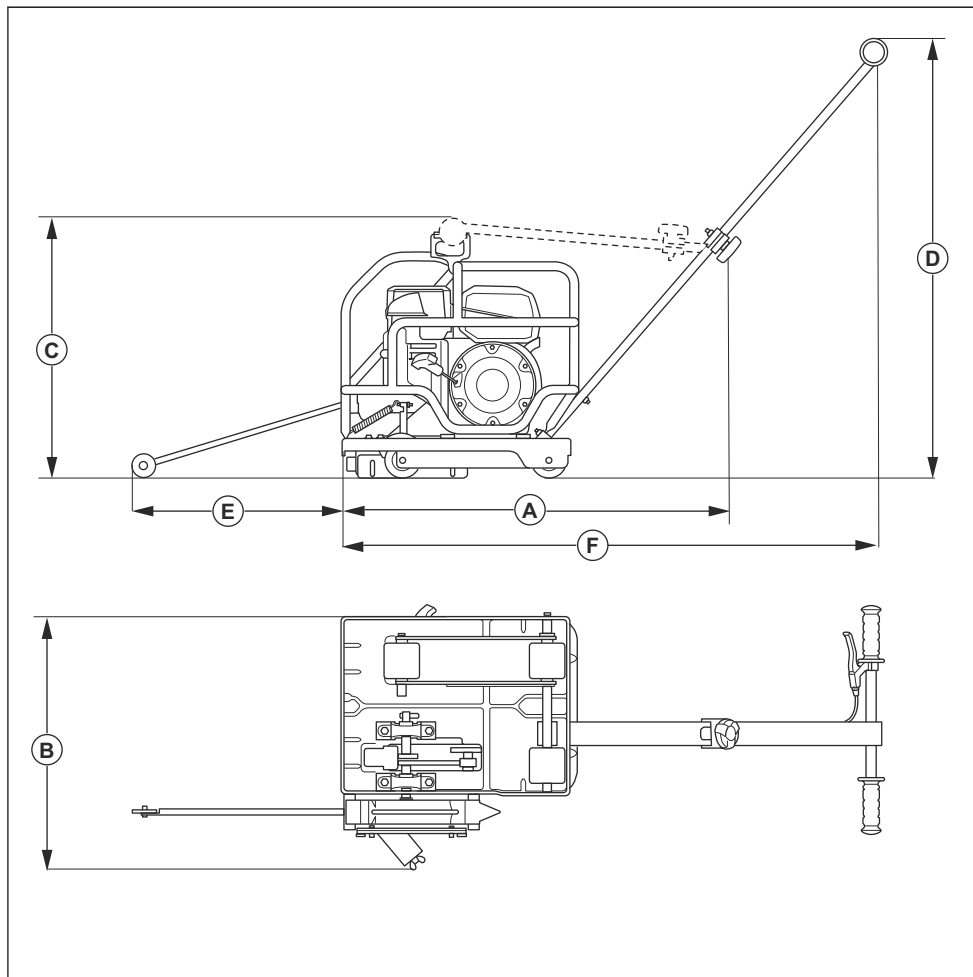
²⁰ Tylko wartość szacunkowa. Prędkość będzie różna w zależności od warunków pracy i mieszaniny betonu.

²¹ Dane techniczne dotyczące ekstraktorów pyłu nie opisują jednoznacznie rzeczywistych różnic wydajności pomiędzy poszczególnymi ekstraktorami. Dla produktów Husqvarna dane dotyczące celów OSHA są dostępne w www.husqvarnacp.com/us/.

Deklaracja dotycząca emisji hałasu i drgań

Deklarowane wartości zostały uzyskane w badaniach laboratoryjnych zgodnie z podaną dyrektywą lub normami i można je porównać z deklarowanymi wartościami innych produktów testowanych zgodnie z tą samą dyrektywą lub normami. Deklarowane wartości nie nadają się do stosowania w ocenach ryzyka, a wartości zmierzone w poszczególnych miejscach pracy mogą być wyższe. Rzeczywiste wartości narażenia i ryzyko wystąpienia szkód, jakie może odnieść użytkownik, są unikatowe i zależą od sposobu działania użytkownika, materiału użytego w produkcji, czasu ekspozycji, stanu fizycznego użytkownika oraz stanu produktu.

Wymiary produktu



Wymiary, mm/in.		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
A	Długość ze złożonym uchwytem	860/33,9	860/33,9
B	Szerokość	560/22	560/22
C	Wysokość	566/22,3	571/22,5
D	Wysokość z uchwytem	932/37	945/37,2
E	Odległość od kółka przedniego celownika do produktu	445/17,5	ND.

Wymiary, mm/in.		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
F	Odległość od przodu urządzenia do uchwytu	1178/46,4	1192/46,9

Deklaracja zgodności

Deklaracja zgodności UE

Firma **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Szwecja,
tel.: +46-36-146500, deklaruje, że produkt:

Opis	Przecinarka jezdna
Marka	Husqvarna
Typ/model	Soff-Cut 150, Soff-Cut 150D
Identyfikacja	Numery seryjne z roku 2021 i nowsze

spełnia wszystkie wymogi określone w odpowiednich dyrektywach i przepisach UE:

Dyrektywa/przepis	Opis
2006/42/WE	„w sprawie maszyn”
2014/30/UE	„w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej”
2000/14/WE	„w sprawie emisji hałasu”

oraz został zaprojektowany zgodnie z następującymi normami i specyfikacjami technicznymi;

EN ISO 12100:2010

EN 13862:2001+A1:2009

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

2000/14/WE, procedura oceny zgodności: Załącznik V.

Informacje dotyczące emisji hałasu podane zostały w rozdziale Dane techniczne

Partille 2021-06-14



Martin Huber,

Dyrektor ds. badań i rozwoju powierzchni betonowych i podłóg

Husqvarna AB, Construction Division

Osoba odpowiedzialna za dokumentację techniczną



Obsah

Úvod.....	100	Riešenie problémov.....	121
Bezpečnosť.....	104	Preprava, skladovanie a likvidácia.....	123
Montáž.....	110	Technické údaje.....	126
Prevádzka.....	110	Vyhlásenie o zhode.....	131
Údržba.....	114		

Úvod

Popis výrobku

Výrobok je benzínová podlahová píla do betónu s obsluhou za strojom.

Plánované použitie

Výrobok je určený iba na profesionálne využitie.

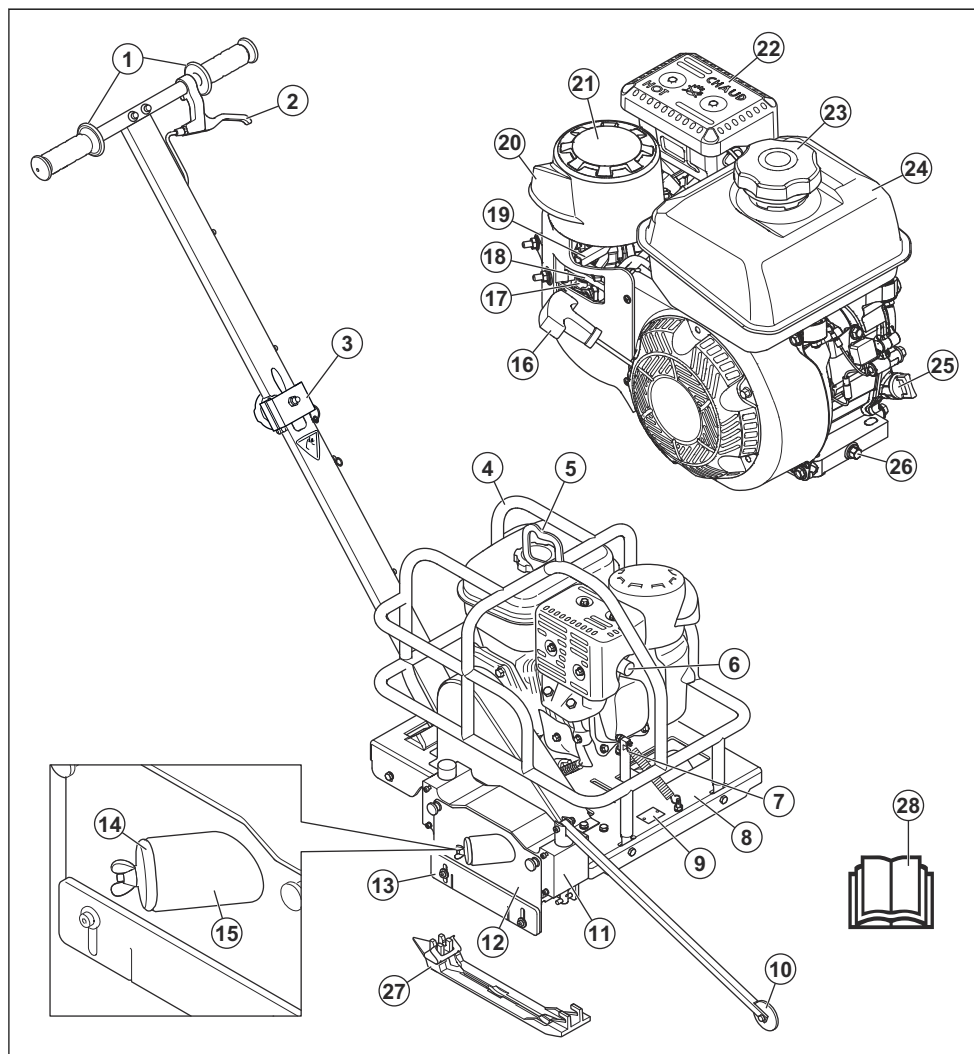
Soff-Cut 150 sa používa na rezanie kontrakčných škár v ultra skorých štádiách betónu.

Soff-Cut 150D sa používa po úvodnom reze. Používa sa na dekoračných rezoch, vozovkách a parkoviskách.

Výrobok je určený iba na použitie v exteriéri.

Výrobok nepoužívajte na iné účely.

Prehľad výrobku Soff-Cut 150

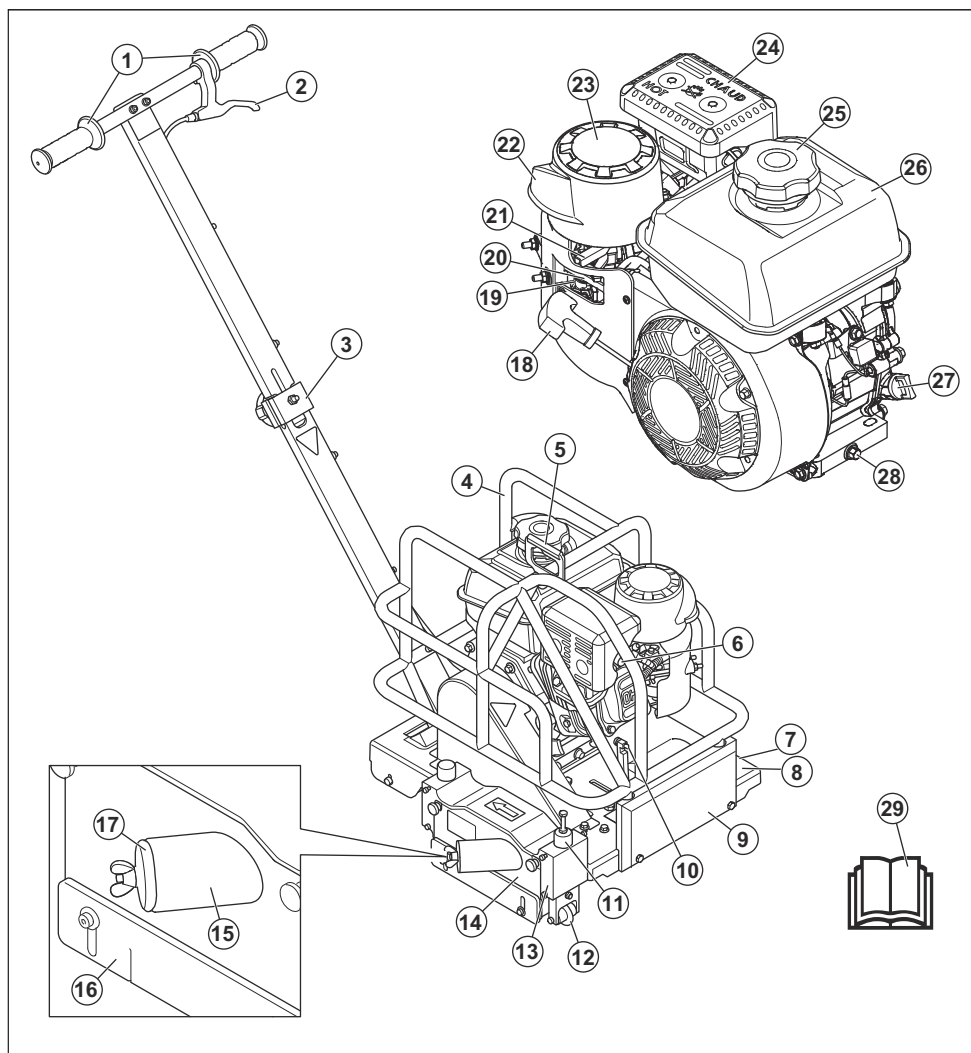


- | | |
|----------------------------------|---|
| 1. Rukoväť obsluhy | 11. Kotúčový blok |
| 2. Páka uvoľnenia rezného kotúča | 12. Kryt kotúčového bloku |
| 3. Uzamykacia svorka rukoväti | 13. Kryt Lexan™ |
| 4. Bezpečnostný rám | 14. Zátka pre prípojku odsávača prachu |
| 5. Zdvíhací bod | 15. Prípojka odsávača prachu |
| 6. Výstup výfuku | 16. Držadlo štartovacieho lanka |
| 7. Nastavenie hĺbkovej zarážky | 17. Palivový uzáver a spínač zapnutia/vypnutia motora |
| 8. Rám píly | 18. Ovládanie sýtiča |
| 9. Typový štítok | 19. Páčka plynu |
| 10. Predný ukazovateľ | 20. Vstup čističa vzduchu |

- 21. Kryt vzduchového filtra
- 22. Kryt tlmiča výfuku
- 23. Uzáver palivovej nádrže
- 24. Palivová nádrž

- 25. Olejová miera/nádrž na olej
- 26. Zátka na vypustenie oleja
- 27. Klzná doska (nie je súčasťou balenia)
- 28. Návod na obsluhu

Prehľad výrobku Soff-Cut 150D



- 1. Rukoväť obsluhy
- 2. Páka uvoľnenia rezného kotúča
- 3. Uzamykacia svorka rukoväti
- 4. Bezpečnostný rám
- 5. Zdvíhací bod
- 6. Výstup výfuku

- 7. Typový štítok
- 8. Rám pily
- 9. Protizávažie
- 10. Nastavovacia skrutka rezania drážok
- 11. Nastavovacia skrutka hĺbkovej zarážky
- 12. Predné ukazovacie koliesko

13. Kotúčový blok
14. Kryt kotúčového bloku
15. Prípojka odsávača prachu
16. Kryt Lexan™
17. Zátka pre prípojku odsávača prachu
18. Držadlo štartovacieho lanka
19. Palivový uzáver a spínač zapnutia/vypnutia motora
20. Ovládanie sýtiča
21. Páčka plynu
22. Vstup čističa vzduchu
23. Kryt vzduchového filtra
24. Kryt tlmiča výfuku
25. Uzáver palivovej nádrže
26. Palivová nádrž
27. Olejová mierka/nádrž na olej
28. Zátka na vypustenie oleja
29. Návod na obsluhu

Symbole na výrobku



UPOZORNENIE: Postupujte opatrne a používajte výrobok správnym spôsobom. Tento výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtienie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb.



Pred používaním tohto výrobku si prečítajte návod na obsluhu a uistite sa, že porozumiete uvedeným pokynom.



Používajte ochranu sluchu, ochranu očí a ochranu dýchacích ciest. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 106.*



Všetky posuny stroja mimo oblasť rezu sa musia vykonávať s nástrojom, ktorý sa neotáča.



Hrozí nebezpečenstvo rezných zranení. Nepribližujte sa žiadnou časťou tela k reznému kotúču.



Prach môže spôsobiť problémy s dýchaním. Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Nevdychujte výfukové plyny. Nepoužívajte výrobok so spalovacím motorom v interiéri ani v oblastiach bez dostatočného vetrania.



Riziko privretia. Nepribližujte sa časťami tela k pohyblivým častiam.



Nepribližujte sa časťami tela k reznému kotúču ani iným pohybujúcim sa častiam.



Šípka na kryte rezného kotúča ukazuje smer otáčania rezného kotúča.



Pred dopĺňaním paliva vždy zastavte motor a nechajte ho vychladnúť.



Bezolovnatý benzín s maximálnym obsahom 10 % etanolu.



Výbušné palivo môže spôsobiť požiar a vážne popáleniny.



Pred dopĺňaním paliva do nádrže vždy zastavte motor. Navrchu palivovej nádrže ponechajte 16 mm (5/8 in.) voľného priestoru pre roziahnutie paliva. Prečítajte si používateľskú príručku a príručku k motoru Kohler.



Horúci výfuk, nedotýkať sa



ZAP



VYP



Motorový olej doplňte na správnu hladinu.



Pozorne si preštudujte príručku k odlučovaču prachu.



Pri zdvíhaní výrobku pripojte zdvíhacie zariadenie k zdvíhaciemu bodu výrobku.



Uvoľnením rukoväti spustíte rezný kotúč nadol pomocou gravitácie. Výrobok pevne uchopte a opatrne spustíte nadol rezný kotúč. Predídete tak jeho poškodeniu.



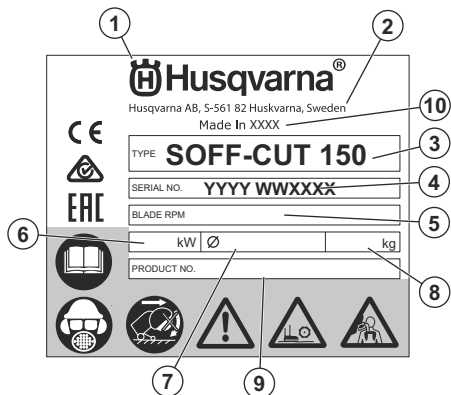
Tento výrobok je v súlade s príslušnými smernicami EÚ.



Emisie hluku do okolia sú v súlade s príslušnými smernicami EÚ. Emisie hluku výrobku sú uvedené v časti *Technické údaje na strane 126* a na štítku.

Poznámka: Ostatné symboly/emblémy na výrobku odkazujú na požiadavky certifikácie pre ďalšie komerčné oblasti.

Typový štítok



1. Výrobca
2. Adresa výrobcu
3. Model
4. Výrobné číslo: rok výroby, týždeň výroby a sériové číslo
5. Otáčky rezného kotúča
6. Výkon motora
7. Maximálne rozmery rezného kotúča
8. Hmotnosť výrobku
9. Číslo výrobku
10. Krajina výroby

Zodpovednosť za výrobok

V súlade s právnymi predpismi upravujúcimi zodpovednosť za výrobok nenesieme zodpovednosť za škody spôsobené našim výrobkom v dôsledku:

- nesprávne vykonanej opravy výrobku,
- opravy výrobku, pri ktorej neboli použité diely od výrobcu alebo diely schválené výrobcom,
- používania príslušenstva od iného výrobcu alebo príslušenstva, ktoré nie je schválené výrobcom,
- opravy výrobku, ktoré neboli vykonané v schválenom servisnom stredisku alebo schválenými kompetentnými osobami.

Bezpečnosť

Bezpečnostné definície

Výstrahy, upozornenia a poznámky slúžia na zdôraznenie mimoriadne dôležitých častí návodu.



VÝSTRAHA: Používa sa, ak pre obsluhu alebo osoby v okolí existuje nebezpečenstvo poranenia alebo smrti v prípade nedodržania pokynov v návode.



VAROVANIE: Používa sa, ak hrozí nebezpečenstvo poškodenia produktu, iných materiálov alebo okolitej oblasti v prípade nedodržania pokynov v návode.

Poznámka: Používa sa na poskytnutie informácií nad rámec nevyhnutných informácií v danej situácii.

Všeobecné bezpečnostné pokyny



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Tento výrobok môže byť nebezpečný, ak nie ste opatrní alebo ho používate nesprávne. Tento

výrobok môže spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie obsluhujúceho pracovníka alebo iných osôb. Pred použitím výrobku si musíte prečítať tento návod na obsluhu a porozumieť jeho obsahu.

- Uschovajte si všetky upozornenia a pokyny.
- Dodržiavajte všetky platné zákony a predpisy.
- Obslužný personál aj jeho zamestnávateľ musia poznať a predchádzať rizikám počas prevádzky výrobku.
- Výrobok smú používať iba osoby, ktoré si prečítali návod na obsluhu a porozumeli jeho obsahu.
- Nepoužívajte výrobok, ak ste pred použitím neabsolvovali príslušné školenie. Zabezpečte vyššie školenie všetkých operátorov.
- Nedovoľte, aby výrobok používali deti.
- Výrobok smú obsluhovať iba oprávnené osoby.
- Za nehody, pri ktorých dôjde k poškodeniu zdravia osôb alebo majetku, nesie zodpovednosť prevádzkovateľ.
- Výrobok nepoužívajte, ak ste unavení, chorí alebo ste pod vplyvom alkoholu, drog alebo liekov.
- Vždy zachovávajte opatrnosť a riadte sa zdravým úsudkom.
- Tento výrobok vytvára počas prevádzky elektromagnetické pole. Toto pole môže za určitých okolností spôsobovať rušenie aktívnych alebo

pasívnych implantovaných lekárskeých prístrojov. Na zníženie rizika vážneho poranenia alebo usmrtenia odporúčame, aby sa osoby s implantovanými lekárskými pomôckami poradili so svojím lekárom a výrobcom danej lekárskej pomôcky ešte pred použitím tohto výrobku.

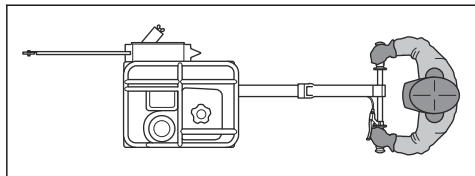
- Výrobok udržiavajte čistý. Uistite sa, že sú symboly a emblémy čitateľné.
- Výrobok nepoužívajte, ak je poškodený.
- Nepokúšajte sa výrobok upravovať.
- Nepoužívajte výrobok, ak je možné, že bol upravený inými osobami.

Bezpečnostné pokyny pre prevádzku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Prečítajte si výstražné pokyny, ktoré výrobca rezného kotúča dodal s rezným kotúčom.
- Skontrolujte, či je produkt správne zostavený.
- Nepoužívajte výrobok bez inštalovaného krytu rezného kotúča a ochranných krytov.
- Pri nesprávnom používaní výrobku sa môže zlomiť rezný kotúč a spôsobiť zranenie alebo poškodenie.
- Naučte sa, ako v prípade núdze rýchlo zastaviť motor.
- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 106*.
- Keď je motor naštartovaný, udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od rezného kotúča. Otáčajúci sa kotúč sa nepokúšajte zastaviť žiadnou časťou tela. Keď je motor naštartovaný, udržiavajte bezpečnú vzdialenosť od rezného kotúča.
- Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nachádzali len schválené osoby.
- Skontrolujte, či elektrické káble v pracovnej oblasti nie sú pod napätím.
- V pracovnom priestore udržiavajte čistotu a majte ho dobre osvetlený.
- Výrobok používajte len zozadu s rukami na rukoväti.



- Počas používania musíte byť v bezpečnej a stabilnej polohe.
- Pred ponechaním výrobku bez dozoru vypnite motor a uistite sa, že nehrozí riziko náhodného naštartovania.
- Výrobok nemá parkovaciu brzdu. Nevzdávajte sa od výrobku, keď sa nachádza na naklonenom povrchu. Ak je potrebné výrobok odstaviť na naklonenom

povrchu, musí byť spoľahlivo pripevnený a nesmie mať možnosť pohybu.

- Počas práce na naklonených povrchoch postupujte opatrne. Výrobok je ťažký a pri páde môže spôsobiť ťažké poranenia.
- Žiaden materiál sa nesmie uvoľňovať, aby nespôsobil poranenie obsluhy.
- Dbajte na to, aby sa v pohyblivých častiach nezachytilo oblečenie, dlhé vlasy ani šperky.
- Na výrobok si nesadajte ani nestavajte.
- Keď je motor zapnutý, nevstupujete do dráhy rezného kotúča.
- Výrobok nepoužívajte, ak v prípade nehody nebude k dispozícii pomoc.
- Výrobok nepoužívajte na prevážanie osôb alebo vecí.
- Nevykladajte si na výrobok nohy.
- Uistite sa, že sa pri presúvaní výrobku rezný kotúč nedotýka zeme ani iného povrchu.
- Nepoužívajte nadmerne zaťaženy výrobok. Preťaženie by mohlo spôsobiť poškodenie výrobku.

Bezpečnosť na pracovisku



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výrobok môže spôsobiť odhodenie predmetov vysokou rýchlosťou. Všetky osoby v pracovnej oblasti musia používať schválené osobné ochranné prostriedky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 106*. Z pracovnej oblasti odstráňte voľné predmety.
- Zabezpečte, aby sa v pracovnej oblasti nenachádzali žiadne zvieratá ani osoby.
- Nezačínajte prácu s výrobkom, ak pracovná oblasť nie je prázdna a ak nemáte pevný postoj.
- Dávajte pozor na osoby, predmety a situácie, ktoré môžu zamedziť bezpečnej prevádzke výrobku.
- Dbajte na to, aby žiadna osoba ani vec nemohli prísť do kontaktu s rezným zariadením a aby ich nemohli zasiahnuť čiastočky odletujúce od kotúča.
- Výrobok nepoužívajte v hmle, daždi, silnom vetre, studenom počasí, pri vysokom riziku blesku alebo za iných nepriaznivých poveternostných podmienok. Používanie výrobku v nepriaznivom počasí môže viesť k zníženiu vašej pozornosti. Nepriaznivé poveternostné podmienky môžu mať za následok vznik nebezpečných pracovných podmienok, akými sú napr. klzké povrchy.
- Počas prevádzky výrobku zabezpečte, aby sa nemohol uvoľniť a spadnúť žiaden materiál a spôsobiť zranenie obsluhy.
- Keď používate výrobok na svahu, postupujte veľmi opatrne.
- V pracovnom priestore udržiavajte čistotu a majte ho dobre osvetlený.

- Predtým, ako začnete s výrobkom pracovať, zistíte, či sa v pracovnej oblasti nevyskytujú skryté riziká, ako sú elektrické káble, vodovodné a plynové potrubia a horľavé látky. Ak výrobok narazí na skrytý predmet, okamžite vypnite motor a skontrolujte výrobok aj daný predmet. Pred opätovným použitím výrobku sa uistite, že je možné bezpečne pokračovať v práci.
- Predtým, ako zarežete do suda, rúry alebo iného obalu, sa uistite, že neobsahuje horľavý alebo iný materiál, ktorý môže spôsobiť požiar alebo výbuch.
- Výrobok nepoužívajte v oblastiach, kde môže dôjsť k požiaru alebo výbuchu.

Osobné ochranné prostriedky



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní výrobku vždy používajte schválené osobné ochranné prostriedky. Osobné ochranné prostriedky nedokážu úplne vylúčiť riziko, ale môžu znížiť vážnosť zranenia v prípade nehody. Požiadajte svojho predajcu, aby vám pomohol pri výbere správnych osobných ochranných prostriedkov.
- Pravidelne vykonávajte kontrolu stavu osobných ochranných prostriedkov.
- Používajte schválenú ochrannú prilbu.
- Používajte schválené chrániče sluchu.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest.
- Používajte chrániče očí s bočnou ochranou zraku. Existuje vysoké riziko poranenia očí vyvrátenými predmetmi.
- Používajte ochranné rukavice.
- Používajte topánky s oceľovou špičkou a protišmykovou podrážkou.
- Používajte schválené pracovné oblečenie alebo podobný, tesne priliehajúci odev s dlhými rukávami a dlhými nohavicami.

Hasiaci prístroj

- Počas prevádzky majte vždy na blízku hasiaci prístroj.
- Používajte práškový hasiaci prístroj triedy „ABE“ alebo hasiaci prístroj s kyslíčnikom uhlíčitým typu „BE“.

Bezpečnostné zariadenia na výrobku



VÝSTRAHA: Skôr než budete používať produkt, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

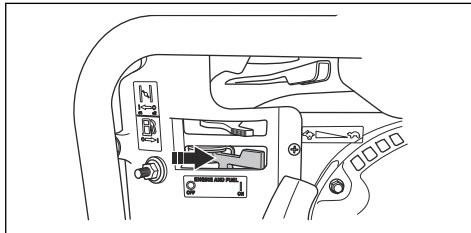
- Nepoužívajte produkt, ktorý má chybné bezpečnostné zariadenia. Pravidelne kontrolujte bezpečnostné zariadenia. Ak sú bezpečnostné

zariadenia chybné, obráťte sa na servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

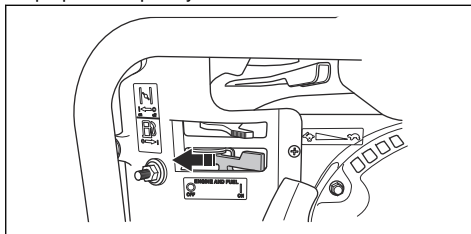
- Bezpečnostné zariadenia neupravujte. Nepoužívajte produkt, ak ochranné dosky, ochranné kryty, bezpečnostné vypínače alebo iné ochranné zariadenia nie sú nainštalované alebo ak sú chybné.

Kontrola spínača zapnutia/vypnutia

- Uistite sa, že sa pri stlačení spínača do polohy ON rozbehne motor a začne sa otáčať rezný kotúč.

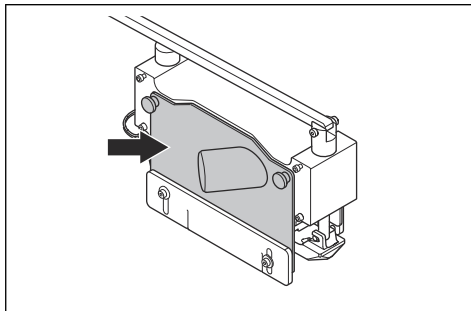


- Uistite sa, že sa motor okamžite vypne, keď spínač prepnete do polohy OFF.



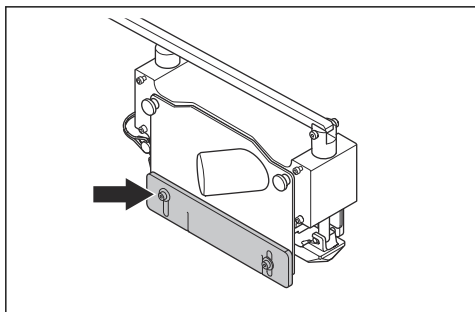
Ochranný kryt kotúčového bloku

Ochranný kryt kotúčového bloku poskytuje ochranu pred rotujúcim kotúčom a chráni operátora pred prachom.



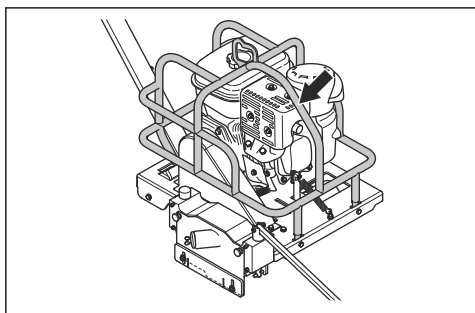
Kryt Lexan™

Kryt Lexan™ slúži na ochranu obsluhy pred prachom. Zabraňuje tiež vyletovaniu častíc. Uistite sa, že sa kryt Lexan™ pohybuje voľne nahor a nadol.



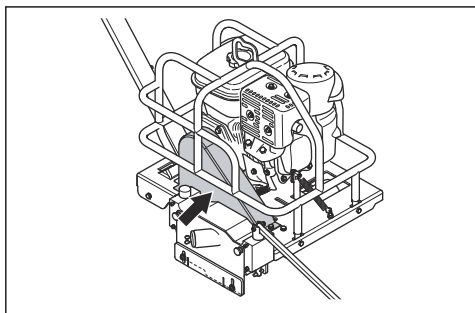
Bezpečnostný rám

Bezpečnostný rám zabraňuje poškodeniu zariadenia a motora, a tiež zabraňuje poraneniu obsluhy.



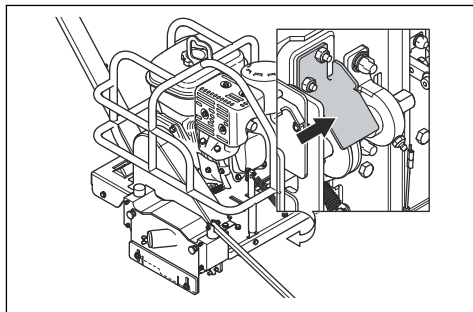
Kryt remeňa

Kryt remeňa poskytuje ochranu pred remenicou hriadeľa rezného kotúča a remeňom.



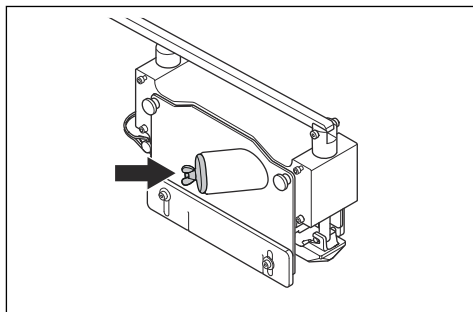
Kryt remenice

Kryt remenice poskytuje ochranu pred emenciou hriadeľa rezného kotúča.



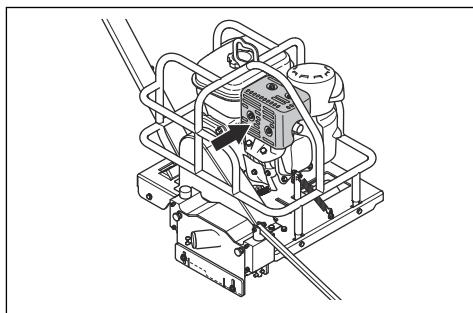
Zátka prípojky odsávača prachu

Ak k výrobku nie je pripojený odsávač prachu, vždy použite zátku.



Kryt výfuku

Kryt výfuku slúži na ochranu pred popálením v dôsledku horúceho výfuku.



Kontrola ochranných krytov

1. Skontrolujte, či nie sú poškodené blokovací mechanizmus rezného kotúča a chránič blokovania rezného kotúča, kryt Lexan™, kryt remenice, bezpečnostný rám, kryt remeňa a zástrčka.
2. Ak sú ochranné kryty poškodené, vymeňte ich.
3. Pred spustením produktu skontrolujte, či sú ochranné kryty správne pripevnené k produktu.

Bezpečnosť paliva



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Palivo je horľavé a jeho výpary sú výbušné. Pri manipulácii s palivom buďte opatrní, aby ste predišli zraneniu, požiaru a výbuchu.
- Nevdychujte palivové výpary. Palivové výpary sú jedovaté a môžu poškodiť zdravie. Uistite sa, že je prítok vzduchu dostatočný.
- Nedávajte dolu uzáver palivovej nádrže a nedolievajte palivo, keď je motor spustený.
- Pred dotankovaním nechajte motor vychladnúť.
- Palivo nedolievajte v uzatvorených priestoroch. Nedostatočné prúdenie vzduchu môže spôsobiť poranenie alebo smrť v dôsledku udusenía alebo otravy oxidom uhoľnatým.
- V blízkosti paliva alebo motora nefajčite.
- Do blízkosti paliva alebo motora neumiestňujte horúce predmety.
- Nedopĺňajte palivo v blízkosti zdroja iskier alebo otvoreného plameňa.
- Pred dopĺňaním paliva pomaly otvorte veko palivovej nádrže a opatrne uvoľnite tlak.
- Palivo môže pri styku s pokožkou spôsobiť jej podráždenie. Pri kontakte pokožky s palivom umyte zasiahnuté miesto vodou a mydlom.
- Ak vylejete palivo na odev, okamžite sa prezlečte.
- Palivovú nádrž nedopĺňajte úplne doplna. Teplo spôsobuje expanziu paliva. Uchovajte miesto navrchu palivovej nádrže.
- Veko palivovej nádrže pevne utiahnite. Ak nie je veko palivovej nádrže pevne utiahnuté, existuje riziko vzniku požiaru.
- Pred spustením výrobku ho presuňte do vzdialenosti aspoň 3 m/10 st od miesta dopĺňania paliva.
- Výrobok neštartujte, ak sú na ňom zvyšky paliva alebo motorového oleja. Odstráňte neželané palivo a motorový olej a pred naštartovaním motora nechajte výrobok vyschnúť.
- Pravidelne kontrolujte výskyt netesností na motore. Ak je palivový systém netesný, neštartujte motor, kým sa netesnosť neopravia.
- Výskyt netesností na motore nikdy nekontrolujte prstami.
- Palivo uchovávajte iba v schválených nádobách.

- Pri uskladnení výrobku a paliva dbajte na to, aby palivo ani výpary z paliva nemohli spôsobiť poškodenie.
- Palivo vypúšťajte vonku do schválenej nádoby a mimo zdrojov iskier a otvoreného plameňa.

Bezpečnosť a ochrana pred výfukovými plynmi



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Výfukové plyny z motora obsahujú oxid uhoľnatý. Ide o plyn bez zápachu, ktorý je jedovatý a veľmi nebezpečný. Dýchanie oxidu uhoľnatého môže spôsobiť smrť. Keďže je oxid uhoľnatý bez zápachu a neviditeľný, nie je možné zistiť jeho prítomnosť ľudskými zmyslami. Príznakom otravy oxidom uhoľnatým je závrat, no pri dostatočnom množstve a koncentrácii oxidu uhoľnatého môžu osoby stratiť vedomie aj bez predchádzajúcich varovných príznakov.
- Výfukové plyny tiež obsahujú nespálené uhľovodíky vrátane benzénu. Dlhodobé vdychovanie môže spôsobiť zdravotné problémy.
- Oxid uhoľnatý obsahujú aj výfukové plyny, ktoré vidíte alebo cítite čuchom.
- Nepoužívajte výrobok so spaľovacím motorom v interiéri ani v oblastiach bez dostatočného vetrania.
- Nevdychujte výfukové plyny.
- Dbajte na dostatočné prúdenie vzduchu v pracovnej oblasti. Toto je veľmi dôležité pri používaní výrobku vo výkopoch alebo iných stiesnených pracovných priestoroch, kde sa môžu ľahko nahromadiť výfukové plyny.

Ochrana proti vibráciám



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Počas používania sa z výrobku prenášajú vibrácie na obslužný personál. Pri pravidelnom alebo častom používaní výrobku môže dôjsť k poškodeniu zdravia obslužného personálu alebo k zvýšeniu závažnosti poškodenia. Poškodenie zdravia sa môže týkať prstov, rúk, zápästí, ramien, pleca alebo nervov a prívodu krvi do iných častí tela. Poškodenie zdravia môže viesť k dočasnému oslabeniu alebo mať trvalý charakter a môže sa s postupom času (týždňov, mesiacov alebo rokov) zhoršovať. Medzi možné poškodenia zdravia patrí narušenie krvného obehu, nervovej sústavy, kĺbov a iných štruktúr tela.
- Príznaky sa môžu prejaviť počas používania výrobku alebo inokedy. Ak sa prejavia príznaky a vy budete naďalej používať výrobok, intenzita príznakov sa môže zvyšovať alebo nadobudnúť trvalý charakter. Ak sa prejavujú nasledujúce alebo iné príznaky, vyhľadajte lekársku pomoc:

- znečítivlenie, strata citu, šteklenie, pichanie, bolesť, páľivé pocity, pulzujúca bolesť, stuhnutosť, ťažkopádnosť, pokles sily, zmena sfarbenia alebo stavu pokožky.
- Intenzita príznakov sa môže zvýšiť v chladnom počasí. Ak výrobok používate v chladnom prostredí, noszte teplé oblečenie a uchovávajte ruky v teple a suchu.
- Na udržanie správnej úrovne vibrácií vykonávajte údržbu a prevádzku výrobku v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
- Výrobok je vybavený systémom na tlmenie vibrácií, ktorý znižuje prenášanie vibrácií z rukoväte na obslužný personál. Nechajte pracovať výrobok. Netlačte výrobok nasilu. Výrobok jemne pridržajte za rukoväť, no uistite sa, že ho pritom máte neustále pod kontrolou a dokážete ho bezpečne používať. Netlačte rukoväť na koncové dorazy viac, ako je potrebné.
- Ruky majte vždy položené iba na rukoväti alebo rukovätiach. Nedotýkajte sa výrobku žiadnymi inými časťami tela.
- Ak náhle dôjde k silným vibráciám, výrobok okamžite vypnite. Výrobok nepoužívajte, až kým neodstránite príčinu zvýšeným vibrácií.

Bezpečnosť a ochrana pred prachom



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Pri používaní výrobku môže dôjsť k zvrhnutiu prachu do ovzdušia. Prach môže spôsobiť vážne poškodenie zdravia a trvalé zdravotné problémy. Prach oxidu kremičitého je niekoľkými orgánmi regulovaný ako škodlivý. Medzi takéto zdravotné problémy patria napr.:
 - smrteľné ochorenia pľúc ako chronická bronchitída, silikóza a pľúcna fibróza,
 - rakovina,
 - vrodené poruchy,
 - zápal kože.
- Používajte správne vybavenie na zníženie množstva prachu a výparov v ovzduší a na zníženie množstva prachu na pracovnom vybavení, povrchoch, oblečení a častiach tela. Medzi regulačné vybavenie patria napr. systémy na zachytávanie prachu a rozprašovanie vody na viazanie prachových častíc. Ak je to možné, znížte mieru vytvárania prachu pri zdroji. Dbajte na to, aby bolo vybavenie správne nainštalované a používané a aby sa vykonávala pravidelná údržba.
- Používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Dbajte na to, aby sa na pracovisku používali prostriedky na ochranu dýchacích ciest pred nebezpečnými materiálmi.
- Dbajte na to, aby bolo na pracovisku zabezpečené dostatočné prúdenie vzduchu.

- Ak je to možné, nasmerujte výfuk výrobku tak, aby pri používaní neviril do ovzdušia prach.

Bezpečnosť a ochrana pred hlukom



VÝSTRAHA: Skôr než budete produkt používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Vysoké hladiny hluku a dlhodobé vystavenie hluku môžu spôsobiť stratu sluchu v dôsledku hluku.
- Aby ste zachovali čo najnižšiu hladinu hluku, používajte výrobok a vykonávajte jeho údržbu v súlade s pokynmi v návode na obsluhu.
- Skontrolujte, či tlmič výfuku nie je poškodený ani chybný. Skontrolujte, či je tlmič výfuku správne pripevnený k výrobku.
- Počas prevádzky výrobku používajte schválené chrániče sluchu.
- Pri používaní chráničov sluchu venujte pozornosť výstražným signálom a hlasom. Po zastavení výrobku si zložte chrániče sluchu, pokiaľ nie je potrebné používať chrániče sluchu kvôli úrovni hluku na pracovisku.

Bezpečnostné pokyny pre údržbu



VÝSTRAHA: Skôr než budete výrobok používať, prečítajte si nasledujúce výstrahy.

- Používajte osobné ochranné pomôcky. Pozrite si časť *Osobné ochranné prostriedky na strane 106*.
- Nepravidelná a nesprávne vykonaná údržba zvyšuje nebezpečenstvo poranenia a poškodenia výrobku.
- Pred vykonávaním údržby vypnite motor a nechajte výrobok vychladnúť.
- Pred vykonávaním údržby vyčistením odstráňte z výrobku nebezpečné materiály.
- Pred vykonávaním údržby odpojte kryt zapalovacej sviečky.
- Výfukové plyny z motora sú horúce a môžu obsahovať iskry. Výrobok nepoužívajte v interiérovyých priestoroch ani v blízkosti horľavého materiálu.
- Výrobok neupravujte. Úpravy, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.
- Vždy používajte originálne príslušenstvo a náhradné diely. Príslušenstvo a náhradné diely, ktoré neschválil výrobca, môžu spôsobiť vážne poranenie alebo usmrtenie.
- Vymeňte všetky poškodené, opotrebované alebo zlomené diely.
- Vykonávajte len údržbu uvedenú v tomto návode na obsluhu. Všetky ostatné servisné úkony nechajte vykonať v autorizovanom servisnom stredisku.
- Pred naštartovaním motora po údržbe najskôr odstráňte z výrobku všetky nástroje. Voľné nástroje

alebo nástroje pripevnené k rotujúcim dielom sa môžu vymrštiť a spôsobiť zranenie.

- Nechajte pravidelne vykonať servisnú údržbu výrobku v autorizovanom servisnom stredisku.

Montáž

Úvod



VÝSTRAHA: Pred zostavením výrobku si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.



VÝSTRAHA: Pred zostavením výrobku od zapalovacej sviečky odpojte kábel zapalovacej sviečky.

Montáž rezného kotúča a klznej dosky

1. Namontujte rezný kotúč. Pozrite si časť *Montáž rezného kotúča na strane 116*.
2. Namontujte klznú dosku. Pozrite si časť *Montáž rezného kotúča na strane 116*.

Prevádzka

Úvod



VÝSTRAHA: Pred používaním výrobku si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Základné pracovné techniky

Kontrakčné škáry a vzdialenosť medzi škárami

Ako sa betón hydratuje alebo vytvrdzuje a začína usadať, vytvorí sa v ňom vnútorné pnutie, ktoré môže spôsobiť náhodné trhliny.

Náhodné trhliny môžu viesť k zneisteniu kvality a vypracovania betónu. Kontrakčné škáry sa zarezávajú do betónu, aby uvoľnili pnutie skôr, ako ich uvoľnenie vyústi do náhodných prasklín.

Systém Soff-Cut Ultra Early Entry slúži na kontrolu náhodných trhlín prostredníctvom včasného načasovania rezu píly na vopred určených miestach s cieľom vytvoriť zoslabené roviny v betóne, ktoré následne naspondu prasknú a uvoľnia pnutie v betóne.

Vyrezané kontrakčné škáry musia byť hlboké minimálne do 1/4 hĺbky betónu, pričom minimálna hĺbka je 25 mm (1 palec).

Kontrakčné škáry treba vyrezať vtedy, keď betón udrží záťaž samotného výrobku a obsluhy. Uistite sa, že výrobok nezanecháva na betóne stopy ani nijak nepoškodzuje betón.

Existuje viacero možností rozmiestnenia škár. Rozmiestnenie škár by vám malo byť poskytnuté. Staviteľ by mal predložiť podrobnú schému špár a dohodnúť sa na nej ešte pred rezaním.

Rozmiestnenie škár ovplyvňuje veľa podmienok.

- Hrúbka betónu.

- Typ, množstvo a umiestnenie výstuže.
- Potenciál sadnutia betónu-cementu (typ, množstvo), agregát (veľkosť, množstvo, kvalita), pomer vody a cementu, prímеси, teplota betónu.
- Trenie základu.
- Úchytky dosky.
- Rozmiestnenie základov, podstavcov, jám, podklad zariadenia, výkopy a pod.
- Environmentálne faktory – teplota, vietor, vlhkosť.
- Spôsoby a kvalita vytvrdnutia betónu.

Vo všeobecnosti by sa schémy kontrakčných škár mali deliť na zárezy v približných štvorcových paneloch podľa odporúčaných rozstupov uvedených v tabuľke.

Hrúbka betónu, mm (in.)	Maximálny rozstup, m (ft.)
90 (3,5)	2,4 (8)
100, 114 (4, 4,5)	3,0 (10)
125, 140 (5 + 5,5)	3,6 (12)
150 (6) alebo viac	4,5 (15)

Pri všetkých pretínajúcich sa rezoch namontujte do každej škáry chrániče škár Husqvarna, aby sa zabránilo poškodeniu škár. Prídavný chránič škár namontujte na mieste, kde pravé koliesko pretne škáru, čím zabráni poškodeniu betónu.

Maximalizácia systému Soff-Cut

„Načasovanie je pri práci s betónom – obzvlášť pri úprave povrchu či betónových škárach – mimoriadne dôležité... Ak tomuto problému nevenujete dostatočnú pozornosť, môže to prispieť k neželaným vlastnostiam nosného povrchu, akým je praskanie...“ (Vyňaté z predslvu inštitútu American Concrete Institute (ACI) 302.1 R-96.)

Systém Soff-Cut Ultra Early Entry zahŕňa revolučnú metódu, ktorá sa používa na kontrolu náhodného praskania.

Aby operátor dosiahol pomocou systému Soff-Cut uspokojivý výsledok, musia byť splnené nasledovné podmienky:

- Píla Soff-Cut Ultra Early Entry na suché rezanie smerom nahor.
- Diamantový kotúč Husqvarna Soff-Cut na suché rezanie.
- Pri každom novom diamantovom kotúči treba nainštalovať klznú dosku Husqvarnaproti odlamovaniu a drobeniu.
- Operátor so skúsenosťami v oblasti používania rezacieho systému Soff-Cut Ultra Early Entry.

Bez splnenia týchto podmienok nemožno škáry rezať dostatočne presne na to, aby sa hneď od začiatku regulovalo náhodné praskanie betónu, za ktoré si majiteľ budovy predsa platí.

ACI Spec 302.1R-96 to uvádza najlepšie:

„V prípade píly na suché rezanie s včasným prienikom do betónu sa používajú diamantom impregnované kotúče a klzná doska, ktorá pomáha zabrániť drobeniu. Včasná výmena klzných dosiek je kľúčová na efektívnu reguláciu drobenia betónu. Najlepšie je, keď sa klzná doska vymieňajú podľa odporúčaní výrobcu... Cieľom rezania pomocou píly je vytvoriť oslabenú rovinu hneď, ako je možné rezať škáry... Načasovanie procesu včasného prieniku umožňuje vytvoriť škáry ešte predtým, než dôjde k vytvoreniu značného ťahového prnutia v betóne...“

V technickom vestníku asociácie Portland Cement Association (PCA) venujúcom sa betónovým podlahám sa tiež uvádza:

„Správne vytvorenie škár dokáže eliminovať vznik nepekných náhodných prasklín. Medzi aspekty v oblasti vytvárania škár, ktoré prispievajú k odvedeniu dobrej práce, patrí výber správneho typu škáry pre konkrétne miesto, určenie správneho vzoru a rozvrhnutia škáry a vytvorenie škáry v ten správny čas... Načasovanie je pri rezaní škár kľúčové... Vyvinuté boli ľahké píly s vysokými otáčkami na včasný prienik, vďaka ktorým je možné rezať škáry veľmi skoro po úprave povrchu podlahy, niekedy je to možné ihneď či do 2 hodín potom... Pri rezaní škáry v priebehu niekoľkých hodín po finálnej úprave povrchu sa dá náhodné praskanie ľahko regulovať...“

Spoločnosť Husqvarna má jedinečný systém Ultra Early Entry na suché rezanie (Soff-Cut), ktorý reguluje náhodné praskanie prostredníctvom skorého načasovania rezu. Vďaka metóde Soff-Cut sa dajú kontrolné škáry rezať zvyčajne do 2 hodín od procesu úpravy povrchu.

Škáry je nutné začať rezať hneď, ako betón dokáže v každom mieste vytvorenia škáry uniesť hmotnosť píly a operátora, ešte pred finálnym vytvrdnutím.

Ak sa škáry nezačnú rezať v tomto časovom intervale, potom nie je dodržaný postup pre metódu Soff-Cut Ultra Early Entry.

Pred obsluhou zariadenia

1. Vykonávajúte dennú údržbu. Pozrite si časť *Plán údržby na strane 114*.
2. Skontrolujte, či je rukoväť v úplne vzpriamenej polohe a či je namontovaný poistný kolík.
3. Skontrolujte, či je predný chránič otočený smerom dopredu.
4. Naplňte olejovú nádrž. Informácie o odporúčanom motorovom oleji nájdete v časti *Technické údaje na strane 126*.
5. Skontrolujte hladinu oleja. Pozrite si časť *Kontrola hladiny oleja na strane 119*.

Dopĺňanie paliva



VÝSTRAHA: Nádoby nenapĺňajte, keď sa nachádzate vo vozidle. Hrozí nebezpečenstvo požiaru. Umiestnite nádobu na zem mimo vozidla.



VAROVANIE: Nepoužívajte benzín s oktanovým číslom menším než 90 RON (87 AKI). Mohlo by to viesť k poškodeniu výrobku.



VAROVANIE: Používajte bezolovnatý benzín. Nepoužívajte bezolovnatý benzín, ktorý obsahuje viac ako 10 % etanolu. V prípade benzínu s viac ako 10 % obsahom etanolu hrozí nebezpečenstvo vzniku požiaru a môžu vzniknúť aj problémy so štartovaním a výkonom. Takisto môže spôsobiť poškodenie kovových, gumených a plastových dielov palivového systému.



VAROVANIE: Nepoužívajte benzín, ktorý obsahuje metanol.



VAROVANIE: Neuchovávajte palivo v nádobe dlhšie ako 30 dní. Palivo po dátume expirácie môže spôsobiť poškodenie výrobku.

1. Zložte výrobok z prepravného vozidla a položte ho na zem. Ak to nie je možné, radšej doplňte palivo do výrobku z prenosnej nádoby, a nie z dýzy benzínového čerpadla.

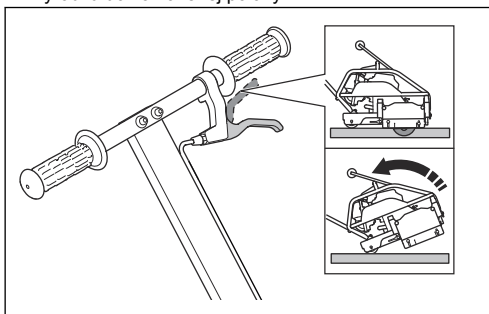


VÝSTRAHA: Používajte iba schválenú nádobu určenú na benzín.

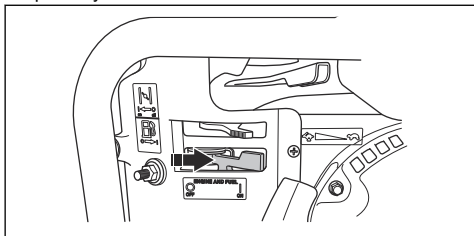
2. Pomalým otvorením veka palivovej nádrže uvoľnite tlak.
3. Zabezpečte, aby sa dýza dotýkala hornej hrany otvoru palivovej nádrže až do úplného naplnenia palivovej nádrže. Nepoužívajte pištoľ so zaistovacím mechanizmom.
4. Vyčistite priestor okolo veka palivovej nádrže.
5. Uzáver palivovej nádrže pevne utiahnite. Ak nie je veko palivovej nádrže pevne utiahnuté, existuje riziko vzniku požiaru.
6. Pred naštartovaním premiestnite výrobok minimálne 3 m od miesta, kde ste dopĺňali palivo do nádrže.

Štartovanie motora

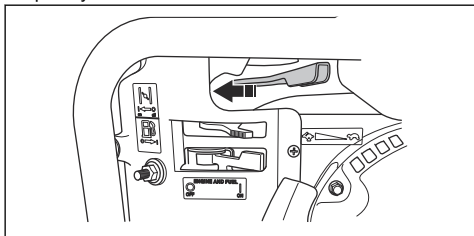
1. Pri nakláňaní výrobku potiahnite a podržte páku uvoľnenia. Zatláčajte rukoväť nadol na uvedenie výrobku do naklonenej polohy.



2. Uvoľnením páky zaistíte výrobok v naklonenej polohe.
3. Nastavte spínač zapnutia/vypnutia motora do zapnutej polohy (I). V zapnutej polohe sa otvorí aj palivový ventil.



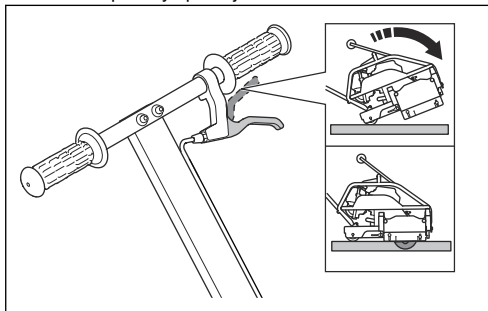
4. Presuňte páčku plynu o 1/3 doľava do otvorenej polohy.



5. Nastavte ovládanie sýtiča do správnej polohy.
 - a) Ak je motor studený, sýtič zatvorte.
 - b) Ak je motor teplý alebo je okolitá teplota vysoká, otvorte sýtič.

Poznámka: Zatvorený sýtič obohacuje palivovú zmes pri štartovaní studeného motora. Otvorený sýtič zas poskytuje správnu palivovú zmes na prevádzku po naštartovaní motora a pri opätovnom naštartovaní zohriateho motora.

6. Pomaly potiahnite držadlo štartovacieho lanka, až kým nepocítite odpor.
7. Uvoľnite držadlo štartovacieho lanka a nechajte štartovacie lanko navíť späť.
8. Potiahnite držadlo štartovacieho lanka, až kým sa motor nenašartuje. Keď je motor naštartovaný, kotúč sa začne otáčať.
9. Ovládanie sýtiča otvárajte postupne, až kým nie je úplne otvorený.
10. Pred pridaním plného plynu nechajte motor najskôr pracovať 2 až 3 minúty na voľnoběžných otáčkach.
11. Zatláčajte páku nadol, potiahnite páku uvoľnenia kotúča a pomaly spúšťajte kotúč do betónu.



Práca s prachom

Tento výrobok má na kryte kotúčového bloku prachový výstup. Prachový výstup sa používa na pripojenie odsávača prachu.

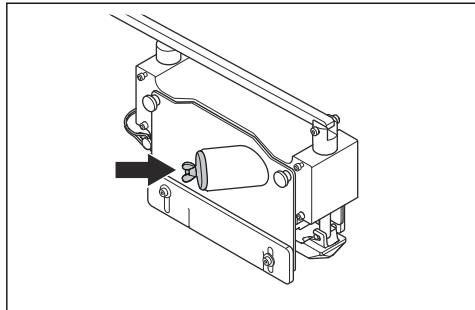
- Používajte vždy odsávač prachu. Odporúča sa použiť aj antistatickú odsávaciu hadicu.

Poznámka: Pre výrobky Husqvarna nájdete objektívne údaje podľa OSHA na stránke www.husqvarnacp.com/us/. Výkon odsávača prachu sa môže časom zmeniť.

Pripojenie odsávača prachu k výrobku

1. Otočte krídlovou maticou na zátku proti smeru hodinových ručičiek.
2. Odstráňte zátku z potrubia na kryte kotúčového bloku.

3. Pripojte odsávač prachu ku kotúčovému bloku.



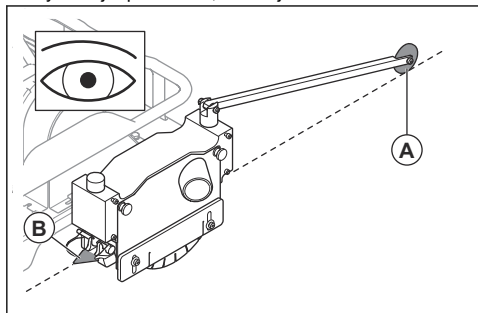
Poznámka: Ak nie je odsávač prachu kompatibilný s prípojkou na výrobku, použite adaptér.

Používanie produktu, Soff-Cut 150

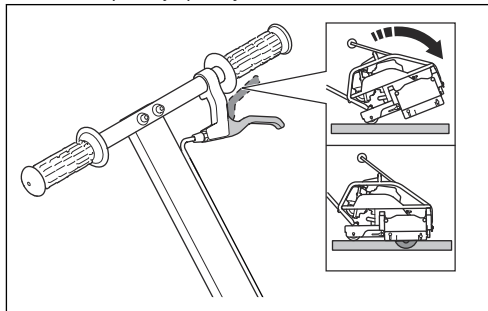


VAROVANIE: Dajte pozor, aby do kotúčového bloku nenarážali žiadne predmety. Môže to spôsobiť poškodenie výrobku.

1. Naštartujte motor. Pozrite si časť *Štartovanie motora na strane 112*.
2. Pre maximálne otáčky motora otvorte páku plynu motora do plne otvorenej polohy.
3. Predný ukazovateľ (A) a zadný ukazovateľ (B) vyrovnajte podľa línie, v ktorej budete rezat'.



4. Zatláčajte páku nadol, potiahnite páku uvoľnenia kotúča a pomaly spúšťajte kotúč do betónu.



5. Tlačte výrobok vpred a udržiavajte predný ukazovateľ v línii rezu. Ak ste nainštalovali nový kotúč, tlačte výrobok prvých 15 metrov výrobok pri polovičných otáčkach.
6. Zvyšujte rýchlosť otáčok výrobku pre chod vpred, kým nedosiahnete maximálnu účinnosť kotúča a motora. Pri tlačení výrobku vpred nevyvíjajte väčšiu silu, než je nevyhnutné.
7. Pri prevádzke výrobku v blízkosti steny nadvihnite predný ukazovateľ. Pozrite sa na zadný ukazovateľ a uistite sa, či režete rovno.
8. Po dokončení obsluhy nakloňte výrobok dozadu, tak aby sa zapojila páka, ktorá udržiava výrobok v naklonenej polohe.
9. Zastavte motor. Pozrite si časť *Zastavenie motora na strane 114*.
10. Vyčistite výrobok. Pozrite si časť *Čistenie externých povrchov výrobku na strane 115*.

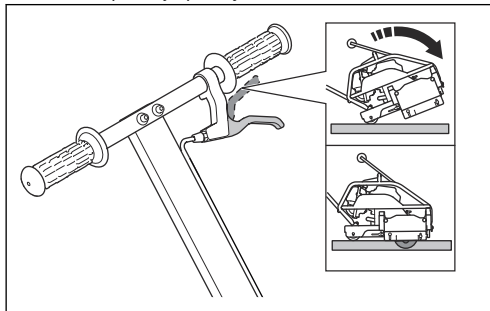
Používanie produktu, Soff-Cut 150D



VAROVANIE: Dajte pozor, aby do kotúčového bloku nenarážali žiadne predmety. Môže to spôsobiť poškodenie výrobku.

1. Naštartujte motor. Pozrite si časť *Štartovanie motora na strane 112*.
2. Pre maximálne otáčky motora otvorte páku plynu motora do plne otvorenej polohy.
3. Vyrovnajte zadné vodiace koliesko s už vytvoreným rezom píly.

4. Zatlačte páku nadol, potiahnite páku uvoľnenia kotúča a pomaly spúšťajte kotúč do betónu.



5. Po správnom vyrovnaní vodiacich koliesok s rezom píly spustíte pílu a kotúč celkom do betónu.
6. Tlačte výrobok vpred, pričom približne na 0,3 metra udržiavajte predný ukazovateľ v línii rezu, a uistite sa, či sú vodiace kolieska správne vyrovnané s rezom píly.

7. Zvyšujte rýchlosť otáčok výrobku pre chod vpred, kým nedosiahnete maximálnu účinnosť kotúča a motora. Pri tlačení výrobku vpred nevyvíjajte väčšiu silu, než je nevyhnutné.
8. Zastavte motor. Pozrite sa časť *Zastavenie motora na strane 114*.
9. Vyčistite výrobok. Pozrite si časť *Čistenie externých povrchov výrobku na strane 115*.

Zastavenie motora

- Zatlačte ovládacie rukoväti nadol, aby sa rezný kotúč zdvihol do zamknutej polohy.
- Presuňte páku plynu motora do zatvorenej polohy.
- Nastavte spínač zapnutia/vypnutia motora do vypnutej polohy (O). Tým sa zatvorí aj palivový ventil.
- Očistite výrobok, pozrite si časť *Čistenie externých povrchov výrobku na strane 115*.

Údržba

Úvod



VÝSTRAHA: Pred vykonávaním akejkoľvek údržby si musíte prečítať kapitolu o bezpečnosti a porozumieť informáciám, ktoré sa v nej uvádzajú.

Plán údržby

Intervaly údržby sú vypočítané na základe každodenného používania výrobku. Ak sa výrobok nepoužíva každý deň, tieto intervaly sa menia.

Informácie o prvkoch údržby označených symbolom „**“ nájdete v pokynoch v časti *Bezpečnostné zariadenia na výrobku na strane 106*.

Údržba	Denne	Týždenne, každých 40 h	Mesačne, každých 200 h	Po prvých 20 h, potom každých 100 h
Vykonajte všeobecnú kontrolu.	X			
Skontrolujte hladinu oleja.	X			
Vyčistite výrobok.	X			
Skontrolujte klznú dosku (Soff-Cut 150).	X			
Skontrolujte kryt* Lexan™.	X			
Skontrolujte kryt kotúčového bloku*.	X			
Skontrolujte rezný kotúč.	X			
Skontrolujte hladinu paliva.	X			
Vyčistite zapalovaciu sviečku.		X		
Skontrolujte vzduchový filter a ak je to potrebné, vymeňte ho.		X		
Skontrolujte hnací remeň.		X		
Vymeňte motorový olej.				X

Údržba	Denne	Týždenne, každých 40 h	Mesačne, každých 200 h	Po prvých 20 h, potom každých 100 h
Namažte ložiská hriadeľa rezného kotúča.		X		
Vymeňte vzduchový filter.			X	
Skontrolujte a vyčistíte nádobu na sediment.			X	
Skontrolujte zapalovaciu sviečku a medzeru medzi elektródami.			X	

Čistenie externých povrchov výrobku



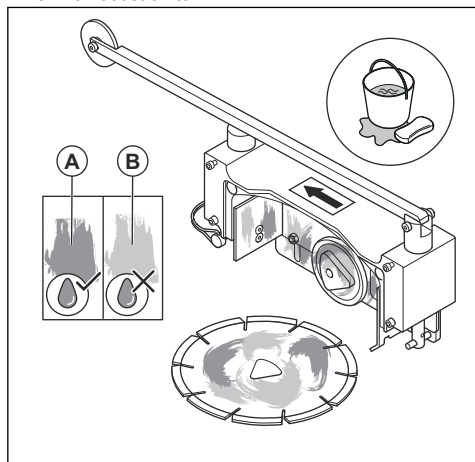
VAROVANIE: Vždy výrobok ihneď po použití vyčistíte, než betón na ňom uschne. Zostatkový betón môže spôsobiť poškodenie výrobku.

1. Odstráňte nôž. Pozrite si časť *Demontáž kotúča na strane 115*.
2. Výrobok čistíte vodou.



VAROVANIE: Nestriekajte vodu priamo na motor, najmä ak používate vysokotlakový čistič.

3. Pred obsluhou výrobku skontrolujte, či sú rukoväti a páky čisté a suché.
4. Po každom použití vyčistíte kotúčový blok a kotúč od betónových častí. Použite robustnú kefu a vodu. Zostatkový betón (A) uschne a stvrdne (B), ak ho neodstránite.



5. Všetky otvory a štrbiny na výrobku udržiavajte čisté, aby sa zabezpečilo voľné prúdenie vzduchu cez oblasť čiora.

Kontrola zapalovacej sviečky



VAROVANIE: Vždy používajte odporúčaný typ zapalovacej sviečky. Nesprávny typ zapalovacej sviečky môže spôsobiť poškodenie výrobku.

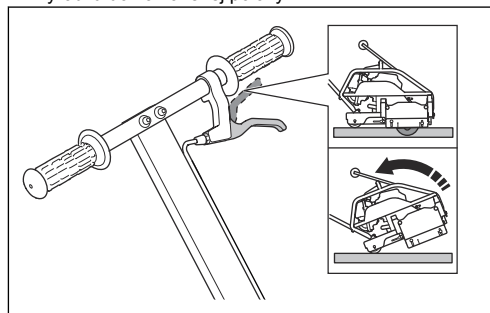
- Bližšie informácie nájdete v návode na obsluhu motora.

Vykonanie všeobecnej kontroly

- Uistite sa, že sú dotiahnuté matice a skrutky na výrobku.
- Skontrolujte, či neuniká palivo alebo olej.
- Soff-Cut 150D: Skontrolujte, či sa predné a zadné vodiace koliesko otáča voľne.

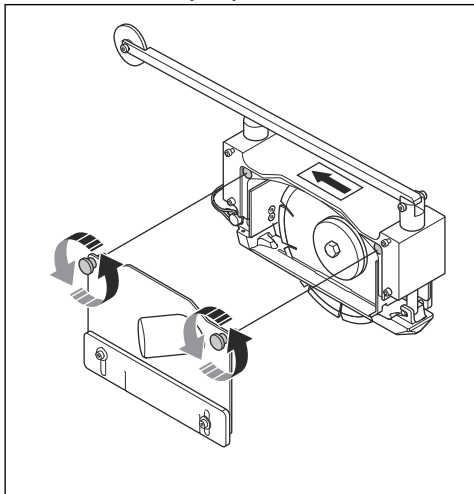
Demontáž kotúča

1. Pri nakláňaní výrobku potiahnite a podržte páku uvoľnenia. Zatlacíte rukoväť nadol na uvedenie výrobku do naklonenej polohy.

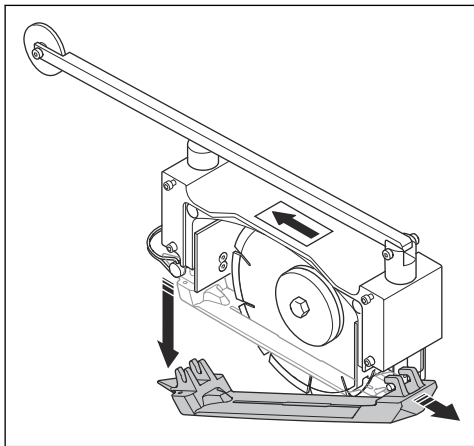


2. Uvoľnením páky zaistíte výrobok v naklonenej polohe.

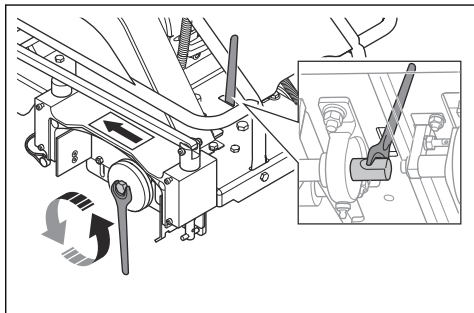
3. Otočte 2 poistnými skrutkami proti smeru hodinových ručičiek a demontujte kryt kotúčového bloku.



4. Zatláčajte zadný ukazovateľ nadol, aby sa uvoľnila klzná doska.

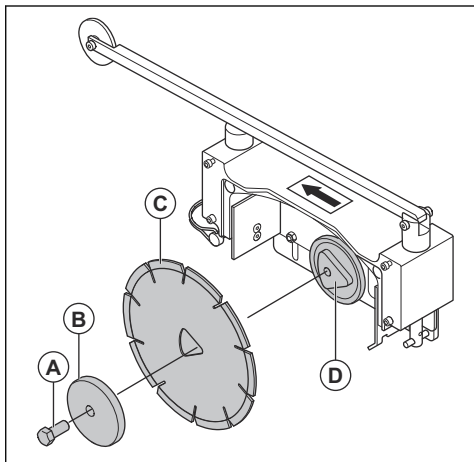


5. Do štrbiny v prednej časti motora vložte 1 kľúč na rezné kotúče. Do kotúčového bloku umiestnite 1 kľúč na rezné kotúče na skrutku hriadeľa rezného kotúča.



Poznámka: S výrobkom sa dodávajú 2 kľúče na rezné kotúče.

6. Otáčajte skrutkou hriadeľa rezného kotúča (A) proti smeru hodinových ručičiek, kým sa kľúč v štrbine nedotkne plochého povrchu hriadeľa rezného kotúča.



7. Odmontujte skrutku hriadeľa rezného kotúča (A). Demontujte vonkajšiu prírubu rezného kotúča (B). Vyberte rezný kotúč (C) z hriadeľa rezného kotúča (D).

Montáž rezného kotúča



VÝSTRAHA: Nepoužívajte rezný nôž s menovitými otáčkami nižšími ako sú menovité otáčky výrobu. Menovité otáčky rezného kotúča sú vyznačené na reznom kotúči a menovité otáčky výrobu sú vyznačené na typovom štítku. Používajte iba kotúče Husqvarna Soff-Cut, ktoré sú v súlade s národnými alebo regionálnymi

normami, ako sú napríklad normy EN 13236, alebo ANSI B7.1.

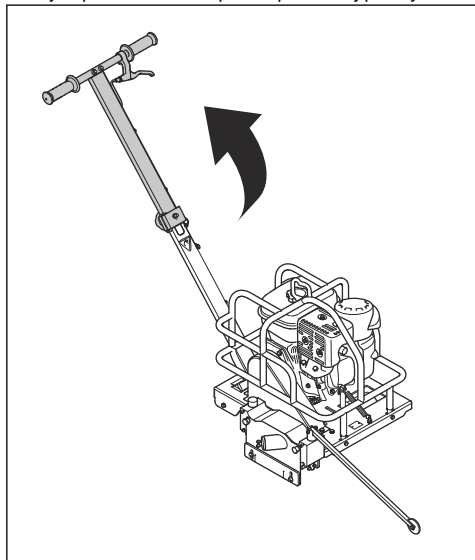


VAROVANIE: Skontrolujte, či sa na reznom kotúči nevyskytujú chyby, ako napr. známky poškodenia, praskliny, chýbajúce segmenty, známky deformácie, prehriatia, nadmerného opotrebovania alebo poškodený otvor troch upínacích trňov. Zlikvidujte poškodený kotúč.

Skontrolujte príruby kotúčov pre známky poškodenia a nadmerného opotrebovania a uistite sa, či sú čisté.

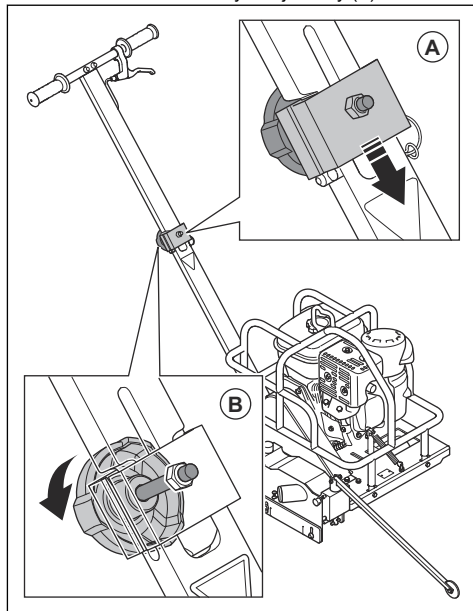
Rezné kotúče sa nedodávajú s výrobkom. Používajte len originálne rezné kotúče Husqvarna. Informácie o správnom type pre váš model sú uvedené v časti *Technické údaje na strane 126*. V prípade modelu Soff-Cut 150sa v súprave rezného kotúča nachádza aj klzná doska.

1. Vyklopte rukoväť do úplne vzpriamenej polohy.

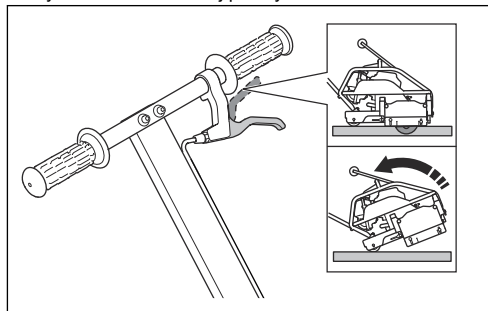


2. Zatlačte uzamykaciu svorku (A).

3. Uťahnite koliesko uzamykacej svorky (B).

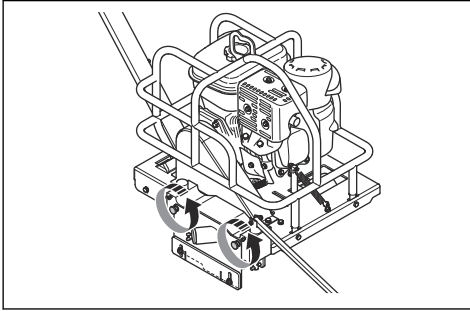


4. Pri nakláňaní výrobku potiahnite a podržte páku uvoľnenia. Zatlačte rukoväť nadol na uvedenie výrobku do naklonenej polohy.

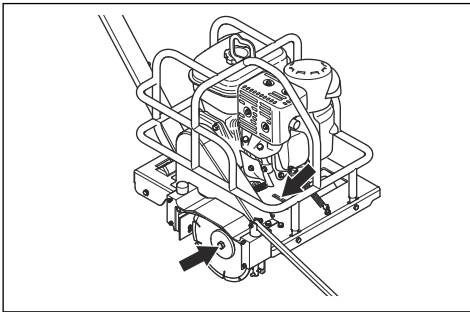


5. Uvoľnením páky zaistíte výrobok v naklonenej polohe.

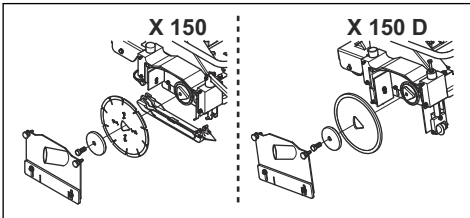
6. Otočte 2 poistnými skrutkami proti smeru hodinových ručičiek a demontujte kryt kotúčového bloku.



7. Do štrbiny v prednej časti motora vložte jeden z dodaných kľúčov. Druhý dodaný kľúč umiestnite na skrutku hriadeľa rezného kotúča.



8. S kľúčom umiestneným na skrutke hriadeľa rezného kotúča otáčajte skrutkou proti smeru hodinových ručičiek dovtedy, kým sa kľúč v štrbine nedotkne plochého povrchu hriadeľa rezného kotúča.
9. Pokračujte v otáčaní skrutkou hriadeľa rezného kotúča proti smeru hodinových ručičiek, tak aby sa dala skrutka odstrániť.
10. Demontujte vonkajšiu prírubu rezného kotúča.
11. Dôkladne vyčistite hriadeľ, kotúčový blok a kryt kotúčového bloku od betónu.
12. Nainštalujte rezný kotúč na hriadeľ rezného kotúča. Uistite sa, či rezný kotúč tesne prilieha okolo hriadeľa.

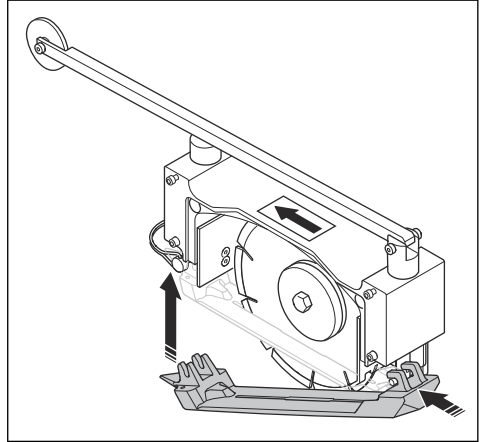


13. Namontujte vonkajšiu prírubu rezného kotúča. Plne utiahnite skrutku.
14. Model Soff-Cut 150: Namontujte novú klznú dosku.

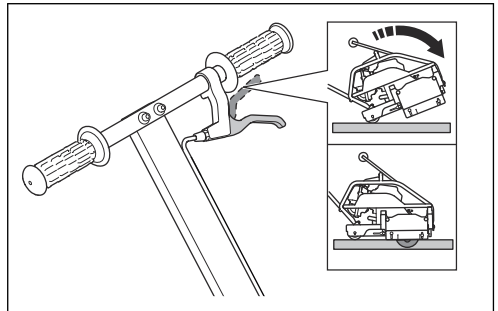


VAROVANIE: Nemontujte použitú klznú dosku.

- a) Prednú časť klznej dosky umiestnite na kolík predného hriadeľa kotúčového bloku.
- b) Zadnú časť klznej dosky zatlačte na zadný hriadeľ kotúčového bloku, tak aby ste počuli kliknutie.



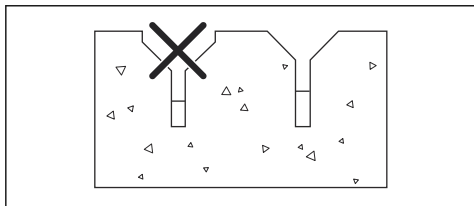
15. Namontujte kryt kotúčového bloku. Vyrovnajte 2 gombíky na kryte kotúčového bloku s otvormi v kotúčovom bloku. Otočte 2 gombíkmi na kryte kotúčového bloku a utiahnite ich, tak aby boli úplne pripojené na kotúčovom bloku.
16. Model Soff-Cut 150: Zdvihnite prednú a zadnú časť klznej dosky a skontrolujte, či sa kotúč pohybuje cez klznú dosku voľne.
17. Uistite sa, že sa kryt Lexan™ pohybuje voľne nahor a nadol.
18. Zatlačte páku nadol, potiahnite páku uvoľnenia kotúča a pomaly spúšťajte kotúč do betónu.



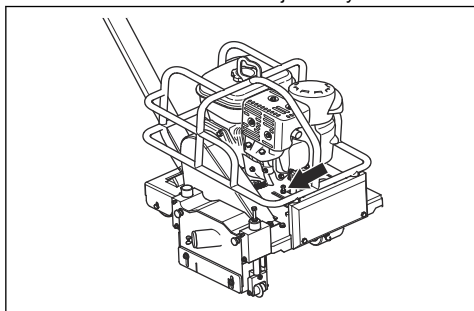
Nastavenie hĺbky rezného kotúča (Soff-Cut 150D)



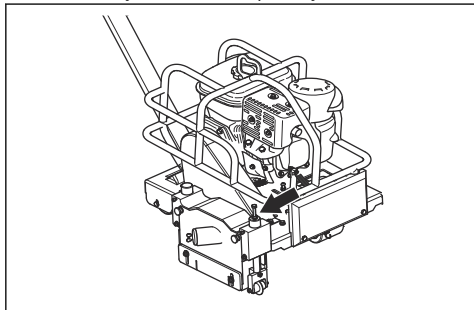
VAROVANIE: Hĺbka je v prípade zaoblených a kužeľových kotúčov nastavená v závoде na maximálnu hĺbku. Ak to nie je nevyhnutné, neupravujte ju. Upravujte len v prípade malých tenkých rezov. Nezväčšujte hĺbku. Mohlo by to spôsobiť šikmý rez.



1. Protí smeru hodinových ručičiek uvoľnite blokovaciu maticu na nastavenie hĺbkovej zarážky.



2. Skrutkou na nastavenie hĺbky otočte v smere hodinových ručičiek. Každá plná otáčka skrutky na nastavenie hĺbky znižuje šírku rezu o 1/8 palca.
3. Protí smeru hodinových ručičiek uvoľnite blokovaciu maticu pre skrutku na nastavenie rezania drážok. Zatlacíte zadnú časť bezpečnostného rámu a skontrolujte, či kolieska spočívajú na zemi rovno.



4. Rukou otočte skrutkou na nastavenie rezania drážok v smere hodinových ručičiek, tak aby sa dotýkala hriadeľa vodiacich koliesok.

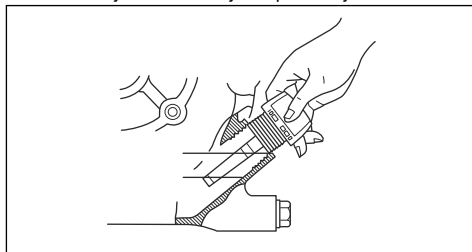
5. Skrutku na nastavenie rezania drážok uvoľnite o 1/4 otáčky proti smeru hodinových ručičiek. Uťahnite blokovaciu maticu pre skrutku na nastavenie rezania drážok, čím dôjde k zaisteniu.
6. Zarežte pilou škáru dlhú približne 0,3 metra a skontrolujte, či ste dosiahli správny dekoratívny rez.

Kontrola klznej dosky modelu Soff-Cut 150

- Skontrolujte, či nie je klzná doska poškodená.
- Skontrolujte, či štrbina klznej dosky nie je príliš opotrebovaná.
- Skontrolujte stranu určenú na betónový povrch. Uistite sa, či sa na nej nevyskytujú žiadne ostriny a či nie sú ohnuté bočné segmenty.
- S každým novým kotúčom namontujte novú klznú dosku. S novým kotúčom nepoužívajte použitú klznú dosku.
- Zdvihnite klznú dosku spredu a zozadu a skontrolujte, či sa kotúč pohybuje cez klznú dosku voľne.

Kontrola hladiny oleja

1. Zastavte motor.
2. Položte výrobok na rovný povrch.
3. Odstráňte uzáver nádrže na olej s olejovou mierkou.
4. Očistite olej z olejovej mierky.
5. Znova zasuňte olejovú mierku. Nedotahujte ju.
6. Vytiahnite olejovú mierku a odčítajte hladinu oleja.
7. Skontrolujte hladinu oleja na ponornej mierke.



8. V prípade príliš nízkej hladiny doplňte motorový olej a opätovne skontrolujte hladinu oleja. Informácie o správnom type oleja nájdete v časti *Technické údaje na strane 126*.
9. Pred naštartovaním motora správne dotiahnite uzáver olejovej nádrže.

Poznámka: Motor má výstražný systém nízkej hladiny oleja, ktorý motor zastaví pri príliš nízkej hladine oleja. Motor sa nebude dať naštartovať, kým hladina oleja nebude nad predpísaným limitom.

Výmena motorového oleja

Pozrite si intervaly v časti *Plán údržby na strane 114*.



VÝSTRAHA: Bezprostredne po vypnutí motora je motorový olej veľmi horúci. Nechajte motor vychladnúť pred vypustením oleja. Ak sa motorový olej dostane na pokožku, očistite ju mydlom a vodou.

1. Pod vypúšťaciu skrutku motorového oleja podložte nádobu.
2. Vyberte vypúšťaciu skrutku.
3. Nechajte olej vytečť do nádoby.
4. Nasadte vypúšťaciu skrutku a utiahnite ju.
5. Doplňte nový olej podľa odporúčania. Pozrite si časť *Technické údaje na strane 126*.
6. Pokyny na plnenie oleja sú uvedené v časti *Kontrola hladiny oleja na strane 119*.

Vzduchový filter



VÝSTRAHA: Pri čistení alebo výmene vzduchového filtra používajte schválenú ochranu dýchacích ciest. Použitie vzduchové filtre zlikvidujte náležitým spôsobom. Prach vo vzduchových filtroch ohrozuje vaše zdravie.



VÝSTRAHA: Vzduchový filter nečistite stlačeným vzduchom. Dôjde pritom k poškodeniu vzduchového filtra a zvýši sa riziko vdýchnutia nebezpečného prachu.



VAROVANIE: Poškodený vzduchový filter sa musí vždy vymeniť, inak sa do motora nasaje prach, ktorý spôsobí poškodenie motora.

Zostava čističa vzduchu je cyklónového typu a nachádza sa na motore v prednej časti pily. Vymeňte prvok čističa vzduchu. Pozrite si harmonogram údržby. Podľa potreby vykonajte výmenu častejšie.

Bližšie informácie nájdete v návode na obsluhu motora.

Kontrola hnacieho remeňa

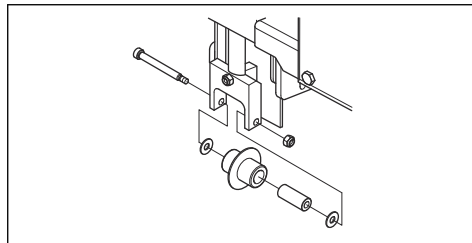
- Skontrolujte, či nie je hnací remeň poškodený alebo či sa na ňom nenachádzajú vizuálne vady.
- Napínač remeňa slúži na kontrolu napnutia remeňa. Napnutie remeňa nie je potrebné upravovať.
- Skontrolujte, či sa napínač remeňa pohybuje voľne nahor a nadol.
- Presvedčte sa, či sa ložiská napínača remeňa dokážu voľne pohybovať.

Výmena vodiacich koliesok (Soff-Cut 150D)

Pri vytváraní rezov so šírkou ¼" za pomoci kotúča XL6-V25-D použite vodiace kolieska široké ¼". Predné a zadné vodiace kolieska sa dodávajú spolu s pilou.

Poznámka: Pri výmene treba vymeniť predné aj zadné vodiace kolieska. Nekombinujte vodiace kolieska rôznych šírok.

1. Odstráňte poistnú maticu a vysuňte skrutku s osadením.

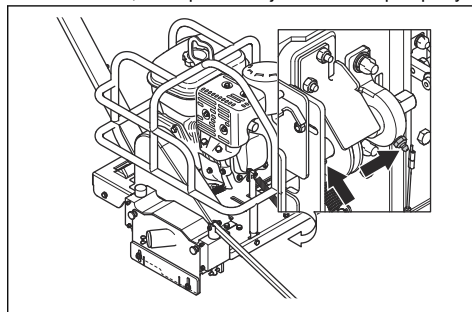


2. Poznačte si odstránené podložky a ďalšie diely a poradie zostavenia.
3. Z vnútornej časti starého predného vodiaceho kolieska vysuňte bronzové puzdro a vložte späť nové.
4. Z vnútornej časti starého zadného vodiaceho kolieska vysuňte bronzové puzdro a vložte späť nové.
5. Pomocou rovnakých skrutiek s osadením, poistných matíc a plastových podložiek namontujte nové vodiace kolieska.

Vodiace kolieska široké pol palca sa s pilou nedodávajú, sú však dostupné na použitie s kotúčom ProEdge Blade XL6-V500-D na vytvorenie rezov so šírkou ½".

Mazanie ložísk hriadeľa rezného kotúča

- Ložiská hriadeľa rezného kotúča namažte mazivom v množstve, ktoré predstavujú 3 stlačenia pumpičky.



Správny typ maziva nájdete v časti *Technické údaje na strane 126*.

Údržba motora

Doplnkové informácie o servise motora si pozrite v návode na obsluhu motora. Návod na obsluhu motora

obsahuje aj informácie o špecifikáciách, dieloch na ladenie motora, záruke motora, súlade s emisnými normami atď.

Riešenie problémov

Plán riešenia problémov

Postupujte opatrne, pripravte sa na danú prácu a riaďte sa zdravým rozumom.



VÝSTRAHA: Pri postupoch riešenia problémov hrozí nebezpečenstvo poranenia, pretože personál vykonáva prácu v nebezpečných oblastiach výrobku.

Ak nedokážete nájsť riešenie vašich problémov v tomto návode na používanie, obráťte sa na servisného zástupcu spoločnosti Husqvarna.

Problém	Riešenie
Pri použití výrobku dochádza v súvislosti s rezom k osekávaniu/drobeniu alebo odlamovaniu (model Soff-Cut 150).	Skontrolujte, či rezný kotúč nie je opotrebovaný, vyhladený, nemá iný tvar alebo nie je poškodený.
	Skontrolujte, či sa klzná doska nedotýka rezného kotúča a či sa pohybuje voľne nahor a nadol po celej dĺžke hriadeľa.
	Skontrolujte, či klzná doska nie je opotrebovaná a či okolo rezného kotúča nevzniká žiadna medzera.
	Skontrolujte spodnú časť klznej dosky, či sa na nej nevyskytujú žiadne kovové ostriny alebo iné závady.
	Skontrolujte, či nie je klzná doska pokrútená alebo ohnutá.
	Skontrolujte, či sa kryt Lexan™ pohybuje voľne nahor a nadol.
	Skontrolujte tlak pružiny. Zatiačte predný a zadný hriadeľ kotúčového bloku smerom nahor. Má tu byť nízky až stredný tlak.
	Počas rezania nevykrúcajte ani nepresúvajte výrobok do strán. Na ovládanie rezného kotúča v reze meňte tlak na rukoväti postupne.
	Overte správnu prevádzku motora a špecifikované otáčky.
	Skontrolujte správne napnutie remeňa a napínacej kladky remeňa.
	Skontrolujte správne zostavenie rezného kotúča a jeho pripojenie čistými prírubami.
	Skontrolujte správnosť špecifikácií rezného kotúča pre danú oblasť alebo typ betónu.
	Skontrolujte, či je povrch betónu čistý a či sa po ňom klzná doska pohybuje hladko.
	V oblasti všetkých pretínajúcich sa rezov použite chrániče škár Husqvarna.
	Vyčistite zostavu kotúčového bloku.
Skontrolujte, či sa stierače v kotúčovom bloku pohybujú voľne a či nie sú ohnuté.	
Skontrolujte, či hriadele kotúčového bloku nie sú ohnuté alebo poškodené.	

Problém	Riešenie
Výrobok vytvára šikmé alebo zaoblené rezy (model Soff-Cut 150D).	Skontrolujte, či rezný kotúč nie je opotrebovaný, vyhladený, nemá iný tvar alebo nie je poškodený.
	Skontrolujte, či sa predné a zadné vodiace kolieska pohybujú hladko a voľne smerom nahor aj nadol.
	Režte rezným kotúčom pri správnych otáčkach. Netlačte výrobok nasilu vpred.
	Pred začiatkom práce skontrolujte, či sú vodiace kolieska v existujúcom reze vyrovnané.
	Skontrolujte, či sú existujúce rezy čisté a či sa v nich nenachádza žiadne neželané znečistenie.
	Skontrolujte, či sa kryt Lexan™ pohybuje voľne nahor a nadol.
	Skontrolujte tlak pružiny. Zatiačte predný a zadný hriadeľ kotúčového bloku smerom nahor. Má tu byť nízky až stredný tlak.
	Počas rezania nevykrúcajte ani nepresúvajte výrobok do strán. Na ovládanie rezného kotúča v reze meňte tlak na rukoväti postupne.
	Overte správnu prevádzku motora a špecifikované otáčky.
	Skontrolujte správne napnutie remeňa a remenic.
	Skontrolujte správne zostavenie rezného kotúča a jeho pripojenie čistými prírubami.
	Skontrolujte, či je povrch betónu čistý a či sa po ňom klzná doska pohybuje hladko.
	Vyčistite neželané znečistenie betónom na zostave kotúčového bloku.
	Skontrolujte, či sa stierače v kotúčovom bloku pohybujú voľne a či nie sú ohnuté.
Skontrolujte, či sa hriadele kotúčového bloku pohybujú voľne a či nie sú ohnuté.	
Nový rez v už existujúcom reze skontrolujte z opačnej strany.	
Výrobok sa počas obsluhy ťahá do strany (model Soff-Cut 150).	Skontrolujte, či je predný ukazovateľ správne vyrovnaný so stredom rezného kotúča.
	Skontrolujte klznú dosku vzhľadom na poškodenie alebo ostriny.
Výrobok sa počas rezania ťahá do 1 strany (model Soff-Cut 150D).	Skontrolujte, či sú predný a zadný ukazovateľ správne vyrovnané so stredom rezného kotúča.
	Skontrolujte, či rezný kotúč nie je opotrebovaný, vyhladený, nemá iný tvar alebo nie je poškodený.
	Počas rezania nevykrúcajte ani nepresúvajte výrobok do strán. Na ovládanie rezného kotúča v reze meňte tlak na rukoväti postupne.
	Skontrolujte, či sa všetky kolieska pohybujú voľne a hladko.
	Režte rezným kotúčom pri správnych otáčkach. Netlačte výrobok nasilu vpred.

Problém	Riešenie
Motor neštartuje.	Skontrolujte, či sa v nádrži nachádza palivo a či sa jedná o správny typ paliva. Skontrolujte, či sa v palive nenachádza žiadna voda.
	Skontrolujte, či je palivový ventil v polohe „ON“ (Zap.).
	Skontrolujte, či je spínač zapnutia/vypnutia v polohe „ON“ (Zap.).
	Skontrolujte, či je kábel zapaľovacej sviečky pripojený k zapaľovacej sviečke.
	Motor je zaplavený. Nastavte sýtič. Pozrite si návod na obsluhu motora.
	Skontrolujte, či sa sýtič nachádza v polohe „ON“ (Zap.) pre studené štartovanie. Nastavte sýtič. Pozrite si návod na obsluhu motora.
	Skontrolujte hladinu oleja. Motor má výstražný systém nízkej hladiny oleja, ktorý motor zastaví pri príliš nízkej hladine oleja.
	Skontrolujte, či vzduchový filter nie je znečistený alebo upchatý.
	Skontrolujte, či sa hriadeľ kotúča otáča voľne a či sa na kotúčom bloku nenahromadil betón.
Motor nebeží plynule alebo nedokáže bežať pri plných otáčkach.	Skontrolujte, či sa v nádrži nachádza palivo a či sa jedná o správny typ paliva. Skontrolujte, či sa v palive nenachádza žiadna voda.
	Skontrolujte hladinu oleja. Motor má výstražný systém nízkej hladiny oleja, ktorý motor zastaví pri príliš nízkej hladine oleja.
	Skontrolujte, či vzduchový filter nie je znečistený alebo upchatý.
	Skontrolujte, či je zapaľovacia sviečka čistá a má správnu medzeru. Pozrite si návod na obsluhu motora.
	Skontrolujte, či je ovládanie plynu správne nastavené.
	Skontrolujte, či sa sýtič nachádza v polohe „ON“ (Zap.) pre studené štartovanie. Nastavte sýtič. Pozrite si návod na obsluhu motora.

Preprava, skladovanie a likvidácia

Preprava



VÝSTRAHA: Počas prepravy buďte opatrní. Výrobok je ťažký a ak počas prepravy spadne alebo sa pohne, môže spôsobiť poranenie alebo poškodenie.

Na krátke vzdialenosti je možné výrobok premiestňovať na kolieskach. Pri dlhších vzdialenostiach výrobok počas prepravy nadvihnite alebo ho položte na vozidlo.



VAROVANIE: Výrobok nikdy neťahajte za vozidlom.

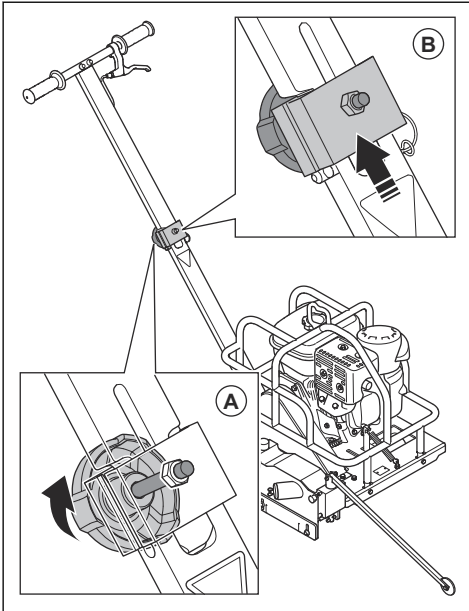
- Pred prepravou pomocou vozidla výrobok bezpečne upevnite. Pripevnite sťahovacie popruhy k bezpečnostnému rámu a k vozidlu.
- Nastavte spínač zapnutia/vypnutia motora do vypnutej polohy. Tým sa zatvorí aj palivový ventil.

- Pred prepravou výrobku odstráňte rezný kotúč.
- Umiestnite výrobok v nižšej výške.
- Pri uskladňovaní a preprave výrobku a paliva sa uistite, že nedochádza k úniku kvapaliny a výparov. Iskry alebo otvorené plamene, napr. z elektrických zariadení alebo bojlerov, môžu vyvolať požiar.
- Na prepravu paliva vždy používajte schválené kanistre.
- Sklopte výrobok. Pozrite si časť *Sklopenie výrobku na strane 123*.

Sklopenie výrobku

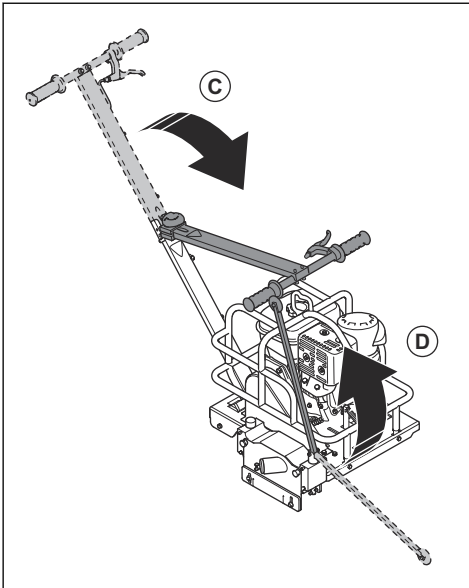
1. Uvoľnite koliesko uzamykacej svorky (A).

2. Zdvihnite uzamykaciu svorku (B).



3. Sklopte držadlo dopredu (C).

4. Vyklopte predný ukazovateľ nahor (D).



Zdvíhanie výrobku



VÝSTRAHA: Zdvíhacie zariadenie musí mať správne rozmery. Hmotnosť výrobku je uvedená na jeho typovom štítku.

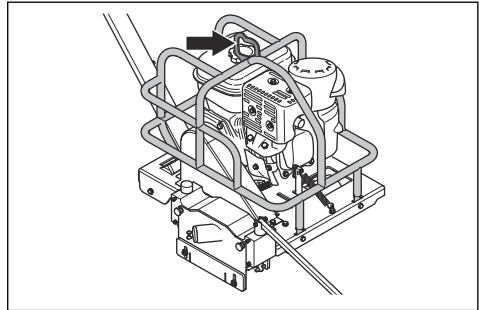


VÝSTRAHA: Nedvíhajte poškodený výrobok. Zdvíhací bod musí byť správne namontovaný a nesmie byť poškodený.



VÝSTRAHA: Nepoužívajte kovové háky, reťaze ani iné zdvíhacie zariadenie s drsnými hranami, ktoré môžu spôsobiť poškodenie zdvíhacieho bodu.

- Ak výrobok zdvíhajú 2 osoby, použite lištu bezpečnostného rámu na každej strane výrobku a zdvíhajte ho 2 rukami.
- Ak používate zdvíhacie zariadenie, pripevnite zdvíhacie zariadenie k zdvíhaciemu bodu na bezpečnostnom ráme.



Skladovanie

- Výrobok nemá parkovaciu brzdú. Nevzdďaľujte sa od výrobku, keď sa nachádza na naklonenom povrchu. Ak je potrebné výrobok odstaviť na naklonenom povrchu, musí byť spoľahlivo pripevnený a nesmie mať možnosť pohybu.
- Pred skladovaním výrobku zložte rezný kotúč.
- Výrobok skladujte v uzamknutom priestore mimo dosahu detí a neoprávnených osôb.
- Rezný kotúč skladujte na bezpečnom mieste, aby sa nepoškodil.
- Rezný kotúč skladujte na suchom mieste, ktoré je chránené pred mrazom.
- Nové rezné kotúče skontrolujte, či sa počas skladovania nepoškodili.
- Pri uskladňovaní výrobku a paliva skontrolujte, či nedochádza k úniku kvapaliny a výparov. Iskry alebo otvorené plamene, napr. z elektrických zariadení alebo bojlerov, môžu vyvolať požiar.
- Na uskladnenie paliva vždy používajte schválené kanistre.

- Sklopte výrobok. Pozrite si časť *Zdvíhanie výrobku na strane 124*.

Pri dlhodobom skladovaní vykonajte aj nasledujúce kroky:

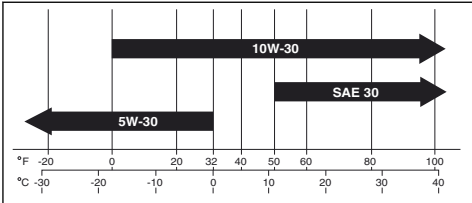
- Vyčistite výrobok a vykonajte úplný servis.
- Vyprázdňte palivovú nádrž.
- Výrobok skladujte na suchom mieste, ktoré je chránené pred mrazom.
- Výrobok zakryte ochrannou plachtou. Toto je špeciálne dôležité pri uskladnení vonku.
- Po dlhodobom uskladnení vymeňte motorový olej.

Likvidácia

- Dodržiavajte miestne požiadavky v oblasti recyklácie a platné predpisy.
- Všetky chemikálie, ako napr. motorový olej alebo palivo, zlikvidujte v servisnom stredisku alebo v príslušnom zariadení na likvidáciu.
- Keď už výrobok nepoužívate, pošlite ho predajcovi spoločnosti Husqvarna alebo ho zlikvidujte v recyklačnom zariadení.

Technické údaje

Technické údaje

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Motor²²		
Značka/typ motora	Kohler/ CH255	Kohler/ CH255
Výkon motora, kW/hp pri ot./min ²³	4,0 pri 3 600/5,5 pri 3 600	4,0 pri 3 600/5,5 pri 3 600
Systém paliva a mazania		
Objem palivovej nádrže, l/gal.	3,0/0,8	3,0/0,8
Olejový systém	Výstražný systém nízkej hladiny oleja so senzorom automatického vypnutia	Výstražný systém nízkej hladiny oleja so senzorom automatického vypnutia
Objem olejovej nádrže, l/gal.	0,6/0,63	0,6/0,63
Motorový olej	<p>Na dosiahnutie najlepšieho výkonu odporúčame používať oleje Kohler. Prijateľné sú aj iné vysokokvalitné detergentné oleje, vrátane syntetických, podľa inštitútu API (American Petroleum Institute), servisnej triedy SJ alebo vyššej. Viskozitu vyberajte podľa teploty vzduchu v čase prevádzky, ako je to znázornené na obrázku nižšie.</p> 	
Mazivo	Mazivo na báze lítium-12	Mazivo na báze lítium-12
Hmotnosť		
S prázdnyimi nádržami, kg/lb	37/82	43/95
S palivom, kg/lb	40/88	46/101
Emisie hluku²⁴		
Nameraná úroveň hlučnosti, dB(A)	100	100
Zaručená úroveň hlučnosti L _{WA} dB(A)	102	102
Úrovně hlučnosti²⁵		
Hladina akustického tlaku pri uchu obsluhy, dB (A)	86	86

²² Ak by ste potrebovali ďalšie informácie a mali otázky o tomto konkrétnom motore, pozrite si návod k motoru alebo webovú stránku výrobcu motora.

²³ Podľa údajov výrobcu motora. Hrubý výkon podľa normy SAE J1940/J1995 pri špecifikovaných otáčkach

²⁴ Hladina hluku meraná ako akustický tlak (L_{WA}) v súlade s európskou smernicou 2000/14/ES.

²⁵ Hladina akustického tlaku podľa smernice ISO EN 13862. Uvádzané údaje pre hladinu akustického tlaku majú typický štatistický rozptyl (štandardnú odchýlku) 2,5 dB (A).

	Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
Stupeň vibrácií, a_{hveq}²⁶		
Pravá rukoväť, m/s^2	5,9	5,9
Ľavá rukoväť, m/s^2	4,0	4,0
Pilový kotúč		
Typ noža	Diamantový kotúč, suché rezanie s tromi upínacími tŕňmi	Zaoblené a kužeľové kotúče ProEdge
Materiál	Len zelený betón	Kontrolné škáry len na vytvrdnutom betóne
Max. veľkosť kotúča, mm/palce	165/6,5	152/6
Max. hĺbka rezu, mm/palce	38,1/1,5	27/0,5
Vzdialenosť rezania od steny, mm/palce	76/3	114/4,5
Otáčanie kotúča	Proti smeru hodinových ručičiek, rezanie nahor	Proti smeru hodinových ručičiek, rezanie nahor
Otáčky hriadeľa rezného kotúča, ot./min	4 500	4 500
Regulácia hĺbky kotúča	Manuálna	Manuálna
Priemerná doba rezania²⁷		
Mäkké kamenivo, m/min alebo stopy/min	3,7 alebo 12	
Stredné tvrdé kamenivo, m/min alebo stopy/min	2,4 alebo 8	
Tvrde kamenivo, m/min alebo stopy/min	1,2 alebo 4	
Odporúčané odsávače prachu²⁸		
Min. prietok vzduchu, CFM alebo m^3/h	236 alebo 400	
Min. podtlak, psi/kPa	3,6/22	
Min. zdvih vody, m/palce	2,3/90	
Nadstavec odsávača prachu, mm/palce	60/2	

Vyhlasenie o úrovni hluku a vibrácií

Tieto deklarované hodnoty boli získané laboratórnymi typovými skúškami v súlade s uvedenou smernicou alebo normami a sú vhodné na porovnanie s deklarovanými hodnotami iných výrobkov testovaných v

súlade s tou istou smernicou alebo normami. Tieto deklarované hodnoty nie sú vhodné na použitie pri hodnotení rizík a hodnoty namerané na jednotlivých pracoviskách môžu byť vyššie. Skutočné hodnoty expozície a riziko poškodenia u jednotlivých používateľov sú jedinečné a závisia od spôsobu, akým

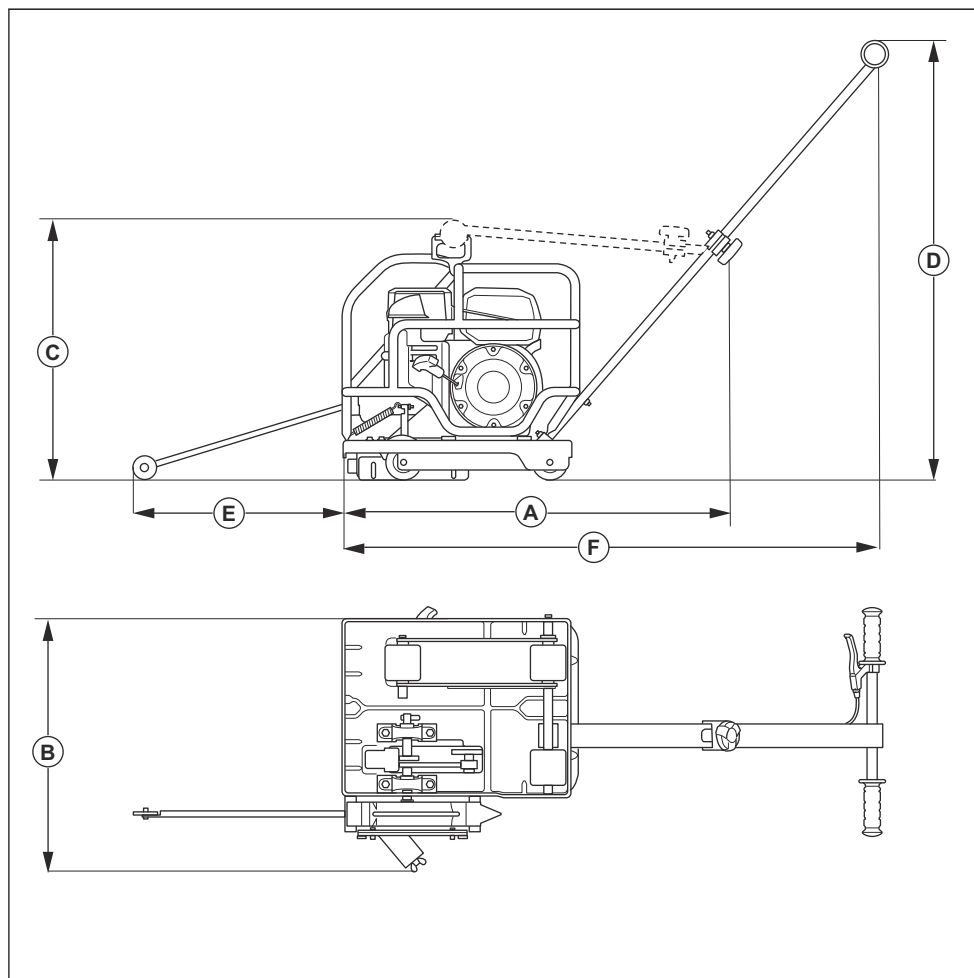
²⁶ Stupeň vibrácií podľa smernice EN 13862. Uvádzané údaje pre ekvivalentný stupeň vibrácií majú typický štiastický rozptyl (štandardnú odchýlku) $1 m/s^2$.

²⁷ Len odhadovaná. Rýchlosť sa bude líšiť v závislosti od pracovných podmienok a betónových zmesí.

²⁸ Technické údaje pre odsávače prachu neopisujú definitívne skutočný výkon v priebehu času pre rozličné odsávače prachu. Pre výrobky Husqvarna nájdete objektívne údaje podľa OSHA na stránke www.husqvarnacp.com/us/.

používateľ pracuje, v akom materiáli sa výrobok používa, ako aj od času vystavenia a fyzického stavu používateľa a stavu samotného výrobku.

Rozmery výrobku



Rozmery, mm/palce		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
A	Dĺžka so sklopenou rukoväťou	860/33,9	860/33,9
B	Šírka	560/22	560/22
C	Výška	566/22,3	571/22,5
D	Výška s rukoväťou	932/37	945/37,2
E	Vzdialenosť od predného ukazovacieho kolieska k výrobku	445/17,5	N/A

Rozmery, mm/palce		Soff-Cut 150	Soff-Cut 150D
F	Vzdialenosť od prednej časti produktu po rukoväť	1 178/46,4	1 192/46,9

Vyhlásenie o zhode

Vyhlásenie o zhode EÚ

Husqvarna AB, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.:
+46-36-146500, vyhlasuje, že výrobok:

Popis	Stroj na rezanie podlahy
Značka	Husqvarna
Typ/model	Soff-Cut 150, Soff-Cut 150D
Identifikácia	Výrobné čísla od roku 2021 a novšie

plne spĺňa nasledujúce smernice a nariadenia EÚ:

Smernice/Nariadenia	Popis
2006/42/ES	„o strojových zariadeniach“
2014/30/EÚ	„o elektromagnetickej kompatibilite“
2000/14/ES	„o hluku vo voľnom priestranstve“

a že sa pri ňom uplatňujú nasledujúce normy a
technické špecifikácie;

EN ISO 12100:2010

EN 13862:2001+A1:2009

EN 55012:2008+A1:2009

EN ISO 14982:2009

2000/14/ES, posudzovanie zhody: Príloha V.

Informácie týkajúce sa emisií hluku nájdete v kapitole
Technické údaje.

Partille 2021-06-14



Martin Huber,

Riaditeľ výskumu a vývoja, Betónové povrchy a podlahy

Husqvarna AB, divízia stavebníctva (Construction
Division)

Zodpovedný za technickú dokumentáciu





www.husqvarna.com

Původní pokyny
Eredeti útmutató
Originalne instrukcije
Pôvodné pokyny

1159910-50



2021-07-06